



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 11 de enero de 1973

AÑO XXXIV :-: N° 11.014  
PRECIO: 6' - PESETAS

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Pasco Mallorca, 29 - PALMA

## RECONOCE LA IMPORTANCIA DE LA AYUDA CONCEDIDA POR EL ESTADO ESPAÑOL A LA IGLESIA

EL DOCUMENTO «IGLESIA - ESTADO», PREPARADO  
POR LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

SE MUESTRA DECIDIDO PARTIDARIO DE QUE SE SUPERE EL CONCORDATO VIGENTE

(Información en página 14)



333 TELEFONOS  
POR CADA 100  
HABITANTES EN  
BALEARES

SOLAMENTE  
SUPERADOS  
POR MADRID

Trece millones ciento treinta y nueve mil conferencias urbanas se celebraron en nuestra provincia a lo largo de 1972; estableciéndose cuatrocientas mil comunicaciones con el extranjero. Los índices de crecimiento de las instalaciones y servicios de la C. T. N. E en las Baleares han sido realmente fabulosos; estimándose en más de mil setecientos millones de pesetas las inversiones de la Compañía en las Islas durante el bienio 1971-72.

333 teléfonos por cien habitantes nos colocan en segundo lugar de España, solamente superados por Madrid.

(Breve historia de unas realidades, de las que informamos con riqueza de detalles en páginas interiores).

## 1.400 COCHES ESPAÑOLES PARA LOS PAISES BAJOS

VIGO, 10. (Pyresa).— Un total de 1.400 coches de distintos modelos fabricados en la zona franca viguesa, serán embarcados próximamente en el buque transporte griego "Byvi Atlantic", con destino a Amsterdam, puerto de desembarco de los vehículos, con destino a los Países Bajos.

## Se casó Michel Caine



En Las Vegas, lugar donde la suerte a veces no es esquiva, se ha casado el famoso actor inglés Michael Caine con una excepcional señorita: Chakira Baksh, guapísima morenilla que fue "Miss Guayana" con toda justicia. Véanlos después de la boda.

## ¿PROMETIDO DE LA PRINCESA ANA?



BERGEN, (Alemania Occidental).— El teniente Mark Phillips, a quien se cree ligado románticamente a la Princesa Ana de Inglaterra, ha llegado al acuartelamiento de las fuerzas británicas, cerca de Hanover, para comenzar su año de servicio en Alemania, en el Regimiento de dragones de la Reina. Su aire de hombre feliz parece confirmar el rumor de su compromiso con la hija de Isabel II. — (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI).

## EL SEGUNDO DE SOFIA



GINEBRA (Suiza).— Eduardo Ponti segundo hijo de la actriz italiana Sofia Loren y el productor cinematográfico Carlo Ponti, ha sido presentado hoy a la prensa. El niño nació el pasado día 6, festividad de la Epifanía, en una clínica de Ginebra. La madre fue atendida por el famoso ginecólogo, profesor H. de Nattville. En la foto, un primer plano del pequeño. (Telefoto Cifra Gráfica).

## MEDIDAS EN IRUN PARA EVITAR LA CONTAMINACION

LA GRIPE AFECTA YA EN FRANCIA AL  
10 POR 100 DE LA POBLACION TOTAL

IRUN, 10. (Pyresa).— Continúa en aumento la epidemia de gripe inglesa en Francia, que, según fuentes de información, se calcula que afecta a un diez por ciento de la población total. En la frontera de Irún, las autoridades sanitarias han adoptado las correspondientes medidas para evitar la contaminación.

FALLECIMIENTO

PARIS, 10. (Efe).— Una mujer de treinta y seis años de edad, Janine Lucas ha fallecido en Amiens como consecuencia de la gripe.

Esta nueva víctima de la epidemia gripal que se extiende actualmente por Francia, provocada por el virus denominado "England 42-72" se suma a la ventena de personas fallecidas, la semana última en diversas localidades de la región del Mo-

(Continúa en la página 14)

## No a Jacqueline



Jacqueline Onassis, antes Kennedy, quiso comprar ese perro, el pointer "Fix", propiedad de un guardabosques danés. La oferta ha sido de unas 125.000 pesetas—repetidos: 125.000—, pero como si no. El guardabosques se negó rotundamente. "Mas tarde o más temprano venderé el perro, pero no a Onassis", declaró. — (Foto CIFRA).

## PRESTAMOS HASTA 500.000 PTAS.

para compra de viviendas en Palma y provincia a interés legal y a devolver en veinte años.

Escribir: APARTADO DE CORREOS 1.179 - PALMA.

TAPIZADOS, FUNDAS, AUTO - RADIOS y  
ACCESORIOS EN GENERAL PARA SU COCHE

¿DONDE?  
en FORMAX  
Costa y Llobera, 80

MULTICOPIAS  
FOTOEXPRES  
VELAZQUEZ, 19

CINTURONES  
DE SEGURIDAD

ACCESORIOS EN GENERAL PARA COCHE.



Presentando este anuncio  
10 % descuento.  
c/. Ibiza, 30 (frente Firestone)

5  
DE UNA  
SOLA VEZ

EVANSTON (Illinois).— James Baer indica, orgulloso, a los periodistas, que es el padre de los quintillizos nacidos en un hospital local. Baer, de 30 años de edad y su esposa Elizabeth, de 26, son los padres de dos niños y tres niñas, nacidos el pasado día 5. — (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI).

**jose**  
DISTRIBUIDOR  
COLCHON  
**FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL

## PROFESOR - A

DOMINANDO CALCULO, CONTABILIDAD Y ORTOGRAFIA, MUY CAPAZ Y CON VERDADERA VOCACION

200 a 300.000 pts.

ABSTENERSE MEDIANIAS

Mandar "curriculum vitae" y teléfono para contacto al Apartado de Correos 1.246 de Palma de Mallorca.



## UNA IMAGEN DE LA CIUDAD



LA ESPERA

**A**QUI —here, ici, hies— se espera. ¿Qué se espera? Todos esperamos algo. A veces que ocurra alguna cosa de signo feliz o que, sencillamente, lleve el coche que nos vaya a llevar al pueblo.

Para la espera, para resistirla y sobrellevarla, nada mejor que un libro, el compañero que nunca falla. Este viajero de nuestra estampa lo sabe bien y junto a la impedimenta él tiene siempre a mano la mejor compañía para el hombre, un libro.

La espera, así es muchísimo más llevadera y no resulta vacía, bien al contrario.

(Retrató Ribas)

## Sucedio hace 100 años

11 DE ENERO DE 1873

EN EL "DIARIO DE PALMA" LEEMOS:

★ Ha llamado nuestra atención el mal estado en que se halla el edificio actualmente destinado a cárcel de este partido judicial, el cual a pesar de los esfuerzos del actual alcalde don Angel Sánchez deja mucho que desear para reunir las condiciones que prescriben las reglas de policía carcelaria. En el espacio patío falta construir los pórticos del lado E; además carece aquel establecimiento de ciertos utensilios indispensables a la comodidad de los presos y por último la sala de visitas, además de ser reducida, es decorosa para reunirse en ella el tribunal superior de este distrito.

★ El día 15 de los corrientes se constituirán en los pueblos las juntas que han de formar las distintas personas aptas para pertenecer al Jurado, que ha de entender en las causas de ciertos y determinados delitos. Estas juntas se compondrán del señor Juez Municipal presidente, del señor Alcalde y de tres concejales. Estas listas han de quedar terminadas el día 25 del próximo mes, fijándose luego en sitio público para los efectos de reclamación.

★ La primera actriz del Teatro Principal doña Concepción Marín ha enviado su retrato a la Excm. Sra. Doña Dolores Barnuevo de Crespo, esposa del que acaba de ser Capitán General de estas islas, con motivo de su salida de ésta que debe efectuarse hoy y ya que dicha señora no podrá asistir a la función que en breve tendrá lugar a beneficio de la señora Marín. La señora Barnuevo de Crespo ha correspondido a tan fina atención, regalando a dicha actriz un precioso adorno de filigrana.

★ Habiendo cesado en el mando el Excmo. Sr. Capitán General de este distrito don Romualdo Crespo de la Guerra, se embarcó ayer para Valencia, la despedida no pudo ser más satisfactoria para dicho general. En el muelle estaban los brigadieres segundo cabo, el de artillería, jefes y oficiales de la guarnición, Gobernador Civil e innumerables personas de esta capital como también la música del regimiento de Soria. Los acordes de ésta al zarpar ancla el vapor y el último adiós a cuantos le despedían, revelaban el pesar que les causaba la ausencia de tan simpático general. Como dijimos ayer, se nos ha manifestado que las distinguidas cualidades que ha demostrado en su mando, le han hecho acreedor a dicha distinción, pues su carácter conciliador, amante del orden y distinguido tacto, al par que eran una seguridad para la tranquilidad de la isla le habían granjeado el afecto de cuantos le trataron.

★ Gobierno de la Provincia de Baleares. — Debiendo proceder por el fiel contraste de esta provincia a la comprobación y contrastación de pesas y medidas que el Reglamento previene para las cabezas de partidos judiciales, en uso de las obligaciones que me impone el art. 17 del citado reglamento, he venido a designar el siguiente itinerario: Palma hasta el 15 de febrero próximo, Inca, del 10 al 15 marzo, Manacor del 7 al 12 de abril, Mahón del 7 al 13 de mayo, Ibiza del 3 al 9 de junio. En su consecuencia los señores alcaldes de los pueblos de esta provincia harán saber a sus administrados ya por medio de edictos, bien por medio de pregones los días que deben concurrir a la cabeza de partido para verificar la contrastación y comprobación.

ESEA

## Farmacias

(De 9'30 mañana a 10 noche)

(\*) Bernat, Colón, 46. Teléfono 212173; Esteva, Andrea Doria, 92 (Son Dureta). Teléfono 237389; Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto Pi). Teléfono 231386; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (La Soledad). Tel. 270629; Mulet, Plaza Serrata, 4 (Santa Catalina). Teléfono 231261; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174 (esq. Avda. Coliseo Balear). Tel. 251636; Sbert, Antonio, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; (\*) Verges, Salas, 1 (final calle San Felio). Tel. 221788; Torres Juan, Aragón, 335 (Hostal). Tel. 273251.

(De 10 noche a 9'30 mañana)

\*Castañer, Plaza Pio XII, 11 (Abiertas hasta las 12 noche) Jiménez, Calvo Sotelo, 472. (Porto Pi).

\* Tienen servicio de oxígeno.

### SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario De 17 horas a las 9 de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Telefonos. 23 09 46 23 09 47 y Seguridad Social (Son Dureta)

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos Paseo Mallorca, 190. Telefonos 22 22 00 y 21 12 29 ambulancias 25 14 45 Policía 21 12 21

## Cupon del ciego

# 7 8 8

## TELEVISION

SOBREMESA

- 1'45: CARTA DE AJUSTE Los 3 Sudamericanos.
- 2'00: APERTURA Y PRESENTACION
- 2'01: ALMANAQUE
- 2'30: PRIMERA EDICION
- 3'00: NOTICIAS
- 3'35: DE LA «A» A LA «Z». Guión: Tomás Summers. Presentación: Clara Isabel Francia. Realización: José Luis Hernández Batalla. Profesor: Manuel Criado de Val.
- 4'00: ESA CHICA. «La cueva». Dirección: David McDearman. Intérpretes: Marlo Thomas y Ted Bessell. Donald recibe la llamada de Ann para que acuda a la comisaría donde se encuentra detenida. Una vez allí, su prometida le relata una historia increíble, ocurrida la noche anterior. Todo por querer ayudar a una gran amiga.
- 4'30: DESPEDIDA Y CIERRE

TARDE

- 5'45: CARTA DE AJUSTE Música hispano-brasileña en el piano de Siena, por Marisa Regules.
- 6'00: APERTURA Y PRESENTACION
- 6'01: AVANCE INFORMATIVO
- 6'05: LA CASA DEL RELOJ Núm. 187 (repetición). «Caras» (I). Guión original: Pilar Herrero. Música: Angel Luis Ramírez. Presentación: Mayte Maynar y Miguel Vila. Realización: Eduardo Stern.
- 6'25: CON VOSOTROS Presentación y comentario del libro «Florian y el tractor Max», de Binette Schoroder. ■ LOS PICAPIEDRA: «Samantha». ■ CENTINELAS DEL BOSQUE: «El coronel».
- 7'30: DIBUJOS ANIMADOS.
- 7'40: BUENAS TARDES ■ MISCELANEA. Guión: M. Muñoz. Realización: Miguel Angel Román. Coordinador: José Angel Cortés. Presentador: Raúl Matas.
- 8'30: NOVELA «Humillados y ofendidos», de Dostoevski. (Capítulo IX). Guión: Juan Tébar. Realización: Pilar Miró. Natacha teme que lleguen a comprometerla las constantes visitas de Vania. Su situación es bastante delicada. No obstante, le ruega que vea a Alloscha, que lleva varios días sin aparecer por la casa. Imeniev desafia en duelo al príncipe y pide a Vania que sea su padrino.

NOCHE

- 9'00: TELEDIARIO Información nacional e internacional.
- 9'35: SESION DE NOCHE. «Alaska, tierra de oro» (1960). Dirección: Henry Hathaway. Guión: John Lee Mahin. Intérpretes: John Wayne, Stewart Granger, Capucine, Ernie Kovacs, Fabián. Un minero solicita de su fiel amigo que vaya hasta la ciudad para traer a su novia, con la que ya puede casarse por haber encontrado oro. Pero la muchacha se ha casado entretanto. El amigo trae, sin embargo a otra muchacha que se ha enamorado de él y de la que, en un principio, creyó que podría servir como sustituta para su amigo. A partir de aquí comienzan las complicaciones.
- 11'30: VEINTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.
- 12'00: ORACION. DESPEDIDA Y CIERRE

## UHF

- 8'00: CARTA DE AJUSTE Cantan Imperio de Triana y Pedro Terol.
- 8'25: PRESENTACION Y AVANCES
- 8'30: BUGS BUNNY. «Duelo en el mar».
- 9'00: LUCES EN LA NOCHE. Intérprete: Tony Renis. Realización: Ricardo Soria. Interpretará, entre otras, las siguientes canciones: «Popurrí», «Anónimo veneciano», «Grande, grande, grande» y «Una imitación de Armstrong y Fitzgerald».
- 9'30: TELEDIARIO 2 Información nacional e internacional.
- 10'00: PRIMER MUNDO. Es un programa que tratará, con una visión amplia, de la problemática actual en la adolescencia, en la primera juventud, en el trabajo, la familia, etc.
- 10'30: HAWAI 5-0. «Millones, millones, segunda parte». Director: Michael O'Herliby. Intérpretes: Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong. Nicholson, jefe del Servicio de Inteligencia, tiene en su poder las planchas para la falsificación de billetes de 20 dólares, y ofrece entregarlas al Gobierno de los Estados Unidos a cambio de una considerable suma de dinero. Mientras tanto, Nicol, su joven y enigmática amiga, negocia por su cuenta para eliminar a Nicholson y vender las planchas a otro país.
- 11'30: MUNDO INDOMITO. Otro interesante episodio de esta serie.
- 12'00: ULTIMA IMAGEN.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

SOLO F. M.

- 7'00: Bachillerato radiofónico.
- 12'00: The International Show.
- 16'00: Musical F. M.
- 19'00: The Rick Lash Lazzar Show.
- ONDAS MEDIA y F. M.
- 7'00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario; 7:57: Matinal Ser; 9:25: Paco Ruiz; 9:45: Peluquería de señoras; 10'00: Radiopop; 11:55: Angelus; 12:00: Mediodía Ser; 12:30: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14'05: Deportes; 14:15: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15'10: Discotrés; 16'00: La noche de los besos perdidos; 17:00: Cumbres borrascosas; 17:30: Cançonero; 18:00: Programa especial Cadena Ser; 18:30: ¡Oh, la lana!; 18:35: Ella, El y la Familia; 19:00: La pantera negra; 19:30: Programa infantil; 20'00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20'03: Programa de variedades; 20:30: Cristo en casa; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:30: Carrusel de melodías; 23:00: Picadilly-Puerta del Sol; 23:45: Música sin palabras; 24:00: La hora 25; 1'30: Programas para mañana y cierre.

## Capitalizadora Española, S. A.

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION Domicilio social:

Carranza, 20. (Edificio propiedad de la Compañía) Teléfs.: 2232606 - 2232607 - 2232611. - MADRID (10) En el sorteo celebrado en Madrid, el día 10 de ENERO de 1973, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevah el

Número 9.291

Calle Bolsería, n.º 21

## Radio

RADIO JUVENTUD DE PALMA (O.M. y F.M.) (Programa para hoy)

7:55: Apertura. Lectura de programas. Al nacer el día; 8: Buenos días con música. Variedades. Escaparate de novedades. Patio andaluz. Recuerdos musicales; 8:40: Vuelo a Méjico; 8:55: Hoy en Radio Juventud; 9: Confidencias; 9:30: Car Club; 10: Boletín de R. N. E.; 10:10: Sin orden ni concierto; 10:20: Cocinas y bodegas del mundo; 10:30: Flash; 10:45: Canta una mujer; 11:00: Disco Boom; 1:30: Operación felicidad; 12:00: Angelus. Oración del siglo XX. Noticiero R. N. E.; 12:10: Agenda de noticias; 12:15: Club Mediodía; 12:45: Aperitivo con las estrellas; 13:00: La quiniela; 13:15: Musical La Casera; 13:50: Radio Diario: Circuito informativo; 14:10: Deportes; 14:30: Servicio informativo de Radio Nacional de España; 15'00: Hoy en Radio Juventud; 15'03: Sobremesa musical; 15'30: Reprise; 16'30: Simplemente María; 17:30: Borsalino; 18: Panorama alemán; 18:30: Super ding dong; 19: Tardes musicales; 19'30: Hora joven; 20: Cupón pro-ciegos; 20:03: Hoy en Radio Juventud; 20:05: Iglesia siglo XX; 20:30: Ultima hora informativa; 20:40: La buena música; 21:00: Promoción; 21:30: Radio Gaceta de los Deportes; 22:00: Servicio informativo de R. N. E.; 2:30: El último amor; 23:00: Equipo R.J.; 1'00: Despedida y cierre de la emisión. F. M. 88 megaciclos: 18: Panorama alemán.

### RADIO POPULAR DE MALLORCA (Programa en O.M. 1.268 Kilociclos)

7:00: Apertura; 7:05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Nacional e Internacional Informativo; 8:30: Club 33. Programa español-sueco; 9: Musical 2.000; 9:30: Studio Aleman; 10:30: Boletín Meteorológico; 10:36: Album de melodías favoritas; 10'51: Festival Juventud-73; Lista de popularidad; 11:35: Informativo Radio Popular; Nosotros preguntamos; 12:00: Angelus; Tribuna Pública; Tus favoritos; Hace años; Club de fans; Disco Camp; 13:40: Galería Comercial; 14'00: Buenas tardes Baleares. (primera parte); 14'30: Nacional e Internacional Informativo; 15'00: Buenas tardes Baleares. (segunda parte); 15'30: Rondaia mallorquina; 16'00: Musical Chez-Nous; 16'55: Musical L.P. 16'50: Albo Recorre el mundo; 17:05: Disco Star; 17:40: De mujer a mujer; 18:10: Transmite Radio Popular; 18:15: Su discoteca; 19: Studio alemán; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Al calor del hogar; Te habla una mujer; 20:35: Top-50 de España; 21:10: Cita con el libro; 21:35: Nocturno Informativo: Notas y comunicados. Entrevistas. El hecho insólito. Teletipo del deporte. Boletín Meteorológico. Farmacias de guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22: Nacional e Internacional Informativo; 22:30: Transmite Radio Popular; 22:35: Fantasia; 23:05: Nuestra amiga música; 23:30: Orquestas en la noche; 24'00: Palabras para el silencio; 0'05: Amigos en la noche; 2'00: Cierre de la estación.

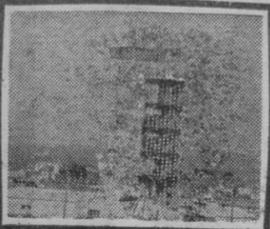
### FRECUENCIA MODULADA DE 97,5 MEGACICLOS:

7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 19:30: Programa en lengua sueca; 20:00: Emisión simultánea con Onda Media; 2:00: Cierre de la Estación

## AUXILIO SOCIAL

Debiendo pintar la fachada exterior y otros de la Guardería Infantil «VIRGEN DE LA SALUD» de Auxilio Social, por el presente anuncio se convoca a los posibles interesados industriales pintores, para que antes del próximo día 15 presenten sus propuestas, cuyas condiciones y demás detalles les serán facilitadas en la Administración Provincial, calle Pablo Piferrer, 36-1.º, de 10 a 1.

Palma de Mallorca, 10 de enero de 1973. — EL DELEGADO PROVINCIAL.



**AEROPUERTO**

**ENSAYOS**

Una vez más, un «Boeing» de Cónдор, compañía charter alemana, surca a cada momento los cielos mallorquines, en continuos vuelos de ejercicio para nuevos pilotos en este tipo de aparato.

Al comenzar esta semana, y por algunos días, este avión continuará volando sobre la isla y, en especial, sobre la zona del aeropuerto.

**RETORNO**

Tras unas vacaciones de invierno en las nevadas montañas austriacas, han regresado don Juan Armengol, director de Viajes Rumbo y su esposa.

El señor Armengol fue recibido por don Agustín Ferrer, director técnico de la misma empresa.

**FEBRERO**

A partir del próximo mes de febrero, Viajes Cristal iniciará sus vuelos a Londres y Copenhague. Algo así como media docena de vuelos en total.

Será la tercera vez que Viajes Cristal realice estos desplazamientos para el público mallorquín, que ya en ocasiones anteriores ha respondido superando los cálculos, ya que ambas ciudades son sumamente atractivas.

**OFICINA**

Ayer se trabajaba apresuradamente en construir una oficina situada debajo de la escalera que comunica la planta baja con el bar internacional.

Sé que esta nueva oficina pertenece a Air Spain, al menos eso es lo que pude recoger de las personas que se hallaban en torno al lugar mencionado.

**CONGRESOS**

En la salida de pasajeros internacionales encontré a los señores Pillo, director, e Irlondo, subdirector, ambos de Viajes Cristal. Estaban aguardando la llegada del señor George Mac Nair, director ejecutivo de «Conference and Group Travel».

El motivo de la visita de este señor, que llegó procedente de Londres no era otro que ultimar todo lo relacionado al próximo congreso a realizarse en Palma, de directores ejecutivos, y que determinará la presencia de trescientos cincuenta personas. Todos directores ejecutivos, naturalmente, de diferentes empresas.

**MÁS CONGRESOS**

Ayer llegaron los señores Pierre Sautet, presidente director general de Air Charter International; Jean-Paul Petitjean, director general adjunto, de la misma empresa; y Frank Quetglas-Tous, di-

**NOGAT**

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosfatada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter. 16. Barcelona (13) recibirá un interesante folleto

**Varios Congresos se realizarán en Mallorca en los próximos meses**

rector comercial, igualmente de Air Charter International.

Fueron recibidos por don Juan Munar, delegado de Air France en Mallorca. Así como por don Guillermo Rullán, también de Air France.

Aunque les ofrezco una entrevista con estos señores, en otro lugar de este ejemplar, les diré como noticia, que dicha compañía charter, traerá a finales de febrero, nada menos que unos cuatro mil empleados de Esso en diferentes ciudades francesas, que realizarán su congreso en Mallorca.

**PASAJEROS**

Con destino a Madrid marchó el señor Luis Andrés Bayard Romero, abogado de nacionalidad uruguaya.

Procedente de Barcelona, llegó la señorita María Trinidad Gayol, estudiante de canto en Milán

**DE CASA**

Los señores don Andrés Company, jefe de escala y don Santiago Vila, jefe de campo, ambos de Spantax, marcharán con destino a Las Palmas de Gran Canaria, donde permanecerán una temporada, dado que el mayor tráfico, por estos meses, es entre aquella isla y el extranjero.

Hasta mañana. COCO MENESES

**CRÓNICA de SOCIEDAD**

**NATALICIO**

Ha dado a luz una niña, segunda de su matrimonio, la esposa del Doctor en Medicina don Carlos Castel Aznar, doña Isabel Seguí Pardo.

A la recién nacida se le impondrá el nombre de Ana Belen. Nuestra enhorabuena a los venturosos padres, extensiva a sus abuelos paternos don José Castel y doña Pilar Aznar, y maternos don Andrés Seguí y doña Antonia Pardo.

**SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades. s.a**

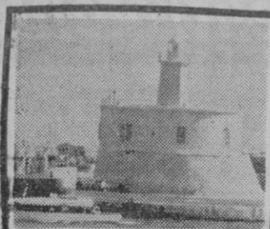
**OPERADA**

Ha sido felizmente intervenida en la clínica "Mare Nostrum" la niña Carmen Ruiz Viñals, hija de don José María Ruiz Vives.

**NATALICIOS**

La esposa de don Vicente Serralta Balaguer, Maestro Nacional, doña Tina Cunill, ha dado a luz una preciosa niña en la Policlínica Miramar, siendo asistida por el Dr. Juan Terrasa.

Hoy, **36** págs.



**PUERTO**

Como en las últimas jornadas de este recién iniciado 1973, pocas novedades que comentar. Ayer, hasta últimas horas de la tarde, como viene siendo obligado, muy pocas llegadas. Unas doce, correos incluídos.

Y más tarde, el «Canguro».

**ENTRADAS**

Esos buques llegados ayer a los muelles palmesanos fueron los siguientes: «Mabel del Portillo», desde Málaga con general. «Rivagijón», desde Barcelona con general. «Cala «Marsal», desde Barcelona con general. «Playa Real», entrado de Barcelona con general. «Noreña», desde Barcelona con general. «Río Duero», desde Valencia con general. «Urlea», desde Valencia con general. «Ignaci» de Chacartegui, desde Valencia con general

**IGUAL**

En lo que a llegadas de buques previstas para los próximos días se refiere, pocas novedades, también, que adelantarse. Todo, sobre poco más o menos, sigue igual en los últimos días.

**«CANGURO»**

Ayer por la tarde, a últimas horas, tenía prevista su llegada a los muelles palmesanos el «Canguro» español «Cabo San Sebastián», de la Compañía Ybarra. El buque llegaría de Génova vía Bar-

**CONTINUA LA PAUSA TRASATLANTICA**

**AYER, POCO MOVIMIENTO DE ENTRADAS**

celona, y tras su escala en Palma se haría nuevamente al mar, rumbo a la Ciudad Condal.

**AUTOBUSES**

En los muelles de Perales, una colección de veteranos autobuses, diez en total, que esperan ser embarcados. Se trata de autobuses que otro tiempo fueron de la Compañía de Tranvías, y que nos imaginamos nosotros que ahora serán desguazados. Diez vehículos con muchos años sobre sus chasis que ahora —segulmos imaginando— se desguazarán para que de sus cenizas nazcan nuevos coches.

**PAUSA**

Si no surgen novedades de última hora, tendremos también hoy pausa trasatlántica en los muelles palmesanos. Hasta el momento de redactar estas breves líneas se han hecho públicas otras novedades que aquellas ya conocidas por nuestros lectores. Que no son muchas, ciertamente.

Y por hoy nada más, que poco dio de sí, como hemos escrito, la jornada del miércoles en los muelles palmesanos.

Hasta mañana y buenos días.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

**...dejese tentar por MINI-TOURS**



**salidas en febrero**

**INFORMES Y RESERVAS**

**Viajes Cristal, s.a.**

A.V.G.A.T. 152

c/ Toza, 17 (junto frontón)

Teléfono 23 66 40

Palma de Mallorca

y en todas las Agencias de Viajes

Envíame folleto a todo color de

**MINI-TOURS**

★ ★ ★

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

**Boutique Solivellas París**

Avda. Jaime III, 150

ANUNCIA SUS REBAJAS DE LA TEMPORADA DE INVIERNO, A PARTIR DEL JUEVES DIA 11.

**CORTINAJES VICTORIA**

PARA DORMITORIO DESDE	100 Ptas.
DE 140 X 200	970 >
DE 170 X 240	1.210 >
DE 200 X 250	1.850 >
DE 200 X 300	2.210 >

Fco. Sancho, 18

(Frente Cooperativa Taxis)

**SECRETARIADO - BANCA**

A la vanguardia de los estudios comerciales. La academia que promociona más alumnos a la banca privada

**A. Marín**

HUERTOS, 36 - Pral. (JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

- ESTENOTIPIA
- COMERCIO
- IDIOMAS
- CONTABILIDAD
- POR DECALCO



# tiempo entretenido con "Baleares"

## MI CALLE

### CALLE DEL MAR

Enlaza el Paseo del Generalísimo con el de Sagrera.

Se la conoció con anterioridad con el nombre de, Gavella Vella de la Sal.

Esta calle todavía conserva el azulejo de la rotulación de 1795, bajo el gótico arco de su entrada por la calle de Apuntadores. Dice así: «C. de la Gavella vella de la sal».

Como vemos, todos dejaron huella de su paso, esto es, viejas denominaciones que habrán caído en desuso. Sólo la Gavella que estuvo en el Borne, no dio título a su vía, lo cual no es de extrañar, dado el peso que lleva en sí el título de Borne. He ahí uno: «Bartolomé Nadal Terrasa. Algorfa en la Parroquia de Sant Nicolau, en el carrer dels Peraires. Confrontes: Cases de la Gavella de la Sal, per dos parts, cases del hereus de Pera Antoni Ferrer... etc.».

(Del libro «La Ciudad de Mallorca», de don Diego Zaforteza y Musoles)

## PENSAMIENTOS

La repetición es uno de los fundamentos de la claridad. — Dale Carnegie.

El deber es lo que esperamos que hagan los demás. — Oscar Wilde

Cuando se enfadaba se iba a un rincón solitario, escondía el rostro entre las manos y permanecía así hasta que, huida la cólera, recuperaba la calma.

Pearl S. Buck

El hombre que tiene lengua no es hombre, si no puede conquistar con ella a una mujer.

Shakespeare

Dice que lo único que le privó de casarse fue una desconfianza incurable en su destino. No se atrevió a jugar la última y única carta de su felicidad.

Marañón

Pensando se puede llegar a todas las conclusiones; pero si se empieza por ellas, se gana tiempo.

Noel Clarasó

El olor más rico del campo es el olor a sudor de pino.

Gómez de la Serna

Las mujeres son como los autos, a la vejez es cuando más se pintan.

Jardiel Poncela

## 7 errores



1. - VASO; 2. - VENTANA TORRE; 3. - TACO BOTA; 4. - ESCOBA; 5. - BORLA; 6. - REMATE GAFUCHA; 7. -

## REFLEXIONES

### MENCIONES Y OPCIONES

Lo mismo que en los concursos artísticos hay «menciones honoríficas», en los concursos de la vida hay «opciones honoríficas».

— \* —

### CAMPESINOS

—No, tía Eleuteria; en «cusión» de fondos sólo entiendo de los fondillos de los calzones de Celedonio...

— \* —

### FRASE

Los ingenieros electricistas quieren llegar al imperio del amperio.

— \* —

### EL CUENTO DE LA BUENA PIPA

—«Era una vez un señor que negociaba la paz en el Vietnam»...

—¿Quién te ha pedido que me cuentes el cuento de la buena pipa?

— \* —

### FELICIDADES

Maese Pérez, autor de estas «Sesudas Reflexiones», les felicita las Pascuas y el año 1973, sin interés ninguno. No se admiten propinas, aguinaldos ni similares.

## CRUCIGRAMA

8	4	2	4	1	6	1
						5
						3
						4
						2
						2
						4
						8
						9
						10

NUMERO 1:

HORIZONTALES: 1: Campeón. Símbolo de la plata. — 2: Antilope menor que el corzo. — 3: Tienes. Pura, limpia. — 4: Terminación verbal. Cruel. — 5: De precio elevado. — 6: Tablero contador. Río ruso. — 7: Pequeña ensenada, Dueña. — 8: Sujeta con ligaduras. Caudillo árabe. — 9: Agradables. — 10: Voz aviera. Dios egipcio.

VERTICALES: 1: Red colgada que sirve de cama; 2: Esclava de Abraham. Vestido casero (pl.). 3: Sacerdote guerrillero ayudante de Palafox. Flauta antigua. — 4: Cuchillo corvo; 5: Mes del año. Prefijo negativo. — 6: Parte saliente del tejado. Inclínación cariñosa entre personas. — 7: Mamífero felino doméstico. Negligente (fem.) — 8: Sobresaltar.

SOLUCION AL NUMERO 25

HORIZONTALES: 1: Abogar. — 2: Abad. — 3: Pelos. Ne. — 4: Anal. Pas. — 5: Ro. Oliva. — 6: Ajase. Ar. — 7: Dal. Gajo. — 8: Or. Calas. — 9: Bada. — 10: Tirose.

VERTICALES: 1: Aparador. — 2: Enojar. — 3: Bala. Al Bi. 4: Obolos. Car. — 5: Gas. Legado. — 6: Ad. Pi. Alas. — 7: Nava. — 8: Pesaroso.

EL LIBRE QUE NADIE SE ATREVE A FILMAR CONVERTIDO EN UNA PELICULA QUE LE SORPRENDERA



DIAN GANNON / ROBER RYAN / JACQUE COOPER / DAVID HEMMINGS / WILIAM ROERICK / MAUREEN ARTHUR / SHECKY GREENE / CLINTON GREEN / SHARON FARRELL / JODI WEXLER / JOHN PHILLIP LAW / DIRECTOR: JACK HALEY, JR.

## ¡SIN PRECEDENTES!

DE ENORME IMPACTO SON LAS ESCENAS EXPOSITIVAS QUE INCREIBLEMENTE SE PUEDEN VER EN LA PELICULA QUE CAUSA ASOMBRO GENERAL



## ¡¡¡CONTAMINACION!!!

NIGEL DAVENPORT / JEAN WALLACE / ANTHONY MAY / JOHN HAMILL / LYNNE FREDERICK / PATRICK HOLT / RUTH KETTLEWELL / DIRECTOR: CORNEL WILDE / PANAVISION / METROCOLOR

¡SADICA! ¡TERRIBLE!

¡IMPRESIONANTE!

NUNCA SE HABIAN FILMADO ESCENAS TAN ESPELUZNANTES

ES PRECISO VERLAS PARA CREELO

SEGUNDA SEMANA

JAI ME III  
Cinema

TODO PALMA YA LA COMENTA Y DISCUTE  
Exclusivamente para mayores 18 años

EN EL MISMO PROGRAMA:

«Los amores de Lady Hamilton»

Lea «BALEARES»

## DON ALEJO LLULL DE DIEGO, DIRECTOR HONORARIO DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Anoche, en el transcurso de un acto íntimo, fue entregado por el Presidente de la Excm. Diputación, don José Alcover Llompard, a don Alejo Llull de Diego, el título de Director Honorario del Hospital Provincial.

Asistieron a dicho acto el Vicepresidente de la Corporación don Juan Terrasa Noguera, el diputado coordinador del Hospital Provincial don Gabriel Cáffaro Lladó, el diputado presidente de la Comisión de Beneficencia don Miguel Company Martorell, el director del Hospital Provincial don Angel Lizarbe Lamana, y el sub-

director y decano de los médicos de la Beneficencia Provincial don Ramón Rotger Moner.



El Presidente de la Diputación señor Alcover Llompard, destacó la labor realizada por el Dr. Llull de Diego durante los años que estuvo al frente del Hospital Provincial y el celo y entusiasmo que puso siempre en los trabajos a él encomendados y que solo justificadísimo motivo de salud hicieron posible su interrupción. Con palabras de sentido afecto el señor Alcover Llompard hizo entrega al señor Llull de Diego, del título de Director Honorario del Hospital Provincial que recientemente le otorgó la Corporación en atención a una ejecutoria ejemplar.

Contestó a estas palabras el señor Llull de Diego, quien agradeció el título que acababa de hacersele entrega, atención a la que correspondía, dentro sus posibilidades físicas, al mayor engrandecimiento del Hospital Provincial al que tanta estima le tiene.

El acto, dentro su sencillez, tuvo acentos de intensa emoción, recibiendo el señor Llull de Diego la sincera felicitación de todos los asistentes.

### CURSILLOS DE CRISTIANDAD

Comunica, por este aviso, a aquellas personas que deban asistir al cursillo de hombres, que empezará esta noche, en Sta. Lucía, (Mancor del Valle) y no dispongan de coche para su desplazamiento, pueden pasar hoy a las 730 de la noche por el Bar Cristal (Plaza de España) donde habrá vehículos con plazas disponibles.

### RETIRO ESPIRITUAL

Dirigido por el Dr. don Rafael R. Campoamor, sacerdote del Opus Dei, hoy jueves a las 730 de la tarde, tendrá lugar en la iglesia Parroquial de San Sebastián un retiro espiritual para hombres.

### SERVICIO SOCIAL DE RECUPERACION Y REHABILITACION DE MINUSVALIDOS

## CONVOCATORIA PARA SELECCIONAR 25 ASISTENTES SOCIALES

El Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos de la Seguridad Social, convoca pruebas para la selección y formación de veinticinco Asistentes Sociales, que serán contratados para la realización de funciones de asistencia social en relación con los cometidos del Servicio.

#### SE REQUIERE:

- \* Nacionalidad española y cumplidos 21 años.
- \* Cumplido el Servicio Militar o el Servicio Social, o estar exento.
- \* Título de Asistente Social, expedido por el Ministerio de Educación y Ciencia.
- \* Plena dedicación.

#### SE OFRECE:

- \* Trabajo de gran interés social, en un Servicio de reciente creación.
- \* Retribución acorde con la titulación requerida y las funciones exigidas.
- \* Adscripción al Servicio por un tiempo de cinco años, renovable, con destino en Madrid y en provincias.

#### PLAZO DE SOLICITUD

Hasta las 19 horas del 31 de enero de 1973.

Las bases de la Convocatoria pueden solicitarse personalmente o por carta a la Dirección del Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos de la Seguridad Social, Modesto Lafuente, 68, Madrid-3.

Los minusválidos, en igualdad de circunstancias, tendrán preferencia en la selección.

#### PUBLICACIONES

##### RECIBIDAS

#### LA REVISTA «TERESA»

En el número de la revista «Teresa» correspondiente a enero de 1973 encontrarán ustedes una serie de interesantes artículos y reportajes, entre los que cabe destacar:

Carta abierta a Fidel Castro. Los regalos que hicieron felices a los famosos: Picasso, Lenin, Hitler, Kennedy, Einstein...

Isabel de Inglaterra, reina y ama de casa.

Como quitarle la «pelusilla» a un niño.

Las ideas de Chicho Ibáñez Serrador.

¿Si o no a la coeducación?

España y el Mundo 1972-1973.

Vivir para ver... Vivir para leer... Vivir para oír...

El gaucha «Martín Piarro» a los cien años de su nacimiento.

Además de estos y otros reportajes de gran interés, «Teresa» les ofrecen en su número de principio de año la Moda de la piel, es decir, la Moda del frío, una amplia sección de Decoración, así como consejos prácticos para la conservación de objetos de cuero.

Y junto a todo esto, las secciones habituales de Hogar y Labores, el Consumo y el Consumidor, los Amores en la Historia —Lucrecia Borgia— el Consultorio General, el Mundo del Cine y Telepantalla y el primer Musical 1973.

La revista «Teresa» les desea a sus lectores un feliz Año Nuevo en un número lleno de interés y amenidad.



CONGREGACION MARIANA

## CONFERENCIA DEL SR. PIÑA SOBRE LA UNIVERSIDAD

Esta tarde se tendrá la anunciada conferencia del Sr. Piña Homs, investigador de la historia de la cultura mallorquina y Secretario del Patronato de la Facultad de Derecho, sobre el sugerente tema: «La Universidad Balear: desencanto y esperanzas». El acto empezará a las 8 de la tarde. Entrada libre.

### FEDERACION SINDICAL PROVINCIAL DE COMERCIO

## CIERRE DE LOS COMERCIOS EN SABADO POR LA TARDE

Siguiendo las directrices emanadas por el Ilmo. señor Delegado Provincial de Sindicatos en fecha 27 de julio de 1972, que se celebrasen votaciones para determinar si los comerciantes deseaban tener abierto o cerrado sus establecimientos; éstas han tenido lugar en diferentes Sindicatos, cuyos acuerdos mayoritarios son obligatorios para todos los gremios de los comercios que los adoptaron.

Por lo cual esta Federación Provincial Sindical, recuerda la obligatoriedad sindical que tienen de cerrar en sábado por la tarde los comercios de: Supermercados y Detallistas de Comestibles; Comercios de Muebles, Comercios de Calzados y Alpargaterías, Mercaderías y Tejidos, Perfumerías, Dro-

guerías y Artículos de Limpieza, Gomas y Plásticos, Material Ortópédico, Material Fotográfico, Comercios de Vidrio, Loza y Cerámica, Ferreterías, Comercios de Platería, Joyería y Relojerías, del término municipal de Palma, así como a los gremios de Detallistas de Comestibles y del sindicato del Metal de la ciudad de Manacor. Y cerrar todo el sábado los comercios de Material de Saneario y de Maquinaria Industrial y Accesorios y de Recambios y Accesorios de Automóviles, Camiones y Motocicletas.

Lo que también se comunica para general conocimiento de trabajadores de comercio y público en general.

Palma de Mallorca a 8 de Enero de 1973. — El Presidente. Fdo.: Camilo Codina Sala.

## Lea «BALEARES»

## Grandes Almacenes

# Casa José Buades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3 Y RAMON MUNTANER, 137  
TLFONO.: 21 77 07 Y TLFONO.: 25 38 27

# Ofertas Post-Balance



50% MENAJE  
25% VAJILLAS  
25% CRISTALERIA

Ofertas especiales de esta semana

**RADIADORES ELECTRICOS  
CALOR NEGRO**

A 200 - 250 Y 300 PTAS. UNIDAD



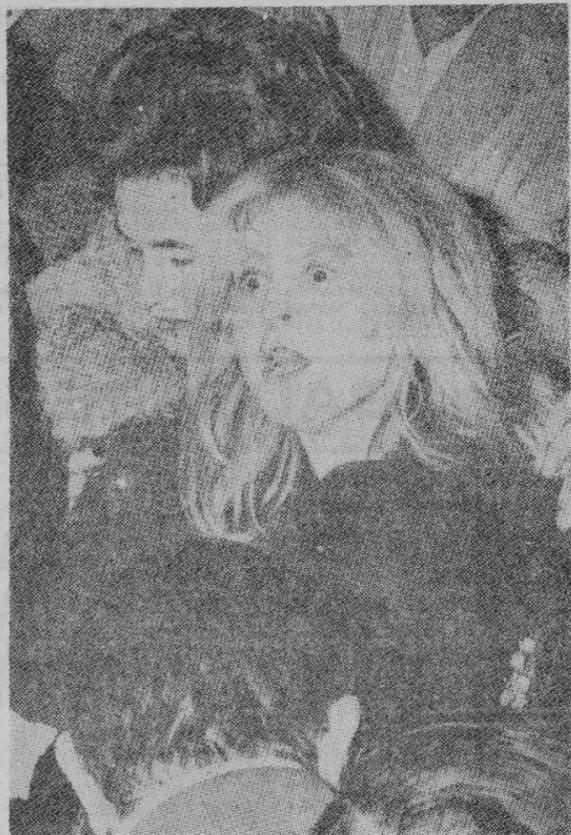
Cartas Mallorquinas

## FUNERAL CÉLTIBERICO

QUERIDA SONIA:

Se nos ha muerto un futbolista. Fue en Pontevedra, en pleno partido. Un muchacha sano, de 27 años, padre de una criatura y de otra en camino. Una pena, realmente. Por su juventud, por tratarse de un atleta, por las circunstancias, un drama. Dentro de lo triste, lo malo ha venido después. La tragedia, como no podía menos de suceder, culminó en una apoteosis de «célteberia show».

A los directivos del club a que pertenecía el futbolista fallecido, no se les ocurrió más que plantar el féretro sobre el césped del estadio, para rezarle una misa a tribuna abarrotada. Y allá se llevaron a la viuda, a la madre del muerto —¿serían las únicas



sinceras en aquel coro de dolor?—, a los amigos, a todos. Para una mujer joven que se le fue el marido dos días antes, lleno de vida, a Pontevedra, y se lo devuelve cadáver, ha de ser desgraciada ocurrir organizar el trágico encuentro en un campo de fútbol sevillano, con entrada gratis y a sabiendas de lo que nos gusta en este país ser testigos del dolor ajeno.

Fotos del ambiente que rodeó la insólita misa de «còrpore insepulto» han llenado estos dos últimos días los periódicos de toda España... ¿Para qué te voy a contar, Sonia? Te remito un recorte, en el que aparece la viuda, verdadera y comprensiblemente rota por su drama íntimo, llorando entre la multitud, tratando de acercarse a los restos de su marido. Fotos, esta y todas, con un tinte especial, de cosa que, me parece, solamente se puede lograr en nuestro país.

Te lo cuento simplemente, Sonia, para decirte que he sentido vergüenza. Así de sencillo: vergüenza. Se me dirá que se quiso rendir un último homenaje, dar oportunidad de expresar el afecto general hacia el muerto y cosas así. Frases hechas, nada más que eso. El mejor homenaje que se le podía tributar al futbolista —tal lo pienso— era evitar a sus seres más queridos aquella hora desgarrada en el estadio sevillista.

Si bien se piensa, no podía ocurrir de otra manera. Aquí, si no damos espectáculo, no quedamos satisfechos. Los organizadores de la misa en cuestión, deben sentir ahora el orgullo que da haber cumplido con un deber: haber congregado tanta gente en torno al muerto, haber provocado la presencia de tantos recuerdos gráficos en toda la prensa del país. El orgullo de haber podido organizar —Aquí la presidencia, aquí la viuda... A ver esos niños, que se aparten— y hasta de aparecer en alguna de las fotos publicadas.

Planearlo todo para que el pobre futbolista fuese llorado en la intimidad por aquellos que de verdad lo lloraban con el alma, habría sido demasiado fácil y, especialmente, muy poco espectacular.

A la vista de la información del celtibérico funeral, lo he de decir, espontáneamente he soltado esta frase: «¿Qué país!».

También me ha salido del alma. — Pablito.

## LA GRAN EPIDEMIA, TEORICAMENTE, HA DE PRODUCIRSE EN 1979

### SE CONFIRMA QUE NO HAY MOTIVO DE ALARMA Y SE MANTIENE EL CONSEJO: LLAME A SU MEDICO

Nuestra breve información de hace dos días, referente a un tema tan actual como es la gripe, en la que solamente queríamos reflejar la opinión de un profesional en contacto directo con los numerosos enfermos, necesita ser ampliada —las circunstancias mandando que la enfermedad es tema en todas las conversaciones de estos días y protagonista en buen número de hogares.

Por otra parte, el propio Director General de Sanidad, Dr. José García Orcoyen, ha anunciado que, efectivamente, "hay gripe en España", si bien rápidamente ha añadido, casi palabra por palabra, el titular de nuestra información a la que nos hemos referido:



"Hay gripe, pero sin motivos graves de alarma".

Lo mismo que todos nuestros lectores hemos querido saber cuanto más mejor sobre la dolencia en su momento actual y he aquí los datos recopilados, procedentes de la mejor fuente, la más digna de crédito.

Los virus de esta gripe 1973 se agrupan en dos tipos: el A-England y el A-Hong Kong, ambos muy parecidos. En caso de poder elegir, sería preferible una gripe del segundo tipo, cuyo virus aislado con mucha antelación ofrece más facilidades para ser combatido.

En España, en 1971, (todavía no han aparecido las estadísticas del recién acabado año) fallecieron mil personas como consecuencia de la gripe, si bien resulta arriesgado decir que fueron víctimas de esta enfermedad. La gripe puede afectar seriamente a personas que padecen otras dolencias, cuya complicación como consecuencia es lo que provoca el fatal desenlace.

Siendo bien conocidos los tipos de virus que actualmente azotan Europa, y entre Europa a nosotros, la opinión del Consejo Mundial de la Salud es que se trata de un brote benigno.

En los últimos años, ha sido 1968 cuando la gripe produjo más estragos. Se ha calculado que en aquel año la gripe le costó al país dos mil millones de pesetas por abstencionismo en el trabajo.

La gripe tiene unos ciclos de once años. Después de producirse una gran epidemia, hay un período de diez años en los que la inmunidad va desapareciendo. El onceavo surge un nuevo tipo de virus, completamente diferente a los anteriores, que vuelve a afectar a un número muy grande de gente. Las grandes pandemias (se llaman así porque se extienden por todo el mundo) se produjeron en 1957 y en 1968. Ahora, si la teoría no falla, la gripe de carácter más grave ha de llegar en 1979.

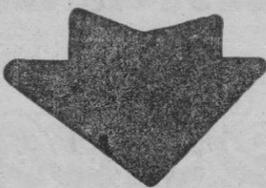
Se calcula que las vacunas a disposición del público son eficaces en un setenta por ciento. Las autoridades no han considerado necesario en ningún momento imponer la obligación de vacunarse. Se recomienda, eso sí, a los ancianos y enfermos, especialmente a aquellos que padecen dolencias cardio-respiratorias.

A nuestra pregunta de cuál es el mejor consejo que se puede dar a quien siente los primeros síntomas, nuestro interlocutor ha dicho: Llamar al médico y seguir fielmente sus indicaciones. Ni siquiera con la gripe, siendo benigna como es ahora, se puede generalizar. Es el médico de cada uno, quien tiene la última palabra.

Para terminar, preguntamos cuanto tiempo de inactividad significa tener la gripe. Respuesta: salvo complicaciones, un máximo de siete días. La gripe es esto: de tres a siete días, entre cama y convalecencia.

PODRIAMOS IMITAR

## ORDENANZA PARA DEFENSA DEL IDIOMA EN LOS ROTULOS DEL TERMINO MUNICIPAL



La noticia, ahora, nos llega de más allá de la isla. Tenemos en nuestras manos un ejemplar de la novísima "Ordenanza para la defensa de la dignidad y la corrección del idioma castellano en rótulos del término municipal", aprobada y recién puesta en vigor prácticamente ahora mismo por el Municipio de Málaga. El primer Ayuntamiento, que se sepa, preocupado en que los letreros puestos al alcance del vecindario no signifiquen un atentado contra la gramática.

La vigilancia del cumplimiento de la Ordenanza ha sido encomendada a un Agente Municipal, especialmente comisionado para esta labor. Más económico, imposible. Será cuestión de pensarlo.

En nuestro caso, si esta curiosa Ordenanza se hiciese palmesana, la defensa de la dignidad y la corrección del idioma castellano tendría que hacerse extensiva al mallorquín, porque también son muchas las barbaridades que campean por ahí, por desconocimiento de la lengua vernácula.

El Teniente de Alcalde de Cultura de Málaga, se ha apuntado un tanto que le hemos de aplaudir. Y que no estaría nada mal imitar.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MALAGA

### ORDENANZA PARA LA DEFENSA DE LA DIGNIDAD Y LA CORRECCION DEL IDIOMA CASTELLANO EN ROTULOS DE NUESTRO TERMINO MUNICIPAL

Aprobada por el Excmo. Ayuntamiento Pleno el 27 de Mayo de 1971, y visada por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, de conformidad con lo prevenido en los artículos 109 y 110 de la vigente Ley de Régimen Local.

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

HOY, JUEVES, 11 ENERO 1973. — A LAS 10 NOCHE. — DIRECTOR: ALBERT KOCSIS — PRIMER CONCIERTO EN ESPAÑA

## ORQUESTA DE CAMARA DEL RHIN

RHEINISCHES KAMMERORCHESTER KOELN

1.ª PARTE

CANON Y GIGUE  
CONCIERTO GROSSO EN SOL MENOR OP. 6 N.º 6  
CONCIERTO PARA 2 VIOLINES EN RE MENOR

de PACHELBEL  
de HAENDEL  
de J. S. BACH

2.ª PARTE

APOLLON MUSAGETE  
DIVERTIMENTO, RE MAYOR K. 136

de STRAWINSKY  
de MOZART

PRECIOS: 100 - 150 - 200 - 250

RESERVAS: TEL. 23 47 35

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

# EL «II FESTIVAL INTERNACIONAL DEL REPORTAJE TURISTICO», TENDRA LUGAR EN PALMA DEL 21 AL 24 DE ESTE MES

**Se suspende la proyectada promoción de Mallorca en Estados Unidos y Canadá**

**ESTA MUY ADELANTADA LA REFORMA DE LOS ESTATUTOS DE LA SOCIEDAD**

**INTERESANTE REUNION, LA PRIMERA DEL AÑO, DEL COMITE EJECUTIVO DEL FOMENTO DEL TURISMO**

La primera reunión del año del Comité Ejecutivo del Fomento del Turismo, resultó altamente interesante por los temas debatidos y algunas de las resoluciones adoptadas. Tras la reglamentaria lectura del acta de la sesión anterior y su consiguiente aprobación, se pasó al orden del día, en el que figuraba en primer lugar el informe sobre el "II Festival Internacional del Reportaje Turístico".

Este acontecimiento se celebrará en Palma del 21 al 24 de los corrientes, y cuenta con la colaboración de "No-Do" y altos patrocinios. El Ministro de Información y Turismo ha aceptado la Presidencia de Honor. Se calcula en unas 300.000 pesetas la aportación del Fomento, excelente inversión dado el alcance turístico y la repercusión de este certamen, que en su primera edición supuso para Mallorca una amplia divulgación en noticiarios y documentales cinematográficos de numerosos países, incluido —a título de ejemplo— el Japón. Los trofeos, además, llevan el nombre tan mallorquín de "Toros de Costitx" y son una fidelísima reproducción de estos fabulosos tesoros arqueológicos hallados donde su nombre indica. Se cuenta ya con la participación de 34 películas de 14 países distintos.

Acto seguido el Presidente, don Antonio Garau, dió cuenta de la conveniencia de que el anuncio de una página del "Times", a efectos del suplemento turístico dedicado a Mallorca por tan prestigioso rotativo, corriese a cargo del Fomento, agradeciendo la ofrecida

colaboración de algunos hoteles, por entender que no debía mezclarse en el referido anuncio a la Sociedad con sectores concretos de la iniciativa privada. La sugerencia fue unánimemente aceptada, agradecido, en efecto, la desinteresada colaboración ofrecida.

Se pasó a continuación al examen de diversas propuestas de subvenciones, dándose por enterado el Comité de lo que respecta a los presupuestos del Curso Universitario 1972-73, la subvención a la iluminación extraordinaria de Navidad (a dirimir en una próxima reunión), y aprobando la concesión de cinco becas (de diez mil pesetas cada una) a la Escuela Sindical de Hostelería.

Acto seguido se trató de la reforma del local social, acordándose urgir los trámites administrativos y reglamentarios, con el fin de que pueda estar culminada en noviembre próximo, en ocasión del magno acontecimiento de la celebración en Mallorca del Congreso "ABTA-73".

A continuación se informó de que "Marketur" acababa de comunicar que lamentaba no poder organizar la proyectada promoción de Mallorca en Estados Unidos y Canadá. Por lo que, ante la imposibilidad de encontrar por ahora otra entidad organizadora, se decidió suspender dicha promoción, acordándose, por supuesto, la inmediata reintegración de los fondos depositados a cuenta, por los interesados en participar en la misma.

Sumamente interesante resultó el informe del Presidente acerca de la marcha —ya muy adelantada— de la tan esencial como anhelada reforma de los Estatutos de la Sociedad. En su día todos los socios del Fomento serán debidamente informados del anteproyecto, a efectos de presentar en un plazo determinado las enmiendas y sugerencias que estimen oportunas antes de su presentación en Asamblea General. En líneas generales, apunta a otorgar al Fomento mayor flexibilidad, eficacia operativa y funcionalidad.

Y tras un animado capítulo de ruegos y preguntas, se puso fin a la reunión, de la que se levantó la correspondiente acta. Entre dichos ruegos y preguntas figuraba la propuesta de invitar a un significado periodista del gran rotativo austriaco "Die Press" para que venga a Mallorca a conocer nuestra realidad turística y divulgarla en los acreditados suplementos de su periódico. Otros ruegos y preguntas, muy importantes, pero de orden interno, omitimos reseñarlos por el momento. En conjunto, y como decíamos al principio, la reunión del Comité Ejecutivo, la primera de este año que debuta, fue augurio de importantes acontecimientos y actuaciones prometedoras. Aprovechemos, una vez más, para recabar para el Fomento, este apoyo masivo que tanto necesita y tanto se merece de todos los sectores que en Mallorca están directa o indirectamente relacionados con el turismo. Es decir, claro está, prácticamente la inmensa mayoría.

## LA PRIMERA DE UNA SERIE DE ELLAS

# EN MARZO, EXPOSICION DE CARMINA CASAL EN LOS ESTADOS UNIDOS

**ADEMAS DE SUS FLORES, PAISAJES MALLORQUINES COMO TEMAS PRINCIPALES**

Carmina Casal, la magnífica pintora asturiana afincada desde hace unos años en Palma, la pintora de las flores, como se la conoce dentro y fuera de nuestras fronteras, es hoy noticia por tener que realizar, en fecha muy breve, una serie de exposiciones por los Estados Unidos.

—Desde luego —dice la artista— no es la primera vez que mis telas salen del país, como sabes, ya que tengo clientes en Estados Unidos, Argentina, Venezuela, Brasil, Alemania, Bélgica, Holanda, Francia, etc. Pero sí será la primera vez que realizaré una exposición allí.

—Hablemos de esa "tourneé" por los Estados Unidos.

—Ahora, desde hace tan solo

una serie de días, trabajo con un "marchand" norteamericano, y me exige que anualmente realice una serie de exposiciones en aquel país. Buena parte de mi obra se irá, por lo tanto, a los Estados Unidos.

—¿Y dejarás de exponer en Palma anualmente, como vienes haciendo hasta ahora?

—No, por supuesto. Ya sabes que mi trabajo es muy minucioso que empleo mucho tiempo en acabar una obra y por ello tan solo expongo una vez al año. Pero, por obvias razones no me puedo olvidar del público de la isla. Tendré que trabajar mucho más que antes, pero seguiré exponiendo puntualmente en Palma.

### EN MARZO, EXPOSICION

Carmina Casal, trabajadora infatigable, se ha pasado las fiestas navideñas en su estudio, pintando.

—No sé si por suerte o por desgracia pero el caso es que no tenía suficiente obra realizada. De ahí que ahora me dedique a preparar la primera de mis exposiciones americanas.

—¿Tienes una fecha fijada?

—Será durante el mes de marzo, en la segunda quincena.

—¿En qué ciudad, Carmina?

—En Los Angeles o San Francisco.

—¿Qué expondrás allí?

—Principalmente lo mío, las flores. Y paisajes mallorquines. Esto ha sido una sugerencia de mi "marchand". Por ello cuando tengo un momento, salgo fuera de la ciudad, en busca de rincones no hollados, que desafortunadamente son todavía muchos; de esas calas maravillosas vírgenes aún... Y espero que los almendros mallorquines comiencen a florecer, que es un espectáculo único.

—¿Cuántas exposiciones en los Estados Unidos?

—Individuales, dos. Como antes te decía, no tengo tiempo para realizar más. Ni creo que sea conveniente para un artista el prodigarse.

Carmina Casal nos dice también que en el mes de marzo de 1974, es decir, el próximo año, tiene una exposición en Nueva York. Una exposición, decía la artista asturiana, que la quita el sueño: una exposición en la que ya está trabajando.

Carmina Casal, pues, se nos convertirá en embajadora de Mallorca por tierras americanas. Un nuevo e importantísimo éxito dentro de su carrera artística.

JAIME JIMENEZ  
Foto archivo



Carmina Casal, la pintora de las flores, realizará, el próximo mes de marzo, su primera exposición individual en los Estados Unidos.

# SUMASA

Supermercados Mallorquines, S. A.

## OFERTAS

DEL 11 AL 17 ACTUAL

	Pesetas
Tambores 5 kgs. Lagarto	172'00
Jabón Gal bolsa 4 pastillas	10'90
Sardinas aceite Mayón Albo	6'80
Gel de Baño Quiper litro	25'00
Atún Isabel 50 grs. neto	8'50
Sopas Maggi surtidas	8'50
Almendras rellenas Imperiales bandeja 150 grs.	16'50
Laca Spray Ward 600 c. c.	31'90
Leche Nutricia condensada 740 grs.	37'50
Chorizo 65'00 Ptas. kilo	
Mortadela con aceitunas a	55'00
Salami	80'00

PRECIOS INCREIBLES PARA DETALLISTAS HOTELEROS, RESTAURANTES, COMUNIDADES ETC. ETC.

VISITENOS Y SE CONVENCERA  
Cash and Carry en carretera Inca km. 7

tiene Vd. un **SUMASA**  
cerca de su casa!!

AUTOSERVICIOS EN:

Nº 1 PLAZA OLIVAR	Nº 10 Carr. ANDRAITX (PALMA NOVA)
Nº 2 CALLE FATIMA, s/n.	Nº 11 CALLE COLLIURE, 60
Nº 3 PLAZA P. GARAU	Nº 12 Carr. INCA, Km. 7 CASH AND CARRY Tel. 11 (PONT D'INCA)
Nº 4 PLAZA ALHONDIGA (INCA)	Nº 14 c/ Cap. CRESPI COLL, 53
Nº 5 MERCADO CENTRAL (SOLLER)	Nº 15 ECONOMATO PORTITXQL
Nº 6 CALLE 31-DICIEMBRE, 143	Nº 16 ECONOMATO (PUERTO ALCUDIA)
Nº 7 CALLE V. J. ANTICH, 1	
Nº 8 CALLE MANUEL GUASP, s/n.	
Nº 9 P. del MAR s/n. (PALMA NOVA)	Nº 17 AV. CALVO SOTELO, 154

Supermercados Mallorquines S.A.

LOCAL

«THE BALEARIC ISLANDS», POR EL DR. LUIS PERICOT

Un libro importante, ameno, puesto al día y rigurosamente científico de la prehistoria balear

El libro sobre prehistoria balear del Dr. D. Luis Pericot García, tan ansiadamente esperado por arqueólogos, historiadores y estudiosos, ha aparecido ya, dentro de la serie "Ancient Peoples and Places" (Antiguos Pueblos y Lugares), que bajo la dirección del Dr. Glyn Daniel, realizan Thames and Hudson. Su título: "The Balearic Islands".

La obra, dedicada a la extinta María Luisa Serra Belabre, inolvidable directora del Museo arqueológico de Mahón y Delegada insular de Bellas Artes de Menorca, ha sido traducido por Margaret Brown, F. S. A. y está dividida en cinco capítulos: I. Introducción. II. El Período Pre-talalótico. III. El Período Cíclopeo o Talalótico. IV. Las islas púnicas: Ibiza y Formentera. V. El fin del período antiguo. Cierra la obra una amplia bibliografía seleccionada, dividida por capítulos, y unas Notas de las Láminas y un índice de los nombres geográficos y de personas citados a lo largo de la obra.

Muchos problemas e incógnitas de la arqueología insular son abordados con valentía y serenidad por el Dr. Pericot, que de forma clara y humilde, de auténtico sabio y maestro, analiza para dar después su opinión.

Para el Dr. Pericot, por ejemplo, las columnas de los santuarios prerromanos de Almallutx, excavados por B. Enseñat Estrany, Catalina Enseñat y Manuel Fernández Miranda, "podrían representar una pobre y tardía introducción de la taula menorquina" (pág. 81); más adelante añade: "Provisionalmente al menos, me inclino a clasificarlas (las mismas columnas de los citados santuarios) como la versión (mallorquina de las taulas menorquinas", (pág. 86).

Para las "capadas de moro" se inclina a creer son cavidades claramente tardías en el contexto megalítico insular, (pág. 91).

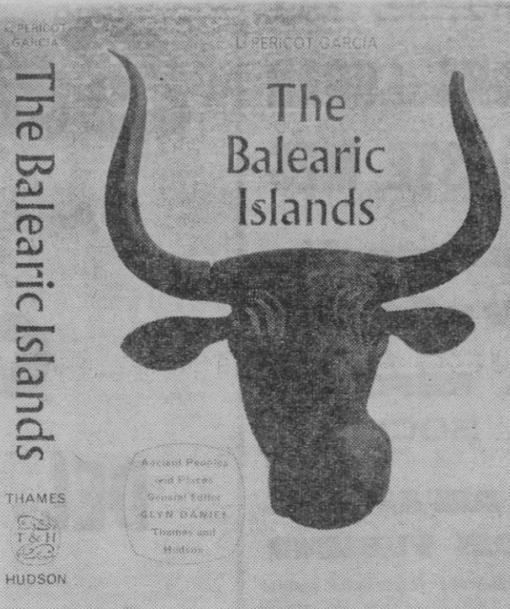
Al referirse a otra clase de monumentos morfológicamente bastante bien conocidos pero difíciles de fechar y filiar, las "salas hipóstilas", propone un cambio de denominación. Ciertamente el nombre de "recintos cubiertos" propuesto por el Dr. Pericot (es el nombre que traducimos del inglés "covered enclosures", pág. 80), es en nuestra modesta opinión más adecuado.

No es posible en una publicación diaria no especializada, seguir comentando otros numerosos detalles del mayor interés histórico, que la lectura de la obra del Dr. Pericot sugiere, pero nos referiremos brevemente al apartado "Origen y relaciones de la Cultura Talalótica" al final del capítulo III, pág. 110, donde dice: "Es fácil advertir que hubo cierta vinculación cultural entre todas las islas del Mediterráneo, aunque por definición, ninguna era exactamente como las otras, y cada una modificaba y desarrollaba características que las diferenciaban... En las Baleares, el pro-

ceso terminó inexplicablemente con la definitiva separación de las Pitiusas: Ibiza y Formentera, de sus dos vecinas más grandes (Mallorca y Menorca). Incluso esas dos islas, con todo, presentan diferencias que no pueden ser explicadas, ciertas características que se encuentran en una y no se hallan en la otra. Además, un aspecto que pronto se hace evidente es que las Baleares no estaban en íntimo contacto con el mundo ibérico, con el que las conexiones fueron enteramente esporádicas y casi sin consecuencias... Al mismo tiempo, está perfectamente claro, que todo, en la arqueología balear no proviene del mundo occidental (oeste del Mediterráneo), sino del cercano Este, con su exuberante creatividad. Esta influencia se espació principalmente por mar, por lo que competentes navegantes podían haberlas colonizado, llevando con ellos básicamente, semillas, frutos, y ganado. Pero cuando intentamos, partiendo de estas generalidades, ser más específicos acerca del origen y cronología de este pueblo, nos apercibimos de que nuestra ignorancia es casi completa. Ya hemos remarcado que los lazos con la España antigua han de suponerse fueron débiles... Con el sur de Francia debió haber habido intercambio cultural durante largos períodos, especialmente durante la época en que en la zona de Provenza se excavaban cuevas artificiales de enterramiento, que fueron imitadas por los indígenas baleares".

El texto del libro, como dice el Dr. Pericot en su Prefacio, ha sido revisado por su antiguo discípulo y colega, el Dr. Roselló Bordoy, director del Museo de Mallorca. Se trata de una obra, que por muchas razones no puede faltar en la biblioteca de los numerosos amantes de nuestra cultura y de nuestra historia. Esperamos también, que su versión española no se hará esperar.

En este año de 1973 se cumplen los 30 en que nuestra parroquia honra a su Santo Titular. Cada noche a las 8 celebración de la Eucaristía en la Capilla del Santo, con homilía. Desde el día 18 al 25, a las 7:40, Plegaria por la unión de los Cristianos. Día 18, a las 9 de la noche, Conferencia para los padres y padrinos de los niños que han de ser bautizados el día de la fiesta. Cada día de la Novena la misa se aplica a intención de una familia como se indica en el cancel de la iglesia. Día 19, por la tarde se celebrará la Eucaristía a las 5 y a las 8. En esta se conmemorará solemnemente, con una concelebración, el IV Aniversario de la Consagración del Templo Parroquial. Día 20, Fiesta de San Sebastián, Patrón de Palma y Titular de la Parroquia el horario de Misas es el siguiente: Por la mañana: En mallorquín a las 7:30 y 9:30 y en castellano a las 10:30 y 12:30, misa de la Juventud. Por la tarde a las 5 Misa Bautismal. A las 7 misa por el pueblo, luego plegaria por la unión de los Cristianos y a las 8 última misa vespertina. Se invita a todo el pueblo y en especial a los feligreses, deseando vernos acompañados por la representación de nuestra Primera Autoridad Municipal.



PUBLICADO EN LONDRES POR THAMES AND HUDSON, BAJO LA DIRECCION DEL DR. GLYN DANIEL, 184 PAGINAS, 73 FOTOGRAFIAS, 39 GRABADOS Y 7 MAPAS.

En resumen, un libro importante, leamos, le debemos una vez más, y apasionante, escrito por el gratitud y honor, mejor especialista el Dr. D. Luis Pericot, a quien por ello, los balears, le damos las gracias. J. MASCARO PASARIUS

PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN

NOVENA DEL PATRON DE PALMA

Comienza día 11 de Enero, la Novena del Santo Patrón de Palma.

Cada noche a las 8 celebración de la Eucaristía en la Capilla del Santo, con homilía.

Desde el día 18 al 25, a las 7:40, Plegaria por la unión de los Cristianos.

Día 18, a las 9 de la noche, Conferencia para los padres y padrinos de los niños que han de ser bautizados el día de la fiesta.

Cada día de la Novena la misa se aplica a intención de una familia como se indica en el cancel de la iglesia.

Día 19, por la tarde se celebrará la Eucaristía a las 5 y a las 8. En esta se conmemorará solemnemente, con una concelebración, el IV Aniversario de la Consagración del Templo Parroquial.

Día 20, Fiesta de San Sebastián, Patrón de Palma y Titular de la Parroquia el horario de Misas es el siguiente: Por la mañana: En mallorquín a las 7:30 y 9:30 y en castellano a las 10:30 y 12:30, misa de la Juventud. Por la tarde a las 5 Misa Bautismal. A las 7 misa por el pueblo, luego plegaria por la unión de los Cristianos y a las 8 última misa vespertina.

Se invita a todo el pueblo y en especial a los feligreses, deseando vernos acompañados por la representación de nuestra Primera Autoridad Municipal.

CAJA DE PENSIONES GAS Y ELECTRICIDAD, S. A. EXPOSICION DE MIGUEL PASCUAL INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

En la casa de cultura de la Caja de Pensiones se celebra la exposición de pinturas de Miguel Pascual, dibujos, estudios y óleos, dedicada a Ibiza, Pollensa y Randa. Sábado, día 13 De 8 a 15 horas. - Zonas de Calas de Mallorca.

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria.

EXCURSION AL PUIG DE GALATZO

El próximo domingo día 14, el Club Avante, del Hogar Parroquial San Miguel, organiza una excursión al Puig de Galatzo. Todos los que deseen asistir, pueden inscribirse, por las tardes, en el Club Avante, Calle del Real núm. 10-4.º (Edificio San Miguel).

Arriba es noticia COMPRUEBELO

MATERIAL DE LABORATORIO Importante empresa, fabricante de aparatos y reactivos para análisis clínicos, precisa DELEGADO DE VENTAS para la zona de BALEARES. OFRECEMOS: -Sueldo fijo en nómina muy interesante. -Comisiones sobre la venta. -Formación y perfeccionamiento a cargo de la empresa. EXIGIMOS: -Experiencia en este campo. -Libre de Servicio Militar. -Coche propio. Escribir al apartado de Correos de Barcelona n.º 9.309, detallando historial personal.

CINE ALEXANDRA (ANTIGUO DORADO) C/ NUÑO SANZ, A 50 METROS C/ BALMES HOY ESTRENO

TONY CURTIS CHARLES BRONSON MICHELE MERCIER Bajo Cualquier Bandera con PATRICK MAGEE - Role LEO Y. GORDON - Productor GENE CONNAN

DE COMPLEMENTO PACO MARTINEZ SORIA EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO

Lea «BALEARES»

AUDIENCIAS CAPITANIA GENERAL DE BALEARES En el día de ayer S. E. el Capitán General de Baleares recibió en audiencia al Sr. don Rafael Serra Company, Alcalde de La Puebla, acompañado de varios miembros de la Comisión de Festejos de dicha población.

PROBLEMA Y SOLUCIÓN ARREGLADO La foto que nos trae Tomeu Ribas hace innecesario todo comentario. El bache, tan peligroso para los peatones, encima de la acera de la calle Sindicato, ya ha sido arreglado. Una vez más, agradecidos al Ayuntamiento.

PARROQUIA DE LA ENCARNACION

Después de reiteradas indicaciones de que convenia un cambio de horario de misas más adaptado a las dos épocas del año (invierno y verano) se efectuó una votación-sondeo en todas las misas del sábado 16 y domingo 17 del pasado diciembre.

HORARIO DE INVIERNO

(1º septiembre - 31 mayo) Sábado: A las 5: misa en castellano A las 8: misa en mallorquín. Domingo: A las 10: misa en mallorquín A las 12: misa en castellano A las 5: misa en castellano A las 8: misa en mallorquín.

HORARIO DE VERANO

(1º junio - 31 agosto) Sábado: A las 6:30: misa en castellano A las 8:30: misa en mallorquín. Domingo: A las 8:30: misa en mallorquín A las 10:30: misa en castellano A las 6:30: misa en castellano A las 8:30: misa en mallorquín. El resultado de la votación fue siguiente: 91 por 100 a favor 8 por 100 en contra 1 por 100 nulos. Por tanto, a partir del próximo sábado, día 13, comenzará el horario de invierno arriba indicado.

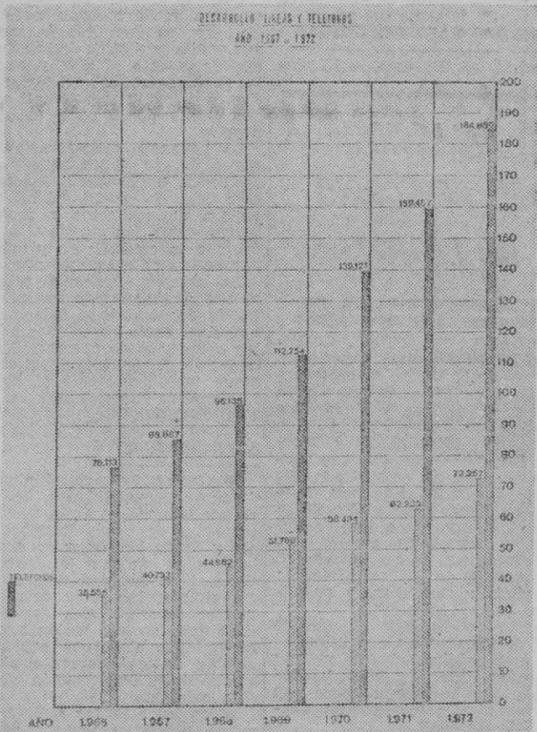
LA TELEFONICA: LABOR EFICACISIMA

# 13.139.000 CONFERENCIAS URBANAS SE CELEBRARON EN BALEARES EN 1972

400.000 COMUNICACIONES SE ESTABLECIERON CON EL EXTRANJERO, LO QUE SUPONE UN 139 % DE INCREMENTO REFERIDO A 1970

33'3 TELEFONOS POR CADA 100 HABITANTES NOS COLOCAN EN SEGUNDO LUGAR, SOLO SUPERADOS POR MADRID

EN EL BIENIO 71-72, TELEFONICA HA INVERTIDO EN LA PROVINCIA 1.700 MILLONES DE PESETAS



Hace unos días, concretamente el de la despedida del año 1972, el Alcalde de Palma, don Rafael de la Rosa Vázquez, al hacer entrega de un pergamino de homenaje y agradecimiento a la Compañía Telefónica Nacional de España, en la persona de su Jefe Regional en Baleares, don Enrique Castro, justificaba el homenaje dando lectura al siguiente panegírico:

«El desarrollo de los pueblos viene condicionado por la cobertura de los servicios infraestructurales, sin cuya adecuación resultan estériles los esfuerzos y anhelos de aquellos, al tiempo que su potenciación supone una inestimable ayuda e impulso al progreso y una garantía de seguridad cara al futuro.

También hoy, en esta conmemoración entrañable, queremos rendir público reconocimiento a una entidad, responsable de uno de estos servicios, esenciales siempre y singularmente primordiales por lo que a nuestra Ciudad y Provincia se refiere, dado nuestro condicionamiento geográfico de insularidad, cuales son los de las comunicaciones telefónicas.

En 1929 la Compañía Telefónica Nacional de España se hacía cargo de los servicios telefónicos de Baleares. Fecha en la que contábamos con tan solo unos 350 abonados y únicamente, con Palma, cinco localidades mallorquinas dotadas de este primordial servicio, sin que existiera la conexión telefónica con la península.

Un año después se construía la central automática de Palma en el Paseo del Borné, a la que siguió la de Baleares, conectando, por radioenlace de onda corta Palma-Madrid, instalándose asimismo nuevos equipos en las islas hermanas.

A partir de la recuperación Nacional y bajo el signo del ritmo acelerado, tan característico de esta empresa a la vanguardia de

las técnicas de hoy, el esfuerzo constante de la Compañía Telefónica en general, y de la Jefatura Regional de Baleares en particular, ha conseguido un volumen de cifras y resultados que demuestran su encomiable voluntad de servicio, su capacidad y esfuerzo, que han desembocado en la palpable realidad de hoy.

Puesta de manifiesto la importancia del servicio telefónico para las islas en la II Asamblea Provincial de Turismo de 1970, la Compañía Telefónica dió a conocer su ambicioso plan de automatización de las islas. Plan que presuponia una inversión aproximada de 1.700 millones de pesetas, para el bienio 1971-72.

Cable coaxial submarino Palma-Barcelona; nueva central automática de Palma-Molina con capacidad final para 40.000 líneas; establecimiento de rutas automáticas directas hasta alcanzar a 24 capitales con sus correspondientes redes provinciales; servicio automático directo con París, Ginebra y Perpignan; automatizaciones integrales de los servicios de Ibiza, Ciudadela y Sóller; locutorios públicos, cabinas urbanas e interurbanas, locutorios de playa... son algunas de las etapas del ambicioso plan que, constituyen hoy una palpable realidad.

En este bienio que hoy acaba se ha incrementado en un 46 % el volumen de conferencias urbanas; en un 139 % el del servicio internacional; y en un 31 % el de teléfonos en servicio, convirtiéndose Baleares en la segunda provincia española, después de Madrid, en densidad telefónica, 33,3 teléfonos por cada cien habitantes.

Reconocimiento pues a una eficaz y constante labor que cierra este año, que hoy finaliza, con la puesta en servicio, desde ayer mismo, de 5.000 nuevas líneas dependientes de la Central de Molina.

Por ello nuestro público homenaje y agradecimiento a la Compañía Telefónica Nacional de España.

**GENERAL**

**AGRADECIMIENTO**

Agradecimiento que, en la voz de la primera autoridad municipal de Palma, fue común sentir de los palmesanos todos, de todos y cada uno de los mallorquines, de la generalidad de los habitantes del Archipiélago.

Porque nadie puede regatear a la Compañía Telefónica Nacional de España sus desvelos, su buen hacer, sus ansias de servir, sus deseos de poner a nuestra provincia a la cabeza en ese complejo y necesario mundo de las comunicaciones a distancia; una de las bases más firmes de nuestro desarrollo.

**BALANCE SORPRENDENTE**

Telefónica, al hacer el obligado —y aconsejable— balance de fin de año, con envidiable premura y admirable sobriedad, nos remite brevisísimamente, aunque elocuente, Memoria de cuanto ha realizado a lo largo del pasado año 1972, que transcribimos:

**Julio 71 - Febrero 72.** Cable submarino Palma-Barcelona, con capacidad máxima para 1.840 circuitos.

**Trancurso año 1972.** Ampliaciones de nuevas líneas automáticas en las Centrales de Borné, Levante, Terreno y Ca'n Pastilla en Palma y en las de Mahón e Ibiza.

Sucesivo establecimiento de nuevas rutas automáticas directas (abonado-abonado), hasta poder alcanzar, por este procedimiento, a veinticuatro capitales, con sus correspondientes redes automáticas provinciales.

Servicio automático internacional (operadora nuestra-abonado) con casi todos los países del mundo.

**Febrero 1972.** Automatización integral del servicio en todos los Centros de la isla de Ibiza (San Antonio Abad, Santa Eulalia del Río, San Juan Bautista, etc. etc.).

**Mayo 1972.** Automatización (local y salida) del distrito de Sóller (Sóller, Pto de Sóller, Biniaitx y Fornalutx).

**Octubre 1972.** Integración de El Arenal, en la red automática de Palma.

Implantación del servicio automático urbano en Ciudadela (Menorca).

**Noviembre 1972.** Nueva central automática "Pentaconta", con capacidad final de 40.000 líneas e inicial de 5.000 en Palma-Molina.

**Diciembre 1972.** Inauguración del servicio automático en los Centros y localidades siguientes: Bañalbufar, Buñola, Consell, Esclayeta, Estalenchs, Esporlas, Santa Eugenia y Santa María.

También a lo largo del año se han hecho ampliaciones en Locutorios Públicos actuales, con la inauguración de uno en Jaime III, instalación de nuevas cabinas públicas urbanas (14) y siete interurbanas y puesta en servicio de Locutorios de Playa en Ca'n Pastilla, Arenal y Palma Nova.

Todas estas ampliaciones de equipos que, naturalmente, llevan implícitas las correspondientes de redes urbanas e interurbanas, se han traducido en el considerable incremento experimentado en el desarrollo de los servicios interurbanos, internacional y de líneas y teléfonos.

**SERVICIO INTERURBANO**

En el último quinquenio las conferencias interurbanas han

pasado de 5.716.022 en 1968 a 13.139.000 en 1972; con incrementos anuales que han oscilado entre el 31'7 % y el 21 %.

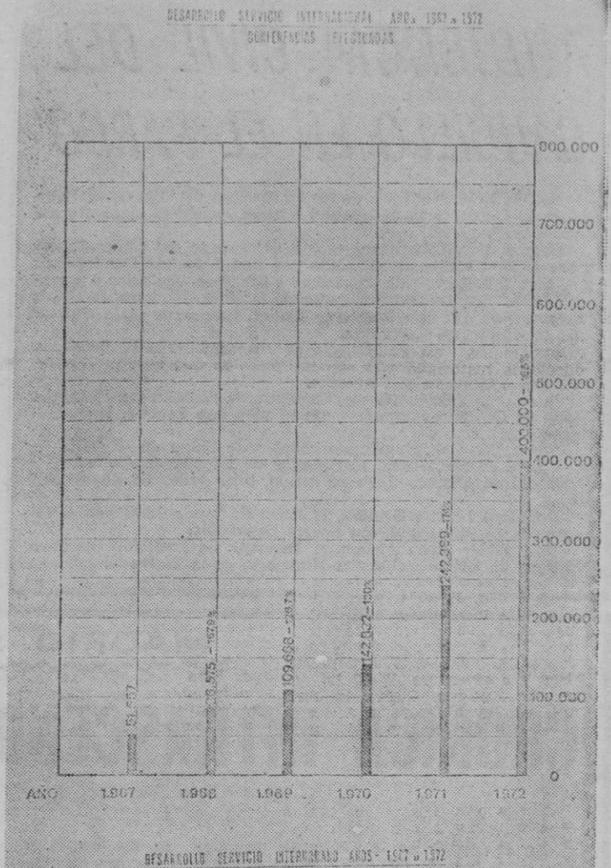
El gráfico correspondiente es también indicativo del gran aumento del Servicio Interurbano Automático sobre el Manual; consecuencia lógica del avance progresivo en el grado de automatización.

Y así podemos observar cómo de 2.000.000 de conferencias efectuadas automáticamente en 1968, se ha pasado a más de seis millones en el pasado 1972, que supone, además, casi un cincuenta por ciento del total de las conferencias realizadas.

**SERVICIO INTERNACIONAL**

Tomando como referencia el mismo último quinquenio puede observarse que las 86.575 conferencias del Servicio Internacional efectuadas en el año 1968, se ha pasado a las cuatrocientas mil en 1972; casi duplicando las doscientas cuarenta y dos mil que se habían llevado a efecto en 1971.

44.982 líneas contaba nuestra Compañía Telefónica en 1968, que



AÑO	CONFERENCIAS EFECTUADAS			% AÑO ANTERIOR
	MANUAL	AUTOMÁTICO	TOTAL	
1967	3 051 600	1 288 069	4 339 769	61,7%
1968	3 716 027	2 000 000	5 716 022	31,7%
1969	4 580 838	2 937 646	7 518 482	31,5%
1970	5 508 500	3 212 490	8 720 990	16,1%
1971	6 479 454	4 103 324	10 528 078	21,1%
1972	6 870 500	6 260 000	13 139 000	25,8%

se convirtieron en 72.257 en 1972. Por lo que respecta al número de teléfonos, en igual periodo se pasó de 96.135 a 184.859; casi el doble.

**ESTOS SON LOS PODERES**

Estos son los poderes —elocuentes, sin duda— de la C.T.N.E. Y éstas son las realidades alcanzadas en pro de las Islas Baleares.

Cifras, datos, estadísticas, gráficos, que hablan por sí solos de una labor ininterrumpida, consistente, que si ha quemado ya algunas etapas, sigue realizando y proyectando. Sin pausa. Unos poderes que nos llenan de orgullo y nos invitan al más sincero agradecimiento.

MARTINEZ CAMPOS

## EL 40% DE LOS PASAJEROS DE AIR CHARTER INTERNATIONAL, VIENEN A MALLORCA E IBIZA

### DURANTE 1972 ESTA COMPAÑÍA TUVO 1956 MOVIMIENTOS AEREOS ENTRE FRANCIA Y MALLORCA

La compañía Air charter internacional, movilizó el año pasado, entre diferentes ciudades francesas y Baleares, la cantidad de 195.294 pasajeros. Y prevé que para este año la cantidad de pasajeros que traerá de Francia ha de ser de 239.000 ó sea que se producirá un aumento del 20 %.

Estas son las informaciones que nos proporcionara ayer el señor Pierre Sautet, Presidente Director general de dicha compañía, quien vino a Palma, en compañía del Director general adjunto, señor Jean-Paul Petitjean y del director comercial, señor Frank Quetglas-Tous, para hacer una visita al personal de la escala de Palma, una de las más importantes con que cuenta en su extensa red de actividades.

El señor Sautet, manifestó que en la actualidad Air charter internacional cuenta con una flota compuesta por seis caravells; un boeing 727 y un boeing 747. Y que el 40 % de los pasajeros que su compañía moviliza desde Francia, vienen a Baleares, siendo Mallorca la que recibe la mayor cantidad.

Air charter tuvo, solamente entre Francia y Mallorca, durante 1972, la cantidad de 1956 movimientos aéreos, y esa será la cantidad que este año 1973 se superará, según los cálculos que se han hecho en base a la dé-

manda de plazas de sus aparatos. Se calcula que solamente entre los meses de abril a octubre, se llegará a los 657 vuelos. Lo cual determina justamente el doble de movimientos aéreos.

**OTROS PAISES**

Mallorca encabeza el mayor movimiento de vuelos y pasajeros, entre las Baleares, ya que por el momento Air charter internacional no trabaja con Menorca, sino con nuestra isla e Ibiza. Y Baleares asume el 40 % del total de los vuelos de esta compañía. Una prueba de ello es el interesante cuadro que nos muestra el señor Sautet, en el que figura Baleares con la cantidad ya anotada de 239.000 pasajeros para 1973. Y en segundo término, Grecia con 70.000. Luego: Túnez con 55.000; Marruecos con 40.000; Italia con 40.000; Córcega con 40.000; Canarias con 26.000; Yugoslavia con 25.000; Sevilla, Madrid, Málaga y Barcelona con 21.200; Rumania 13.500; Turquía con 18.000; Suiza con 15.500; Alemania con 10.300; Inglaterra con 13.000; Bulgaria con 10.000 y Rusia con 12.000.

También nos habla el Director general de Air charter, de la gran cantidad de clientes que tienen para los safaris en Nairobi-Kenya, adonde tiene un avión semanal.

**CONVENIO**

Esta compañía se encarga de transportar a todos los deportistas que salen oficialmente de Francia. O sea equipos nacionales o equipos de clubs, que salen a competir al extranjero.

También transportamos a los periodistas que salen al extranjero acompañando al Presidente de la República —nos explica el señor Quetglas-Tous—.

Entre otras cosas interesantes nos menciona el incremento que ha comenzado a tomar Ibiza, que tiene un vuelo semanal de boeing y otro de caravélle, es decir dos semanales entre abril y octubre. Y hablan de la gran posibilidad que tiene Menorca con respecto al turismo francés.

**COMPANERISMO**

Los directores de Air charters internacional, cenaron anoche con los miembros de la escala en Palma, en una cena de camaradería, como testimonio de la excelente campaña rendida durante 1972 por los componentes del "equipo" de esta compañía en Palma.

También dice el señor Sautet que está muy agradecido a las autoridades del aeropuerto por las atenciones que han recibido lo cual ha permitido que se pueda trabajar con la comodidad necesaria.

## AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO EN EL PARDO

MADRID, 10. (Pyresa). — En la mañana de hoy, en el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Comisión para la inauguración del puente del Generalísimo sobre el río Llobregat, presidida por don Leopoldo Doadrio López, Director General de Carreteras y Caminos Vecinales y acompañada de don Gonzalo Fernández de la Mora, Ministro de Obras Públicas y de don José María de Muller, Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona.

Junta Ejecutiva del Comité Internacional Textil, presidida por don Alberto Fontdevilla, acompañada de don Enrique Fontana Codina, Ministro de Comercio.

Doña Ana María Iriarte, Condesa de Villafuente Bermeja. Viuda de Dávila, acompañada de su hijo don Sancho, Ingeniero Agrónomo.

Señor Yu-Chi-Hyueh, Embajador de China en Madrid. Conde de Navasques, Embajador de España en Lisboa.

Don José Antonio Giménez Arnau, Embajador de España en Roma.

Don José Finat y Escrivá de Romani, Conde de Mayalde, Vicepresidente Primero de las Cortes Españolas.

Don Javier Peña Abizanda, Director General del Instituto Nacional de Urbanización del Ministerio de la Vivienda.

### RECTORES DE UNIVERSIDAD

## Dos candidatos a Consejero del Reino

MADRID, 10. (Pyresa). — Dos candidatos a Consejeros del Reino y uno a vocal de la Comisión Permanente de las Cortes por el grupo de Rectores de Universidad se han inscrito en la Secretaría de las Cortes, al cumplirse el plazo de presentación de candidatos, a las veinte horas de esta tarde.

Para la elección de un miembro del Consejo del Reino concurren don Adolfo Muñoz Alonso, Rector de la Universidad Complutense de Madrid, y don Jesús García Garrido, Rector de la Universidad Nacional a Distancia. Para la elección de vocal de la Comisión Permanente de las Cortes, también en representación del grupo de Rectores de Universidad, se ha presentado únicamente el Rector de la Universidad Autónoma de Barcelona, don Vicente Villar Palasi.

Las elecciones se celebrarán mañana, día once, a partir de las once y media, en el Palacio de las Cortes.

### SANIDAD NACIONAL

## CREACION DE UN ORGANISMO AUTONOMO AL QUE SE INTEGRAN DIVERSOS CENTROS

### SEIS PONENCIAS EN EL TEMARIO DE LAS JORNADAS CON LOS LABORATORIOS FARMACEUTICOS

Madrid, 10. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy un Decreto-Ley por el que se modifica la administración institucional de la Dirección General de Sanidad, del Ministerio de la Gobernación, y se encomienda al Gobierno la reestructuración de dicho centro directivo.

La modificación citada incluye la creación de un organismo autónomo denominado "Administración Institucional de la Sanidad Nacional", en el que quedan integrados el Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfer-

medades del Tórax, el Patronato Nacional de Asistencia Psiquiátrica, Gran Hospital de la Beneficencia General del Estado, Hospital del Niño Jesús, Instituto Oftálmico Nacional, Hospital Nacional de Enfermedades Infecciosas, Instituto Nacional de Oncología, Instituto Leprológico y Leprosia Nacional de Trillo, Centro Nacional de Lucha contra las enfermedades reumáticas, Centros Maternales y Pediátricos, Hospitales Rurales y Centros de Urgencia dependientes de la Dirección General de Sanidad, Dispensario Central de Rehabilitación e Instituto Español de Hematología y Hemoterapia, y los Centros Nacionales de Sanidad de Majadahonda.

Se podrán también encomendar al citado organismo autónomo los centros comarcales y subcomarcales de Sanidad y cualesquiera otros centros sanitarios o establecimientos hospitalarios cuya gestión corresponde a la Sanidad Nacional. Quedará adscrito dicho organismo al Ministerio de la Gobernación a través de la Dirección General de Sanidad, correspondiendo al titular de este centro directivo la jefatura del mismo.

JORNADAS FARMACEUTICAS

Madrid, 10. (Pyresa). — El pró-

## FALLECIO «EL PEREGRINO DE LA PAZ»

### RECORRIó ESPAÑA A PIE DURANTE MUCHOS AÑOS

MALAGA, 10. (Cifra). — Falleció en el Hospital Provincial, Buenaventura Jover de Civit, conocido por "El peregrino de la paz" a los setenta y cinco años de edad.

El señor Jover de Civit recorrió España a pie durante muchos años en un peregrinaje que superó los veintisiete mil kilómetros. Ahora había llegado a Málaga, donde fue objeto de numerosos reportajes periodísticos y radiofónicos. Había nacido en Talavera de la Reina (Toledo); era viudo y sin hijos, y practicante de profesión.

Según señala hoy el diario "Sol de España" en una información que publica sobre la muerte del señor Jover de Civit, ha fallecido en la misma cama en que exviro el actor Antonio Martelo "El Séneca".

El cuerpo de "El peregrino de la paz", al no haber sido reclamado por ningún familiar, será destinado a estudios de anatomía por los alumnos de la nueva Facultad de Medicina de Málaga.

La ponencia sobre investigación expone que España debe multiplicar por cinco en los próximos ocho años el número actual de personal investigador, para poder tener en 1980 el mismo potencial investigador del que disponía Italia en 1963, medida imprescindible pues parece que en el futuro tendrán a permanecer únicamente aquellos laboratorios que produzcan sus propios medicamentos.

Puntualiza que para que una empresa pueda realizar investigación se requiere, por lo menos, que venda por valor de 350 millones de pesetas al año, y que en los países más adelantados se dedica a investigación del 8 al 10 por ciento de la cifra total del negocio.

La ponencia estima, asimismo, que el 75 por ciento de la cantidad total destinada a investigación debe de circunscribirse a la mejora de productos y procesos ya conocidos, destinando el 25 restante a la creación de productos y procesos enteramente nuevos.

La segunda ponencia propone el establecimiento de un cauce a través del cual toda información negativa, como reacciones adversas o defectos de presentación de la forma farmacéutica, se comunique inmediatamente al Centro Nacional de Farmacobiología.

### PROMOCION DE ESPECIALIDADES

Respecto a la promoción de las distintas especialidades, se aboga por la creación de la Comisión Científica de Datos Farmacológicos y Toxicológicos, y se expresa la opinión de que la Dirección General de Sanidad debiera exigir en todas las autorizaciones de nuevas especialidades farmacéuticas que, durante los cuatro primeros años al menos, estuvieran sujetas automáticamente al requisito de su dispensación con receta médica.

Entre los aspectos socio-económicos del medicamento se destaca que han de rectificarse documentalmente las informaciones equivocadas o tendenciosas, habrán de evitarse al máximo los estímulos de consumo con finalidades puramente comerciales, y que debe de establecerse un procedimiento para determinar el precio justo de los medicamentos y para comprobar los costes ponderados de los mismos.

También se tendrá que debatir en la fase final de las jornadas el tema del posible incremento de la cuantía de las multas y de la conveniencia de que aumente el número de Inspectores en las provincias con gran concentración industrial farmacéutica. Por último, se solicitará en la sexta ponencia que las autorizaciones de la Dirección General de Sanidad, en su doble vertiente de registro sanitario de especialidades y autorización de elaboración y venta, agilicen los trámites acortando el tiempo previsto para la concesión de las licencias.

## HOMENAJE DE LA TELEFONICA A SUS 3.152 JUBILADOS

MADRID, 10. (Pyresa). — Más de un millar de personas, entre las que se encontraban unos dieciséis jubilados, han asistido al acto de homenaje que la Compañía Telefónica Nacional de España ha tributado esta noche a sus jubilados, en un hotel de Madrid. Entre los asistentes se encontraba doña Pilar Vargas López de noventa y cinco años de edad, jubilada mayor de la Compañía, que pasó casi la mitad de su vida al servicio de la misma. La Compañía Telefónica tiene actualmente cincuenta mil personas en activo y 3.152 jubilados en toda España.

### MADRID SEMANAL

## CRONICA INTRASCENDENTE DE SIETE DIAS

Por José J. Barriga Bravo

En el edificio de la Biblioteca Nacional, en los locales que antes ocupara el Museo de Arte Contemporáneo, permanece abierta la exposición de pintura y escultura más importante del año. La más importante por constituir la muestra oficial de cuanto en las Bellas Artes se ha producido en los últimos meses.

La característica más acusada es que en esta ocasión, se inaugura un nuevo método de selección de obras y autores, una nueva denominación y un nuevo propósito.

Adelantamos nuestro criterio: la calidad de lo expuesto es homogéneamente discreta; el contenido, representativo de las tendencias más notorias; y la instalación, magnífica.

Las Nacionales de Arte Contemporáneo, que ahora inician camino, son el resultado de la selección operada en once fases regionales. A estas fases concurrieron ochocientas obras, de las que ciento cincuenta y nueve integran la exposición que, una vez clausurada en Madrid, participará en un largo recorrido por distintas provincias. Otra de las innovaciones más importantes, además de las reseñadas, es la supresión de toda suerte de galardones.

La Exposición Nacional de Arte Contemporáneo se inicia con el propósito de ser fiel reflejo de todos los cauces por donde discurre el arte. Las obras expuestas —pintura, dibujo, grabado y escultura— se agrupan en las siguientes tendencias: paisajismo, ingenuismo, surrealismo, expresionismo, informalismo, nueva figuración, abstracción, nuevo realismo, etc. En fin, casi toda la espesa selva de tendencias artísticas, que nacen y se desarrollan con la misma rapidez que mueren.

Resultaba comprensible que los artistas consagrados no desearan correr el riesgo de concursar a las Naciones de Bellas Artes y no conseguir ningún galardón. Al haberse prescindido ahora de toda clase de premios, recompensas y menciones, ¿qué impide ahora su concurrencia?

Sin embargo, los pintores difícilmente van a acostumbrarse a prescindir de esa "consagración" que suponía una medalla en las Nacionales. Ello les abre las puertas de las galerías más prestigiosas, el poder entrar, en fin, en la nómina de los afortunados. ¿Quién dictará ahora la orden de la "consagración"?

La Nacional de Arte Contemporáneo tiene un aliciente importante con el "Retablo del Mar" de Sebastián Miranda, una obra impresionante a la que habría que buscar el marco más adecuado. A buen seguro que don Sebastián, desde la cumbre de su longevidad creadora, así lo tendrá previsto.

### UNA PLAZA, PROTAGONISTA

La Plaza de Colón, puede cambiar de nombre. Muchos piensan, incluso, que debe hacerlo. La polémica no ha hecho más que comenzar. Ha principiado al tiempo que se desarrollan los trabajos de creación de, acaso, la mayor y más espléndida de las plazas madrileñas, después de aquella que se llamara de "La Constitución", antes del "Arrabal" y hoy Mayor, nombre que ya se le dió a finales del siglo XVI, construida originariamente un siglo antes sobre unas tierras empantanadas al borde las murallas y

testigo que fue de autos de fe, ajusticiamientos, recepciones reales y de toda clase de festejos.

Volvamos a la Plaza de Colón, que es la que motiva el comentario. Dice Pedro de Répide que en lo que hoy es Plaza de Colón terminaban los prados de Recoletos. Allí se alzaba una puerta de estilo barroco —puerta de Recoletos— y en ella figuraba una lápida con una curiosa inscripción conmemorativa del reinado de Alfonso XII que, curiosamente, no ha tenido inauguración oficial.

Hoy, a comienzos de 1973, la Plaza es una sucesión de escobros, grúas y otros artefactos similares que se extienden al solar que ocupara la Casa de la Moneda, cuyo rescate para el pueblo de Madrid constituye uno de los ciertos más notables de sus actuales rigores. El caso es que la plaza que antes fuera de Colón no es ya más que una porción de lo que será la futura gran plaza madrileña. Es en este punto donde surge la polémica y empieza la propuesta, ¿por qué no hacer justicia a cuantos participaron en el Descubrimiento, teniendo en cuenta que se trata de la construcción de un nuevo enclave ciudadano? La propuesta se concreta en los nombres de Plaza del Descubrimiento o de los Descubridores, de la Hispanidad... Colón, es claro, no fue el único de los protagonistas del Descubrimiento. De cualquier modo, en la nueva plaza —de la Hispanidad o de Colón o del Descubrimiento—, la estatua del almirante —original de Arturo Mérida— quedaría raquítica e insignificante.

Cuanto aconteció en el Reinado de los Reyes Católicos bien merece un mejor recuerdo...

### 1973: NUEVAS LEYES DE TEATRO Y CINEMATOGRAFIA

Acaba de decir el Director General de Espectáculos que en los primeros días de este nuevo año quedarán redactados los anteproyectos de las nuevas Leyes de Teatro y de Cinematografía.

Ha añadido don Pedro Segú que estos anteproyectos serán luego sometidos a información de las entidades y de los grupos profesionales interesados.

Si así ocurriera, sí, sobre todo, las Cortes aprobarán ambas Leyes, 1973 sería un año culturalmente importante.

### UN PARQUE "AUTO-SAFARI"

La provincia de Madrid contará con una reserva de fauna africana en completa libertad. Ocupará ciento cincuenta hectáreas, enclavadas en las estribaciones del Guadarrama. El parque podrá recorrerse en automóvil de manera que puedan contemplarse, con total proximidad, las especies más representativas del continente africano.

Madrid, por lo demás, tiene ya una de las instalaciones zoológicas más interesantes de Europa. Ocurre, sin embargo, que la promoción del Zoo de la Casa de Campo no está en consonancia con la calidad de sus instalaciones. El Zoo es una entidad cultural —y Madrid la posee con rango notable— que debiera provocar un mayor conocimiento del público.

(PYRESA)

### CORTES

## APROBADAS LAS TRECE NUEVAS RESERVAS NACIONALES DE CAZA

### OCUPARAN UNA EXTENSION DE 627.000 HECTAREAS

MADRID, 10. (Pyresa). — Por unanimidad, la Comisión de Agricultura de las Cortes ha aprobado la creación de 13 nuevas Reservas Nacionales de Caza. Tales reservas, según se especifica en el artículo primero del proyecto de ley dictaminado esta tarde, se asentarán en las siguientes zonas geográficas: Cameros (Logroño), Cortes de La Frontera (Málaga), Las Batuecas (Salamanca), Los Ancares Leoneses (León-Oviedo), Montes Universales (Teruel-Guadalupe), Muela de Cortés (Valencia), Serranía de Cuenca (Cuenca), Sierra de La Culebra (Zamora), Sierra de La Demanda (Burgos), Sierra Espuña (Murcia), Sierras de Tejada y Almajara (Málaga), Sonzaj (Guadalajara-Madrid) y Urbión (Soria).

A propuesta de varios procuradores, la Comisión decidió reseñar junto a los linderos o límites de cada una de estas reservas, aquellas especies cinegéticas cuya pro-

moción y reproducción se pretenden.

Ocuparán una extensión de 627.000 hectáreas, de las que 143.000 corresponden a superficie de pastizales.

El artículo primero fue aprobado por unanimidad y en él se determina la creación de las ya mencionadas Reservas Nacionales de Caza.

El artículo segundo fue objeto de perfeccionamiento, a sugerencias de varios procuradores, aceptadas todas ellas por la ponencia.

Doña Belén Landaburu solicitó que se concretaran las indemnizaciones por posibles daños causados a los afectados en cada una de las zonas ocupadas por las reservas.

El artículo fue aprobado con el voto en contra del señor Poveda Murcia y en su texto se indica que el Gobierno, a propuesta del Ministerio de Agricultura, previo informe de las provincias afectadas.

promulgará en el plazo de un año, para cada una de las reservas que se constituyan, un reglamento, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos segundo y siguientes de la Ley de 31 de mayo de 1966, sobre la creación de Reservas Nacionales de Caza.

Aprobados los anexos con la inclusión de las especies que habitarán cada una de las reservas, se entró en el capítulo de mociones al Gobierno. Se defendieron dos, y ambas fueron aprobadas y por tanto serán cursadas al Gobierno a través de las Cortes. Doña Belén Landaburu solicitó la ampliación de la reserva de la Sierra de La Demanda con audiencia previa de los agricultores y ganaderos interesados.

Don Salvador Serrats solicitó una mayor participación de los propietarios afectados, en las juntas consultivas y en el Consejo de las respectivas reservas de caza.

## EL TIEMPO

### EMPEORAMIENTO GENERAL

Madrid, 10. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana, sitúan el anticiclón delimitado en el Mar del Norte, extendiéndose a través de Europa Central hasta Italia y Túnez. En el Atlántico hay una fuerte borrasca y un primer sistema frontal que ha iniciado su penetración en la Península. Detrás hay nuevos frentes que nos alcanzarán en días sucesivos y en lo que queda de semana tendrá lugar un empeoramiento general de tiempo, que mañana se iniciará con un aumento de la nubosidad en la vertiente atlántica donde podrán registrarse precipitaciones, que serán de nieve en las montañas y de lluvia o aguanieve en la meseta inferior. Las temperaturas continuarán bajas, aunque las heladas cederán considerablemente en intensidad.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Oslo	-4	-2	Bruselas	3	4
Estocolmo	3	10	París	3	5
Londres	2	5	Berlín	-1	2
Amsterdam	2	5	Hamburgo	0	3
Berna	-3	-1	Bonn	0	4

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso, predominando formaciones de nivel medio. Vientos moderados o flojos del primer cuadrante. Marejadilla.

### OBSERVACIONES

Máxima: 13 a las 14:30 horas.  
Mínima: 0° a las 2:20 horas.  
Humedad: 97 x 100.  
Insolación: 1 h. 30 m.

Málaga

## SE ABANDONA LA EXPLOTACION DE CINCO MINAS DIAMANTIFERAS

### POR HABER ENCONTRADO OTRAS MATERIAS MAS FACILES DE COMERCIO

MÁLAGA, 10. (Pyresa). — El tema de los diamantes en la provincia de Málaga, que hace tres años interesó a la opinión pública, vuelve de nuevo a cobrar realidad. Tres minas diamantíferas han sido ya abandonadas por la persona que solicitó del Estado la concesión de los estudios geológicos, que fue el ingeniero don José María Verdejo, vinculado a la Real Compañía Asturiana de Minas.

También ha planteado el señor Verdejo el abandono de los trabajos de búsqueda en otras minas. De las ocho diamantíferas que fueron estudiadas por técnicos, sólo tres de ellas permanecen, aunque nada se sabe acerca de su porvenir y de los estímulos que se hayan encontrado para cubrir gastos de concesión y estudios geológicos.

Noticias no confirmadas dan como cierto que se ha abandonado toda búsqueda de diamantes por haber hallado otras materias más fáciles de explotar y comercializar. De ahí que se haya decidido centrar todos los esfuerzos en las tres minas restantes, que son las denominadas "María Teresa", "Berner" y "Rumba". Las noticias sobre los trabajos realizados en las distintas minas ya reseñadas son una verdadera incógnita, pues en ningún momento ni los técnicos, ni el grupo financiero que respalda estas investigaciones y sondeos, han informado a los periodistas sobre dichas actividades.

Se sabe, no obstante, que durante los tres años que han durado los sondeos citados, se han experimentado los más diversos sistemas de obtención de kinderlita, piedra madre del diamante; que se emplearon

técnicas y experiencias de las más renombradas zonas diamantíferas de la India, de Sudáfrica y del Canadá; que vinieron y se fueron numerosos técnicos, expertos y científicos; que las muestras de kinderlita fueron una y otra vez estudiadas; que los sistemas de lavado empleados en la planta de Carratraca no dieron los resultados apetecidos. Puede ser que haya sido como principal motivo la falta de la adecuada sistematización de los trabajos con que tropezaron en la provincia de Málaga los numerosos técnicos que la visitaron, viéndose obligado el responsable de dichos trabajos a renunciar, cuando se estima que la cantidad invertida en estas prospecciones supera los cincuenta millones de pesetas.

#### RUMOR

## UNA FABRICA DE AUTOMOVILES JAPONESA SE INSTALARA EN SEVILLA

SEVILLA, 10. (Cifra). — La firma de automóviles japonesa «Toyota» instalará probablemente una factoría en Sevilla o sus alrededores, informa hoy el diario «El Correo de Andalucía».

Citando fuentes industriales sevillanas, el periódico dice que la noticia, sin confirmar por el momento, sólo tiene carácter de rumor. Sin embargo, añade, los comentarios son insistentes e incluso se precisa que el lugar de instalación podría ser la zona de Dos Hermanas.

«Mientras continúa en suspenso la cuestión de la «Ford» —dice el periódico sevillano—, estos rumores ponen un acento de esperanza en nuestro deficiente panorama económico».

#### EN UN PUEBLO DE TARRAGONA

## A FALTA DE PREGONERO ALTAVOCES EN LAS CALLES

LA RED MEGAFONICA SERA COSTEADA POR EL MUNICIPIO

TARRAGONA, 10. (Pyresa). — Como obligado tributo a la técnica el clásico pregonero de los pueblos tiende a desaparecer de la provincia. Para sustituirlo, el Ayuntamiento de Tivissa ha dispuesto la instalación de una red megafónica que abarca cada una de las calles del pueblo, con perfecta audición para todos sus vecinos.

El presupuesto inicial de esta instalación alcanza las ciento cincuenta mil pesetas y la disposición municipal ha sido acogida con gran satisfacción por parte del vecindario.

#### FALLECIDOS EN MADRID

## EL PERIODISTA, NOVELISTA Y DRAMATURGO, CLAUDIO DE LA TORRE

### EL TENIENTE GENERAL JOSE ALVAREZ ENTRENA

Madrid, 10. (Pyresa). — Falleció hoy en su domicilio de Madrid el periodista, novelista y dramaturgo don Claudio de la Torre.

El señor de la Torre nació en Las Palmas de Gran Canaria en 1895. Estudió Bachillerato en su ciudad natal y completó su formación en el Brighton College y en la Escuela del Cristal Palace de Londres. Regresó a España al producirse el estallido de la primera guerra mundial. Licenciado en Derecho por la Universidad de Sevilla, Claudio de la Torre fue el primer lector de español de la Universidad de Cambridge (Inglaterra).

De 1931 a 1934 trabajó en los estudios cinematográficos de la «Paramount» en París y dirigió varias películas francesas y españolas. Fue director de «El Teatro Invisible», de Radio Nacional de España y del Teatro Nacional «María Guerrero», cargo que desempeñó de 1954 a 1960.

Claudio de la Torre pertenecía, junto a Pedro Salinas, Dámaso Alonso, Rafael Alberti y otros escritores y poetas, al grupo fundador de la revista «Cuatro Vientos». Asimismo fue colaborador de «El Sol», «ABC» y «La Vanguardia», así como de la «Revista Occidente». En unión de su esposa, la también escritora Mercedes Ballesteros Gabrois, desempeñó la correspondencia en Londres del diario «ABC».

Entre sus principales obras, que abarcan los campos de la narrativa, ensayo y teatro, figuran las siguientes: «En la vida del señor Alegre», «Lluvia de arena», «El tren de madrugada», «Un héroe contemporáneo», «Tic-Tac», «La cortesana», «El río nace en junio», «El cerco» y «Quiero ver al doctor», en colaboración con su esposa.

EL TENIENTE GENERAL,

ALVAREZ ENTRENA

Madrid, 10. (Cifra). — Víctima de rápida enfermedad, ha fallecido el Teniente General José Álvarez Entrena, ilustre militar del Ejército español que dedicó por entero su vida al servicio de la patria.

Destinado en Melilla, al mando de la Primera Bandera de La Legión participó en la iniciación del glorioso Movimiento Nacional. La vida del Teniente General Álvarez Entrena estuvo estrechamente ligada a La Legión, fuerzas a las que dedicó sus mejores afectos e ilusiones. Tomó parte en las principales batallas de la Guerra de Liberación, siendo herido cuatro veces y ganando la Medalla Militar individual en Illescas y un ascenso por méritos de guerra en la batalla de Brunete, siendo ascendido a Teniente General por méritos contraídos en la campaña de Liberación.

## SE CREA UN MUSEO DE ARTE FLAMENCO EN JEREZ

### QUE ALCANZA TAMBIEN A LA FIESTA NACIONAL DE LOS TOROS

Madrid, 10. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado, se autoriza la creación del Museo del Arte Flamenco en Jerez de la Frontera (Cádiz), destinado a reunir y conservar cuantos objetos artísticos y demás materiales estén relacionados con el arte flamenco (cante, baile, guitarra, etc.) y otros con ellos relacionados, incluso los relacionados con la fiesta nacional de los toros, así como los libros y documentos de archivo que sirvan para la historia del flamenco y la tauromaquia.

El Museo será instalado en el edificio de la plaza de San Marcos

de Jerez de la Frontera, propiedad de la Cátedra de Flamencología y Estudios Folklóricos Andaluces, existente en dicha localidad. Quedará bajo la inspección técnica de la Dirección General de Bellas Artes y su funcionamiento se ajustará a las normas generales que rigen la vida de estos centros, quedando a estos efectos adscrito al Museo de Bellas Artes de Cádiz.

El director del Museo será nombrado a propuesta de la Cátedra de Flamencología y Estudios Folklóricos Andaluces, entre personas de reconocida competencia, previo informe de la Dirección General de Bellas Artes.

#### 40 HORAS SEMANALES

### PARA LOS MINEROS EN EL INTERIOR

#### Y 45 PARA LOS DEL EXTERIOR

OVIEDO, 10. (Pyresa). — La jornada laboral de los mineros parece que será fijada en 40 horas semanales para los que trabajan en el interior y 45 horas para los del exterior. Se dice que este es uno de los puntos de la ordenanza laboral de este sector, que al parecer está totalmente concluida y pendiente de aprobación por parte del Gobierno. Esta nueva jornada afectaría a los productores de hulla, antracita y lignito, que son unos cien mil en toda España. En Asturias, la medida afectaría a unos treinta y cinco mil trabajadores.

#### Madrid

## PARCIAL DESALOJO DE FACULTADES EN LA UNIVERSIDAD AUTONOMA

### EN PROTESTA POR EL AUMENTO EN LOS AUTOBUSES Y COMEDORES

Madrid, 10. (Pyresa). — La protesta por la subida de los precios de los transportes y de los comedores en la Universidad Autónoma ha sido hoy motivo del parcial desalojo de las Facultades de este centro, cuyos alumnos se negaron casi en su totalidad a hacer uso de los servicios de autobuses. Gran número de estudiantes recorrió a pie los doce kilómetros que separan a Canto Blanco de la Plaza de Castilla donde la Policía mantuvo durante toda la mañana permanente servicio, sobre todo a la entrada del metro, aunque el orden público no sufrió alteración en ningún momento.

En las puertas de todas las Facultades una nota oficial explica a los alumnos que «la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa del Ministerio de Educación y Ciencia ha comunicado que coadyuvará a la financiación de los comedores universitarios a través de ayudas individualizadas, ya que no se puede facilitar subvención a los comedores universitarios, puesto que el 12 plan de inversiones no tiene rubrica que autorice las subvenciones globales».

Por ello la Junta de Gobierno de la Universidad Autónoma ha acordado que a partir del primero de enero de 1973 suprimirá las subvenciones que venía aportando para los mencionados comedores y para el servicio de transportes».

En la Universidad Complutense, la asistencia a clase ha sido normal. Las tarjetas de transporte despachadas hoy a los alumnos se han entregado con un precio impreso de un 45 por ciento superior, aunque a la hora del cobro se han mantenido los precios anteriores.

#### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª ANTONIA FULLANA CASTELLO

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 79 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido esposo, Vicente Busquets Busquets; sobrinos Juana Fullana Duchat y Miguel Fullana Bibiloni; ahijado Monserrate Romaguera Carrió; sobrinos políticos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, a las 20 horas, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María (calle Teniente Coll San Simón, núm. 78), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: C/. Pons y Gallarza, n.º 54.

El Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias acostumbradas.

#### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª MARGARITA MESTRE DARDER

Que falleció esta madrugada, en Ariany, a la edad de 82 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermana Antonia; ahijado Miguel Lliteras Mestre; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 19'30, en la iglesia parroquial de Ariany, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Mayor, n.º 25. - ARIANY.

El Sr. Obispo, Administrador Apostólico de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

#### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## DON JOSE OLIVER ROIG

(DEL COMERCIO)

Que falleció ayer, en María de la Salud, a la edad de 55 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Antonia Mas Buñola; hijos Miguel, Rafael y Juana María; hija política Benita Perelló; madre política Margarita Buñola; hermanos Guillermo, Margarita, Catalina y Miguel; hermanos políticos María, Isabel, Pedro, Catalina, Antonio y Antonia; tíos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 11, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de María de la Salud, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Mayor, n.º 15. - MARIA DE LA SALUD.

El Sr. Obispo, Administrador Apostólico, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



#### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## DON RAMON DE VIerna PITA

Que falleció en Madrid, el pasado día 4, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus amigos del REAL CLUB NAUTICO de Palma de Mallorca, participan que la misa que se celebrará mañana, día 12, a las 19'30 horas, en la capilla de San Telmo, será en sufragio de su alma.

No se invita particularmente.

COMENTARIO INTERNACIONAL

PRIMER PLANO KISSINGER - LE DUC THO  
Por CARLOS RIVAS

«EN LA RESIDENCIA DE GIFF-SUR-IVETT, EN LAS CERCANIAS DE PARIS, HAN EMPEZADO LAS CONVERSACIONES DEL LLAMADO «MOMENTO DECISIVO» EN LA GUERRA DEL VIETNAM» (DE LA PRENSA).

Todo el mundo desea la paz en el Vietnam, eso parece ser, pero, al mismo tiempo, y desde los lugares más inesperados, la demagogia te- queridista, y de cierta manera también la derechista, están haciendo los mayores esfuerzos para que ésta llegue, si llega, contra los intereses vitales del Vietnam del Sur y con la declaración de los Estados Unidos: los cuales, y en un punto vital del mundo, forman barrera contra la expansión del comunismo en Asia.

«cuencia y con sustanciosas dietas, se puede esperar a que las malas paces produzcan nuevas guerras inevitables. Sería grotesca, si no fuera trágica, esa carrera en pelo, incansable, que los «pacifistas» están corriendo desde hace muchos años, sobre caminos empedrados de tópicos, sin que lleguen nunca a una meta aceptable. Claro, que, lógicamente, esta reunión en París entre Le Duc Tho y Kissinger es la consecuencia de la dureza norteamericana, de la rebeldía del líder de Saigón. Ovídolos de eso de la posición de fuerza sobre la que ha operado el Presidente USA, y de la dureza de los bombardeos de los últimos días, nos equivocaría mucho; sobre todo cuanto, una vez más, los amigos de Hanoi, que están en todas partes, procuran hacernos creer que si la reunión en presencia ha sido posible todo se debe a la buena voluntad del Vietnam del Norte, «amante de la paz», pese a la dureza de Nixon, acusado de responsable de la guerra, como si antes de él, de Nixon, no hubiera estado en el poder el partido demócrata con Kennedy y Johnson, el primero de los cuales, luego asesinado, fue el que dio altura y gravedad a la por otra parte necesaria intervención americana en Indochina. De olvidados voluntarios está llena la historia de los últimos años.

«Ya se ha puesto de moda, y es utilizada incansablemente, esa lamentable frase, que parece un gran descubrimiento hecho por tontos, que dice: «Más vale una mala paz que una gran batalla ganada», sin que se piense, a renglón seguido, que la mala paz de 1919, fue el resultado de guerras, hasta llegar a la segunda gran guerra, y que la mala paz de 1945, veintiseis años han pasado, es la causa de todas las guerras de nuestro tiempo, incluidos esos más de veinte años de guerra en el Vietnam. Pero, parece ser, lo importante es acuar una frase que de brillo a todos los vacíos intelectuales, que tapa todas las realidades, y además, que justifique tantas y tantas posturas absurdas arriñeradas en un pacifismo falso generador de nuevas guerras. Después cuando la paz parezca cuajar en unos pocos escritos y fácticos volantes, vendrá a ocasión de construir un gran palacio en Ginebra o uno más grande y de cristal en Nueva York; dentro de los cuales, sea la Sociedad de las Naciones o sea las Naciones Unidas, con toda elo-

Ahora bien; si de esta reunión de París, en su residencia de Giff-Sur-ivett, sale algo positivo, que es lo que todos deseamos, eso vendrá gracias a la energía de Washington, y no, en ningún caso, de ese cacareado amor a la paz que alegrement se le otorga a los vietnamitas del Norte. Lo que llegue en favor de la paz estable será consecuencia de una visión cruda de la realidad, que Nixon percibió por las protestas de Van Thieu, pese a los optimismos de Kissinger, lo que le forzó a no aceptar las fórmulas «le Hanoi, que enmascaraban la derrota de USA y, además, pese a que no querían darse cuenta muchos, de todo el mundo libre. Pese a las intrigas parlamentarias de los demócratas, que por lo burdas parecen ya fracasadas, si los del Norte indochino no han aprendido la lección la nueva conferencia terminará en resaca... prácticos.

LONDRES

LOS BRITANICOS CAMBIAN LOS GENERALES EN IRLANDA DEL NORTE, PERO NO SU POLITICA

Se intensifica la campaña de terror

Londres, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). -- A partir del próximo mes de febrero, el actual comandante en jefe de la guarnición de Irlanda del Norte, general Tuzo, será suplantado por el teniente general Frank King. Ambos constituyen dos personalidades muy destacadas en el ejército de este país, pero poseen, al parecer, caracteres distintos. No obstante lo cual, el cambio de generales no va a traer consigo un consecuente cambio de política en las acciones militares del ejército británico en el Ulster.

«Los ejércitos de Irlanda del Norte, los que se conocen le describen como «un soldado amante de los soldados», poco amante de los «cocktails», y fiestas de sociedad. A su vez, desde que tuvo noticia de su nombramiento para este puesto, el general King ha procurado leer cuanto bibliografía le llegara sobre la historia de Irlanda, y de la dureza de las causas de esas muertes que se ven en las ciudades del Ulster, a quienes se concedieron los permisos de vivir en los «ghettos» de la periferia, parece haber ocurrido también en el campo. Los campesinos católicos recibieron, a la hora del reparto, las tierras menos productivas. KING SE MUESTRA OPTIMISTA

«A pesar de que el general King no parece quedarle demasiados ángulos optimistas para enfocar el panorama del Ulster, en unas recientes declaraciones a la prensa el militar no se ha mostrado derrotista. Dijo que, a pesar de lo trágico de la situación en aquella provincia, el número de muertos en el Ulster por año no es sobrepasado al de la ciudad de Nueva York, y que aún se puede encontrar alguna solución al conflicto.



LA ONU SE PREOCUPA DE LAS CATASTROFES

SE ELABORAN PLANES PARA COORDINAR LA ORGANIZACION Y LLEGADA DE SOCORROS

Ginebra, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez). -- Se están elaborando planes en la oficina europea de las Naciones Unidas para la coordinación de socorros en casos de catástrofes (UNDR0), cuya sede está en Ginebra, para la planificación a largo plazo de los métodos de intervención de la comunidad mundial y de los organismos de la familia de la ONU en las zonas afectadas por desastres naturales.

«La aceleración de los trabajos de organización de la UNDR0 se ha registrado precisamente en un momento en que la conciencia internacional está conmovida por la destrucción de Managua. El señor Squadrilli, director en la UNDR0, nos ha explicado que, aunque han pasado pocos meses desde la creación de la oficina de coordinación ésta ha tenido que ocuparse de una serie de desastres que han afectado a países del tercer mundo, como Filipinas, las Islas Fiji, y ahora Nicaragua. Estas catástrofes suponen una interrupción en los esfuerzos de la UNDR0 destinados a mejorar su infraestructura de coordinación, hoy que tienen en cuenta que el personal es muy reducido: nueve profesionales y cinco secretarías.

«Esta operación supone el establecimiento de contactos con los

«El sistema imaginado por la UNDR0 funcionará mediante comités nacionales de emergencia, que serán constituidos en los países situados por catástrofes naturales.

PARIS



Pompidou califica de inoportuna a la Conferencia Internacional Socialista

LOS INCIDENTES ENTRE ARABES Y JUDIOS EN LA CAPITAL Y LA PRESENCIA DE GOLDA MEIR Y DE OTROS JEFES DE GOBIERNO HAN ENBARECIDO EL AMBIENTE

PARIS, 10. (Pyresa). -- A sólo tres días de la llegada a París de la Primer Ministro israelí Golda Meir, en su calidad de Jefa del partido laborista, para asistir a la conferencia de dirigentes de la internacional socialista. La agitación en los medios arabes, sionistas y de extrema izquierda, ha alcanzado un grado de tensión sumamente peligroso que, como elemento de apoyo, ha tenido dos hechos: el fallecimiento del dirigente palestino Mahmoud el Hamdani, víctima de un atentado el pasado ocho de diciembre, y la violenta explosión en la agencia judía de París, que ha destruido el edificio en ruinas, pero a costas de los factores, que constituyen una relación de causa a efecto, se unen los llamamientos de las organizaciones de extrema izquierda, simpatizantes con la causa palestina, a darle una acogida especial a la Primer Ministro israelí, así como las declaraciones de las embajadas árabes en las que se acusa a los «provocadores sionistas» de buscar los medios para envenenar las relaciones franco-árabes.

«El Presidente Pompidou, en su conferencia de prensa, se refirió a la inoportunidad de esa Convención de la Internacional Socialista, que juzgó en términos severos como una instrucción en los asuntos de ese país. Según el Presidente, todas las personas interesadas en esa reunión, han sido informadas previamente de que, como elemento de apoyo, ha tenido dos hechos: el fallecimiento del dirigente palestino Mahmoud el Hamdani, víctima de un atentado el pasado ocho de diciembre, y la violenta explosión en la agencia judía de París, que ha destruido el edificio en ruinas, pero a costas de los factores, que constituyen una relación de causa a efecto, se unen los llamamientos de las organizaciones de extrema izquierda, simpatizantes con la causa palestina, a darle una acogida especial a la Primer Ministro israelí, así como las declaraciones de las embajadas árabes en las que se acusa a los «provocadores sionistas» de buscar los medios para envenenar las relaciones franco-árabes.

«El Presidente Pompidou, en su conferencia de prensa, se refirió a la inoportunidad de esa Convención de la Internacional Socialista, que juzgó en términos severos como una instrucción en los asuntos de ese país. Según el Presidente, todas las personas interesadas en esa reunión, han sido informadas previamente de que, como elemento de apoyo, ha tenido dos hechos: el fallecimiento del dirigente palestino Mahmoud el Hamdani, víctima de un atentado el pasado ocho de diciembre, y la violenta explosión en la agencia judía de París, que ha destruido el edificio en ruinas, pero a costas de los factores, que constituyen una relación de causa a efecto, se unen los llamamientos de las organizaciones de extrema izquierda, simpatizantes con la causa palestina, a darle una acogida especial a la Primer Ministro israelí, así como las declaraciones de las embajadas árabes en las que se acusa a los «provocadores sionistas» de buscar los medios para envenenar las relaciones franco-árabes.

BUENOS AIRES

EL DETONANTE POLITICO DE LA SEMANA HA CORRIDO A CARGO DEL DR. RAUL MATERA

«EL PERONISMO ES LIBERAL Y ARCAICO, QUIZAS EL MAS LIBERAL DE TODOS LOS PARTIDOS ARGENTINOS», MANIFESTO EL EXPERONISTA Y AFAMADO NEUROCIURJANO

BUENOS AIRES, 10. (Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal). -- El detonante político de la semana estuvo a cargo del afamado neurocirujano Raul Matera, que ha abandonado el peronismo en forma inesperada y lo ha calificado de «partido liberal y arcaico», quizá el más liberal de todos los partidos argentinos. Matera se ha adherido a la alianza popular cuya candidatura presidencial está encabezada por los doctores Oscar Alende (también ex gobernador de la provincia de Buenos Aires) y Horacio Suedo de origen democristiano.

«Raul Matera, conocido militante justicialista, invitado por Perón para integrar la comitiva que lo acompañó en el viaje de retorno en noviembre, y figura de quien incluso se decía que podría encabezar la fórmula presidencial peronista acaba de dar el aldabonazo más sorprendente del proceso preelectoral. En el conocido discurso de todo el país está desorientado y desolado, y en que es necesario un cambio de procedimientos para efectuar la elección de candidatos, y para ello, sin duda -- subrayó -- habría que modificar la ley electoral a fin de evitar la violencia.

BRUSELAS



EL RECONOCIMIENTO DE ALEMANIA ORIENTAL POR LOS PAISES DE LA CEE

Pompidou en su conferencia de prensa de París, puso el reconocimiento en una zona de sombra

BRUSELAS, 10. -- (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). -- Entre los señores de ayer tarde, el Presidente Pompidou, hablando en un cincuenta por ciento como jefe de Estado y en otro cincuenta por ciento como líder de la mayoría, puso una zona de sombra en la que afecta al reconocimiento de la república democrática alemana. París no ha sido el primero, pero tampoco será el último. Esta carrera diplomática para ver quien llega antes a Berlín Este, se contempla desde Bruselas como la gama pragmática y realista que tiene la política de acudir en auxilio de la economía, en su ve, de una manera global, en lo que deberá ser el primer punto de la política comercial común de Europa en sus relaciones con los países del Este.

«La precipitación ha procedido al imbrón de los Estados Unidos y del Japon, que, en realidad, han sido los dos primeros en ver las posibilidades de alcanzar este entropo multilateral sobre el que la Europa comunitaria no podía quedar a la zaga. No se trata aquí de una visión bilateral y de la práctica de un comercio de puro trueque, que ya se viene practicando desde hace años; se trata de una actitud común, con unos planes establecidos y unas normas que todos deben respetar; y se trata, a medio plazo, de un doble reconocimiento que acaso se haga más difícil que la serie de reconocimientos de la Alemania Popular que ahora se producen como honorarios: se trata del mutuo reconocimiento del Mercado Común y el Comecon. En el Comecon esta idea se contempla

«fruta prácticamente de un año de respiro que deberá ser aprovechado en los medios de Bruselas para entrar efectivamente en las negociaciones multilaterales. Rusia es la clave de esta política y Rusia parece dispuesta a firmar un acuerdo multilateral el año próximo. Tampoco se tiene demasiada prisa porque el nivel actual de los intercambios de la CEE con el Este es todavía muy reducido, pero la cuestión cambia si se contempla a medio plazo, y aquí, concientes de que todo exige su preparación adecuada, se está entrando ya en una vía operacional sin la cual no sería posible el año que viene pasar a los hechos.

«La política, como decía el principio, ha servido bien a la economía. Faltaba saber si en su día la economía podrá servir con igual oportunidad a la política europea. Pero esto dependerá siempre de la cohesión interna de Europa, sin la cual su apertura al Este quedaría en poco cosa más que una congruencia y los medios que tanto el Japon como los Estados Unidos están dispuestos a poner en marcha para este empeño.

BONN



LA CARCEL ABIERTA DE FRANKFURT

TIENE MUCHO MAS DE RESIDENCIA QUE DE CARCEL. LOS PRESOS O «RESIDENTES» ENTRAN Y SALEN CON ARREGLO A UN HORARIO MUY RIGIDO

BONN, 10. -- (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). -- «La cárcel abierta de Frankfurt -- llamémosla así para diferenciarla de las demás -- tiene mucho más de residencia que de cárcel. O, si se prefiere, tiene un poco de cárcel, otro poco de internado y el resto de residencia con un rígido plan de horas de salida y de regreso que deben ser respetados. Es una cárcel que no merece el nombre de cárcel. Y en efecto, se evita dicho término al hablar de la «Gustav-Drubich-Haus» de la capital del Mein. Ventanas y puertas desprovistas de los tradicionales pesados barrotes que distinguen a estos edificios, las paredes del patio desprovistas de alambradas y los guardianes desarmados. Una estación a mitad de camino entre la sombría atmósfera de la prisión clásica y la libertad. Un fenómeno, al menos por ahora, único entre las cárceles alemanas.

«En «la cárcel abierta» cumplen condena actualmente cerca de trescientos delincuentes. Esos cerca de trescientos delincuentes no dispone de más plazas. Entre los presos los hay que salen en pelotón cada mañana a trabajar en empresas privadas o de la ciudad bajo la vigilancia de un funcionario de prisiones. Otros hacen los trabajos propios de toda prisión sin abandonar el recinto del edificio, y unos cuarenta se han buscado un puesto de trabajo, de acuerdo con su profesión, a través de la oficina de colocación de la ciudad. Esto son, por así decirlo, los mimados de la justicia alemana.



Buenos Aires

# SALE, RUMBO A CHILE, EL JUAN SEBASTIAN ELCANO

Buenos Aires, 10. (Efe). — Partió esta mañana desde el puerto metropolitano, rumbo a Chile, el buque-escuela de la Armada española "Juan Sebastián Elcano".

Fue despedido por autoridades diplomáticas españolas, jefes y oficiales de la Armada argentina y miembros de la colectividad.

El comandante del buque, capitán de fragata Ricardo Vallespín Raurell, ofreció anoche una recepción a bordo del navío, a la que asistieron representantes de la marina argentina, presidentes de instituciones hispanas y otras

personalidades, todos los cuales concurren acompañados de sus familiares.

Ayer, el capitán Vallespín fue entrevistado en el curso de un programa de televisión y expresó su satisfacción por las atenciones recibidas por parte de las autoridades de la marina argentina.

Durante su permanencia en esta capital, la plana mayor del navío español visitó diversos centros oficiales de Buenos Aires y alrededores, siendo objeto de múltiples agasajos en instituciones argentinas y centros españoles.

# AYUDAS PARA ESTUDIOS A MAESTROS NACIONALES

## SUSTITUCION DE VACANTES DE PROFESORADO DE E. P.

MADRID, 10. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado, se rectifica la de 24 de noviembre pasado por la que se conceden licencias y becas para estudios a Maestros Nacionales.

El apartado undécimo queda redactado de la siguiente forma: "A estas ayudas serán de aplicación las prescripciones de la orden Ministerial de 16 de julio de 1964 y por las Delegaciones Provinciales de Educación y Ciencia se procederá a solicitar de la sección de gestión económica de la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa el libramiento, por trimestres anticipados, de las cantidades correspondientes, de acuerdo y en la forma prevista en la orden del Ministerio de Hacienda de 7 de octubre de 1961, uniendo las relaciones quintuplicadas que formulara la dependencia de Administración de Servicios.

### VACANTES EN ENSEÑANZA PRIMARIA

MADRID, 10. (Pyresa). — Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado se reglamenta el sistema de sustitución de vacantes de profesorado producidas en centros de enseñanza en régimen de Consejo Escolar Primario.

Cada vacante producida en centros de patronato por cese de un profesor funcionario del Estado o en su caso, contratado por el mismo, que sea cubierta por dichos centros, deberá ser comunicada a la Delegación Provincial respectiva, especificando fecha en que se ha producido la vacante y acompañando el contrato de trabajo y afiliación a la Seguridad Social, copia acreditativa de la titulación del profesor y certificado del director del centro especificando la fecha de la sustitución.

# B-52 ATACARON, POR SEGUNDA VEZ, LAS INFILTRACIONES COMUNISTAS EN LAS MESETAS CENTRALES DE VIETNAM DEL SUR

PARIS, 10. (Efe). — La tercera reunión entre los representantes especiales de los Gobiernos de Washington y Hanoi, Henry Kissinger y Le Duc Tho, respectivamente, dio comienzo, en Gif Sur Yvette, a las 14'12, gmt.

Aparentemente reina una atmósfera más optimista que en las dos precedentes reuniones, ya que el representante del presidente Nixon fue acogido amablemente con apretón de manos por un delegado norvietnamita, sonriente.

### SIGUEN LOS BOMBARDEOS

SAIGON, 10. (Efe-Upi). — Bombardeos norteamericanos «B-52» atacaron ayer, por segundo día consecutivo, las infiltraciones comunistas en las mesetas centrales de Vietnam del Sur.

La operación ha tenido como finalidad castigar las fuerzas norvietnamitas, que se cree se están concentrando para lanzar una importante ofensiva contra la ciudad de Kontum, ha declarado un portavoz norteamericano.

Los bombarderos lanzaron 2.500 toneladas de explosivos en la zona, en las últimas 48 horas.

Treinta y dos «B-52» atacaron también centros de aprovisionamiento en Vietnam del Norte, pero todas las misiones se llevaron a cabo en la zona situada al Sur del paralelo veinte.

Hoy, también ha sido bombardeado Vietnam del Norte, por debajo del paralelo 20.

### AVIACION NORTEAMERICANA EN THAILANDIA

BANGKOK, 10. (Efe-Reuter). — El Gobierno tailandés ha acordado permitir a la aviación militar norteamericana permanecer en el país después de un alto el fuego en Vietnam, a fin de evitar violaciones de la tregua por los comunistas, según ha declarado hoy el Primer Ministro, Marschal Thanon Kittikachorn, el cual puso de relieve que los aviones estadounidenses que operan fuera de

## SE PRETENDE CASTIGAR A LAS FUERZAS QUE SE CONCENTRAN PARA LANZAR UNA IMPORTANTE OFENSIVA CONTRA KONTUM

### Tercera reunión Kissinger - Le Duc Tho

Thailandia podrán entrar inmediatamente en acción si los comunistas violan el alto el fuego.

Como se sabe, los aviones norteamericanos llevan a cabo operaciones en Indochina desde siete

bases tailandesas, cinco de las cuales se encuentran situadas en el Nordeste. Desde una de estas bases, la de U Tapao, en el Golfo de Thailandia, despegan los gigantes bombarderos «B-52».

### NIXON ORDENO DIRECTAMENTE LOS BOMBARDEOS

WASHINGTON, 10. (Efe). — El militar de más alto rango de los Estados Unidos, el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, Almirante Thomas Moorer, admitió ayer que el presidente Nixon había ordenado los bombardeos intensivos contra Vietnam del Norte, el mes pasado, sin ni siquiera consultarlo.

Pero, además, se supo hoy que el almirante admitió que Nixon tampoco lo consultó para limitar esos bombardeos el 29 de diciembre pasado a la zona Sur del paralelo 20 en Vietnam del Norte.

El presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor de las fuerzas armadas norteamericanas admitió que Nixon no le informó por adelantado de sus decisiones militares en Vietnam, en declaraciones a puerta cerrada que hizo ayer ante el Comité de Servicios Armados de la Cámara de Representantes.

A la pregunta de si Nixon le había dado alguna explicación o justificación de los bombardeos, el almirante Moorer, según el miembro del Comité Michael Harrington, respondió: «Ninguna».

También dijo el Almirante Thomas H. Moorer, que los bombardeos de Vietnam del Norte fueron «muy efectivos».

Añadió que los ataques aéreos habían estado destinados a reducir la capacidad del Gobierno de Hanoi de atacar a Vietnam del Sur.

Previó también declaración ante el Comité el secretario de Defensa nombrado por el presidente Nixon, Elliot L. Richardson, quien dijo que ahora Vietnam del Sur sería capaz de defenderse por sí mismo.

### Sevilla

## APLICACION DE INCOMPATIBILIDAD A LOS ARQUITECTOS MUNICIPALES

## ACORDO POR UNANIMIDAD EL COLEGIO PROFESIONAL ANDALUZ

Sevilla, 10. (Pyresa). — La Junta de Gobierno del Colegio de Arquitectos de Sevilla ha presentado su dimisión, según parece

por la negativa de algunos de sus miembros a dar cumplimiento a los acuerdos que la Junta General del Colegio adoptó en una pasada reunión.

Los Colegios de Arquitectos vienen pidiendo, desde hace algún tiempo, que se apliquen las incompatibilidades que establece la Ley de Funcionarios Civiles del Estado, que afectan principalmente a los arquitectos municipales, ya que estiman que estos pueden influir en la concesión de licencias para construir obras.

El Colegio de Arquitectos de Andalucía Occidental celebró una junta extraordinaria donde se decidió por mayoría aplicar las incompatibilidades a aquellos arquitectos-funcionarios que fueran juez y parte en la tramitación de algún proyecto. Sin embargo, estos acuerdos han encontrado oposición entre los arquitectos-funcionarios, pues estiman que dañan gravemente sus intereses particulares, y han recurrido ante el Juzgado exigiendo daños y perjuicios contra el Colegio.

### Londres

## EXITO DE LA PARTICIPACION ESPAÑOLA EN EL SALON INTERNACIONAL DE VACACIONES

Londres, 10. (Efe). — La participación española en el Salón Internacional de Vacaciones de Londres está siendo coronada por el éxito, dijo hoy un portavoz de la oficina organizadora del salón, que tiene su sede en el edificio de exposiciones de Olympia.

Tres pabellones españoles, correspondientes a «Naviera Aznar», «Vacaciones Sofico» y las Islas Canarias, figura en el salón, primero de este tipo que se celebra en Londres, organizado por el periódico «Evening News».

Una de las azafatas del pabellón de Canarias en el salón, Anna Brierley, dijo: «Ha sido inimaginable la cantidad de público que ha venido a pedir información el primer día. Tuvimos que cerrar

dos horas antes de lo previsto, porque se nos agotaron los folletos de publicidad».

José Hierro, director de «Sofico» en Londres, señaló: «Estamos encantados con el éxito conseguido. Nuestra sala de proyección de películas sobre la Costa del Sol está siempre llena. Además, nuestra idea de poner animadores en los centros turísticos para que los veraneantes tengan oportunidad de participar en diversas actividades está siendo muy recibida».

Un cuadro flamenco ofrece dos recitales diarios en el salón, donde están representados los principales «tour operators» de Inglaterra, junto a las oficinas nacionales de turismo de diferentes países.

### EVACUACION

VIENTIAN, 10. (Efe-Reuter). — Fuerzas gubernamentales han abandonado la capital sureña de Saravan, después de haber sido bombardeada, con mortero y cohetes, por los comunistas, con una barrera de fuego que se califica de la más fuerte de toda la guerra de Laos, según comunican en Vientian, hoy, fuentes estadounidenses.

Más de ocho mil ráfagas de mortero y cohetes de 122 milímetros cayeron ayer sobre Saravan antes de la evacuación. La ciudad ha cambiado de manos varias veces.

Las fuerzas gubernamentales se retiraron al Sur, hacia Pakxong, a unos 65 kilómetros de distancia.

Al Norte de Vientian, continúan los intensos combates en torno a las ciudades de Van Vieng y Muong Kassy.

### OTROS DOS «B-52»

### DERRIBADOS

SAIGON, 10. (Efe-Reuter). — Otros dos gigantescos aviones «B-52» han sido derribados sobre Vietnam del Norte, informa hoy «Radio Hanoi».

La noticia, captada en Saigón, pone de relieve que los dos octoreactores fueron abatidos en la provincia de Ne An, al Sur del Paralelo 20.

Hanoi, ha declarado haber derribado, en total, 37 «B-52».

## MEDIDAS EN IRUN PARA EVITAR LA CONTAMINACION

(Viene de la primera página) seña, en el noreste del país.

Por otra parte, la epidemia continúa haciendo estragos entre la población, aunque con efectos más benignos. Mientras que algunas empresas registran hasta un veinte por ciento de ausencias por la gripe. Los centros escolares también se resienten de la epidemia en la afluencia de alumnos. En Digne Carmejane, localidad de los Alpes de Alta Provenza, un centro escolar de internos ha tenido que cerrar sus puertas porque un setenta por ciento de los alumnos habían contraído el virus de la «gripe Británica».

# RECONOCE LA IMPORTANCIA DE LA AYUDA CONCEDIDA POR EL ESTADO ESPAÑOL A LA IGLESIA

MADRID, 10. (Cifra). — El texto del documento sobre la Iglesia y la comunidad política, preparado por la Conferencia Episcopal Española, se encuentra actualmente en poder de los obispos, quienes, sobre el mismo, deben emitir su voto en un plazo que finaliza el 15 de enero. Desde esa fecha hasta el 20, se hará el escrutinio y, si consigue dos tercios de votos favorables, pasará a ser documento definitivo.

En ambientes próximos al Episcopado se ha sabido que el nuevo texto consta de 48 folios, divididos en una introducción, dos partes y conclusión.

La introducción explica el por qué de este documento, basándolo en el cambio que ha supuesto la evolución y desarrollo de la vida española en los últimos años.

Seguidamente hay un amplio estudio doctrinal sobre la misión de la Iglesia que está en relación con su fin, es decir, continuar la obra redentora de Cristo, la cual, aunque de suyo mira a la salvación de los hombres, comprende también la reestructuración del orden temporal. Esta dimensión de la tarea eclesial corresponde fundamentalmente a los laicos, quienes pueden adoptar pluralidad de opciones en materias opinables y deben respetar las de los demás aunque sean diferentes.

El documento considera que es delicado el tema de las llamadas «denuncias proféticas» y señala que debe hacerse con respeto a las personas y previo diálogo con los interesados. Sobre la acción temporal de los sacerdotes se expone la doctrina del tercer Sinodo

de Obispos. Respecto al Concordato el documento se muestra partidario decidido de que se supere el de 1953, reconociendo al propio tiempo que es tema de la competencia de la Santa Sede y del Estado.

La declaración conciliar sobre libertad religiosa ilumina todo el tema referente a la confesionalidad del Estado y se afirma que es asunto cuyo mandamiento o modificación corresponde al Estado y a los ciudadanos.

El documento reconoce la importancia de la ayuda concedida por el Estado español a la Iglesia e indica que muchas de estas ayudas, lejos de ser puros privilegios, son derechos debidos en razón de la aportación que por el bien de la sociedad supone la acción de la Iglesia.

En cuanto a materias concretas, aboga por la renuncia al privilegio de fuero existente a favor de los clérigos y pide la misma suerte para el llamado de presentación. Reproduce el criterio del borrador anterior en lo referente a la presencia de eclesiásticos en las instituciones políticas de la nación.

El documento termina con una llamada a la concordia y a la unanimidad por parte de todos los que formamos parte del pueblo de Dios.

# COROS Y DANZAS DE LA SECCION FEMENINA ACTUARAN EN HUNGRIA

## A RAIZ DEL RECIENTE EXITO OBTENIDO EN POLONIA CON PARTICIPACION DEL GRUPO DE BALEARES

Madrid, 10. (Pyresa). — Es muy posible que los Grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina del Movimiento actúen próximamente en Hungría, según declaraciones de la Regidora Central de Cultura de la citada Organización, señorita Maruja Sampelayo. La invitación, todavía no oficial, fue hecha durante sus recientes actuaciones en Varsovia, donde actuaron los Grupos de La Coruña, Badajoz, Baleares, Sevilla y Huesca, con un éxito extraordinario, tanto de crítica como de público. Éxito es-

pecialmente relevante si se tiene en cuenta que Polonia es, indiscutiblemente, uno de los países de mayor riqueza y tradición folklóricas.

Con anterioridad a este viaje, los Coros y Danzas de la Sección Femenina no habían actuado nunca en Polonia, si se exceptúa el último Festival Internacional de Zakopane. También el año que ahora comienza asistirán al mencionado festival, cuya fecha aún no está determinada, coincidiendo con la asamblea general que celebra anualmente la CIOFF (Con-

federación Internacional de Organizadores de Festivales Folklóricos) a la que pertenecen unos veinte países y de la cual la Regidora Central de Cultura de la Sección Femenina es miembro fundador. Precisamente en la última asamblea, celebrada en Madrid el pasado mes de diciembre y cuyos miembros tuvieron ocasión de presenciar las pruebas del XIX Concurso Nacional de Coros y Danzas de España, la señorita Sampelayo fue condecorada con la «Medalla de la Villa de París».

LONDRES

APARECE MUERTO A TIROS EN EL MALETERO DEL COCHE

Puso en fuga al ladrón a silletazo limpio

CONSIGUIO SU LIBERTAD A MORDISCOS Y A PESAR DE LLEVAR LA DENTADURA POSTIZA

Buenos Aires. — Un verdadero rompecabezas se presenta ante los investigadores del extraño caso de Erick Stock, de 52 años, publicista, que apareció muerto a tiros dentro del maletero de su automóvil del edificio en que vivía.

tras golpearle, le puso en fuga. El señor Hammond, que tan bien supo defenderse, tiene 91 años de edad.

CONSIGUE LA LIBERTAD

A MORDISCOS

LONDRES, 10. (Pyresa). — Tres ladrones ataron de pies y manos a John Mewman, de 80 años de edad, tras haberle golpeado y haberse llevado joyas por valor de 375.000 pesetas del establecimiento custodiado por el anciano.

El señor Newman ha declarado que lleva dentadura postiza desde hace diez años.

SANTIAGO DE CHILE. — Una bomba hizo explosión en la pasada madrugada en la puerta principal del Instituto Chileno-Soviético de cultura, en Valparaíso, provocando daños materiales.

PARIS. — Las hermanas gemelas, Huet, dos modistas parisenses de 43 años, que por decisión judicial han sido expulsadas de los locales que las servían de taller y domicilio entraron hoy en su 23 días de huelga de hambre declarada para reclamar su rein-

tegración a los citados locales. Simone y Jacqueline se encuentran en estado de gran debilidad y no toman más que agua, sin azúcar y sin sal.

Namur (Bélgica). — Un muerto y dieciocho heridos es el balance de la explosión de una tubería de gas que destruyó tres casas contiguas. Al parecer, la explosión se produjo al romperse una conducción por efectos de una pala mecánica de unas obras de construcción cercanas.

Bruselas. — Durante el mes de diciembre de 1972 se produjeron en Bélgica 6.924 accidentes de circulación con un total de 144 muertos, 1.471 heridos graves y 3.071 leves.

La Plata (Argentina). — Un grupo de individuos que se identificaron como pertenecientes a una célula extremista, asaltó una estación ferroviaria cercana a esta ciudad. Los asaltantes inmovilizaron al personal de servicio y a los viajeros y después de robar una cantidad de dinero pintaron leyendas con las siglas del «Far».

Milán. — Cuatro individuos, armados y enmascarados, atracaron a mediodía de hoy una sucursal de la Caja de Ahorros de la localidad de Bovisio, hiriendo a uno de los clientes que se encontraban en el local y se apoderaron de cuatro millones de liras empujando inmediatamente la fuga en un automóvil que les esperaba fuera de la Caja de Ahorros.

Pyrgos. — Los habitantes de esta ciudad se lanzaron a las calles la pasada madrugada, presas del pánico, al producirse un tem-

blor de tierra en la zona. No hay desgracias personales y sólo algunas casas experimentaron desperfectos. El seísmo alcanzó la intensidad de cinco grados en la escala de Richter y se produjo a las 4,24 hora local al Este del Peloponeso.

Bruselas. — Dos médicos militares belgas, los doctores Pierre Lux y J. M. Collete, iniciaron hoy una huelga de hambre para apoyar sus reclamaciones relativas al restablecimiento de su situación profesional.

Por razones disciplinarias los dos huelguistas habían sido descalificados y obligados a concluir como artilleros el contrato de diez años firmado con las fuerzas Armadas.

Sao Paulo. — Treinta niños perecieron en los primeros ocho días del presente año en Sao Paulo a consecuencia de deshidratación, según se anuncia hoy oficialmente. El total de casos de deshidratación en esos ocho días se elevó sólo en Sao Paulo a 4.389 de los cuales 721 aún se encuentran internados en diversos centros sanitarios.

FRANCFORT. — Un incendio, al parecer intencionado, destruyó anoche la biblioteca de la «Casa de América» en esta ciudad causando daños materiales.

HONG KONG. — Cinco personas han resultado muertas en el incendio de un complejo industrial de esta colonia, incendio que dura ya más de treinta horas. El siniestro comenzó en una planta del edificio en la que se fabrican receptores de radio a transistores. Hasta ahora, más de cuarenta personas han resultado heridas.

CICLISMO

EN FEBRERO SE INICIARA LA TEMPORADA

Como ya declarase don Andrés Oliver al ser nombrado Presidente de la Federación Balear, se celebrarán numerosas pruebas al objeto de mantener en continua actividad a corredores y aficionados.

Como prueba de ello, y sin que hoy facilitemos más detalles que se ofrecerán en momento oportuno, podemos adelantar que el día 4 de febrero habrá una prueba de ciclo-cross.

Los días 3 y 4 de marzo otras dos manifestaciones en carretera.

El día 3, carrera «Inauguración» para juveniles y el 4 para aficionados. Ambas pruebas estarán patrocinadas por «Construcciones Juan Perelló» y «Construcciones Oliver» y organizadas por el C. C. Palma.

Interesantes noticias que nos hacen prever una brillante temporada.

S.

PRO-VICTIMAS DE MANAGUA

ATLETICO DE MADRID Y BENFICA EMPATARON SIN GOLES EN UN PARTIDO TAN FRIO COMO LA TARDE

PRESIDIO EL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID, 10. (Crónica de Pyresa, por Antonio G. Rimada). Quince o veinte mil personas ateridas de frío han aguantado, a base de bailar contra el cemento del Estadio del Manzanares, una especie de simulacro de partido de fútbol entre el Atlético de Madrid y el Benfica. Consistía en un amistoso con fondos económicos a beneficio de los damnificados de Managua. Había más cemento que personas y hubo, también, más aburrimiento que fútbol. Además, sin goles.

la Federación Española de Fútbol, don José Luis Pérez Payá.

ALINEACIONES At. MADRID: Rodri (1); Capón (1); Ovejero (2); Quique (1); Benegas (1); Adelarado (1); Irureta (1); Alberto (1); Ufarre (0); Luis (0) y Becerra (1). BENFICA: Henrique (1); Malta (1); Rodrigues (1); Humberto (2); Adolfo (2); Roni (2); Martins (1); Simoes (1); Nene (0); Batista (0) y Jordao (1).

ARBITRAJE Frio (a tono con el ambiente) del castellano señor Martínez Benegas; casero, contemporizador, lento de reflejos y con ganas de irse a casa, circunstancia lógica y fácil de comprender pero inadmisible en un árbitro mientras no se inventen las sustituciones de los colegiados. Fue más un guardia de tráfico que un árbitro. Dejó pasar de aquí hacia allá cuanto le vino en gana y prohibió a su antojo las nimiedades. Una pena más.

SUSTITUCIONES Prácticamente las plantillas de ambos clubs salieron al terreno de juego. En el Atlético tuvieron su oportunidad Orozco, Pacheco, Juanito, Pataco y Cabrero. Este último fue el animador del encuentro durante todo el segundo tiempo porque su fútbol inteligente sólo puede verse de ciento al viento.

Por el bando portugués entraron también Matine, Artur, Jorge Artur y Melinho. Los relevos no sirvieron para gran cosa, a excepción hecha del ya referido de Cabrero.

COPA GENERALISIMO

SOLO EL SABADELL GANO A DOMICILIO: 0-2 AL CARTAGENA

CUATRO VISITANTES EMPATARON Y LOS DEMAS PARTIDOS FUERON GANADOS POR LOS DUEÑOS DE CASA

Madrid, 10. (Pyresa). — Los resultados de los partidos de fútbol correspondientes a la cuarta eliminatoria de Copa, ida, han sido los siguientes:

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas

Table with 2 columns: Ptas. and Ptas. containing lottery results for various teams like Tarragona, Tenerife, etc.

TRIOS

Table with 2 columns: Blanco, Verde, Naranja, Amarillo and corresponding numbers for trios.

TRIBUNAL SUPREMO

RECURSO CONTRA LA SENTENCIA ABSOLUTORIA PARA UN SEMANARIO Y UN PERIODICO

DEMANDADOS POR LO PUBLICADO DE UN SUCESO

MADRID, 10. (Cifra). — Ante la Sala Primera del Supremo se ha celebrado la vista del recurso interpuesto por Ricardo Balanzategui Marín y su esposa, María Luisa León y Castillo y Manrique de Lara, contra sentencia de la Audiencia Territorial de Las Palmas que anuló otra del Juzgado de Primera Instancia número 4 de la misma capital, absolviendo de la reclamación instada por los hoy recurrentes a la Asociación de la Prensa de Las Palmas, editora de «Hoja del Lunes», a su director, Andrés Ruiz Delgado; a la Organización Sindical; a Emilio Romero, Director de «Pueblo», y a Manuel Enrique Marlasca, redactor jefe de sucesos del mismo diario

de los artículos ilícitos e inexactos a que se refiere este pronunciamiento, en dos millones de pesetas, entre todos.

EL RECURSO

Contra la sentencia del Juzgado recurrieron los condenados, y la Audiencia Territorial de Las Palmas estimó sus recursos, declarando:

En lo que publicaron «Hoja del Lunes», de Las Palmas, y «Pueblo», de Madrid, no existe atentado alguno a la dignidad de los demandantes. Salvo ligeros matices, únicamente reflejan la realidad de los hechos ocurridos, según cotejo con las actuaciones sumariales incorporadas a este pleito civil. El suceso no pertenecía a la intimidad de los demandantes o de su familia; era de fácil repercusión y trascendencia, puesto que intervinieron personas extrañas al hogar en que se desarrolló. Incumbe a la prensa el derecho y el deber de información, como medio de comunicación social y en el hecho que nos ocupa no se excedió en ese cometido específico, sino que se mantuvo dentro del equilibrio que debe presidir su actividad. La doctrina jurisprudencial se inclina por la necesidad de exigir responsabilidad económica derivada de livianas incomodidades, ya que el fundamento de la convivencia incluye, entre sus postulados, la recíproca contemperación.

El recurso ha sido mantenido esta mañana por el abogado Hipólito Jiménez y Jiménez Coronado, y le han contestado, por la Organización Sindical, Ricardo Fernández de la Torre; por Emilio Romero, Fernando Adams Rivas; por Manuel Enrique Marlasca, Juan Ignacio Fernández

LOS HECHOS

En Santa Brígida, de la isla de Gran Canaria, Magdalena Manrique de Lara, Marquesa viuda del Muni, apareció muerta en el cuarto de baño de su domicilio, y los señores de Balanzategui —ella, hija de la Marquesa— tenían perdido el conocimiento.

La primera noticia fue dada por «Hoja del Lunes», de Las Palmas, el 14 de julio de 1969, y «Pueblo» envió al Sr. Marlasca, que publicó crónicas sobre el hecho en el diario madrileño, los días 15, 16 y 17.

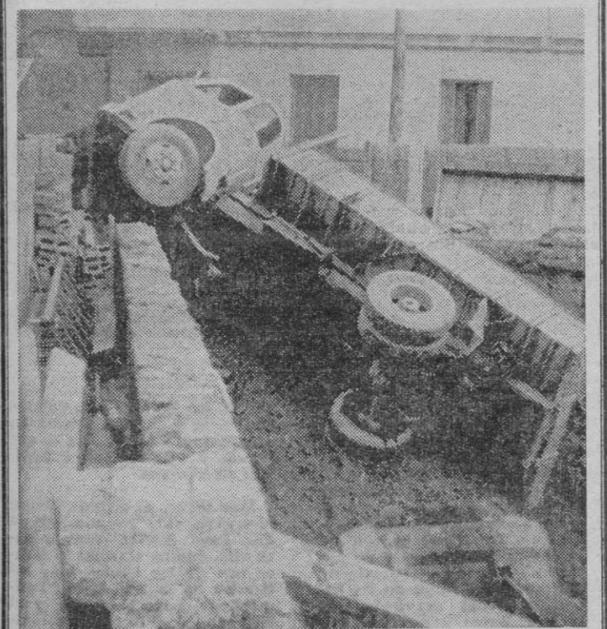
LA DEMANDA

Demandaron los señores de Balanzategui a los que luego serían absueltos por la Audiencia Territorial de Las Palmas, pero el Juzgado número 4, en primera instancia, condenó a los demandados a indemnizar a los demandantes, «por los daños morales inferidos a los mismos en su honra, dignidad, intimidad y reputación social, por la publicación

men, aunque muy lentamente, el pesado vehículo fue a recostarse sobre su lateral derecho, quedando en difícil posición. El conductor del vehículo pudo abandonar la cabina sin sufrir daño alguno. También la pala excavadora pudo alejarse del peligro, pues se temió en un principio que el camión siguiera resbalando hasta el fondo de la excavación. Y hasta el personal que cuidaba la alta grúa que se eleva en el recinto púsose a salvo de posibles contingencias.

Todo, como decíamos, muy aparatoso y espectacular. Tanto, como lo serán hoy los trabajos que se llevarán a cabo para rescatar al «Pegaso» del lugar del percance. Los intentos llevados a cabo durante el resto de la tarde de ayer por una potente grúa, resultaron valedios. Hoy se reforzarán los medios y se estudiarán nuevos métodos.

SUCESOS EN PALMA MAS DIFICIL TODAVIA



Espectacular y aparatoso, por fortuna todo quedó en eso, el percance sufrido en la tarde de ayer por el «Pegaso» que en tan difícil postura aparece en la fotografía captada por «Juaneta».

COLABORACION

# EL AMOR Y EL SECRETO

Por José ENSEÑAT

Parece extraño que Ortega escribiera un día, que en nuestro país, hay que seducir antes que convencer. ¿Por qué en nuestro país? ¿Y en los demás?

La emoción que produce la oratoria, pongamos como paradigma, ayuda siempre a convencer, en España y fuera de ella. Porque cuánto conmueve ayuda a la convicción. Cuando la emoción por sí, ya es un fin, sobran las palabras. Basta a veces el gesto, el cual si es causante de emociones multitudinarias, es también aprensible para uno solo. Si los jóvenes y las mujeres, según Marañón, constituyen grupos humanos más sensibles al gesto, son ellos también, los principales agentes de amor.

Todo principio amoroso es secreto. El balbuceo infantil se parece al originario amor adolescente. Y se forja y crece en la soledad y en el silencio.

Aquel mozo que parecía indiferente a todo y sólo accesible a los deberes colegiales, una vez entra en su cuarto, inquieto y pensativo. La muchacha con la que se ha cruzado de camino varias mañanas, le ha mirado con insistencia esta tarde. Ha iniciado un saludo sonriente, frustrado luego en seco por el silencio, mientras descendía la mirada, ayer. Hoy, ambas miradas han resistido hasta que la imagen transeunte ha quedado atrás. Leves segundos han sucedido, que hubiera deseado eternos el chico, porque siempre el destino lleva a la eternidad, aunque el muchacho sea su instrumento, sin saberlo.

A partir de ese día el muchacho se vuelve abstraído, taciturno, y de momento, tímido. Hay una cosa que se llama ocasión, que como una bruja es fugitiva para quien la busca y el muchacho hace algo más que buscarla: febrilmente la desea. Decía Lao-Tse, seiscientos años antes de Cristo, viejo pensador chino y hasta ahora vigente, que el deseo es siempre fuente de guerra; pero ese incipiente enamorado lo ama ya todo, menos la paz.

El enamorado llega a ese punto de no comprender, cómo su entorno no ame como él. Un mundo turbulento se agita dentro del colegio y arrollador por sentirse amado, desearía sujetarlo todo en secreto, para ofrecérselo a la amada que imagina como nueva Beatriz.

¿Cuántos amores comienzan así, aunque luego se desvanescan! Porque el secreto indefinido en el tiempo acaba por fundir las palabras, las

disuelve, las asesina apenas afloran a la garganta, porque el amor supera las palabras, con la contradicción de que a distancia, no puede prescindir de ellas. Y es cuando en el pecho se siente como un volcán.

El maravilloso secreto del amor del colegio que inicia su vida más íntima, tiene como escenario lo más espectacular: la calle, el bar, el teatro, el cine, el paseo, el autobús, el soportal de la Iglesia, es decir, todo sitio público. En los palcos de antaño, foco de cientos de ojos convergente, se guardaban los más grandes secretos que imperan entre el acontecer humano y en una teoría de dimes y diretes.

Se nos dirá: todo eso pasó. Pues no pasó: entonces, como ahora, menudeaban los escándalos, los amores fáciles, los enamoramientos de tarjeta postal, los amores comprados o vendidos o ajustados por las eternas Brigadas, y ahora co-

mo antes, continúan los afectos que parecen imposibles, los diálogos inconcebibles, las misivas debidas a inverosímiles carteros.

¿Hay algo que anhele más el secreto que la mano que ha escrito nada menos que la carta amorosa? Todo amor acude irremisiblemente a la epístola, no para rehuir el patio de Monipodio, sino para desahogo del corazón. El colegio que no escribe no ha llegado a la hora del amor, y muchas cartas amorosas apenas dicen algo. O son una pura cantinela, que aburriría hasta el paroxismo si quien la leyerá no fuera el amado. O claro despropósito. Todo es trascendental para quien la escribe. Y, sin embargo, salvo cuando del amor también se hace posterioridad, las mejores cartas amorosas acaban en la hoguera. El escándalo las haría horribles, impotables, tontas, y no es por nada de todo esto, por lo que se prefiere el secreto: es que en el amor, ya desde Ovidio, cada uno es cada cual y aunque se repite lo mismo, cada uno crea su manera.

En el amor verdadero sobran las comparsas, los satélites, los correveidiles, con dos protagonistas únicos. Lo demás es crónica inútil, imprecisa, inoportuna.

Pero las penas o alegrías tienen el sino de ser compartidas. La alegría o la tristeza que da el amor ha menester, con todo su secreto, de un depositario: el confidente, es decir, el mejor amigo, aquel que en la oportunidad trascendental, también será el mejor testigo.

## ANGULO DEL MEDITADOR

Por M. RAMIS ALONSO

La delicadeza y simpatía, crecen en el terreno de una sensibilidad exquisita.

— ★ —

Los ojos de miope, suelen ser agudos y detallistas.

— ★ —

Cuando lo de en torno sonríe, se nos despierta la amabilidad. Y se nos adormece, al envolvernos la tristeza.

— ★ —

Lo de fuera de nosotros, es reflejo de lo que llevamos dentro.

— ★ —

Son los modos de nuestro ser íntimo, que modelan la visión que tenemos de las cosas.

— ★ —

Tu mejor amigo, eres tú mismo.

— ★ —

Tu gran consolación, es encontrarte bien contigo.

— ★ —

No encontrarás comprensión en los otros, si tú no te comprendes.

— ★ —

No hallarás fuerza, si tú no te esfuerzas.

— ★ —

Apenas somos nada en el Universo. Pero cada cual, es casi todo para sí mismo.

— ★ —

Creer el eje del mundo es una puerilidad, que la madurez individual va deshaciendo poco a poco, al contacto de las cosas y de los hombres.

— ★ —

La ocupación en la tarea social, va desprendiendo a cada uno de la excesiva autoatención.

— ★ —

Con el interés puesto en las cosas que nos rodean, va perdiendo fuerzas el malsano egoísmo.

— ★ —

No es normal, que el hombre maduro se quede en la contemplación de sí mismo.

— ★ —

A mayor actividad externa, corresponde una menor atención egoísta.

— ★ —

El entretenerse en demasía consigo, es propio de la mujer, del niño y del hombre tímido.

— ★ —

El hombre activo, va haciéndose una personalidad social.

— ★ —

Hay sinceridades demolidoras de la personalidad.

— ★ —

El egoísmo y la tiranía, suelen andar cogidos de mano en el proceso vital.

— ★ —

El hombre muy viril, siente ternura hacia los niños.

— ★ —

La duda y la indecisión, son enemigos del trabajo bien hecho.

— ★ —

Hay un instinto de valentía en el hombre normal, que le lleva a conducirse en la vida sin temor al fracaso.

— ★ —

No confundamos el ser hombre con el ser varón. Ser hombre, es algo superior y más noble.

## LA CONMOVEDORA AVENTURA DE TERESA BOJAXHIU

- POSIBLE FUTURO NOBEL DE LA PAZ, INDIRA GANDHI ACABA DE OFRECERLE AHORA EL PREMIO NEHRU DE COLABORACION INTERNACIONAL
- NACIDA EN BULGARIA, VIVE EN CALCUTA DESDE 1930 DONDE HA CREADO UNA ORDEN RELIGIOSA DEDICADA SOLO AL CUIDADO DE LOS MARGINADOS
- SETECIENTAS RELIGIOSAS EN EL MUNDO ENTERO SIGUEN HOY SUS HUELLAS

Por GERTRUDIS PABLOS

En una época donde las guerras, la muerte y la destrucción son pan de cada día, la noticia desbordada de humanidad de Teresa Bojaxhiu, trae a la información cotidiana una suave brisa de amor y de optimismo.

La "madre Teresa" —de quien se habla desde hace tiempo como posible futuro Premio Nobel de la Paz— acaba de recibir en estos días el Premio Nehru de Colaboración Internacional por su dedicación constante a los pobres, a los enfermos y a los refugiados del mundo.

No es el millón de pesetas que el premio lleva anejo (y que la madre Teresa se ha precipitado a utilizar en la rehabilitación de los miles de muchachas humilladas por la soldadesca paquistaní durante la ocupación de Bangla Desh) lo más importante de todo, sino el hecho de que una vez más, se haya reconocido públicamente la callada labor de esta mujer que por voluntad propia penetró hace ya muchos años en los tristes dominios del dolor, de las lágrimas, y de la miseria.

EL SARI BLANCO DE

LA ESPERANZA

Teresa Bojaxhiu llega a Calcuta en 1930 con el leve peso de veinte años a sus espaldas y una sonrisa dulce y humilde que el tiempo ni los sufrimientos hicieron desaparecer nunca.

Había nacido en Bulgaria y en tierras yugoslavas quedaban los años de su infancia y el nacimiento de una vocación religiosa que la llevó a un corto noviciado donde afianzó su

### AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

NEGOCIADO DE CIRCULACION Y TRANSPORTES

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 16.572 de fecha 6 de los corrientes publica anuncio dando cuenta que el próximo viernes día 12 a las 11 horas, en el Salón de Sesiones de esta Corporación se efectuará el sorteo de licencias de Auto-taxi, Clase A), por los grupos de industriales taxistas y el que hubiera correspondido al de libre adjudicación, entre conductores asalariados.

El acto será público. Las relaciones definitivas de los que tienen derecho a tomar parte en dicho sorteo están expuestas en el tablón de anuncios de este Excmo. Ayuntamiento.

Palma, 9 de Enero de 1973. — El Alcalde, acetal.



La madre Teresa Bojaxhiu

convicción en la necesidad que sentía de "comulgar en Cristo bajo las especies de carne y huesos de los pobres".

Entre bonzos azafrañados y graznidos de cuervos que inundan la atmósfera de la vieja capital india, entre una infancia de carnes desnudas y decalzas, entre vacas sagradas y cabras degolladas y sangrientas ofrecidas a Siva y a Kali, la madre Teresa inicia la conmovedora aventura de su vida. Primero, dentro de los muros desconchados de un colegio de la Orden de Loreto donde más enmielable que su labor cultural, es la lección de amor y de fe que reparte cada día entre un puñado de muchachas a las que hace volver a reír a pensar a su lado en la posibilidad de un mundo menos triste.

Pero Teresa Bojaxhiu cree que todavía puede ofrecer mucho más a Dios y al mundo, y un buen día de 1946, abre de par en par las puertas del convento y envuelta en un sari blanco que no tardaría en hacerse popular, querido y buscado en toda Calcuta, se lanza a un continuo caminar por los senderos, barrios y barracas más míseros del mundo.

Andariego de sombras, vagabunda del dolor, fantasma sonriente entre muertos y moribundos, la madre Teresa durante cinco lustros se ha dedicado infatigable a rescatar niños tirados al arroyo; a cerrar los ojos a los muertos que cada día dejan de existir a cientos en los maleantes

"ghat" del sagrado Ganges o en cualquier rincón de una calle de Calcuta; a limpiar las pústulas de los despreciados y maldecidos leproso; a enterrar cadáveres medio comidos por ratas o por cuervos, a crear hogares dedicados a agonizantes donde arropan con cariño y amor toda clase de piltrafas humanas, rescatadas del fango, del fuego de las hogueras o del desprecio del mundo, para ofrecerles una muerte más digna y, a veces, incluso, el volver a mendigar por los largos caminos de la India.

LA TRISTEZA DEL MUNDO

SIGUE MAS ALLA DE

CALCUTA

Pero Calcuta se queda pronto pequeña para Teresa Bojaxhiu que apoyada en otras mujeres de espíritu tan abnegado como el suyo, salta a Bombay, a Brasil, a Venezuela, a Belfast, a Tanzania, a los marginados barrios de Nueva York o de Londres.

Las veinte monjitas que en 1950 se reúnen en Calcuta en torno a la hermana Teresa se han convertido, en 1972, en un ejército de setecientas mujeres que siguen limpiando infatigablemente en toda la geografía, las llagas de una humanidad dolorida y humillada.

En 1964, el Papa Pablo VI regaló a la hermana Teresa el blanco "limousine" que usó en su viaje a Bombay. A ella le faltó tiempo para rifarlo y

gastar los sesenta mil dólares que recogió en una fundación —la "Colonia de la Paz"— que regaló a cuatrocientas familias de leproso.

Más tarde, el Santo Padre le otorga el "Premio de la Paz Juan XXIII" creado para ella. Indira Gandhi le ofrece uno de los títulos más cotizados de la India, el "Padmashri" (Loto hermoso) y el Gobierno de Filipinas la honra por su parte con el Premio Magsaysay que permitió a muchos huérfanos de Agra conocer una vida humana en una limpia y alegre institución levantada para ellos.

Ahora, su último reconocimiento mundial, el Premio Nehru vuelve a poner en el recuerdo de todos la labor de esta mujer —"una brisa de amor elevada al cielo"— que conmueve a fuerza de ser humana.

Con sus profundas arrugas sobre una piel tan curtidada como la cobriza de sus hijos de Calcuta, con sus sesenta y dos años desconocedores de desmayos y descansos, la madre Teresa ha hecho soplar sobre el mundo una suave brisa arropada en perfumes de jazmines, de claveles y de sándalo. Como si queriendo ocultar las tristezas y miserias que conoce tan de cerca, pretendiera llevar al mundo el recuerdo de Calcuta envuelto solo en lo más bello que allí nace: el aroma de sus flores.

(PYRESA)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**Oliver maleu**  
Av. Jaime III, 137 Palma. Tel 21 06 40

**VENDO PISO SEGUNDO** en calle Hondros, 3 dormitorios, baño completo, sala comedor con terraza, cocina semi amueblada y despensa; galería de cocina, ambas corrientes; ascensor sin portería. Precio: 700.000 ptas. Entrada 200.000 ptas. resto 7 años. (OM-124).

**VENDO SOBREATICO** junto Paseo Mallorca, 2 dormitorios, baño, sala comedor con chimenea y terraza, armarios empotrados, cocina semi amueblada, radiadores calor negro instalados; terraza posterior de 45 m<sup>2</sup>, mucho sol, excelentes vistas, ascensor y portería. Precio: 1.250.000 ptas. 425.000 ptas. entrada, resto 2 años. (OM-124).

**VENDO FINCA RUSTICA** de once cuarteradas a 25 kms. de Palma, todo monte con algunos pinos, actualmente incluido en «coto legal de caza», electricidad a 300 metros. Precio: 900.000 ptas. (O. M. 124).

**CHALET EN PALMANOLA**, zona del Club, jardín de 500 m<sup>2</sup>, recibidor, salón-comedor, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina espacios equipada, 1 baño completo, 1 aseo, garaje con trastero y lavadero, varias terrazas, muy buena construcción, madera Oregon, electricidad 230, completamente amueblado. Precio: 1.750.000 ptas. Facilidades. (V-IN-298).

**BLOQUE DE APARTAMENTOS** en construcción, zona El Terreno, entrega próximo mayo, constan de 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, baño y aseo, sala-comedor con terraza, cocina equipada, coladuría, acabados de 1ª calidad, gas ciudad, electricidad 125 y 220, ascensor y portero automático. Precios desde 600.000 ptas. Facilidades 3 años. Garajes en el mismo edificio desde 200.000 pesetas.

**SOLAR EN LA CABANETA** de 1.000 m<sup>2</sup>. aproximadamente, calles asfaltadas, electricidad 220 y 380, zona tranquila, muy buenas vistas al mar, orientación Sur. Precio: 450 ptas. m<sup>2</sup>. Muchas facilidades (S-IN-188).

## NECESITAMOS SOLARES URBANOS

EN VENTA O APORTACION

Zonas Fortí, Blanquerna, Plaza Fleming, Plaza Toros, Ensanche y alrededores.  
Orientaciones Este - Sur - Oeste.  
Para concertar entrevista llamar al Teléfono: 21 62 78

**CALLE Reina Esclaramunda**, INTERESAN derechos edificación. Inmobiliaria OLIVER OLIVER. Plaza Oliv. 5. Telf. 221347-49.



**Belt Agencia Inmobiliaria**  
A.P.I.A. Servais Admón. B. Beltran

Finca en construcción esquina calle muy ancha. Orient. Sur. Oeste a 400 m. de Jaime III. Vendemos pisos y áticos de 2, 3 y 4 dormt., con ascensor, desde 500.000 pesetas. Firma contrato 100.000 ptas. Resto 10 años.  
Pisos en zona Héroes de Manacor, acabados. 3 dormt., baño, aseo, ascensor, balcón y galería. Desde 680.000 ptas.  
ATICO AMUEBLADO (7ª planta) junto a Paseo Mallorca, de 3 dormt., baño. Ascensor. 1.150.000 ptas.  
ATICO a estrenar de 2 dormt., con 2 baños complet. En Avda. Gral. Primo Rivera. Orient. Sur. Fabulosa vista bahía y montaña. Armar. empotr. Tranquilísimo.  
CHALET DE LUJO en SON ROQUETA en 765 m<sup>2</sup>. solar, 2 plantas, 4 dormt., y 2 baños x planta. Complet. amueblado. Teléf. y garaje. Vista fabulosa.  
FANTASTICO CHALET en Cala Ratjada, en 5.900 m<sup>2</sup>. Tupido de pinos, a 200 m. de la playa, con vista mar. Lujo, paz y sosiego. En carretera Valldemosa junto ANTENA RAD. POPULAR. Véndese 3.500 m<sup>2</sup>. 550.000 ptas.  
CONSTRUCTORES: Solar zona Juan Crespi, 900 m<sup>2</sup>. esquina 2 calles: 3.500 ptas. m<sup>2</sup>.  
SOLAR de 1.500 m<sup>2</sup>. en PORTALS NOUS, con 180 m. fachada CARRETERA ANDRAITX. UN MILLON PTAS. ¡AUTENTICA GANGA! JUNTO a calle JUAN CRESPI, disponemos de edif. solar angular de 700 m<sup>2</sup>.  
URGE TRASPASAR Bar junto a Barbarela, muy bien situado. TRASPASAMOS BAR esquina General Riera.  
EN CALLE SAN PEDRO traspasamos local con vivienda.  
LOCALES COMERCIALES, en las mejores zonas de Palma; desde 75 m<sup>2</sup>. h. 700 m<sup>2</sup>. en una sola planta y con sótano.



**Belt Agencia Inmobiliaria**  
Av. Alejandro Rosselló, 49-2º E-H - Edif. MINACO  
Tels. 22 22 11 - 22 72 19 - 22 56 27 - PALMA

**SI PRECISA CON URGENCIA VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, PISOS, APARTAMENTOS - CON O SIN MUEBLES - LOCALES, DESPACHOS, SOLARES Y RUSTICAS**  
Dirigirse a  
**SENA**  
Teléfono 21 76 40.

## Hipotecas

**PRECISA DINERO RAPIDO?** Efectuamos toda clase de operaciones financieras. Tramitación 7 días. Teléfono 235336. (14)

**DESCUENTO LETRAS** toda clase de operaciones, ventas pisos terrenos, fincas, chalets, urbanizaciones, etc. Hasta 40 meses. Consulte nos. Teléfono 235336. (19)

**CREDITOS** para propietarios, constructores, con garantías hipotecarias, inmobiliarias, etc. Hasta cinco años, con pagos devolutivos mensual. Tramitación siete días. Teléfono 235336. (21)

**URGE** entrar en contacto con colaboradores dispuestos de desahucio bancario. Dirigirse por escrito al Apartado 55512 de esta Administración. (18)

**TRÁMITOS** y resolvemos con urgencia toda clase de operaciones crediticias. Teléfono 236630. Mañanas. (12)

**RESOLVEMOS** toda clase de problemas económicos a particulares, comerciantes e industriales. Tel. 236630 mañanas. (13)

## Solares y Terrenos

**VENDO SOLAR**, junto Polígono, 210 m<sup>2</sup>; 2.000 pesetas/m<sup>2</sup> Tel. 239373. (10)

**PARCELA** 3.500 m<sup>2</sup>. en Son Español; fachada a la calle, electricidad, posibilidad agua, buena tierra. 525.000. facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (20)

**NECESITAMOS** solares Palma y alrededores, para edificar, mínimo 250 m<sup>2</sup>. para cambiar en obra o compra. Ofertas: Inmobiliaria OLIVAR. 226687-210294. (22)

**SANTA PONSA**. Solar de 1.005 metros cuadrados; en zona residencial. Precio 550.000 ptas. Facilidades de pago. STAR MALLORCA. Edificio Victoria, Santa Ponsa. Teléfono Palma Nova, 347. (26)

**SANTA PONSA**. Solar en zona residencial, a 600 pesetas por metro cuadrado. Facilidades de pago, dos años. STAR MALLORCA, Edificio Victoria, Santa Ponsa. Telf. Palma Nova, 347. (27)

**VENDO** solar en Valldemosa a 1 km. lindante carretera; 8.000 m<sup>2</sup> a 800 pts./m<sup>2</sup>. Informes: F. MIRABO. General Mola, 28. Tel. 226515. (23)

**VENDO** solar Costa de Blancas, 1.000 metros. Precio interesante. Teléfono 293182, de 2 a 3 tarde. (16)

**VENDO** solares aptos chalet o apartamentos a partir de 2.000 por m<sup>2</sup>. En Can Pastilla y Santa Ponsa. Telf. 227831. (14)

**SOLAR EDIFICABLE** (apartamentos u hotel) 12.000 m<sup>2</sup>, primera línea frente mar; zona muy turística. Informes: Apartamento 138, «Royal Savoy», Cala Viñas, Magaluf. (22)

**PARTICULAR** vende una cuarterada de terreno con dos casas grandes, jardín y huerto con árboles frutales. Razón: Sr. José Perelló. Camino Vecinal La Vieta, 46. Son Serra, Teléfono 233950. Abstenerse no interesados. (32)

**VENDO** parcela urbanización Bahía Grande. Frente piscas Tennis. Precio coste. Facilidades. Telf. 239420. (13)

**URGENTE:** Grupo financiero extranjero busca terreno con permiso construir hotel 3 estrellas, más o menos 250 habitaciones, entre Cala Mayor y Magaluf. Escribir con información completa al 55515 de esta Administración. (32)

**PLAYAS DE PALMA**, vendo solar 1.ª línea; 800 m<sup>2</sup>, 20 metros fachada playa; 40 metros fachada calle. 12.500 pesetas/m<sup>2</sup>. Informes: Teléfono 230527. (22)

**VENDO** solar Bahía Grande. Situación privilegiada. 800 m<sup>2</sup>. Abundantes pinos. Chafalán. Grandes facilidades. Telf. 255203 (15)

**PARCELAS** junto al mar, y bonita playa; desde 90 pesetas m<sup>2</sup>; facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (20)

**EN PTO. ALCUDIA**, permuto solar en 1ª línea frente nuevo Club Náutico, planos terminados constructores. Interesados llamar Telf. 251590, Palma o señor Viver. Tel. 337 de Alcudia. (27)

## Locales y Despachos

**DESPACHO** Plaza Olivar, 3 dormitorios, nuevo estrenar, exento, con teléfono. 750.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (16)

**LOCAL** 525 m<sup>2</sup>, junto Cruz Roja, principio carretera Sóller, haciendo esquina, posibilidad de sótano de 600 m<sup>2</sup>, 6.000.000, facilidades hasta 7 años. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (25)

**LOCAL** calle Calvo Sotelo, haciendo esquina, 140 m<sup>2</sup>. planta, rodeado de más de 100 m<sup>2</sup> de terraza, espléndido para restaurante, snack bar, supermercado, etc. Facilidades de pago. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (30)

**LOCALES** Palma Nova, 1ª línea, inmejorable situación próxima entrega, desde 1.575.000, facilidades hasta 4 años. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (18)

**PARA DEPOSITO** de muebles, interesa alquilar local de 600 a 800 m<sup>2</sup>. en planta. Agencia FERNANDEZ. Telf. 226680. (18)

**VENDO LOCAL** Refal, 180 m<sup>2</sup> 850.000 ptas. Facilidades. Teléfono 239373. (10)

**VENDO LOCALES** comerciales, en distintas zonas de Palma, muy céntricos. De 50 a 200 m<sup>2</sup>. Precios interesantes. Aragón, 20. (28)

**AMPLIO** local comercial con posibilidad de sótano, en alquiler, cerca Avenidas. Informes: F. MIRABO, General Mola, 28. Tel. 226515. (18)

**10% DESCUENTO** Reyes comprando un local en el CENTRO COMERCIAL PORTALS NOUS antes del 15 Enero. Magnífica situación en Plaza Portals Nous. Desde 810.000 ptas. Muchas facilidades. BENICANT Carretera Andraitx PORTALS NOUS. (33)

**VENDO o ALQUILO** locales comerciales en Edificio TORREMAR, a inaugurar. Teléfono 214000. (12)

**LOCAL** en zona comercial de Santa Ponsa, fachada a calle principal, 350 metros cuadrados. Facilidades de pago. STAR MALLORCA, Edificio Victoria Santa Ponsa. Telf. Palma Nova, 347. (27)

**MAGNIFICO LOCAL**, 130 m<sup>2</sup> en calle Aragón (antes Bar «Güella»), a 10.000 ptas./m<sup>2</sup>. LINDE. Telf. 216814. (19)

**¡ATENCIÓN!** Ocasión única: Venta de aparcamientos en finca que se emplea entre Avenida San Fernando y las calles Obispo Sastre y Cronista Alemán o sea en zona del Fortí. Sin entrada ni intereses, con mensualidades de 2.500 ptas. a 3.000 ptas. No pierda la oportunidad de conseguir un aparcamiento con estas enormes facilidades. Recuerde que dentro de cinco años, no cabrán los coches en las calles de Palma. Informes y contrato de venta en calle Mariano Aguiló, 51-19. De 7 a 10 noche, menos sábados y domingos. (89)

**VENDO** y alquiler locales en Cala Mayor y Santa Ponsa. Trato directo. Teléfono 227838. (10)

**VENDO LOCAL**, calle Jorge Andreu Alcover (Son Costa); 80 m<sup>2</sup>. Facilidades. CORTES: Sindicato 123. 30 millones. RUSTIC. 225600. (15)

**ALQUILO LOCAL** en calle Platería; salida dos calles. CORTES: Sindicato 123. 30 millones. RUSTIC. 225600. (15)

**ALQUILO y VENTA** DESPACHOS, LOS MAS PRECISOS y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACOS»: Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 228788 (20)

**ANUNCIOS DE COMPRA Y VENTA DE INMOBILIARIAS, APARTAMENTOS, PISOS, NAVES, etc.**  
Paseo P. Alcañiz, Edificio Oliver, Entrecalle A. ANUNCIOS, tel. 22 25 83

## Fincas

**BUNOLA:** casa, cocina, aseo, 2 dormitorios. 250.000. RUSTIC. 225600. (10)

**FORTI:** solar 768 m<sup>2</sup>; 15.000 por m<sup>2</sup>. Velázquez, 18. 225600. (10)

**LUBI:** molino reformado, solar 1.500 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, salón, comedor, chimenea. 975.000. RUSTIC. 225600. (15)

**ESPORLAS:** vendo parcela 800 m<sup>2</sup>. casita, jardín, piscina. 239373. (10)

**HUERTO** 35.000 m<sup>2</sup>. mucha agua, casas grandes, naranjos. 239373. (10)

**CASA** en Esporlas, entrada comedor, cocina y tres dormitorios, agua, electricidad, necesita alguna reforma, pequeño corral: 350.000 ptas. Ref.: RE-47. DARSER. Telf. 231849. (24)

**VENDO** parcelas en afueras Valldemosa, con agua y electricidad de 2.000 a 2.500 m<sup>2</sup>. bonita vista. De 325 a 350 ptas. m<sup>2</sup>. Referencia: RV-7. DARSER. Teléfono 231849. (28)

**MAGNIFICA** finca rústica costa norte, a 35 minutos (20 kms.) de Palma, 500 mil m<sup>2</sup>, con 800 mts. de costa, todo pinar, casa señorial, casa grande estilo mallorquín y casa rústica estilo mallorquín y dependencias para ganado, mejor vista costa Norte. Referencia: RV-12. DARSER. Telf. 231849. (46)

**LINDANDO** con carretera Valldemosa: 600 m<sup>2</sup>, a 330 ptas. el m<sup>2</sup>. con almendros, lindando carretera Esporlas, 10.000 m<sup>2</sup>. con casita aperos, 1.200.000. Referencia RE-45. DARSER. Telf. 231849. (28)

**PEQUEÑA** rústica con almendros y casita aperos pequeña de unos mil m<sup>2</sup>. con buena vista, en afueras Esporlas. 225.000 pesetas. Ref.: RE-48. DARSER. Telf. 231849. (26)

**PARCELAS** de 4.000 a 6.000 m<sup>2</sup>. con vista sobre Palma y Bahía, electricidad, acceso por carretera asfaltada (antes de «Es Verger») en montaña. Las hay de pinos, almendros o encinas. Facilidades: 135 m<sup>2</sup>. Ref.: RE-39. DARSER. Teléfono 231849. (38)

**PARCELAS** a partir de 2.000 m<sup>2</sup>. lindando con carretera de Esporlas, completamente llanas y con almendros. a 250 ptas. el m<sup>2</sup>. Ref.: RE-46. DARSER. Teléfono 231849. (26)

**RUSTICA** completamente llana y cercada de pared con casa payés, con unos 40 mil m<sup>2</sup>. de almendros y algarrobos, en término municipal de Valldemosa: Pesetas 3.700.000. Ref.: RV-16 DARSER. Telf. 231849. (31)

**PEQUEÑA** rústica con almendros y casita aperos pequeña de unos mil m<sup>2</sup>. con buena vista, en afueras Esporlas. 225.000 pesetas. Ref.: RE-48. DARSER. Telf. 231849. (26)

**PARCELAS** de 4.000 a 6.000 m<sup>2</sup>. con vista sobre Palma y Bahía, electricidad, acceso por carretera asfaltada (antes de «Es Verger») en montaña. Las hay de pinos, almendros o encinas. Facilidades: 135 m<sup>2</sup>. Ref.: RE-39. DARSER. Teléfono 231849. (38)

**PARCELAS** a partir de 2.000 m<sup>2</sup>. lindando con carretera de Esporlas, completamente llanas y con almendros. a 250 ptas. el m<sup>2</sup>. Ref.: RE-46. DARSER. Teléfono 231849. (26)

**RUSTICA** completamente llana y cercada de pared con casa payés, con unos 40 mil m<sup>2</sup>. de almendros y algarrobos, en término municipal de Valldemosa: Pesetas 3.700.000. Ref.: RV-16 DARSER. Telf. 231849. (31)

**CASA** rústica con agua y electricidad y 2.500 m<sup>2</sup>. con frutales en afueras Valldemosa, buena vista: 2.100.000 ptas. Ref. RV-6. DARSER. Telf. 231849. (24)

**CARRETERA INCA:** Bar Figueras, 1.060 m<sup>2</sup>. 800.000. RUSTIC. 225600. (10)

**ALGAIDA:** Media cuarterada pinar: 150.000. Velázquez, 18. 225600. (10)

**LUCHMAYOR:** Media cuarterada, frutales 90.000. RUSTIC. 225600. (10)

**VALLDEMOSA:** parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. vistas mar, electricidad. 200 por m<sup>2</sup>. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18. 225600. (15)

**PORTALS NOUS:** fabuloso chalet, cocina, sala comedor, chimenea, 4 dormitorios dobles, garaje. Tres millones. RUSTIC. 225600. (15)

**30 KMS. PALMA.** 40 cuarteradas, casa rústica, pozo, huerto, pinar, frutales. 4.500.000. Velázquez, 18. 225600. (15)

**SON SAN MARTI:** 13.068 m<sup>2</sup> carretera asfaltada, agua, electricidad. 850.000. RUSTIC. 225600. (12)

**LUCHMAYOR:** 2.500 m<sup>2</sup>. carretera asfaltada: 65.000. Velázquez, 18. 225600. (10)

**BUNOLA:** casa, cocina, aseo, 2 dormitorios. 250.000. RUSTIC. 225600. (10)

**FORTI:** solar 768 m<sup>2</sup>; 15.000 por m<sup>2</sup>. Velázquez, 18. 225600. (10)

**LUBI:** molino reformado, solar 1.500 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, salón, comedor, chimenea. 975.000. RUSTIC. 225600. (15)

**ESPORLAS:** vendo parcela 800 m<sup>2</sup>. casita, jardín, piscina. 239373. (10)

**HUERTO** 35.000 m<sup>2</sup>. mucha agua, casas grandes, naranjos. 239373. (10)

**CASA** en Esporlas, entrada comedor, cocina y tres dormitorios, agua, electricidad, necesita alguna reforma, pequeño corral: 350.000 ptas. Ref.: RE-47. DARSER. Telf. 231849. (24)

**VENDO** parcelas en afueras Valldemosa, con agua y electricidad de 2.000 a 2.500 m<sup>2</sup>. bonita vista. De 325 a 350 ptas. m<sup>2</sup>. Referencia: RV-7. DARSER. Teléfono 231849. (28)

**MAGNIFICA** finca rústica costa norte, a 35 minutos (20 kms.) de Palma, 500 mil m<sup>2</sup>, con 800 mts. de costa, todo pinar, casa señorial, casa grande estilo mallorquín y casa rústica estilo mallorquín y dependencias para ganado, mejor vista costa Norte. Referencia: RV-12. DARSER. Telf. 231849. (46)

**LINDANDO** con carretera Valldemosa: 600 m<sup>2</sup>, a 330 ptas. el m<sup>2</sup>. con almendros, lindando carretera Esporlas, 10.000 m<sup>2</sup>. con casita aperos, 1.200.000. Referencia RE-45. DARSER. Telf. 231849. (28)

**PEQUEÑA** rústica con almendros y casita aperos pequeña de unos mil m<sup>2</sup>. con buena vista, en afueras Esporlas. 225.000 pesetas. Ref.: RE-48. DARSER. Telf. 231849. (26)

**PARCELAS** de 4.000 a 6.000 m<sup>2</sup>. con vista sobre Palma y Bahía, electricidad, acceso por carretera asfaltada (antes de «Es Verger») en montaña. Las hay de pinos, almendros o encinas. Facilidades: 135 m<sup>2</sup>. Ref.: RE-39. DARSER. Teléfono 231849. (38)

**PARCELAS** a partir de 2.000 m<sup>2</sup>. lindando con carretera de Esporlas, completamente llanas y con almendros. a 250 ptas. el m<sup>2</sup>. Ref.: RE-46. DARSER. Teléfono 231849. (26)

**RUSTICA** completamente llana y cercada de pared con casa payés, con unos 40 mil m<sup>2</sup>. de almendros y algarrobos, en término municipal de Valldemosa: Pesetas 3.700.000. Ref.: RV-16 DARSER. Telf. 231849. (31)

**CASA** rústica con agua y electricidad y 2.500 m<sup>2</sup>. con frutales en afueras Valldemosa, buena vista: 2.100.000 ptas. Ref. RV-6. DARSER. Telf. 231849. (24)

**LUCHMAYOR:** Media cuarterada cerca gracia 90.000. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (15)

**LUCHMAYOR:** 5.000 m<sup>2</sup> almendros, higueras, 120.000. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (15)

**ALGAIDA:** 3.000 m<sup>2</sup> 70.000 pts. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (12)

**SECAR DEL REAL:** 6.000 m<sup>2</sup> bonita vista, carretera asfaltada, agua, electricidad. 1.300.000. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (19)

**GENOVA:** 9.000 m<sup>2</sup> pequeña casita, pozo natural, electricidad, 5.000.000. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (17)

**5 Km. PALMA** grandiosa casa de campo, dos salas, tres cuartos de baño, 4 habitaciones, cocina, dos plantas construidas, 190 m<sup>2</sup> por planta. 1.500 m<sup>2</sup> jardín, agua, electricidad. Precio 2.800.000. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (38)

**SON FERRIOL**, huerto 3 cuarteradas 3.000.000 pts. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (15)

**CARRETERA MANACOR:** Huerto 6 cuarteradas. 4.500.000 ptas. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Pza. Olivar. 5. Teléfonos 221347-49. (13)

**PONT D'INCA:** Finca 25 cuarteradas, huerto y secano, agua abundante, grandes casas y dependencias ganadas. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Pza. Olivar. 5. Tif.: 221347-49 (22)

**Carr. VALLDEMOSA Km 6** gran casa de campo, agua abundante, electricidad, 8.000 m<sup>2</sup> terreno, gran estanque, piscina. 3.300.000. Muchas facilidades. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (27)

**FINCA** para urbanizar, a 10 Km. Palma 1.000.000 m<sup>2</sup> 35.000.000 pts. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER. Plaza Olivar. 5. 22.13.47-49. (18)

**LUCHMAYOR:** 7.000 metros almendros, garriga baja, bonita vista. 135.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Telf. 223719. (18)

**LUCHMAYOR:** 2.000 metros cercados, almendros y albaricqueros, cisterna grande, 100.000 ptas. 25 mil pts. de entrada, resto en 18 meses. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Telf. 223719. (27)

**LUCHMAYOR:** 3.000 metros almendros, electricidad, en dos meses puesta, 140.000 mil pts. 40.000 ptas. entrada, resto en dos años. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Teléfono 223719. (26)

**LUCHMAYOR:** 2.000 metros cercados, almendros y albaricqueros, cisterna grande, 100

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULETOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

**SAN JUAN**, una cuarterada, casita de aperos, dos pozos, almendros, higueras. 160.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Teléfono 223719. (23)

**ALGAIDA**, a la entrada del pueblo, una cuarterada almendros, higueras, casita de aperos, cisterna. 485.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Teléfono 223719. (24)

**ENTRE ALGAIDA Y LLUCHMAYOR**, una cuarterada almendros, algunos pinos, higueras, 150.000 ptas. Facilidades. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Teléfono 223719. (20)

**ALGAIDA** 2 cuarteradas y media, un poco retiradas, mucho pinar y muchas setas. 240.000 ptas. MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España. Telf. 223719. (24)

### Traspasos

**ANSELMO CLAVE**, cerca calle Sindicato, traspaso local 150 m<sup>2</sup>. planta, con altillo de 75 m<sup>2</sup>. Precio interesante. CUART. Anselmo Clavé. 14. 30. Teléfono 225706. (24)

**TRASPASO BAR** Can Pastilla, 1ª línea, 190 m<sup>2</sup>. mas 50 m<sup>2</sup>. terraza, totalmente equipado. 1.500.000. facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (20)

**FOR NO PODER ATENDER** se traspasa tienda «souvenirs» completamente llena de género. Teléfono 262002. EL ARENAL. (16)

**TRASPASO** acreditada charcutería y licorería, junto calle Blanquerna. Teléfono 290953; de 10 a 12. (14)

**TRASPASO magnífico LOCAL** en calle Conquistador. Precio interesante. T. N. D. E. 216814. (10)

**TRASPASO** local 100 metros pleno centro comercial Magalluf. Telf. 293182 de 2 a 3 tarde. (15)

**SE TRASPASA** taller y tienda artículos piel. Telf. 261159. (10)

**PELUQUERIA SEÑORAS** traspaso, por no poder atender, con vivienda; alquiler bajo Juan Munar, 53 2.º-2.ª. (16)

**TRASPASO LICORERIA**, toda equipada, existencias comprendidas, zona muy turística, abierta todo año, alquiler conveniente. Informes: Apartamento 136 «Royal Savoy». Cala Viñas, Magalluf. (22)

**SE TRASPASA** HOSTAL, una estrella. Tel. 226435. (10)

**CAMBIA** por casa o rústica, o se traspasa comestibles en magnífica zona. Informes: Triana. 77. 1.º-2.ª. (17)

**TRASPASO**, local comercial de 150 m<sup>2</sup> con fuerza motriz y teléfono, en calle San Miguel, Alquiler antiguo. Telefonar: 212608. (19)

**SE TRASPASA** tienda comestibles y lechería. Teléfono 275018. (10)

**CAMBIO** solares, agua, luz, vista al mar, cerca Palma por bar restaurante Palma, Deglajn. A. Cerdá. 37. (17)

**SE TRASPASA** Restaurante «Negresco» Lluchmayor, precio y condiciones a convenir. Telf. 76 Plaza España. 16. (12)

**SE TRASPASA** peluquería por no poder atender. Informes: Telf. 226609. (10)

**TINTORERIA - LAVANDERIA**. Mucha clientela. Sucesales. Facilidades. Teléfono 233855. (10)

**POR NO PODER** atender tras paso tienda. Tel. 227681, calle Tous y Maroto, 28. (13)

**VENDO** negocio confecciones, tienda verano y parada venta ambulante. Teléfono 274738. (11)

**SE TRASPASA** bar, buenas condiciones económicas. Nuevo, calle General Riera, 172. Palma. (12)

**SE TRASPASA** café con vivienda por no poder atender, calle Baulé, esquina Alfarería. Tel. 221148. (15)

**LOCAL** 40 m<sup>2</sup>, traspaso, alquilado hasta el techo en calle Miguel Marqués, 33. Facilidades. Tel. 226637. (16)

**POR NO PODER** atender traspasamos tienda muy céntrica en Magalluf. Teléfono 222615. (12)

**TRASPASO** tienda, sótano, también aceptaría coche a convenir. calle Tous y Maroto, 36. (12)

**TRASPASO** tienda comestibles, alquiler 550 ptas. Razón: Juan Alcover, 106. Teléfono 214757. (12)

**EN PRIMERA** línea zona Can Pastilla, frente playa, traspaso tienda con terraza y teléfono, completamente equipada y decorada, solo precio género e instalación. Telf. 273288. (25)

**SE TRASPASA PELUQUERIA** con vivienda. Informes: Reina Violante, 21. (10)

**TRASPASO LOCAL ARENAL**, alquiler barato; facilidades. Informes: Tel. 217323. (10)

### Alquileres

**BELT INMOBILIARIA: ALQUILERES** de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 49.2.º Edificio Minaco. Tels. 222211-227219-225627. (17)

**ALQUILER DE TELEVISORES-TELE-HOGAR:** Nicotas a Pax 25 Telf. 226884. (11)

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquiler; todas zonas. AGENCIA FERNANDEZ. Telf. 216680. (12)

**INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR;** con o sin muebles Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**ALQUILO** piso en calle Vifaza, junto Aragón, mucha terraza. 239373. (10)

**ALQUILO** despachos, Plaza Olivar, amueblados y sin amueblar, desde 4.500 pesetas. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (15)

**ALQUILO** chalet Palma Nova, completamente amueblado, rodeado de zonas verdes, fantástica vista, 2 dormitorios, 2 baños, cocina, sala comedor, 12.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (24)

**BUSCO** para alquiler, larga temporada, piso amueblado, centro Palma, 1-2 habitaciones, preferiblemente con teléfono. Tels. 221347-49 horas de oficina. (20)

**PISOS** sin muebles en alquiler, calle Aragón, cerca Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, calefacción, gas, a estrenar. Desde pesetas 7.500 mes. Informes: F. MIRABO. Gral. Mola, 28. Telf. 226515. (32)

**SE BUSCA** para alquiler piso grande, casa o chalet sin amueblar en el Arenal. Interesados dirigirse por escrito al Apartado 956. Palma. (22)

**ALQUILO** piso nuevo amueblado, 3 dormitorios, teléfono, televisión, 6.800 pesetas. Agencia FERNANDEZ MARTINEZ. Teléfono 211718. (15)

**ALQUILO** amplio piso sin muebles en Binisalem, pesetas 5.000 mes. Informes: F. MIRABO. Gral. Mola, 28. Telf. 226515. (18)

**ALQUILO** apartamento amueblado junto Plaza Gomilla con 1 dormitorio doble, sala comedor con diván, cocina y baño completo. Informes: INAGIN Inmobiliaria, calle Padre Bartolomé Pou, 105. Tel. 252699. (28)

**ALQUILO**, Can Pastilla, local 100 metros cuadrados frente playa. Avda. Bartolomé Riutort, 47. Informes: Teléfono 217233. (16)

**URGENTE** solicito piso en alquiler; con o sin muebles. VALENTI; San Miguel, 230. (12)

**ALQUILO** local propio explotación, calle primera zona Blanquerna. Doscientos metros cuadrados. Llamar Teléfono 223307, mañanas. (15)

**ALQUILER** de televisores. **BOLSA DEL TELEVISOR.** Plaza Arzobispo Miralles 37. (10)

**LOCAL**, Ricardo Ortega, junto Avenida, alquiler o venta; ext. 80 m<sup>2</sup>. Teléfonos: 210521 ó 217110. (14)

**ALQUILO** segundo piso, 4.500 Cordeleros, 4 (esquina Cuartera. Telf. 213552. (10)

**ESTUDIOS** en Portals. Dos camas. Sin cocina. 3.000 mensuales. Tl. 237817. (11)

**PISOS** amueblados, dos dormitorios. Portals Nous. (11)

**ALQUILO** hostal 1 estrella en Arenal, a 50 mts. playa. Telf. 212381. (11)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado, decorado de todo confort. T. 261128. Solo tardes. (11)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, decorado, todo confort, tres dormitorios. Telf. 261128. Sólo tardes. (13)

**JAUME**, Admón de Fincas, Alejandro Rosselló, 80. Alquiler chalet 3 dormitorios, en Son Rapinya. (14)

**JAUME**, Admón. de Fincas, Alejandro Rosselló, 80. Alquiler local en Obispo Maura. (12)

**JAUME**, Admón de Fincas, Alejandro Rosselló, 80. Alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios, zona Héroes Manacor. (16)

**JAUME**, Admón de Fincas, Alejandro Rosselló, 80. Proprietarios, necesitamos pisos para alquiler, con o sin muebles, máxima rentabilidad. (18)

**ALQUILER Y VENTA** DES PACHOS, LOS MAS PRESITIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO». Avenida Alejandro Rosselló 49. Teléfonos 224444 226786. (20)

**SE ALQUILAN PISOS**, amueblados; situación tranquila, soleados, confort, zona Pueblo Español; Avda. Sindicato, 60. Tel. 233263. (16)

**ALQUILO**, sin entrada, tienda en Cala Mayor Informes: Tel. 214387. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado primera línea; Can Pastilla. Tel. 224877. (10)

**JAUME**, Admón de Fincas, Alejandro Rosselló, 80. Alquiler apartamento dos dormitorios, en Pedro Garau, por 4.200. (16)

**SE ALQUILA** piso amueblado, 4 habitaciones, teléfono. Precio 8.000, calle San Joaquín, núm. 51, 3º, 1ª. (16)

**ARENAL:** Alquiler piso amueblado. Informes: 255875, de 2 a 4. (10)

**PORTO-PI:** Alquiler apartamento, amueblado, dos dormitorios, teléfono, espléndida terraza, vista bahía, 10.000 ptas. Teléfonos: 222562 y 225747. (17)

**SE ALQUILA** piso amueblado 2 habitaciones, terraza, calefacción central. Monseñor Palmer, 28, 3º-5.º Ver de 5 a 7. (19)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Paseo Marítimo desde 5.000 ptas. Telf. 231309. (11)

**MAGNIFICOS** apartamentos, Playa de Palma; dos dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina, despensa, terrazas, parque infantil. 750.000 pesetas. LINDE. Teléfono 216814. (20)

**¿BUSCA PISO?** VISITENOS, Tendremos lo que busca; en todas zonas. Diferentes precios. - OLMOS 113. (18)

**ALQUILO ATICO**, nuevo, céntrico. 6.500-; terrazas, sol, vistas. 251213-292387. (10)

**EN AVENIDAS** alquiler BAR. Teléfono 214834. (10)

**JAUME, ADMON. DE FINCAS;** Avda. Alejandro Rosselló, 80: Alquiler, a estrenar, piso amueblado, tres dormitorios; zona Progreso. (17)

**ALQUILO PISO**, nuevo, con muebles, teléfono; por temporada, Via Roma. Teléfono 224870. (11)

**INMOBILIARIA-ROS.** Disponemos de locales comerciales para alquilar, varias zonas, propios para comercio. Razón: Pl. Olivar, 9 pral, 2.º. Telf. 211457. (21)

**INMOBILIARIA-ROS.** Alquileramos pisos, estudios y apartamentos con y sin muebles, todas zonas. desde 4.500 a 11.000 ptas. Razón: Pl. Olivar, 9, pral, 2.º. Tel. 211457. (27)

**INMOBILIARIA-ROS.** Alquileramos hermosos áticos en la calle Francisco Fiol Juan, Doctor Andreu Feiui y San Juan de La Salle desde 7.000 a 7.500, muy soleados. Razón: Plaza Olivar, 9, pral, 2.º. Teléfono 211457. (34)

**INMOBILIARIA-ROS.** Alquileramos piso amueblado, todo confort, calle Francisco Suau, 3 habitaciones, 1 baño completo y 1 aseo, terraza, gran comedor etc., todo nuevo. Razón: Pl. Olivar, 9, pral, 2.º. Teléfono 211457. (31)

**INMOBILIARIA-ROS.** Alquileramos piso en calle Colón, para oficinas, grandes y magníficas dependencias. Razón: Pl. Olivar, 9, pral, 2.º. Telf. 211457. (22)

### Chalets

**CHALET** amueblado en Bahía Grande, 2 dormitorios dobles, sala comedor, con chimenea, baño, cocina equipada, 900.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (20)

**VENDO** grandioso CHALET Santa Ponsa; 1.200 m<sup>2</sup> solar. Tel. 239873. (10)

**VENDO** chalet en Cala D'Ora a estrenar. Con playa a 50 mts. Directamente del constructor. 1.650.000 ptas. Facilidades de pago. Teléfonos 211954-55. (23)

**CHALET** terminado y amueblado en Colonia San Pedro (Artá), 3 dormitorios, baño aseo, vista al mar, cerca playa, grandes terrazas, amplio jardín. 1.950.000 MASSIP 211247. (25)

**OCASION!** En Port D'Inca se vende chalet recién construido. 1.200.000 ptas. Facilidades. Tel. 291348. (14)

**VENDO** chalet con solar 775 m<sup>2</sup>, calle Miguel Rosselló Alemany, 150. Tel. 233866. (13)

**OCASION:** Vendo villa, Can Pastilla, bajos, amueblada, con teléfono; zona tranquila; pinar playa, Facilidades. Darán razón: Teléfono 210763. (18)

**APARTAMENTO** terminado en Magalluf, de 2 dormitorios. Precio 650.000- ptas. Informes: FINCAS VAQUER. Teléfono 235155. (15)

**ALQUILO** apartamentos en Paseo Marítimo, 1 ó 2 dormitorios, 8.000 ptas. y 9.000 ptas. mes. Informes: F. MIRABO. Gral. Mola, 28. Telf. 226515. (23)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo desde 5.000 ptas. Telf. 231309. (11)

**MAGNIFICOS** apartamentos, Playa de Palma; dos dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina, despensa, terrazas, parque infantil. 750.000 pesetas. LINDE. Teléfono 216814. (20)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en Paseo Marítimo, desde 6.300 pesetas mensuales. Informes: Teléfono 237025. (14)

**APARTAMENTO**, a 550.000- pesetas, en Cala Mayor. ESTUDIO, a 400.000- en Can Pastilla. Trato directo. Facilidades. Teléfono 227831. (18)

**GRANDES** facilidades de pago: En Playa de Palma, entre Can Pastilla y Arenal, vendo APARTAMENTOS en primera fila; todo de excelente calidad, calefacción y piscina. Informes y contrato de venta: Calle Mariano Aguiló, 51, 1.º; de 7 a 10 noche; menos sábados y domingos. (44)

**ALQUILO** apartamento frente playa Arenal. 226754; de 14 a 16. (10)

**APARTAMENTO:** Atico, dos dormitorios, 68 m<sup>2</sup> edificación; 60 m<sup>2</sup> terrazas. Facilidades. Llaves e Informes: Portería; calle Rubén Darío 24. (19)

### Casas y Pisos

**VENDO** pisos y áticos en calle Marqués de la Ceniza de 3, 4 y 5 dormitorios grandes terrazas con vistas al Paseo Marítimo Mucho sol. Directamente del constructor Aragón 20 224450. (31)

**VENDO** piso 4 dormitorios, baños torando chafalín en calle Aragón frente restaurante Dragón. Llaves en mano. Precio: 1.450.000 Aragón 20 224450. (23)

**VENDO** 7º piso completamente terminado en Edificio Buenos Aires con tachada en Avenidas 4 dormitorios 2 baños Precio 1.450.000 Aragón 20 224450. (23)

**VENDO** 7º piso completa mente terminado en Edificio Buenos Aires con tachada en Avenidas 4 dormitorios 2 baños Precio 1.450.000 Aragón 20 224450. (23)

**VENDO** ático 3 dormitorios, en calle Aragón treinta restaurante Dragón, completamente terminado. Llaves en mano. Precio: 1.250.000 Aragón 20 224450. (21)

**VENDO** 2º y 3º pisos en Via Alemania junto La Salle, 4 dormitorios, 2 baños, 140 m<sup>2</sup>. A punto terminar Aragón 20 224450. (24)

**PISOS**, junto Hornabeque, 3 dormitorios, calefacción, 850.000 ptas. 239373. (10)

**VENDO PISOS**, Santa Catalina tres dormitorios dobles, baño y aseo (tina año) Precio 975.000- pesetas; entrada 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISOS Y SOBRE ATICOS** zona Plaza Toros de dos y tres dormitorios. Precios desde 525.000- pesetas; entrada llaves 125.000- pesetas; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto 39 (junto Plaza Progreso). (30)

**VENDO PISO** 6º y 7º, Travesía Héroes de Manacor de 3 dormitorios, orientación Sur. Precio: 625.000. ptas. Entrega de llaves 125.000. ptas. Terminación para finales de febrero de 1973. Informes: Fincas VAQUER. Dameto, 39 (junto Plaza Progreso). (40)

**PISOS**, en construcción, tres dormitorios Forti; desde 620.000- pesetas; entrada 85.000 ptas.; entrega llaves 85.000 ptas.; resto 11 años. Informes: Fincas VAQUER. Dameto, 39 (junto Plaza Progreso). (29)

**ZONA FLEMING:** Pisos en construcción, 3 dormitorios, 650.000 ptas. 100.000 entrada. Resto 4.500 mensuales. MARQUES. Teléfono 223719. (17)

**ZONA FORTI:** Pisos en construcción: 3 dormitorios 620.000 ptas, 85.000 entrada. 85.000 entrega de llaves. Resto 10 años. MARQUES 223719. (20)

**ZONA FORTI:</**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PLANTA BAJA** Son Ferriol, tres dormitorios, cocina, garaje, jardín, aljibe, electricidad; en buen estado. 1.000.000.—. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR: 226687. (22)

**PISO** llaves mano, 31 Diciembre, 3 dormitorios, con armarios, gran sala comedor, baño, aseo, terraza, lavadero, cocina totalmente equipada, 1.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR, 210294 (24)

**PISOS** zona San Sebastián junto Plaza Hornabeque, entrega inmediata, 4 dormitorios, baño, aseo, terraza, lavadero, cocina equipada, pintados, empapelados, 850.000, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR, 226687. (27)

**PISOS** calle Escultor Galmés junto Plaza San Miguel, 4 dormitorios con armarios empotrados, baño, aseo, lavadero, terraza, cocina totalmente equipada, 1.100.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR, 210294. (24)

**HONDEROS:** pisos en construcción; tres dormitorios, baño, sala-comedor, balcón galería. 700.000; 100.000 entrada. Resto 10 años. RUSTIC, 225601. (19)

**HEROES MANACOR:** pisos llaves mano, 3 dormitorios dobles, gran sala-comedor, baño, aseo, cocina amueblada, galería. 800.000. Entrada 150.000. Resto 14 años. RUSTIC, Velázquez, 18. 225601. (27)

**PEDRO GARAU:** pisos en construcción, 3-4 dormitorios, baño, aseo, terraza, cocina. Desde 760.000. Aticos desde 700.000. 30 % entrada. Resto facilidades. Velázquez, 18. 225601. (24)

**PEDRO GARAU:** pisos en construcción, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, sala-comedor. Desde 500.000. Entrada 75.000. Llaves 100.000. Resto facilidades. RUSTIC: 225601. (23)

**ARAGON:** pisos en construcción, 2-3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, terraza. Desde 510.000. Entrada 100.000. Llaves 100 mil. Resto 10 años. Velázquez, 18. 225601. (24)

**ARAGON:** pisos 1-3 dormitorios, llaves mano, sala-comedor, cocina, baño, galería, ascensor, sin portería. Desde 350.000. 40 % entrega llaves. Resto 10 años. RUSTIC, 225601. (24)

**ARAGON:** pisos lujo 3-4 dormitorios, cocina amueblada, teléfono, garaje. Desde 900.000. Facilidades. Velázquez, 18. 225601. (15)

**RAFAL:** Pisos, áticos, sobretáticos, construcción avanzada, 2-3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza. Desde 450.000. 20 % contrato, 20 % llaves. Resto 10 años. RUSTIC, 225601. (27)

**PLAZA TOROS:** pisos áticos llaves mano, 2-3 dormitorios, gran sala-comedor, baño, aseo, terraza, galería, cocina, despensa, ascensor, sin portería. Exentos. Desde 560.000. 30 % entrada. Resto 10 años. RUSTIC, 225601. (31)

**PLAZA TOROS:** pisos, áticos, sobretáticos, construcción avanzada, 3-4 dormitorios, gran sala-comedor, 2 baños, 2 terrazas, lavandería, cocina amueblada. Desde 775.000. Facilidades. Velázquez, 18. 225601. (26)

**PLAZA TOROS:** pisos, áticos en construcción, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, terraza, cocina amueblada. Desde 525.000. Entrada 100.000. Llaves 100 mil. Resto 4.500 mensuales. RUSTIC, 225601. (25)

**PLAZA TOROS:** pisos, áticos en construcción, 2-3 dormitorios, sala-comedor, baño, terraza, galería, cocina amueblada, ascensor, sin portería. Desde 525.000. Entrada 100.000. Llaves 75 mil. Resto 10 años. RUSTIC, 225601. (30)

**FLEMING:** pisos en construcción, 3-4-5 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina, galería. Desde 620.000. Facilidades. Velázquez, 18. 225601. (19)

**PLAZA TOROS:** pisos, áticos en construcción, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, galería, baño. Desde 500.000. Facilidades. RUSTIC, 225600. (18)

**BLANQUERNA:** construcción pisos-áticos, 3-4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, galería, impecable acabado. Desde 1.050.000. Facilidades. Velázquez, 18. 225601. (22)

**ENSANCHE:** pisos construcción avanzada, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada, ascensor, sin portería, terraza, galería. Desde 1.050.000. 30 % entrada. Resto facilidades. RUSTIC, 225601. (26)

**PEDRO GARAU, pisos y áticos** 3-4 dormitorios, baño aseo; acabado de primera, desde 760.000. Facilidades Inmobiliaria OLIVER OLIVER V E R, Plaza Olivar 5, 221347/49. (23)

**ULTIMO ATICO,** próxima entrega, tres dormitorios, baño, aseo, terraza, calle Colliure; 900.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER V E R, Plaza Olivar, 5, 221347/49 (20)

**PORTI,** pisos acabados, tres dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Precio: 800.000.—; entrada 200.000.—; resto 10 años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5, 221347/49 (22)

**AUSIAS MARCH,** terminados pisos, de 188 m2, cuatro dormitorios, dos baños aseo, terraza, calefacción; desde 2.000.000.—; entrada 500.000.—; resto facilidades. Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5, 221347/49 (27)

**PLAZA TOROS,** pisos construcción tres dormitorios; terrazas; 725.000; contrato 100.000; resto diez años. Inmobiliaria OLIVER OLIVER V E R, Plaza Olivar 5, 221347/49. (20)

**RAFAL,** pisos tres dormitorios baño aseo; próxima entrega; desde 680.000. Facilidades Inmobiliaria OLIVER OLIVER, Plaza Olivar 5, 221347/49 (18)

**VENDO PISO** Vía Alemania de 4 habitaciones, sala comedor, cocina, baño y aseo. Tel. 214663. (16)

**VENDO PISOS** en construcción en la calle Luis Martí de 3 habitaciones, comedor, baño y terraza desde 760.000 pesetas. Facilidades ALZINA, Sindicato, 198, pral. (Junto Triquet). Tel. 214663. (28)

**VENDO PISOS** en construcción en Avda. Gral. Primo de Rivera de 3, 4 y 5 habitaciones, aire acondicionado. ALZINA, Sindicato, 198, (Junto Triquet). Tel. 214663. (25)

**VENDO 1.º piso** cerca Pedro Garau con gran terraza. Tel. 214663. (11)

**ATICO,** casi terminado, zona Plaza de Toros, dos habitaciones, baño; 580.000 pesetas. LINDE: Tel. 216814. (15)

**PLAZA SERRALTA,** tres habitaciones, baño, gran sala comedor; 675.000— pesetas. LINDE: 216814. (12)

**ABOGADOS** necesitan piso amplio, confortable, luminoso. Próximo Palacio de Justicia, capacidad mínima 4 despachos, sala, secretaria y espera. Ofertas: Teléfono 216543. Tardes de 5 a 7,30. (26)

**PISOS,** construcción zona Héroes de Manacor; tres habitaciones, baño, aseo; 800.000— pesetas. LINDE: 216814. (14)

**PISOS,** construcción Son Españolet, tres habitaciones, baño completo; sin ascensor; 740.000— ptas. LINDE: Teléfono 216814. (15)

**VENDO PISOS** zona Forti desde 750.000 Ptas. de 3 habitaciones, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Tel. 214663. (17)

**MAGNIFICOS PISOS** en calle Aragón entrega próxima. Pl. 1ª, 4 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor 36 m2, terraza y terraza posterior 136 m2, cocina 15 m2 completamente amueblada calefacción individual a gas Precio pesetas 1.500.000. 3 y 4 habitaciones, características similares. Precios: pesetas 1.200.000 y 1.300.000. Aparcamientos en el mismo edificio 165.000 ptas. Facilidades años. CABA-BENNASAR Héroes de Manacor. 232 Tel. 274050. (61)

**EDIFICIO calle Teniente Sánchez** Bilbao, magníficos pisos en construcción. 3 y 4 habitaciones, baño, aseo sala-comedor. Precios desde 610.000 ptas. 665.000, 675.000, 680.000 y 735.000 ptas. Entrada 150.000 ptas. Mensualidades desde 5.000 ptas. Entrega llaves 90.000 ptas. CABA-BENNASAR. Héroes Manacor. 232. 274050. (41)

**EDIFICIO PLAZA SERRALTA,** completamente terminados, 3 habitaciones, baño, sala-comedor, terraza, etc., planta ático 625.000 ptas. tercera, cuarta y quinta planta 675.000 ptas. Entrada 300.000 ptas. Resto 8 años. CABA-BENNASAR. Héroes Manacor. 232. 274050 (34)

**EDIFICIO ESTADIO BALEAR,** pisos y áticos en construcción, 3 y 4 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, terrazas, etc. Precios desde 525.000 ptas. hasta 825.000 ptas. Entrada 100.000 ptas., resto 3.500 ptas. mensuales. CABA-BENNASAR. Héroes de Manacor. 232. 274050 (37)

**COLL D'EN REBASSA,** pisos de 3 y 4 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, terraza etc. Precios desde 650.000, 725.000 775.000 pesetas. Entrada 175 mil pesetas. Entrega llaves 175.000 pesetas. Resto ocho años. CABA-BENNASAR, Héroes de Manacor, 232; 274050. (36)

**VENTA DE PISOS.** Grandes facilidades de pago. En finca que se construye en Avda. San Fernando, calles Obispo Sastre y Cronista Alemany (zona des Forti) Pisos con madera norte terraza anulejos de serigrafía; fachadas de aluminio; los hay de 3, 4 y 5 dormitorios, todos dotados de dos baños. Esta finca estará dotada de aparcamientos para los propietarios que lo desearan. Informes y contrato de venta: Calle Mariano Agulló, 81, 1.º De 7 a 10 noches; menos sábados y domingos. (80)

**EDIFICIO DERLON,** calle E. Alzamora, 4. Palma. Vendo en el mejor sitio de Palma un local de 176 m2. con 225 m2. de sótano. Informes: Sr. Alemany, Avenida Mateo Bosch, 11. Pto. Andraitx. Tel. 266. (36)

**ATICOS** en duplex, grandes terrazas, tres baños, parquet; Francisco Fiol y Juan (esquina a San Joaquín). 1.250.000— ptas. Doce años facilidades. MARCOBRA: 225811. (23)

**PISOS,** en Francisco Fiol y Juan (esquina a San Joaquín), cuatro dormitorios, dos baños, parquet; todo a fachada. 1.125.000—. Doce años facilidades. MARCOBRA: 225811. (24)

**PISOS,** en Doctor Andrés Feliu (esquina San Joaquín), fachada de ladrillo, doble pared, parquet, 106 m2. 820.000 ptas. MARCOBRA: 225811. (20)

**PISOS** con muebles y apartamientos de 5.000 a 8.000 ptas. Velázquez, 28. Teléfono 212290. (13)

**PLAZA TOROS,** dos pisos 3.º calle Dr. Ferrán, n.º 72; 675.000 y 725.000; entrada, 125.000; llaves 100.000; resto diez años. Tel. 293288. (22)

**PARTICULAR** vende piso de cuatro habitaciones en calle Aragón. Informes: Calle Manos, n.º 110. Tel. 233653. (16)

**SON COTONER,** vendo piso 3 dormitorios, 650.000. Llaves mano. Facilidades. 231546. (11)

**JUAN ALCOVER,** 4 dormitorios, baño, aseo, 875.000. Entrada 200.000. Llaves 100.000. Tel. 278368. (13)

**OCASION:** Vendo ático calle Eusebio Estada. Facilidades. Telf. 230039. (10)

**CALLE JUAN ALCOVER,** vendo 4.º piso esquina sin ascensor 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, galería sala-comedor, contado. Telf. 271179. (21)

**VENDO** pisos 140 m2. zona Plaza Pedro Garau. Precio: 925.000 ptas. 210890. (12)

**VENDO** pisos zona Plaza España y Columnas. BELLVER, 210890. (10)

**ALQUILO** ático amueblado, grande, buena situación, gran terraza, 3 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor. Plaza París, 1. Informes en la portería. (21)

**JUAN CRESPI:** 5º piso a estrenar, en marzo, 115 m2, entrada 250 mil, resto 5 años. Telf. 251172. (18)

**VENDO 2.º PISO,** silencioso, en Son Goteu. Precio reducido según entrada o total. Razón: calle Picos de Europa, 12, 5.º. (20)

**PISOS Y ATICOS** en construcción, 110 y 120 m2., zona Balmes, 3 y 4 habitaciones, baño y aseo, terraza, galería y lavadero. Desde 900.000 ptas. EUROINVEST. Telf. 225229 y 273607. (30)

**PISOS** en construcción, Plaza París - Blanquerna, 3 y 4 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, fantástica situación. 1.050.000 ptas. EUROINVEST. Telf. 225229-273607. (22)

**PISOS** en construcción, zona Héroes de Manacor, 4 habitaciones dobles, baño y aseo, buena orientación, 138 m2., muy buena situación. Pisos 1.200.000 pesetas y sobretático, 3 habitaciones. Fantástica vista. 1.000.000 ptas. EUROINVEST. Telf. 225229-273607. (36)

**PISOS** en construcción, zona Tennis, 3 habitaciones, baño y aseo, 98 m2. Desde 773.000 pts. EUROINVEST Tels. 225229-273607 (16)

**ATICO** terminado en Génova, 4 habitaciones, terraza 30 m2, cristalmar. 800.000 pesetas. Facilidades. EUROINVEST. 225229-273607. (17)

**PISOS** zona Blanquerna, terminados el próximo mayo, 3 habitaciones, baño, sala-comedor, terrazas. Precios: 680.000, 690.000 y 725 mil ptas. Entrada 150.000 pts. Entrega llaves 150.000 ptas. Resto facilidades. CABA-BENNASAR. Héroes de Manacor, 232. 274050. (36)

**PISOS** en construcción, zona Tennis, 3 habitaciones, baño y aseo, 98 m2. Desde 773.000 pts. EUROINVEST Tels. 225229-273607 (16)

**PISOS** terminados En calle Balmes nº 12 (orientación Sur). Económicos y con facilidades Informes: Pza. España, núm. 10; entlo. A. (23)

**PISOS** en Doctor Andrés Feliu (esquina San Joaquín), fachada de ladrillo, doble pared, parquet, 106 m2. 820.000 ptas. MARCOBRA: 225811. (20)

**PISOS** con muebles y apartamientos de 5.000 a 8.000 ptas. Velázquez, 28. Teléfono 212290. (13)

## Edificio LAS VELAS

**EN CONSTRUCCION**  
A 100 metros de las Avenidas y a menos de 10 minutos de la Plaza Cort.

**PISOS:** 3 dormitorios, armarios empotrados. Gran sala comedor (28 a 30 m2.) baño, aseo, cocina con muebles formica, lavadero. Precios desde 695.000 pesetas.

**LOCALES COMERCIALES** de 100 a 400 m2. **LOCAL PLANTA SOTANO,** 600 m2. **PRECIOS ECONOMICOS.**

Acabados de primera calidad, cocinas y baños azulejos serigrafado hasta la altura del techo. Fregadero acero inoxidable. Termo a gas ciudad. Electricidad 125 y 220 V. Antena colectiva, etc., etc.

Información y venta:  
**INMOBILIARIA OLIVAR**  
Plaza Olivar (Edificio España, bajos).  
Teléfonos: 210294 — 226687.

**PISOS Y ATICOS**  
Vendo en C/ Marques de la Cerna, de 3, 4 y 5 dormitorios, con grandes terrazas Mucho sol y magnificas vistas

Terminados y a punto de terminar, en Via Alemania, frente institutos y en principios C/ Aragón, de 3 y 4 dormitorios Precio desde 1.075.000 ptas

M. PERELLO  
CONSTRUCCIONES  
Calle Aragón, 20 Teléfono: 224450

## ELIJA SU APARTAMENTO O ATICO

**EL TERRENO**  
Distintos tipos, de 1, 2, 3 ó 4 dormitorios Magnificas vistas.  
Precio: desde 700.000 ptas. Facilidades

**PEREZ — MARSA**  
Bonaire, 82 — 84 — Palma.

**VENDO PISO**  
General Riera, junto a Hermanitas, 110 m., completamente amueblado. Precio 850.000. 6 años facilidades — Telf 222731 — 222293

**VENDO**  
Chaflán cerca Paseo Mallorca, 4 pisos, ático tienda y jardín, cada piso 260 m2. Precio: 14.000.000— pesetas. Facilidades. Teléfonos: 21 49 58 ó 21 16 06.

## Hipotecas

**PRESTAMOS**  
PARA TERMINACION OBRAS; DESCUENTO LETRAS A LARGO PLAZO PROCEDENTES DE CONTRATOS DE COMPRAVENTA DE PISOS. INTERESES MODICOS. Consultenos. Avda Jaime III, n.º 111, 2.º piso despacho 18 y 19. Teléfonos 214958 ó 211606.

**DINERO RAPIDO**  
Hasta 15 millones de pesetas créditos, garantías inmobiliarias, propiedades, etc., etc. Aceptamos toda clase de operaciones. Descuentos de letras. Devoluciones mensuales hasta 36 meses. Trámites en 7 días. Calle Bernardo Amer, 54 — Teléfono: 23 53 36.

## Solares y Terrenos

**COMPRAMOS SOLARES**  
en Santa Ponsa. — Escribir con información completa. planos, etc., a: **DALEWISA** Teniente Torres 49. 3.º 3.º Palma.

## EN POLIGONO LA VICTORIA

**EN PALMA**  
**SE VENDE**  
SOLAR de 1.978 m2., con nave industrial de 336 m2. y edificio de 3 plantas, con un total de 407 m2., con una reserva edificable de 850 metros cuadrados. Dispone de electricidad, teléfono y agua. Informes: Telf. 256810 (horas de oficina).

## URBANIZACION ELDORADO

Solares desde 4.100 ptas. mensuales. Sin entrada, sin intereses. — Maravillosa panorámica sobre la Bahía. Agua, electricidad y alcantarillado a pie de solar. Facilidades hasta seis años. **ANTONIO MARQUES — MADE**

**SOLAR**  
VENDO O PERMUTO  
En su totalidad o por partes, superficie 1.550 m2. esquina Pons y Gallarza - Provenza. Pedir entrevista: Teléfono: 22 24 86.

## URBANIZACION CALA PI

**AHORA SOLO SOLARES PRIMERA Y SEGUNDA LINEA**  
Bajada a la playa. Maravillosa vista sobre Cabrera. Agua canalizada, electricidad, calles asfaltadas, etcétera.

**SIN ENTRADA — SIN INTERESES DESDE 5.085 ptas. MENSUALES FACILIDADES HASTA CINCO AÑOS**  
**ANTONIO MARQUES — MADE**  
Calle Santiago Rusiñol, 20. — Telf. 211485.

## CARRT. CAN PICAFORT-PTO. ALCUDIA

Terreno en venta 170.000 m2. Plan general aprobado.  
**ANTONIO MARQUES — MADE**  
calle Santiago Rusiñol, 20. — 211485.

## C'AN PASTILLA

**TERRENO EN VENTA. 10.680 M2.**  
Informes:  
**ANTONIO MARQUES — MADE**  
Calle Santiago Rusiñol, 20. — Telf. 211485.

## Locales y Despachos

**CA'N PASTILLA**  
HOSTAL - BAR - RESTAURANTE  
situación en solar de 900 m2. haciendo esquina. En pleno funcionamiento y totalmente equipado.  
Precio: 7.500.000 ptas. Facilidades 5 años.  
**INMOBILIARIA OLIVAR**  
Plaza Olivar (Edificio España, bajos).  
Teléfonos: 210294 y 226687.

## PALMA NOVA

Alquilo dos locales (45 m2.) y local (28 m2.) en primera línea  
Sin traspaso.  
**ANTONIO MARQUES — MADE**  
Calle Santiago Rusiñol, 20.  
Teléfono: 21 14 85.

## EN SON CLADERA

La zona más densa de población que compra.  
2 — LOCALES — 2  
Aptos para cualquier tipo de negocio (calzados, electrodomésticos, supermercados, etc...) De 60 m2. cada uno y unidos. Perfectamente dimensionados y en la zona más comercial del complejo. — Para información llamar a los Teléfonos: 238289 — 239459. Palma.

## Fincas

**PUIGPUÑENT**  
PARCELACION RUSTICA SON NET  
Parcelas desde 15 ptas. m2. con 5 años de facilidades. Informes: Oficina Pza. Olivar, 5 Telf. 221347-49 y en la misma urbanización, sábados, domingos y festivos.

## BALEAR DE INVERSIONES

(Financiera)  
Puede hacer fáciles y posibles sus operaciones.  
Informes: Telf. 211921.

## VENDO

unos 900 m2. de terreno edificado. Situación inmejorable. Teléfono 213268, mafianas y 214454 tardes. — Sr. HURTADO.

## Traspasos

**SE TRASPASA**  
local 120 m2., sótano 135 m2., a 50 metros Jaime III. Precio: 1.500.000 ptas. Alquiler 18.000 ptas. — Teléfono 214958 ó 211606.

## SALON JUEGOS

RECREATIVOS. Buenas facilidades  
Informes:  
Calle Capitán Crespi Coll, 77.

**HOY, 36 Págs.**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Traspasos

### POR NO PODER ATENDER

TRASPASO TALLER DE PLANCHISTERIA  
 MECANICA Y PINTURA. - Informes: C/.  
 Feo. Sancho n° 11 - 8P. PA. (SRA. ONATE).

TRASPASO: Local céntrico de 96 m<sup>2</sup>, reformado. - VALLS - 22-16 89.

TRASPASO: Local en Santa Catalina, con sótano, reformado. - VALLS - 22-16-89.

### OCASION

Se traspasa peluquería señoras por no poder atender, muy céntrica. Precio a convenir. Teléfono 222634. - Palma.

### Apartamentos

### SE ALQUILAN

Apartamentos con muebles, dos dormitorios, en Son Rapinya, desde 4.000 ptas. - Fincas PALMA. - Plaza Sta. Catalina Thomás, 49.

### Chalets

### COMPRO o ALQUILO CHALET

Mínimo: 4 dormitorios señores, 3 cuartos de baño; más todos los servicios. En primera línea de playa. Distancia de Palma: 15 kilómetros aproximadamente. Preferible zonas Portals, Palma Nova, Santa Ponsa, etc. Teléf. 25-52-81. - Srta. Pons.

## BOLSA DEL MOTOR

### Camiones

COMPRARIA camión D. 150 Ebro o similar, 2 toneladas; al contado. Teléfono 374738. (13)

### Motocicletas

VENDO Cota 247 buen estado. Informes: Casa Montesa. Gral. Ricardo Ortega, 10. (12)

SANGLAS, B. M. W., Norton usadas y nuevas. Servicio Oficial Sanglas Norton. Ricardo Anglerman. 37 (13)

VENDO G.S.A. Cross. Razón: Talleres FICOM. Tel. 256293 (10)

MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 70, vende motos todas clases. Precios ganga. Facilidades. (12)

### Automóviles

### GARAGE METROPOL

GARAJE METROPOL, vende procedentes de particulares garantizados y reparados; entrega a gusto del cliente, todos modelos, precios y marcas: Seat 124 coupé; Seat 1430 (colores a elegir varios precios); 1430, cinco puertas; 124; 1500; 1500 familiar, Diesel; Coupé 850 (económicos); 850-E; 600-E (PM 162.000); 600-D y N (perfecto estado). Renault R-12; R-10; R-8; R-6. R-4LS: Simca 1200; Simca 1000 (ba ratísimos y buen estado); Morris 1300; Morris 1100; MG; Mini 1275; Afni 1000-S; 850; hujó; Citroen C-3 familiar, PM 167.000. Dodge Dart (diesel); Jeep coman; Viasa motor Diesel PM 133.000; 1500 motor Perkins y motor Perkins suelto; FURGONETAS: Renault y Citroen. Facilidades de pago. Calles Gábriles 20 y Benito Pons 12 (frente «Cine Metropolitan Palace») (130)

GRAN OFERTA Fin de Año totalmente repasados: Seat 1.430 familiar, Seat 1.430 Diesel y gasolina, 124, 850 especial y normal; 600-E y D; Renault R-12, 4-L, 4 marchas, Mini 1.275, Mini 1.000; Citroen Dyane-6; Sumbeam perfecto, MG Mitze novísimo, Peugeot 404, Morris 1.100. Facilidades hasta 24 meses. Cerramos sólo domingos. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (61)

### MOREY

850 VARIOS PM 126, 151, particular, garantía. Excelentes. Aceptamos motos entrada. Resto facilidades 24 meses. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 70. (20)

SEAT 124 PM. Particular. Garantía. Facilidades hasta 24 meses. Revisados. Su coche le sirve como entrada. Altas valoraciones. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 70. (23)

FURGONETA R-4 PM 133.000. Muy buen estado. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 70. (13)

124, 5 PUERTAS PM. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 70. (10)

R-8 BUEN PRECIO. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila 70, (sábados tarde abierto) 15 metros carretera Manacor. (16)

MOREY AUTOMOVILES: 1.500, motor Mercedes y varios gasolina. Capitán Vila, 70 (15 metros carretera Manacor). (15)

FUERA SERIE Renault-16, algo sensacional. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (11)

DON RENAULT-6, PM, garantía, perfecto. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (11)

MOREY AUTOMOVILES: La mejor propaganda son nuestros propios clientes. Compruébelo. Capitán Vila, 70. (13)

JEEP GUERRA, pequeño. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (10)

MINI GT, PM 166, extraordinario. Garantía, Mini 1.000-E. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70 (Sábados tarde abierto). (17)

MOREY AUTOMOVILES: R-4 Super, cuatro marchas, novísimo. Capitán Vila, 70. (10)

600-D, elegir; precios y condiciones a convenir. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (13)

850 ESPECIAL, muy bueno. Máximas facilidades. Cambios. MOREY AUTOMOVILES. Capitán Vila, 70. (12)

1.430 FAMILIAR, garantía; PM alta, impecable. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (11)

R-8, TS, garantía; PM 128.000; excelente estado. MOREY AUTOMOVILES a su servicio: Capitán Vila, 70. Si desea cambiar su coche, no confíe en cualquiera, póngase en manos de un profesionalmente establecido. (33)

MOREY AUTOMOVILES: Simca 1.000, elegir Máximas facilidades. Capitán Vila, 70. (10)

REBAJAS ENERO, verdaderas ocasiones. Aproveche la ocasión: MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. Renault 4/4, casi regalado; R-4, motor nuevo, pintado 33.000 pesetas; 1.400-C, 12.000; Dauphine 2.000; Gordini, cuatro marchas, desde 10.000; Gordini 12 voltios, 15.000; 600, desde 8.000. (40)

CITROEN DYANE-6, garantía; buen estado. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (11)

1.430 PARTICULAR, máximas facilidades; mínima entrada; garantía. MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila, 70. (12)

MOREY AUTOMOVILES: Sport Coupé 850. Precio ganga. Capitán Vila, 70. (Sábados tarde a su servicio). (15)

PLAYERO ESPECIAL: MOREY AUTOMOVILES: Capitán Vila 70. (Sábados tarde abierto). (10)

MERCEDES 250 SE impecable. Facilidades. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (11)

MOREY AUTOMOVILES: Todos nuestros coches con garantía. Cambio y facilidades 24 meses: Mini Morris 850, PM 157.000 como nuevo; Seat 600-E, año 72; Seats 850 especiales, año 71; Seat 600-D varios; 124-D lujo. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). Abierto sábados tarde. (46)

SEAT 850 como nuevo. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (Abierto incluso sábados tarde). (13)

MORRIS 1.300 PM 163.000. Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (10)

SEATS 600-E, PM 156.000 y 158.000. AUTOCASION; Luca de Tena, 12. (11)

SEAT 850 PM-148.000. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (13)

CITROEN BREAK varios a elegir, seminuevos. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (17)

OCASION particular Renault 4 L super. PM 122 mil, muchos extras, impecable. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). (20)

SEAT 600, desde 5.000 ptas. AUTOCASION; Luca de Tena, 12. (10)

OCASIONES: Vea y compare precios: Seat 600-E, PM 148.000; a partir de 50.000 pesetas; a elegir. AUTOCASION; Luca de Tena, 12. (22)

AUTOCASION: Todos nuestros coches con garantía. Cambio y facilidades 24 meses: Mini Morris 850, PM 157.000 como nuevo; Seat 600-E, año 72; Seats 850 especiales, año 71; Seat 600-D varios; 124-D lujo. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau). Abierto sábados tarde. (46)

SEAT 124 Lujo, en maravilloso estado; muy buenas condiciones de pago. Entradas mínimas. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (24)

SIMCA 1.000-GL, perfecto. Facilidades y admitimos cambios. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (18)

CITROEN BREAK varios a elegir, seminuevos. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (17)

FURGONETA Citroen 2 CV, muy buen precio. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (18)

SEAT 850, varios, garantizados. Mínima entrada. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (19)

MORRIS 1.100 varios a elegir. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

GRATIS, obsequiamos con una anualidad del seguro a todos los compradores de un automóvil. Usted podrá elegir entre la más impecable selección de coches de ocasión de todas las marcas y modelos. Compre ahora y ahorre dinero en la oferta de Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (55)

SIMCA 1.000, impecable, máximas facilidades de pago Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). Cerrado solo domingos. (21)

COMPRAMOS su automóvil al contado. Admitimos cambios. Obtenga el máximo valor por su coche usado. Entradas mínimas y facilidades óptimas hasta 24 meses. Cerramos sólo domingos. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (14)

SEAT 1.430 varios, excelentes, perfecto estado. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20. (13)

REPARADOS por profesionales. Facilidades hasta 24 meses. Seat 1.430, 124, 1.500, 850 especial y normal. 600-E, D y normales 1.400-C. Simcas 1.000, MG-1.100. Renault R-12, R-10, R-8, Citroen Break, AUTOCASION. Honderos. 51. (39)

SEAT 124 muy buen estado. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

850 COUPE, varios, buen estado. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

SEAT 1.500, varios a toda prueba. Magnífica oportunidad. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (19)

SEAT 600, varios, a elegir; de todos los precios; reparados y garantizados. Facilidades. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (24)

R-10 en perfecto estado; grandes facilidades de pago Automóviles PALMA. Capitán Vila 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (20)

RENAULT R-8 muy buen estado, grandes facilidades de pago. Automóviles PALMA. Capitán Vila (junto Plaza Pedro Garau.) (20)

MINI 1.000 muy buen precio. Facilidades óptimas. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (18)

SI QUIERE poseer un automóvil único. Opel Kapitán. Perfectísimo estado. PM-B Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (23)

NO VENDA NI COMPRE SU coche sin antes visitarnos, obtendrá el máximo valor por el suyo y comprará a muy buen precio y de la forma que le convenga en Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto plaza Pedro Garau). (41)

SEAT 124 Lujo, en maravilloso estado; muy buenas condiciones de pago. Entradas mínimas. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (24)

SIMCA 1.000-GL, perfecto. Facilidades y admitimos cambios. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (18)

CITROEN BREAK varios a elegir, seminuevos. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (17)

FURGONETA Citroen 2 CV, muy buen precio. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (18)

SEAT 850, varios, garantizados. Mínima entrada. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (19)

MORRIS 1.100 varios a elegir. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

GRATIS, obsequiamos con una anualidad del seguro a todos los compradores de un automóvil. Usted podrá elegir entre la más impecable selección de coches de ocasión de todas las marcas y modelos. Compre ahora y ahorre dinero en la oferta de Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (55)

SIMCA 1.000, impecable, máximas facilidades de pago Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). Cerrado solo domingos. (21)

COMPRAMOS su automóvil al contado. Admitimos cambios. Obtenga el máximo valor por su coche usado. Entradas mínimas y facilidades óptimas hasta 24 meses. Cerramos sólo domingos. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (14)

SEAT 1.430 varios, excelentes, perfecto estado. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20. (13)

REPARADOS por profesionales. Facilidades hasta 24 meses. Seat 1.430, 124, 1.500, 850 especial y normal. 600-E, D y normales 1.400-C. Simcas 1.000, MG-1.100. Renault R-12, R-10, R-8, Citroen Break, AUTOCASION. Honderos. 51. (39)

SEAT 124 muy buen estado. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

850 COUPE, varios, buen estado. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (16)

SEAT 1.500, varios a toda prueba. Magnífica oportunidad. Automóviles PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (19)

SEAT 600, varios, a elegir; de todos los precios; reparados y garantizados. Facilidades. Automóviles PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (24)

R-10 en perfecto estado; grandes facilidades de pago Automóviles PALMA. Capitán Vila 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (20)

FILIAL AUTOMOVILES, Seat 600-E, PM 158.000; perfecto. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (15)

FILIAL AUTOMOVILES: Valoramos al máximo su coche usado. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (15)

FILIAL AUTOMOVILES, Seats 600-E impecables. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (13)

FILIAL AUTOMOVILES: R-10 muy bueno. Padre Bartolomé Pou, 71-73. (travesía Blanquerna). (13)

FILIAL AUTOMOVILES, 850 Especiales perfectos. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (12)

FILIAL AUTOMOVILES, 850 Normales. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (12)

FILIAL AUTOMOVILES, máximas facilidades. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (12)

FILIAL AUTOMOVILES, Morris 1.300, PM 163.000. Padre Bartolomé Pou, 71-73. (travesía Blanquerna). (13)

FILIAL AUTOMOVILES: La más fabulosa exposición de coches usados de nuestra ciudad. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (19)

FILIAL AUTOMOVILES Morris Mini, PM 163.000. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (13)

FILIAL AUTOMOVILES Seat 600-E, PM 156.000 impecable. Padre Bartolomé Pou 71-73 (travesía Blanquerna). (15)

FILIAL AUTOMOVILES Cambiamos su coche. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (12)

FILIAL AUTOMOVILES Morris Mini, PM 157.000; como nuevo. Padre Bartolomé Pou, 71-73. (travesía Blanquerna). (15)

FILIAL AUTOMOVILES: Coches usados garantizados. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). Sábados tarde abierto. (15)

FILIAL AUTOMOVILES coches seminuevos, con grandes facilidades. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (14)

OCASION: R-12 impecable pocos kilómetros; cambio y facilidades. FILIAL Automóviles; Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (18)

COMPRAMOS al contado coches usados; en buen estado AUTOMOVILES PONS; calle Aragón 52. (13)

SE VENDEN COCHES usados. Paseo Marítimo 234. Teléfono 239101. (10)

VENDO Seat 600-D, PM, en buen estado. calle Joaquín María Bover, 36. (12)

JUDGE DART. G.T.-3.700 Se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (14)

MERCEDES 200-D, se vende con facilidades. calle Guillermo Massot, 69. (11)

PEUGEOT-404 se vende con facilidades. calle Guillermo Massot 69. (10)

AUSTIN Mini-850, se vende con facilidades. calle Guillermo Massot 69. (11)

FILIAL AUTOMOVILES, Simca 1.000, PM 163.000. Buenísimo. Padre Bartolomé Pou, 71-73 (travesía Blanquerna). (14)

SEAT 1.430, sem nuevo SEAT 850 Coupé E SEAT 850 Especial SEAT 600 E varios SE-6 casi nuevo. Ver en Pasaje Ca'n Faxins, 78. (13)

PROCEDENTES DE CAMBIO SE VENDEN: SIMCA 1200 PM 145... SIMCA 1000 PM ... A SIMCA 1000 PM 163... SIMCA 1000 PM 112... SEAT 850 PM 125... SEAT 850 PM 101... SEAT 850 PM 97... SEAT 850 M 644... SEAT 1430 PM 137... SEAT 124 PM 123... SEAT 600.D PM 135... M.G. PM 122... RENAULT-10 PM 111... RENAULT-4L PM 101... RENAULT-4L PM 89... CITROEN BREAK PM 130... AUTOMOVILES COLL Calle Arturo Rizzi, 40. PALMA DE MALLORCA

VENDO por renovación varios coches. PM 120 a 150. Teléfono 211341. (11)

VENDO coche antiguo, matrícula 4.848 año 30. Teléf. fono 630802, SOLLER; de 8 a 10 noches. (15)

600-D vendo, TUMASA, calle General Riera, 43. (10)

VENDO 2 Seats 124; Seat 850 especial 4 puertas, seminuevos; Seat normal 850; Seat 600-D; Fiat 501 muy antiguo. Garaje JAIME. Héroes Manacor, 249. (24)

SEAT 850, PM. vendo. Ramón Muntaner, 84, 69, A. (10)

PARTICULAR vendo Standard 8 caballos, radio, muy bien de estado a precio de moto. Garaje JAIME. Héroes Manacor, 249. (10)

CITROEN DYNAM, PM 130 mil, Buen estado. Vendo. Telf. 252265. (10)

RENAULT R-8, PM, radio, vendo. Ramón Muntaner, 84, 69, A. (10)

MORRIS 1.100 PM. Vendo. Teléfono: 252265. (10)

VENDO Simca 1.200 buen estado, solo 13.000. Precio interesante. Informes: calle Marqués Cenja, 55, 19. (14)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS, Plaza Las Columnas. Vende: Seat 124, Seat 124 familiar, Seat 850 cuatro puertas. Cambios y facilidades. (20)

VENDO CITROEN DYAN-6; Plaza Cardenal Reig, 5 (Fotografía). (10)

VENDO 1.430; Simca 1.000, PM-A; Ford Temus, 12-M. coupé; 600-D; Ford Cortina; Simca 1.000; 600 normal y Renault Gordini en perfecto estado. Verlos: Falangista Sastre Juan, 20. (30)

PARTICULAR: Seat 850 coupé, PM. 116.000, blanco, tapiz beige, 4 radiales. Motor excelente. Precio barato. Informes: 239592. (17)

GARAJE HASSO, alquila: 600-E, 125 ptas. diarias. L. T. suplemento para Simca, 124, 1.430, 850, MEHARI; entrega a domicilio. 600-E en venta, buenas condiciones. Tels: 261784-260219. (29)

### VENDO Mini 1.275

Motor Cuper S 1.300, 110 CV., cambio 4 marchas, relación cerrada, 2 grupos cónicos, suspensión independiente, ruedas 6 pulgadas magnesio, asientos competición, gomas Dunlop Rancing, preparado para temporada 1973. Coche a toda prueba, con motor repasado totalmente y piezas originales inglesas. Precio: 150.000 ptas. Forma de pago a convenir. Teléfono: 22 56 01.

### PAGO

EL MAXIMO VALOR POR SU COCHE USADO CALLE GUILLERMO MASSOT, 69

### VENDO

FURGON COMMER. EN PERFECTO ESTADO. General Riera, 61. - Telf. 256301.



Marca	Año	matricula
Morris Traveller	68	PM
MG 1.300	71	PM
Mini 1.000	70	PM
Simca 1.000	69	SE
Morris 1.100	68	PM
Seat 1.500	68	PM
Mini 850	71	PM
Seat 850 coupe	68	PM

TODOS PROCEDENTES DE CAMBIO

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a **solicitar** de las Oficinas de Colocación a los **trabajadores** que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.**

### Desean Trabajo

- (3977) **SEÑORITA**, residente en Palma, hablando idiomas escandinavos, inglés, conocimientos español y mecanografía, desea trabajo en agencia de viajes. Dirigirse a M. C.; Edificio To-re-mar, Paseo Marítimo, 350. Estudio PALMA (27)
- (3976) **JEFE** administración Contable, interesa colocación. Escribir «BALEARES», núm. 3.976. (10)
- (3984) **SE OFRECE** contable sólo tardes. Apartado 1.150 de esta Admón. (10)
- (3985) **ESPAÑOL**, oficial 1.º en Banca; 18 años residente en Alemania, hablando alemán, excelentes nociones de francés; esposa alemana, sin hijos, con perfectos conocimientos de inglés y español, desean colocación como recepcionistas en hotel primera categoría. Ofertas a: Jorge MORERA; 8501 Schwabg b. Nürnberg. Moritzbergstr. 11. (45)
- (3983) **SEÑORITA** hablando idiomas escandinavos, inglés y español, con curso de guía, experiencia en recepción hotel, desea trabajo como recepcionista, guía o similar, relaciones públicas, etc. Llamar Teléfono 230003, de 10 a 16 horas. (34)
- (3978) **DISPONGO** de media jornada libre, vehículo propio, para cobranza, reparto, etc. Interesados acudir calle Moragues, 16 (Molinar). (17)
- (8470) **CHICA** alemana con nociones de inglés, español se ofrece para trabajo de Guía o similar (secretaría, recepcionista, etc...). Interesados llamar al Teléfono 238663. De 12 a 13,30 h. Días no festivos. (31)
- (3988) **CHICA** hablando inglés, 27 años, secretaria diplomada, con nociones de español, desea trabajar en oficina o similar. Caja no. Interesados escribir al Apartado núm. 3988 de esta Admón. (27)
- (3986) **ADMINISTRATIVO**, con tardes libres, se ofrece para llevar contabilidades, trabajos de oficina, etc. Interesados llamar al Teléfono 214381; de 8 a 13. (22)
- (3987) **IMPORTANTE**. Matrimonio joven, hablando inglés, italiano, francés, español, carnet de 1.º, Aparejador. Conocimientos contabilidad. Experiencia hoteles, buscan trabajo juntos o separados. T. 215517 Habitación núm. 11. (26)

### Ofrecen Empleo

#### OFICINAS Y DESPACHOS

- (8517) **NECESITAMOS** Administrativo con experiencia y conocimientos contabilidad. Se valorarán idiomas. Sueldo según aptitudes. Interesados dirigirse por escrito con historial y pretensiones a Viajes AEROMARITIMA, S. A. Gimo, Franco, 39. Palma. Absoluta reserva colocados. (35)
- (8520) **SE PRECISA** secretaria mecanógrafa oficina ramo construcción, sueldo según aptitudes. Presentarse calle Son Campos, número 54. Tienda. De 16 a 19 horas. Tel. 210303. (25)

## MODAS

- (8443) **SE NECESITA** oficial para taller de sastrería y dependiente de 21 a 25 años para camisería. Informes en Camisería LONDON, calle San Nicolás, 23. (24)
- (8572) **SE NECESITAN** oficiales piceras y para taller. B. Campins, Avda. Alejandro Rosselló, 49. (13)

## CARPINTERIAS

- (8314) **CARPINTERIA JAMA**, precisa oficiales 1.º y coladores. Calle 301, núm. 16. Teléfono 271967. (13)
- (8581) **SE PRECISAN** oficiales carpinteros, peones y sereno, en calle General Ricardo Ortega, núm. 145. (14)

## SERVICIO DOMESTICO

- (8613) **OFICIAL CARPINTERO** se necesita, sueldo a convenir, según aptitudes. Plaza Pedro Garat, 17. (13)

## PELUQUERIAS

- (7354) **SE PRECISA** oficial u oficiala 1.º. Buen sueldo. En Peluquería ADROVER. Telf. 250551. (13)
- (8427) **SE NECESITA** aprendiz Peluquería FRANCIS Telf. 222419. (10)
- (8112) **SE NECESITAN** oficiales para peluquería señoras. Telf. 254329. (10)
- (7012) **SE NECESITA** oficiala 2.ª; jornada completa o media. Calle Olmos, 96. bajos. Telf. 253223. (14)
- (8524) **RED** de Peluquerías, necesitan oficiales, medio oficiales y aprendizas, inditil presentarse sin referencias, preferible hablar idiomas, no indispensable. Informes: Telf. 214910. (16)
- (8453) **ALTA** Peluquería ANTINEA, necesita buena oficiala. Avenida Conde Sallent, núm. 47. Teléfono 217644. (13)
- (8162) **PELUQUERIA** de Caballeros GINES, necesita oficial y mantura. Avenida Jaime III, 162. (12)
- (8358) **ALTA** PELUQUERIA MAGDALENA, necesita manicura media oficiala y aprendizas. San Jaime, 19, entresuelo. (13)
- (8425) **SE NECESITA** oficiala urgente, en Peluquería PILLI. Urbanización Son Roca (centro comercial). (12)
- (8492) **SE NECESITA** oficiala 1.ª en Peluquería Hermenia, Centro Comercial Los Geranios. Edificio Olivar, entresuelo. (14)
- (8410) **Peluquería GUARDIA** se necesita media oficiala. Plaza Cort. 29. (10)
- (8309) **SE NECESITA** oficiala o media oficiala. Peluquería Conchita. Son Españalet. 21. Tel. 237442. (13)
- (8530) **SE NECESITA** oficiala Peluquería «PAQUITA». Bernardo Amer, número 40. Telf. 237842. (11)
- (8526) **SE NECESITA** oficiala (no necesario carnet) en Inca en Peluquería Alomar. Poniente, 12, ó en Palma en el Telf. 270008. (23)
- (8578) **PRECISA** oficiala. Peluquería ROFL. Paseo Marítimo, 173. Telf. 236013. (10)

## COMERCIO

- (8290) **DEPENDIENTA** se necesita para tienda de modas. MARI-ROSA. Colón, 22. (10)
- (8442) **DEPENDIENTAS** para tiendas de artículo de piel se necesita, con conocimiento del idioma alemán. Tel. 260890. Señor Navas. (17)
- (8532) **URGEN** Señoritas promoción venta artículo fácil. Entrevista de 11-13 horas y 16-18 horas; únicamente días 10 y 11, calle Andrea Dorla, 5, 3.º, 1.º. Señor Prats. (28)
- (8528) **SE NECESITA** aprendiz de 14-15 años para perfumería, buena presencia. Telf. 225876. de 5 a 7 tardes. (18)
- (8290) **DEPENDIENTA** se necesita para tienda de modas, con experiencia. MARI-ROSA. Colón, 22. (12)
- (8550) **VENDEDORES** para Baleares necesita empresa para Delegación Palma, buena presencia, don de gentos. Interesadas dirigirse a Vía Roma, 3. Hotel Monleón. Sr. Portilla. 9,30 a 11 mañana. (27)
- (8585) **SE NECESITA** dependienta tienda souvenirs. Informes: Restaurante Dauphine. Playa Magalluf. (10)
- (8573) **NECESITAMOS** mozo para almacén papel. Informes: Costa y Llobera, núm. 7. (11)
- (8592) **INTERESA** aprendiz a pulidor. Taller oro y plata. San Miguel, número 73, entlo. (13)

## CHOFERES

- (8562) **PRECISAMOS** chofer 1.º, con experiencia en reparto hostelería. Informes: Juan Alcover, 147. (12)
- (8564) **FABRICA CALZADO** sito en el Peligono, precisa chofer 1.º. Telf. 266944. (11)
- (8565) **SE PRECISAN** chóferes con carnet de 1.º para camiones. Llamar al 294126. (10)
- (8565) **SE PRECISAN** peones para empresa constructora. Llamar al 294126. (10)
- (8565) **SE PRECISA** mecanógrafa. Llamar al 294126. (10)
- (8565) **SE PRECISA** mecánico. Llamar al 294126. (10)

## CONSTRUCCIONES

- (8538) **CONSTRUCCIONES GARMA**, precisa oficiales albañiles de 1.º Antonio Marqués Marqués, 78, 1.º; tardes de 7 1/2 a 8 1/2. (17)
- (8379) **MAQUINISTA HAI-DELBERG**, preferible conocimientos caja y aprendiz imprenta; sueldos a convenir y horas todo el año. GRAFICAS MADRID. Teléfono 253866. (20)
- (8182) **SE NECESITA** oficial cajista. «Gráficas CRISTINA». Telf. 252054. (10)
- (8525) **IMPRENTA ALFA**; Ricardo Anckerman, 100; precisa: Oficial cajista y minervista «Heidelberg». (11)

## ARTES GRAFICAS

- (8305) **ELECTRICA DARDER, S. A.** precisa aprendices de electricista. Presentarse en Avda. Argentina, 76. (12)
- (5256) **APRENDIZ** de electricista, se necesita en calle Bosch, 20. Entrevistas de 18'30 a 19'30 horas. (15)

## MECANICOS

- (8507) **SE NECESITA** chapista y pintor. Informes: Talleres Arbucias, Limón 70. (10)
- (8591) **TALLERES RIPOLL** «Ca's Bassó», necesitan soldadores y un electricista. calle Naranjo, 91. Palma. (17)
- (8612) **MECANICO DE COCHES** se necesita TALLERES FEYRI; buena retribución. Calle Travesía de Jesús, 8. (14)

## HOSTELERIA

- (7999) **SE NECESITAN** botones. Hotel Alexandra. Can Pastilla. (10)
- (8175) **SE NECESITA** camarera pisos. Teléfono 230540. (10)
- (8313) **PINCHES** de cocina. Precisa Hotel Horizonte; trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (10)
- (8312) **AYUDANTES** de comedor. Precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (10)
- (8449) **SE NECESITA** aprendiz de mostrador y mujer ayudante de cocina. Cafetería COLOMBO; Plaza de España, 43. (10)
- (8244) **SE NECESITA** ayudante de bar. Granja Mallorca. (10)
- (8344) **SE NECESITA** ayudante de bar, trabajo todo el año. Informes: Santiago Rusiñol, 15. 2.º (10)
- (8330) **CAFETERIA** Restaurante KAIS, necesita Ayudante comedor con Informes: Teléfono 215372 Plaza Reina, 14. (13)
- (8329) **SE NECESITAN** ayudante cafetero y fregaplatos. Hotel Alcina. Marqués de la Cenja, 141. (13)
- (8325) **HOTEL COSTA AZUL**, Paseo Marítimo. Precisa botones. (10)
- (8391) **MEDITERRANEO GRAN HOTEL**, Paseo Marítimo, precisa: Carpintero pintores; barnizador; abanista. Telf. 232745. (12)
- (7142) **SE NECESITA** ayudante de camarero. Bar Maranto. 31 Diciembre, número 85. (11)
- (8468) **PRECISA** sereno de noche. Hostal ANCORA Calvo Sotelo, 345. (12)
- (8463) **SE PRECISA** mujer de limpieza. H. Villa Río. Calvo Sotelo, 335. Terreno (12)
- (8516) **HOTELES MALLORQUINES**, Se precisan Aux. Administrativa, práctica en mecanografía y Meritorio. (Trabajo por las mañanas) Calle Massanet, 12 (Palma). (19)
- (8503) **PRECISAMOS** camarera pisos, sin guardias. Teléfono 290005. Cabo Martorell Roca, 26. San Agustín. (13)
- (8483) **SE NECESITA** camarera para limpieza en Clínica Femenia. Informes Sr. Oliver. calle Bosque, 40. (19)
- (8485) **SE NECESITA** matrimonio para fregaplatos. Trabajo todo el año. Alojados. Interesados dirigirse a Hostal Agumarina. Portals Nous. Telf. 55. (10)
- (8311) **SE PRECISAN** botones. Hotel Bellver. Paseo Marítimo. Tel. 238006. (10)

## NECESITO asistencia diaria, mañanas. Buen sueldo mensual. Teniente Torres, 49, 6.º, 4.º. (12)

## SE NECESITA COCINERA para casa particular, desde las nueve de la mañana hasta las cinco tarde. Para informes: 262681. (19)

## ELECTRICIDAD

- (8305) **ELECTRICA DARDER, S. A.** precisa aprendices de electricista. Presentarse en Avda. Argentina, 76. (12)
- (5256) **APRENDIZ** de electricista, se necesita en calle Bosch, 20. Entrevistas de 18'30 a 19'30 horas. (15)

## MECANICOS

- (8507) **SE NECESITA** chapista y pintor. Informes: Talleres Arbucias, Limón 70. (10)
- (8591) **TALLERES RIPOLL** «Ca's Bassó», necesitan soldadores y un electricista. calle Naranjo, 91. Palma. (17)
- (8612) **MECANICO DE COCHES** se necesita TALLERES FEYRI; buena retribución. Calle Travesía de Jesús, 8. (14)

## HOSTELERIA

- (7999) **SE NECESITAN** botones. Hotel Alexandra. Can Pastilla. (10)
- (8175) **SE NECESITA** camarera pisos. Teléfono 230540. (10)
- (8313) **PINCHES** de cocina. Precisa Hotel Horizonte; trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (10)
- (8312) **AYUDANTES** de comedor. Precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (10)
- (8449) **SE NECESITA** aprendiz de mostrador y mujer ayudante de cocina. Cafetería COLOMBO; Plaza de España, 43. (10)
- (8244) **SE NECESITA** ayudante de bar. Granja Mallorca. (10)
- (8344) **SE NECESITA** ayudante de bar, trabajo todo el año. Informes: Santiago Rusiñol, 15. 2.º (10)
- (8330) **CAFETERIA** Restaurante KAIS, necesita Ayudante comedor con Informes: Teléfono 215372 Plaza Reina, 14. (13)
- (8329) **SE NECESITAN** ayudante cafetero y fregaplatos. Hotel Alcina. Marqués de la Cenja, 141. (13)
- (8325) **HOTEL COSTA AZUL**, Paseo Marítimo. Precisa botones. (10)
- (8391) **MEDITERRANEO GRAN HOTEL**, Paseo Marítimo, precisa: Carpintero pintores; barnizador; abanista. Telf. 232745. (12)
- (7142) **SE NECESITA** ayudante de camarero. Bar Maranto. 31 Diciembre, número 85. (11)
- (8468) **PRECISA** sereno de noche. Hostal ANCORA Calvo Sotelo, 345. (12)
- (8463) **SE PRECISA** mujer de limpieza. H. Villa Río. Calvo Sotelo, 335. Terreno (12)
- (8516) **HOTELES MALLORQUINES**, Se precisan Aux. Administrativa, práctica en mecanografía y Meritorio. (Trabajo por las mañanas) Calle Massanet, 12 (Palma). (19)
- (8503) **PRECISAMOS** camarera pisos, sin guardias. Teléfono 290005. Cabo Martorell Roca, 26. San Agustín. (13)
- (8483) **SE NECESITA** camarera para limpieza en Clínica Femenia. Informes Sr. Oliver. calle Bosque, 40. (19)
- (8485) **SE NECESITA** matrimonio para fregaplatos. Trabajo todo el año. Alojados. Interesados dirigirse a Hostal Agumarina. Portals Nous. Telf. 55. (10)
- (8311) **SE PRECISAN** botones. Hotel Bellver. Paseo Marítimo. Tel. 238006. (10)

## (8557) MEDITERRANEO GRAN HOTEL, precisa ayudante de recepción con idiomas y referencias. Teléfono 232745. (13)

## (8385) HOTEL en Cala Mayor, necesita un conserje y un recepcionista, con idiomas. Telf. 238540. (13)

## (8577) SE NECESITA camarera de pisos, Hostal París - Roma. Bartolomé Pou 67. (11)

## (8569) BAR FLIPPER'S, Se necesita ayudante de bar calle General Primo de Rivera, 33. (14)

## (8599) HOTEL VISTA ALEGRE, necesita camareras piso y chica para servicio doméstico. (11)

## (8374) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, 4; necesita aprendiz comedor. (10)

## (8334) SE NECESITA lavaplatos. HOSTAL BUJOSA; calle Aceite, 6. (10)

## (7657) PRECISAMOS camareras pisos. Razón Calvo Sotelo, 262. Telf. 231245. (10)

## VARIOS

- (8596) **SEÑORITA RECEPCIONISTA PARA OFICINA** imprescindible mecánico. Buena presencia. Avda. JAIME III, 144; despacho A. Tel. 225586. (11)

**LLAME A AVON** para informarse de la manera que otras señoras como d., ayudan en sus casas con ingresos sacados de su negocio independiente. No quiere horario fijo ni experiencia previa. Informe-se ahora llamando al 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca, o escribi: al Apartado 14.875 Madrid. Sin compromiso. (30)

**DISTRIBUIDOR** Exclusivo, para compresores equipos de pintar obras públicas etcétera; la gama más completa del mercado. Nos faltan en varias provincias. Escribir al Apartado 1.156 de Barcelona, con toda clase de detalles y referencias. (O. C. 83162). (35)

**GANE DINERO** aprendiendo profesiones artesanales. Le ofrecemos cursos de Pirograbado, Artesanías del Cuero, Encuadernación. Informes gratis: MATER-NC Muntaner 81. Barcelona-11.

**Casa José Buades, S.A.**

**PRECISA AUXILIAR ADMINISTRATIVO**

Exento servicio militar o recién cumplido, con práctica en mecanografía y cálculo mercantil, nociones de contabilidad y administración.

**CAJERA**

Para operar con caja registradora, con nociones de contabilidad y administración.

**VENDEDOR MATERIALES ELECTRICOS**

Para la venta de materiales eléctricos, electrodomésticos, etc. Con experiencia y preferible experto en electricidad. Estabilidad en los empleos, sueldo mensual y demás emolumentos y primas de productividad. Interesados presentarse, por las tardes en Pza. Rosario, 3

**(8510)**

**EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL RAMO DE FRIO COMERCIAL Y AIRE ACONDICIONADO. PRECISA PARA BALEARES: VENDEDORES**

**SE OFRECE:**

- Sueldo fijo, incentivos por ventas y seguros sociales.
- Kilometraje y dietas.
- Reserva absoluta para colocados.

**SE REQUIERE:**

- Experiencia en ventas ramo refrigeración.
- Dedicación exclusiva.
- Vehículo propio.
- Examen Psicotécnico.

Las solicitudes deberán ser escritas a mano, indicando pretensiones económicas, historial personal y profesional, adjuntando fotografía reciente. Dirigirse a Ref. 212. Via Roma, 18 — Palma.

**(8434)**

**COBRA, S.A.**

**NECESITA:**

**OFICIALES INSTALADORES. OFICIALES DE REDES DE BAJA TENSION. Muy buena retribución.**

Presentarse en Obispo Massanet, 3 Pral., de 6'30 a 8 tardes. Telf. 27 07 17

**(7906)**

**PRIMERA FIRMA INTERNACIONAL, DEDICADA A APARATOS ELEVADORES PRECISA:**

**MONTADORES Y AYUDANTES DE MONTAJE DE ASCENSORES**

PARA LOS AYUDANTES, NO ES IMPRESCINDIBLE EXPERIENCIA. QUE SE PODRA ADQUIRIR EN PERIODO DE FORMACION. LOS INTERESADOS DEBERAN PRESENTARSE EN NUESTRAS OFICINAS DE PADRE ATANASIO, S/N — EDIFICIO OLIVAR - 5º - B.

**(8533)**

**NECESITAMOS SEÑORITA VENDEDORA PARA VENTA DOMICILIARIA,**

**A SUELDO Y COMISION, PREFERIBLE SI HABLE INGLÉS Y FRANCÉS, NO INDISPENSABLE. Interesadas convenir hora llamando al teléfono: 22-35-40 ó al 22-32-40, en horas de oficina.**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO



### VIARIOS

(8494) VIGILANTE NOCHE, necesito para garaje, sepa conducir. Paseo Mallorca, 63. (10)

(8341) SE NECESITAN chicas para coser a máquina de motor en taller. San Vicente Ferrer, 45. (15)

(8460) SE NECESITA señora para Instituto Angel. Sueldo 10.000 al mes. Calle Angel Guimerá, 123. Chale. (15)

(8306) Tintorería POPEYE, necesita PLANCHADORA en seco. Todo el año. Calle Capitán Alcoy, 50. Teléfono 236934. (15)

(8333) PERSONAL horas libres, para vistas a domicilio; interesantes comisiones. Informes: Plaza España, 97 entlo.; de 11 a 12. (18)

(8332) PERSONAL, imprescindible velomotor; sueldo y buenas comisiones. Informes: Plaza España, 97, entresuelo; de 11 a 12. (16)

(8448) LLUCHMAYOR, importante Compañía Aseguradora precisa Agente con buenas referencias para representarnos en su zona. Presentarse en Paseo Mallorca, 29, 1.º o escribir al Apartado 849 de Palma. (27)

(8496) AGENTES PARA PALMA precisa importante Compañía Aseguradora con buenas referencias. Paseo Mallorca, 29, 1.º - 3.º. (15)

(8448) LA PUEBLA, importante Compañía Aseguradora precisa Agente con buenas referencias para representarnos en su zona. Presentarse en Paseo Mallorca, 29, 1.º o escribir al Apartado 849 de Palma. (27)

(8287) SE NECESITAN lavaboches con carnet de conducir de 2.ª clase y aprendices. (12)

(8448) MANACOR, importante Compañía Aseguradora precisa Agente con buenas referencias para representarnos en su zona. Presentarse en Paseo Mallorca, 29, 1.º o escribir al Apartado 849 de Palma. (27)

(8448) SOLLER, importante Compañía Aseguradora precisa Agente con buenas referencias para representarnos en su zona. Presentarse en Paseo Mallorca, 29, 1.º o escribir al Apartado 849 de Palma. (27)

(8146) SE NECESITAN repartidores de periódicos: Gilbert de Centellas, 23-29 «LA VANGUARDIA» (12)

(8560) SE NECESITAN soldadores de 1ª y 2ª. Presentarse en Arco de la Merced, 7, 2º, 3º, de 10 a 1 y de 4 a 7. (25)

(8412) PRECISAMOS chico para aprendiz almacén. Inútil sin referencias. Interesados dirigirse a: Hijos de Ignacio Forteza. Barón de Pinopar, 12. (18)

(8580) SE NECESITA persona para trabajos diversos con carnet de 2ª. Llamar de 12 a 1,30, de 6 a 8. Teléfono 253724. (21)

(8522) EMPRESA Contratista de C.T.N.E. necesita especialistas para trabajos de Telecomunicación, que posean conocimientos de ello o certificado del P.P.O o P.P.E. calle Regalo, número 211. (21)

### EMPRESAS BARCELO

PRECISA BOTONES Edad 14-15 años, preferible con bachillerato o contabilidad. Para entrevistas llamar al teléfono 27 41 50. C/. J. Rover Motta, 63. (8.598)

### (8393) IMPORTANTE EMPRESA

Precisa DELINEANTE y AUXILIAR ADMINISTRATIVO Para información llamar al Tel. 256841

### (8495) MAESTRO

SIN EJERCICIO. SE NECESITA INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO: 22 69 86.

### (8406) ADMINISTRATIVA

SOLICITA IMPORTANTE EMPRESA. Presentarse de 11 a 1 en: calle Olmos, núm. 120, 1º

### (8454)

### «GRUPO FINANCIERO PRECISA» CONTABLE, BOTONES

— Condiciones económicas a convenir  
— Enviar curriculum vitae al Sr. Ramos. C/ Font y Monteros, núm. 51. (Palma)

### (8553)

### SE PRECISA DELINEANTE

Presentarse en:  
CONSTRUCCIONES NASA  
Paseo Mallorca, 23 - 1.º

### (8551) 5.000 PESETAS SEMANALES

A personas ambiciosas, dispuestas a trabajar duro, un mínimo de tres horas diarias, que sean vendedores o les guste la venta.  
**IMPRESINDIBLE:**  
— Residencia fija  
— Buenos informes  
— Buen nivel cultural  
— Dispuestos a comenzar de inmediato.  
Las personas que reúnan las condiciones indicadas, escriban a mano a:  
Calle Vía Alemania, núm. 10 - entresuelo.  
A la atención del señor PEREIRO.

### (8552) ENCARGADO ALMACEN

Precisa importante empresa internacional para su delegación en Palma.

**OFRECEMOS:**  
Sueldo fijo más incentivos, Seguridad Social, ingreso inmediato en plantilla, ambiente de trabajo agradable

**EXIGIMOS:**  
Moralidad absoluta. Buenos informes. Carnet de conducir de clase B. Dedicación completa. Interesados, escribir a mano a:  
Vía Alemania, 10. Despacho 9. Sr. CAMPOS

### (8555) DELINEANTE PARA IMPORTANTE OFICINA TECNICA

Se valorarán sus conocimientos de proyectos y estructuras metálicas.

Buena remuneración. Ponerse en contacto con la Srta. Bárbara. Tlf.: 238289 - 239459 - PALMA

### (8556) VENDEDOR

Se necesita en empresa con amplia cartera de clientes.

Incorporación inmediata. Experiencia en venta y dedicación absoluta. Libre de servicio militar. Preferible con vehículo propio. Dirigirse a:  
Calle Doctor Andrés Feliu, 90 - bajos.

### EMPRESA DE LIMPIEZAS

Precisa mujeres. Dirigirse a:

Calle Son Español, núm. 14.

### (8561) EMPRESA CONSTRUCTORA

Para obra en Palma, precisa ALBAÑILES Oficiales 1.º. -- Informes:  
Plaza de España, núm. 10, entlo. A.

### (3541) SE PRECISA SEÑORITA SECRETARIA

SRTAS. VENDEDORAS  
EN:

### RADIO BORNE

C/. SAN MIGUEL, 155 - PALMA.

### SE PRECISA

Señora, para llevar casa, de mañana a 8 tarde. Imprescindible referencias. Muy buen sueldo. -- 23 22 25

### (8521) SE NECESITAN

Oficiales 1.º chapistas. -- Oficiales 1.º mecánicos de camiones y turismos. -- 1 mecánico tornero -- Aprendices.

DIBALSA concesionario Chrysler España. Carretera Inca. km. 2. Telf. 27 47 00.

### (8523) PRECISAMOS

MECANICO ELECTRODOMESTICOS  
Teléfono: 27 16 00.

### (8370) SE NECESITA

AGENTES DE VENTAS. Sueldo y comisión. Con vehículo, no necesario. -- Imprescindible carnet conducir. -- Gral. Ricardo Ortega, 101.

### (8543) EMPRESA CONSTRUCTORA

De ámbito Nacional, PRECISA para sus obras en Mallorca MAQUINISTA, para Ruston de Cables. Interesados personense en:  
ANDREVILL, S. A.  
calle José Anselmo Clavé, 14, 6º, 1ª. Ciudad.

### (8539) HOTEL DE LUJO

(Paseo Marítimo)

Necesita CAMARERA PISOS  
Teléfono: 232444.

### (8558) HOTELES ANTILLAS Y BARBADOS

EN MAGALLUF

Necesitan personal Servicios Técnicos - Carpinteros - Electricistas - Pintores - Ayudantes. Sueldo a convenir.

### (8563) BARRENEROS

Con experiencia en trabajos de movimientos de tierras y manejo de explosivos. Se necesitan en empresa ramo Construcción. Absténganse los no profesionales.  
Calle Honderos, 171, 5º Izq.  
Teléfono: 276049 - Palma.

### (8540) PLANCHISTAS

Se necesitan en TALLERES D. K. W. Gremio de Toneleros, s.n. Polígono La Victoria.

### (8513) SEÑORITA

Precisamos para oficina. Nociones mecanografía. -- Razón:  
Calle Salas, núm. 26, bajos. De 10 a 12.

### (8536)

### SE PRECISAN FONTANEROS

PARA TRABAJAR EN FORMENTERA. ESCRIBIR CON REFERENCIAS A: CASA INSTALADORA - Aurelio Bozada-SAN FERNANDO - FORMENTERA (Balears)

### (8537) HOTEL ILLETAS

Precisa: Ayudantes y Aprendices comedor. Botones y Mujeres limpieza. -- Teléfono: 233545.

### (8518) HOTEL DE LUJO

Necesita SECRETARIA francés e inglés. Hablados y escritos. Trabajo todo el año. Teléfono 23 37 40.

### (8518) HOTEL EN PALMA

Precisa ALBAÑIL y PINOR Trabajo todo el año  
Teléfono 23 37 45

### (8511) SE PRECISA

JEFE ADMINISTRATIVO CONTABLE  
PRESENTARSE: JUAN BAUZA 27  
(HORAS OFICINA)

### (8509)

### DESEA GANAR DE 15.000 a 20.000 PTAS. MENSUALES

Si es persona dinámica, con un nivel cultural medio, don de gentes y buena presencia. Si es así preséntese de 4:30 a 6 tarde los días 10, 11 y 12 en Plaza Santa Eulalia núm. 24 - 5º - 6º. Atenderá Sr Jorge.

### (8514) REPRESENTANTES

### PROFESIONALES DE PELUQUERIA

Dinámico, con experiencia y vehículo propio lo solicita -- Manuel Herrero Porta S. A.

- ABROTANO MACHO -

Se ofrecen elevados ingresos. Reserva absoluta a los colocados. Presentarse personalmente de 7 a 9 tarde. Hotel Almudaina Avda. Jaime III. Preguntar por el Sr. Mudoj o Sr. Rodríguez.

### (8444) SE NECESITA

AUXILIAR ADMINISTRATIVA competente. Sueldo según aptitudes. Empresa de alimentación. Reyes Católicos, 289. Teléf. 27 27 19.

### (8452)

### VENEDORES ENTUSIASTAS

Sueldo fijo. Cifra comisiones sin limitación. Seguridad social. Dietas y kilometraje. Servicio militar cumplido. Vehículo propio. Dedicación absoluta. Entrevistas de 7 a 8 noche  
MOYA - SASTRE S. A.  
-- Instalaciones Frigoríficas --  
Ramón Berenguer III 19-21. Palma de Mallorca.

### (8375)

### BAR RESTAURANTE AEROPUERTO

Precisamos:  
Personal Sala y Barra y Cajeros.

### (8151) HERTZ

NECESITA LAVABOCHE CON CARNET DE CONDUCIR. -- Libre servicio militar. Paseo Marítimo, 123.

### (8247) TAURUS-PARK HOTEL

3 estrellas. Urbanización Las Lomas. El Arenal: Interesa:

### CAMARERAS PISOS

Para hotel en Canarias. -- Interesados presentarse en la Sección de Personal.

### (8279) AUXILIAR ADMINISTRATIVO

SE PRECISA CON EXPERIENCIA

Informes: CASA JULIA  
Marqués Fuensanta, 46, bajos. De 5 a 8 tarde.

### (8143) LASEL - EMERSON

Se precisa: APRENDICES. instalaciones antenas colectivas y taller radio T.V.  
Calle Juan Crespi, 55. Palma.

### (7350) CHOFER CARNET 1a

Interesados dirigirse:  
calle General Riera, 75. -- Sr. Villalobos

### (8598)

### CHICO

PARA RECADOS OFICINA,  
CENTRO PALMA.

Presentarse en calle Móra, 9, 2º. Lado Vía Sindicato. -- Atenderá: Sr. FERNANDEZ.  
Horas de oficina.

### (8595) VENEDORES AMBOS SEXOS

Precisa la más importante empresa de venta dirigida - ingresos superiores a 20.000 ptas. de comisiones mensuales.

Garantizamos un mínimo de venta diaria. Formación específica a nuestro cargo para trabajar en Palma y Baleares. Importante: Suministramos las direcciones de nuestra clientela localizada e interesada. Pedir entrevista en:  
Hotel Almudaina. Hoy jueves de 5,30 a 8 tarde.

### (8590) SE PRECISA

MANICURA PARA PELUQUERIA DE LUJO.

Interesadas presentarse:  
CLUB HARDY  
(Aparcamientos mallorquines)  
Delante Cine Balear. Segunda planta.

### (8602) HOTEL DE LUJO

precisa RECEPCIONISTA noche. Francés e Inglés, experiencia en máquina ANKER. Teléfono 23 37 41

### (8603) SE PRECISA

AYUDANTE CAFETERO, experiencia turno noche. Trabajo todo el año. Teléfono 23 37 40.

### (8604) SE NECESITA

PARA HOTEL EN PALMA,  
AUXILIAR ADMINISTRATIVO.  
Teléfono: 23 37 41.

### (8594)

### ENTIDAD OFICIAL

UBICADA EN CENTRO DE PALMA  
INTERESA  
SECRETARIA ADMINISTRATIVA

(trabajo por las mañanas)  
Importa de manera especial costura mecanográfica. Remitir Curriculum vitae con datos de edad, estado civil y conocimientos a TEPSON, Empresa de psicólogos encargada de la selección. Calle Goethe, 9, 7º D. Palma de Mallorca.

### (8595) COMYLSA

EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.  
precisa TAQUIMECANOGRAFA bien retribuida. Para informes: Paseo Mallorca, 142, 1º, 3º, y teléfono 22 46 46.

Lea

«BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



**(8583) NECESITAMOS**  
Dependientas imprescindibles idiomas, preferentemente alemán. Sueldo más comisión.  
Teléfono: 272283. Horas de 14 a 16.

**(8582) MECANOGRÁFA**  
Se necesita en PERFUMERÍA ROVER  
Calle Alférez Gralla Lladó, 54.  
Teléfono 255857 - Palma.

**(8582) REPARTIDOR**  
CARNET SEGUNDA. Preferible libre Servicio Militar. Se necesita todo el día.  
Teléfono: 255857 - Palma.

**(8570) DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**  
Necesita Peones para su Obra Abast. Esporlas.  
Pl. España, núm. 2. Esporlas  
Informes: Fco. Suau, 50. Palma.

**(8601) VENDEDOR**  
Precisa Empresa de ámbito nacional para cubrir la zona de Palma de Mallorca.  
**SE REQUIERE:**  
- Persona dinámica con experiencia probada en ventas.  
- Dotes de organización.  
- Libre servicio militar.  
**SE OFRECE:**  
- Sueldo y comisiones.  
- Incentivos.  
- Dieta y kilometraje.  
- Acceso a la promoción.  
Interesados, dirigir la correspondencia con amplio curriculum vitae a:  
Ref. 213. Vía Roma, 18. PALMA.

**(8470) VENDEDOR**  
Se necesita en Empresa de ámbito nacional, para su delegación en Palma. Incorporación inmediata. Buena presencia. Don de gentes. Experiencia en ventas. Interesado dirigirse a:  
Calle Conde de Ampurias, 37, bajos.  
De 8'30 a 1 y de 4 a 7.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

**SE ALQUILA** habitación para dos señoritas solventes. Tels. 254762 y 256697. (11)  
**HABITACION** independiente cocina, matrimonio solo o dos señoritas. Calle Bartolomé Torres, 81, 1.º (13)  
**ALQUILO** habitaciones, con agua caliente baño; piso céntrico. Tel 251386. (10)  
**HABITACIONES** céntricas; agua caliente baño; caballeros, buenas referencias. Teléfono 251396. (10)  
**HABITACIONES** dormir; dúo; céntrico; compartir piso amistad. Informes: Teléfono 210170. (10)  
**CEDO** habitación, baño y teléfono, a dos señoritas. Teléfono 236730. (10)  
**ALQUILO** dos habitaciones para dos chicas o matrimonio. Calle Adefa, 102, 1.º-2.º RAFAEL; noches. (15)

**DOY HOSPEDAJE** a caballeros... Tel. 271103. (10)  
**ALQUILO** habitación para matrimonio o caballero. Centro Palma, Tel. 211806. (10)  
**ALQUILO** habitación para matrimonio, calle Marqués Fuensanta 44. (10)  
**ALQUILO** habitaciones grandes con tres camas. Teléfono 272563. (10)  
**HABITACION** caballero 35 diarias; duchas. Pons y Gallarza, 106, bajos. (10)  
**HABITACION** matrimonio de recho cocina (junto Mercado Garau). Pasaje Ca'n Faxina, 76, 5.º - B. (12)  
**ALQUILO** habitación, zona Avenidas. Llamar al teléfono 231366 (10)

### Música

**PARA HOTEL** se ofrece organista solista con órgano Hammond X. T. P. Alto nivel musical Abstenere grupos. **MUSICAL VIA ROMA; Via Roma, 7. (23)**  
**ORGANOS** para hogar: Hammond; Piper, con batería automática. Métodos para aprendis en diez días. **MUSICAL VIA ROMA; Via Roma, 7. Tel. 222826. (23)**  
**SE OFRECE** batería, con carnet y experiencia, joven. «Centro Comercial Los Germanos»; Edificio América, 6.º - 1.º (16)  
**COMPRO PIANO.** Teléfono: 227225. (10)  
**OCASION:** vendo órgano con o sin equipo. Tel. 292893. (10)

### Pérdidas

**DESAPARECIDO** Simca 1.000 color oro. P.M. 165.864. Se gratificará avisos Teléfono 272924. (11)  
**EXTRAVIADA** PERRA «Pointer», color blanco-negro; atiende por PATI. Ruego devolución: Tel. 231807. (13)

### Enseñanzas

**CENTRO ESTUDIOS INGLESES.** Profesor nativo. Avda. Alejandro Rosselló, 84-B. Telf. 222102 (12)  
**ACADEMIA MAURA.** Arquiduque Luis Salvador, 101. Reválidas. Bachillerato, Enseñanza General Básica (Repaso asignaturas). Banca, Secretariado, Auxiliares Administrativos Inglés Francés. Alemán, Mecanografía, Taquigrafía, Estenografía. Dibujo: lineal, artístico. publicitario (27)

**EN EL ARENAL** clases de Inglés, Francés y Alemán. Telf. 222874. (11)  
**INGLES** por diplomado en Oxford. Pasaje Sta. Catalina de Siena. Edificio América, 2.º. 54. (14)

**PROFESORA** particular preparación exámenes Bachillerato; recuperaciones; graduado escolar; mecanografía; analfabetos. Tel. 253126. (12)  
**MATEMATICAS** cursos bachiller; clases particulares, zona Cruz Roja. Teléfono 256302. (10)

**INGLES:** Especial menores; 7-8 tardes Mayores, horario nocturno Plaza Progreso, 21. (12)  
**CLASES FRANCES** profesora nativa. Telf. 270193 (10)

**MATEMATICAS,** Química, Bachillerato, reválida Pre-universitario, Magisterio de las clases particulares profesor colegio religiosas 290633 (13)  
**PROFESOR** nativo da clases individuales o grupos reducidos de alemán. calle Tte. Mulet, 129. 1.º. A. Señor Steffan Taussig. (21)

**IDIOMAS: FRANCES INGLESE, ESPAÑOL** para extranjeros Clases individuales y colectivas Fecciónes a domicilio. Informes: Costa y Llobera, 42 3.º Teléfono 223394. (21)

**INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS,** hablará usted pronto y bien estudiando con profesores nativos el método intensivo RAABEL; Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (20)  
**(8593) PARA CLASES DE ALEMÁN** necesitamos profesora seis horas diarias. **IDIOMAS R A A B L;** Plaza Santa Magdalena, 6; tardes. (16)

**UNIVERSITARIA,** interesada dar clases General Básica y Bachillerato. Tel. 212320 (10)

**NECESITA UD. VENDER, COMPRAR, ALQUILAR, TRASPASAR? ACUDA A NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS CLASIFICADOS EL MEJOR VINCULO ENTRE V.D. Y EL CLIENTE.**

### Radio y TV

**SERVICIO PHILCO, TOWN HOUSE, MERIDIÁN;** Nicolás de Paz, 25. Tel. 226884. (10)  
**SERVICIO Técnico Oficial T.V. ELECTUR.** Barco y Combls, 8. Tel. 272606. (12)

**SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO;** Calle Francisco Martí Mo. ra, 80. Tel. 237225. (12)  
**ALQUILER** de televisores todas las marcas y con los mejores precios. HOGAR 2.000. Arturo Rizzl. 60. Teléfono 226269. (18)

**MARCONI: Servicio Oficial RADIO y T.V.;** electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 65. Tel. 234304. (17)  
de su receptor de radio, transistor o tocados. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 40 entlo fei 217125 (24)  
**REPARACIONES T.V. a domicilio** Servicio rápido Teléfono 217125 (11)

**EL RAPIDO DEL TELEVISOR:** reparaciones a domicilio Mientras reparamos o suyo en taller, prestamos uno gratuitamente Avise Acudimos rápidamente Luis Martí 216 Teléfono: 271231 (24)

**TELEVISION Y RADIO:** Reparaciones rápidas a domicilio Llame: Teléf 274468 (10)

**REPARACIONES T.V.:** Rápidas «Megafonía BALEAR»; Barón Santa María Sepulcro 16 Teléf 217690. (12)

**REPARAMOS TELEVISORES ANTENAS: SERVICIO RAPIDO GARANTIZADOS** a domicilio Tel 277025 (10)  
**ELECTRONICA EN GENERAL:** Servicio Técnico Oficial: ELBE, ROYAL, KRON Pasaje Sirio 30-A Teléfono 277228 (15)

**EMERSON: Servicio Oficial RADIO y T.V.** Asistencia técnica y repuestos Calle Juan Crespi, 55 Teléfono: 234304. (16)

### Nautica

**COMPRA - VENTA** embarcaciones recreo Yates, veleros, lanchas flauts Inmoliaria MEDITERRANEA División Náutica Paseo Mallorca 58 Teléf 224821 (17)

**RESINA POLIESTER** para reparación embarcaciones Tela de fibra. Venta detall BENDIX, M. Aguiló, 54. (esquina Lorenzo Ribet). (17)  
**CASA MUS:** Desde un bote a un yate; desde un fuera borda a motores interiores grandes. Todo y lo mejor en náutica. Honderos, 57. (24)

**POR 1.500 - PTAS. MENSUALES,** puede usted poseer un bote COPINO de tres metros y un motor SEA GULL de 375 H.P. CASA MUS; Honderos, 57 (24)

**EN EXCLUSIVA PARA MALLORCA EL LLAUT,** seis metros, de políester, M.20, versión cabina y profestona, motor DIESEL de 12 a 60 HP. COMERCIAL MALLORCA, 64. (28)

**MOTONAUTICA VERT,** ahora también EMECE Diesel para embarcaciones a partir de 9 HP. Visitenos y compare precios, Francisco Fiol y Juan, 77-81. Teléfono 290139. (26)

**CONVERMAR** ofrece conversiones marinos de toda la gama de motores PERKINS diesel y SEAT gasolina; cambios BORG-WARNER, hidráulicos, e ISA, mecánicos. Recambios a servicio de Post-Venta. La conversión más esmerada del mercado, CONVERMAR; Noa Victoria, 26. Tel. 245. PTO. POLLENSA. (42)

### MUTORES MARINOS Diesel

de 4 a 185 H.P.; Perkins-Casamajor; Diter-Eugerrin FueraBordas «Carnita» Grupos electrógenos; entregas inmediatas; stock recambios Facilidades pago Servicio Post-Venta. **SOLMOTOR S.A.** Aragón, 165. Teléfonos 27 06 06 - 27 06 49 (32)

### Mudanzas y Transportes

**TRANSPORTES BAUZA.** Alquiler de camiones grúa y camiones. Tel. 252716. (10)

### CAMIONES POL

**SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS** Tels. 274067 - 275026

### NOCHE y DIA

**MUDANZAS - TRANSPORTES GENERALES;** Gilbert de Centelles, 23. Tels.: 212302.222602.212458

### Compras

**COMPRO MUEBLES** y objetos antiguos. Pago su valor. Teléfono 215047. (10)

**ARTE ORIENTAL** de Japón, China, etc. Zietz. Palma. Lista Correos. (10)  
**CURSO DE ALEMÁN,** usado, en discos. Zietz, Palma. Lista Correos. (10)

**COMPRO periquitos** a 75 pesetas. Pajarería ARGENTINA. Avda. Argentina, 83. (10)  
**COMPRO MUEBLES** y objetos ocasión. Teléf. 274889. (Antes Alfarrería, 9). (10)

### Ventas

**NINGUN ARTICULO USADO** podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

**VENDO prensa grande;** botas vino y marcos celler. Razón: Tel. 276324. (11)  
**VENDO: Cafetera F & E M A ARIETE;** cocina industrial FAGOR, modelo 4210, seis fuegos; peladora RAMMICK M-3; vitrina frigorífica NOVITAS. Teléf. 58 PORTO CRISTO (22)

**POR AUSENTARME** vendo nevera «Taver» a gas butano, recién estrenada, Mo delo Q-130. Por sólo 7.000 ptas. Telf. 278015. (17)

**MAQUINA** de lavar en seco Capacidad 18 kgs. funciona bien. Radiador y motores nuevos. Es necesario gastar algún dinero para perfección. Tel. 237283, Encargado. (24)

**VIRGEN CON NISO** (frontal), antigüedad. Zietz. Palma. Lista Correos. (10)

**VENDO** comedor nuevo, verla calle Valldargent, 34, bajos. (10)

**VENDO** dos máquinas de amasar, una de 60 kgs. y otra de 120, perfecto estado. Panadería Alomar. 251790. (18)

**VENDO** mobiliario completo peluquería señoras y frigorífico metálico tipo armario. Telf. 233866. (12)

**OCASION:** Vendemos mesa profesional sastrer, estanterías metal, armario madera, puertas y otros enseres. Tel. 212968. (15)

**CACHORRO PEKINES** pura raza, vendese. Informes Ausias March, 32, 1.º Teléfono 250798. (12)  
**VENDO COMEDOR** y otros muebles, en buen estado Héroes de Manacor, 56, 3.º Teléfono 214772. (15)

**VENDO HOSTAL COSTA DE N BLANES** Precio: 2.000.000 - ptas. entrada; resto a convenir. Teléfs.: 214958 6 211606.

### DIVERSOS

**ULTRA.** Recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254872 (10)

**VENTA,** reparación persianas graduables, Servicio rápido. Gran extensión en cortinajes. Blanquerna. 206. Telf. 255376. (14)

**ARREGLOS DE TRAJES** señora y caballero Acortamos, alargamos, zurcimos, modernizamos, colocamos cremalleras, ojales, etc. etc. CITY SERVICE: 31 de Diciembre, 26 - A (RECORDATEME Y GUARDEME!) (25)

**PINTOR EMPAPELADOR, J. ROMERO** presupuestos sin compromiso. Tel 215759. (10)

**LIMPIEZA** oficinas y su conservación. Confiela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuestos. Teléf 222700 (13)

**CRISTALERIAS,** escaparates, su limpieza, conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléfono 222700. (10)

**BLANQUEADORES** con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 23. Teléfonos: 211732 - 212286. (11)

**BENMA:** Lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar, a domicilio. Teléfono 222700, 24 horas día. (15)

**BENMA:** Limpieza alfombras recogida y entrega a domicilio. Tel. 222700. 24 horas día. (13)

**BENMA:** Guarda sus alfombras en verano. Teléfono 222700. 24 horas día. (11)

**BENMA:** Al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 22 27 00, 24 horas día. (14)

**FONTERIA:** Albañilería, carpintería azulejos, instalaciones y reparaciones domésticas en general. Teléfonos 223511-239506. (13)

**ELECTRICIDAD,** reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para calefacción eléctrica. Teléfono 221342 (11)

**CESE** especialidad cedo partida zapatos lujo en reptil. Tel. 293182; de 2 a 3 tarde. (15)

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES;** Dámaso Calvet, 20. Tel. 234325 (10)  
**MAESTRO DE OBRAS,** se hacen toda clase de reparaciones de albañilería, fontanería, blanqueos y desembocos chalets y presupuestos gratis. Tel. 226753. (21)

**FONTERO,** urgencias. Reparaciones instalaciones. Telf. 293327. (10)

**DOMINGO MENGUAL,** maestro obras: Reparaciones albañilería en general, y chalets. Calle Bauló, 7, 3.º derecha. Tel. 226059 (17)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS,** moqueta, sofás, butacas. Servicio a domicilio. PIN GUINO. Tel. 255116 y 292383 (14)

**MASAJE SUECA,** masajista de Nueva York. Berengario de Tornamira, 21, 2.º De 1.9 tarde (Junto Jaime III) (18)

**LE AJUSTAMOS a la MODA** actual su traje usado; entregas rápidas en SASTRERIA MARQUES; Paseo Generalísimo, 76 1.º - 1.º. Teléfono 217876 (21)

**SU PROBLEMA RESUELTO** Reparación CARPINTERIA a domicilio. Teléf. 217097 (10)

**SE OFRECE PINTOR DECORADOR** y rotulista Teléfono 217026 (10)

**REPARACIONES** fontanería urgentes. Tel. 290728. (20)

**FONTERIA** - Instalaciones termos, eléctricos, gas cocinas y baños. Teléfono 227537. (11)

**TAPICERO,** señora tapice sus muebles con rapidez y garantía. 230153. (10)

**INSTITUTO ANGEL.** Masajes, sauna, baño, calle Angel Guimerá, 123 (chalet). (10)

**CONTRATISTAS** líquido chapas metálicas de encofrado, tablonos, puntales metálicos y tejas usadas. Informes: de 13 a 15 y 19 a 21 horas. Tel. 211882. (24)

**D. MARTIN SERRA CANELLAS,** ha adquirido de don Bartolomé Serra Canellas, la titularidad de la Cafetería «Sol», sita en Calle Miramar núm. 3 de El Arenal. Lluchmayor (Balears).

**PABLO DEL RIO.** Reparación de persianas en arrollables y toda clase venecianas. calle San Damaso, 3. Telf. 215481. (18)

**OCASION** TRASPASO TALLER CHAPISTERIA Y PINTURA DE AUTOMOVILES Completamente equipado y en funcionamiento. Concertar entrevista al teléfono 26 14 83.

## SU MEJOR VENDEDOR SECCION \* DE \* ANUNCIOS ECONOMICOS

**ORGANIZACION DE COBRANZA**  
Se ofrece para Agencias. (Muy interesante y económico. Información en: Tlf. 275624, de 4 a 5'30 tarde o de 8 a 10 noche.

**CAMISETAS PROPAGANDA** A TODO COLOR  
Anagramas, dibujos para Hoteles, Firms comerciales, Centros escolares y deportivos, Night clubs, etc. ESTAMPADOS SOBRE TEJIDOS, PIELS Y PLASTICOS: JOSE ALONSO JUAN C.CALVO SOTILO. 6-TELEFONO 23 14 78 PALMA DE MALLORCA

**ELEPAL S.A.**  
Camino de Son Gotleu, 40 - Palma  
teléfonos 27 73 48 y 22 15 88 - 21 23 53  
Representantes en exclusiva de PETACO, S.A. - CENTROMATIC S.A. AZKOYEN, S.A. - Servo's S.A.



**PIM BALLS TOCADISCOS**  
MAQUINAS GOLOSINAS FUTBOLINES  
MAQUINAS NARANJADA Y LIMONADA ZOMY  
MAQUINAS DE TABACO (expendedoras)

**ATENCION HOTELEROS**  
Para temporada verano 1973 necesitamos camas en hoteles de una y dos estrellas. Zonas desde Arenal a Santa Ponsa. Para informes Viajes Azor, S.A. Avda. Conde Sallent, 23. Teléfonos: 21 44 26 y 22 76 60.

# HOY, 36 páginas

**MANAGUA**

**LA EMBAJADA U.S.A. INFORMA A NIXON**

**SESENTA MIL EDIFICIOS QUEDAN TOTALMENTE DESTRUIDOS**

**LA CAPITAL ESTABA CONSTITUIDA POR 80.000**

MANAGUA, 10. (Efe). — El embajador de los Estados Unidos en Managua dio a conocer hoy el informe presentado al presidente Nixon por su delegado personal, Mauricio J. William, sobre la situación del país después del terremoto que asoló la capital.

Se espera en el mismo que 60.000 edificios, de los 80.000 de Managua quedaron totalmente destruidos a consecuencia del sismo. Todos los edifi-

cios públicos quedaron inutilizados y el cincuenta por cien de los edificios escolares. El país perdió la mitad de su producto bruto interno y el gobierno dejó de recaudar 50 millones de dólares en concepto de impuestos. Da cifras de 300.000 personas evacuadas de la capital, entre cuatro y cinco mil muertos y 20.000 heridos, y recomienda mantener la ayuda alimenticia durante un plazo de diez meses como mínimo.

**FACILITAN EL ACCESO A ESPAÑA**

**TRESCIENTOS CINCUENTA MILLONES DE FRANCO COSTARA LA AUTOPISTA POR LA COSTA VASCO-FRANCESA HASTA HENDAYA**

Paris, 10. (Efe). — En trescientos cincuenta millones de francos será adjudicada próximamente la construcción de la autopista de la costa vasca francesa, de 70 kilómetros, entre Saint Geours de Maremme, en el departamento de las Landas y la frontera española.

Según los medios económicos de Paris, la construcción y explotación de esta autopista, que debe entrar en servicio en 1977 y facilitar en gran medida la circulación en el límite fronterizo franco-español —actualmente congestionado con gran frecuencia—, será adjudicada a un grupo de construcciones y obras públicas privadas, la "Acoba".

A la subasta había presentado también puja la "Sociedad de Economía Mixta de las Autopistas del Valle del Ródano", controlada por el Estado. En los citados círculos se pone de relieve que la adjudicación a una empresa privada responde al deseo del Ministerio de la Vivienda y el equipo de diversificar entre capital público y privado la red de autopistas francesa, concediendo a las empresas privadas aquellas vías consideradas de enlace.

**OCUPAN EL CONSULADO DE LOS ESTADOS UNIDOS EN LYON**

**LA POLICIA DETUVO A SEIS MANIFESTANTES**

PARIS, 10. (Efe). — Seis manifestantes han sido detenidos por la policía, después de desalojarlos de los locales del consulado de los Estados Unidos en Lyon, que habían ocupado.

Los manifestantes habían destruido la bandera norteamericana colocada en lo alto del edificio, colocando en su lugar una nazi, con la cruz gamada.

**Sensible alza del franco francés**

PARIS, 10. (Efe). — El franco financiero conoció hoy en el mercado de cambios de París una sensible alza.

Su cotización pasó de 5,09 francos por un dólar el martes a 5,0725-5,775 francos por un dólar a primera hora de esta tarde.

**EL REY CONSTANTINO DE GRECIA**

**ALMUERZO EN EL PABELLON**

**ESPAÑOL DEL SALON NAUTICO**

LONDRES, 10. (Efe). — El embajador de España en Londres, Jaime de Piniés, ofreció hoy un almuerzo al Rey Constantino de Grecia en el pabellón de España del salón náutico de Londres.

Al almuerzo asistieron el mariscal de la Corte sir Michael Fitzgerald Howard, Lord St. Oswald, el embajador de Grecia en Londres, general Nicholas Broumas, el director del Museo del Prado, Javier de Salas, el Ministro consejero Manuel Gómez Acebo, el consejero de Información Jaime de Urzaiz, el comisario del pabellón español. Juan Antonio

Samaranch y el consejero Marqués de los Arcos.

A los postres, el embajador de España ofreció el almuerzo al rey de los griegos y le obsequió con un libro de arte sobre los museos de España.

El Rey Constantino agradeció el obsequio y, tras recorrer el salón náutico, donde se exhiben más de 600 embarcaciones, expresó su admiración por el importante papel desempeñado por España en el salón, que ha sido adornado con numerosos motivos españoles, incluida la construcción de un típico puerto mediterráneo.

**Piden la detención del «genocidio sicológico» contra los norteamericanos de origen hispano**

Washington, 10. (Efe). — El Gobierno de los Estados Unidos recibió hoy la petición de que detenga la «guerra de genocidio sicológico» a través de la televisión contra los niños norteamericanos de origen hispano.

Manuel Larez, de la «Liga de Ciudadanos Iberoamericanos Unidos», dijo a la Comisión federal de Comunicaciones de los Estados Unidos que los niños de origen hispano que viven en el país, están sometidos a programas y anuncios comerciales de televisión que les están causando un gran daño sicológico.

Hablando en términos más crudos, la actual programación y los anuncios comerciales de televisión, representan una guerra de genocidio sicológico contra los niños hispanoparlantes o de origen hispano, dijo Larez.

La Comisión federal de comunicaciones ante la que hizo sus declaraciones celebró hoy su últi-

mo día de debates sobre la programación para niños en televisión.

Larez pidió a la Comisión que imponga normas que «no continúen falseando y ridiculizando a los hispanoparlantes como se ha venido haciendo y todavía se hace».

Como ejemplo de su anterior afirmación, Larez citó el anuncio de las pastas de maíz «frito bandido» que se sigue emitiendo a pesar de las protestas de grupos hispanos de los Estados Unidos.

El anuncio consiste en un muñeco con sombrero mejicano y hablando con acento hispano, que da la impresión de tenerse una idea negativa de los ciudadanos de origen méjico-norteamericano.

El niño que ve tales anuncios, sugirió Larez, reacciona subconscientemente disociándose con la imagen y por implicación con los miembros de su minoría étnica.

**¿QUE BUSCA VD. PARA SU PISO?**

**buena situación ?  
gran calidad ?  
estudiada distribución ?  
facilidades de pago ?**

\*\*\*

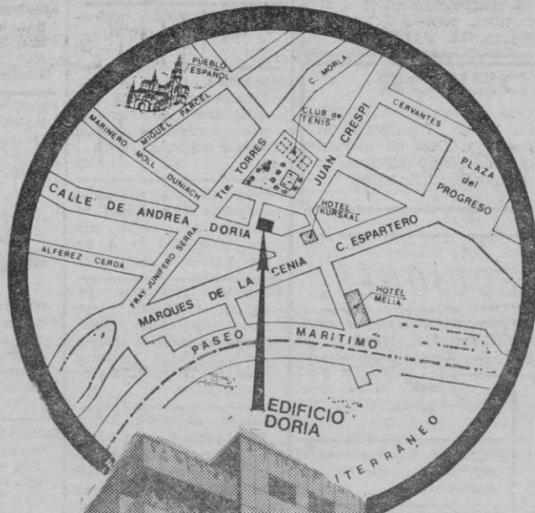
**EDIFICIO DORIA**

**Además de ofrecerle todo esto, cuenta con:**

- \* CARPINTERIA EXTERIOR DE ALUMINIO \* CARPINTERIA INTERIOR DE MADERA VISTA \* PERSIANAS ENROLLABLES \* CALEFACCION POR AGUA CALIENTE \* ALICATADO SERIGRAFIADO Y COLOR
- \* INSTALACION DE AGUA CALIENTE \* PORTAL Y ASCENSORES DE LUJO

**y con la garantía del...**

**SEGURO DE RECOMPRA COBASA (6 meses, a PRUEBA su piso)**



**INFORMACION Y VENTA:**  
**COBASA s. a. inmobiliaria**  
Plaza de Hornabeque, 11  
Tel: 23 73 39

# UNA LLAMADA A LA JUVENTUD

El Jefe del Estado ha tenido y tiene siempre muy presente a la juventud. No en vano fue con ella con la que pudo triunfar el Movimiento Nacional, ejecutor de la transformación y engrandecimiento de España.

En su mensaje de Fin de Año el Caudillo ha señalado: «Quiero expresar a todos los hombres y mujeres de España, y en especial a los jóvenes, que constituyen la esperanza de nuestro futuro, mis mejores deseos de felicidad en el año nuevo que llama a nuestras puertas».

En esos especiales deseos de felicidad que

Franco desea a la juventud española, es fácil ver esa llamada permanente que con su vida y ejemplo la está haciendo. La juventud, es, en efecto, la esperanza de nuestro futuro, ella será la que dentro de unos años haya de encargarse de dirigir los timones del país. Mas siendo esto una verdad indiscutible, hemos de pensar para que esos timones nos guíen a puertos seguros deben estar gobernados por hombres que sigan el mismo pensamiento y actitud que el Movimiento y Franco encarnan.

Queremos decir con ello que es menester no perder ni un instante en

la forja de los sectores juveniles, según el estilo creador que Franco y Movimiento han dado a la política. No podemos dejar abierta ni una puerta a quienes hoy buscan a la juventud para politizarla según los cánones subversivos; el futuro de España, la continuación de la gran política inaugurada y ejercida por Franco y su Régimen, estará pronto en manos de los jóvenes de hoy. Es por ello por lo que para mejor asegurar esa esperanza de futuro se haga lo necesario para incorporarlos decididamente a una acción política nacional que coincida precisamente con la que el Movimiento

viene ejerciendo desde que Franco lo instituyó.

A nadie se le oculta que los intentos subversivos, programados por el marxismo y sus aliados liberales, tienen cofo carne de cañón a grupos juveniles, a quienes la codicia, la ambición y la mala voluntad pretenden utilizar para atacar al Régimen. Y siendo éste obra de la juventud y el camino más seguro para continuar la transformación de España, hemos de entender que urge cerrar filas contra quienes ponen en peligro un futuro que, precisamente, van a protagonizar los que hoy integran las nuevas promociones españolas.

# HORIZONTE DE LOS CONVENIOS COLECTIVOS

«Si los convenios colectivos se juzgaran exclusivamente en función de las mejoras salariales concertadas, se perdería, sin duda, una buena parte de su sentido más radicalmente progresivo. La eficaz estrategia de un convenio no se expresa solamente en términos monetarios, percibidos en efectivo e inmediatamente sino también en una paulatina ordenación más huma-

na del trabajo, que contemple la jornada laboral o la aplicación de tipos de jornadas diarias, la ampliación de los periodos de vacaciones, las oportunidades de educación, cultura y formación profesional, la mejora de la Seguridad Social y todo un amplio abanico de posibilidades que, en cada negociación, se aprovecha sagaz y técnicamente».

El párrafo precedente perteneció al informe que el Secretario General de la Organización Sindical presentó ante la Comisión Permanente del Congreso Sindical con motivo del balance de las actividades del sindicalismo español en el último semestre del año 72. Recogerlo íntegro obedece a que en él se sintetiza toda una nueva faceta de la contratación colectiva y se señala quizá el camino que ha de seguir-

se en esta materia de cara al futuro. A nadie se le oculta que los convenios colectivos —casi es forzado traer aquí su típica definición como acuerdos con cuerpo de contrato y alma de ley— son uno de los indicadores sindicales más significativos en el área socio-económica de las relaciones laborales. Y, tampoco ignora nadie que tradicionalmente en las negociaciones previas a la celebración de estos acuerdos colectivos lo que ha prevalecido siempre es la conquista de unas determinadas cantidades a sumar a los ingresos mensuales del productor.

Pero he aquí —y la evolución de la sociedad en pleno desarrollo lo confirma— que estas conquistas pecuniarias, cuando únicamente son tales, adquieren el matiz de la inerte en cuanto la coyuntura económica, cada vez más voluble e incontrolada, empieza a dar bandazos. Suele —y ahí está el claro fenómeno de la inflación, azote de casi todos los países en desarrollo— que éstas mejoras salariales se ven inmediatamente absorbidas y hacen que el ciclo de la contratación colectiva no acabe nunca sino, al contrario, se halle en constante revisión. Revisión que en cuanto es más reiterada y rápida, más grietas dejará al descubierto para la negociación y conquista de otros aspectos no menos importantes que el salario y que han de ser objeto también de los convenios colectivos.

El tema está muy relacionado con las numerosas veces pedida revisión del sistema legal que regula la contratación colectiva. En este sentido se han apuntado soluciones mixtas en las que sin abandonar el aspecto salarial, que podría adaptarse a unos mecanismos casi automáticos de las estipulaciones contractuales, no quede de ninguna manera relegado el hecho de la negociación de otras conquistas sociales de inestimable valor —jornadas, vacaciones, educación, promoción etc.— cuya traducción práctica, a la larga, viene a ser más enjuiciosa que la subida de unas cantidades determinadas.

De esta forma las alusiones que en el citado informe se hacen a los convenios, y a esta significación en concreto, bien pudieran considerarse como síntomas de una auténtica exposición de motivos valedera para elaborar una nueva ley, en la que sin duda se está trabajando actualmente, con horizontes más amplios y ambiciosos en materia de convenios.

Si es importante el volumen de contratación colectiva alcanzado durante el año 1972 —más de 1.700 convenios que afectaron a cuatro millones de trabajadores— no menos importante resulta comprobar que, en la mayoría de ellos, se ha notado un sensible aumento de cláusulas en las que se han ampliado los aspectos susceptibles de negociación no referidos estrictamente a temas salariales. Ello supone asimismo un reflejo de cómo han evolucionado las condiciones socio-económicas de nuestro país, fruto de un esfuerzo planificador patente en el que hay que destacar como factor clave la participación de los propios trabajadores.

# CONTRASTE DE PARECERES

## EUFORIA 73

En un editorial del semanario «Desarrollo» se lee:

«Otra cosa es ya el problema de cohesión del desarrollo —evidente y descontado a nivel contable— con la necesaria dosis de calidad y equilibrio, porque, en efecto, no se trata sólo de aumentar los niveles de producción. Estamos de acuerdo nosotros y alguna, por lo menos, de nuestras autoridades responsables a las que preocupa el nuevo concepto de «calidad de la vida».

Alguna vez, muy recientemente, hemos dicho que hay que aprovechar las fases de auge para realizar los cambios en profundidad precisos, porque en las horas de baja no suele estar el horno para bollos. 1973 puede ser, pues, un buen campo de juego para el ejercicio de imaginación de nuestras autoridades, para empezar a concretar eso, todavía no demasiado definido, de la calidad de la vida.»

## PARTICIPAR

Celestino Fernández Ortiz escribe en el diario «Sevilla»:

«En cualquier forma el nuevo deporte es una manifestación exquisita de que la imaginación no se arredra y sigue dando que hablar. No hace mucho decíamos lo mismo ante el campeonato de comer almejas que habían organizado en algún lugar del Norte. Por este camino quedan muchas cosas que hacer y sugerimos —acogiéndonos al «contamos contigo» del que nos consideramos siempre aludidos vergonzantes— campeonatos de freír huevos, de hacer nudos de corbata, de componer sonrisas amables y de producir arqueamientos espinales —dos posibles deportes de gran utilidad en estos tiempos—, aparte del lanzamiento del «pis», que si practicamos algún día, de niños, en el colegio, no nos extrañaría verlo implantado entre mayores. A lo mejor hasta se incluye en eso que llaman, y que no sabemos lo que es, educación, sexual.»

## EXEGESIS ABUSIVA DEL MENSAJE

De un comentario editorial de «Nuevo Diario», recogemos lo siguiente:

«El comienzo periodístico-político del nuevo año ha sido rico en glosas, algunas de ellas un tanto peregrinas, al mensaje del Jefe del Estado, llegando, incluso, a algo tan insólito como lo que se dice, de entrada, en un periódico madrileño del domingo: «Buena parte del país se pregunta ¿quién?». Esta singular equis de la ecuación política del momento es la persona o personas que han tenido parte en el mensaje de fin de año de Su Excelencia el Jefe del Estado». Para añadir luego, por si quedaba alguna duda, lo siguiente: «El Generalísimo dispone para emprender la tarea personal de redactar el texto definitivo no sólo de unos resúmenes de actividad del Gobierno en todos sus aspectos, sino de un acervo de ideas políticas que reflejan la pluralidad del sistema por pluma de autorizados portavoces». Y para rematar hablando de «los borradores que los Ministros u otros políticos sometieron al Generalísimo».

Nuestra perplejidad ante afirmaciones como ésta no puede ser mayor, porque da la impresión de que aquí, en vez de ser lo splanetas de un sistema solar los que reflejan la luz del Sol, va a resultar que es el mismo Sol el que recibe la luz de los planetas, con lo cual se corre el riesgo de poner en tela de juicio lo que nunca ha dejado de ser evidente, a saber: que son los Ministros quienes reflejan el pensamiento del Jefe del Estado, y no viceversa»

# AUMACO, S.A.

FABRICA DE PAVIMENTOS

Dr. Gómez Ulla, 9 - PONT D'INCA

Comunica a sus clientes, proveedores y amigos sus nuevos teléfonos

60 00 25 - 60 01 75 y 60 01 76

# ESGO

SAN MIGUEL, 30

5.000 PANTALONES

DIRECTAMENTE DE NUESTRA FABRICA

A... 395 PESETAS

NOTA: SOLO UN PANTALON POR CLIENTE

## REBAJAS FIN TEMPORADA

Calzados MILAN

Sindicato, 105

Calzados TURIN

Sindicato, 73

Calzados CAPRI

Sindicato, 92

Calzados ROMA

Galerías Avenida

¡Una oportunidad para su bolsillo!

Lea «BALEARES»

# EN EL FRIGORIFICO DEL PALCO PRESIDENCIAL, HACE FALTA BICARBONATO, SOBRE TODO CUANDO SE JUEGAN PARTIDOS DE COPA QUE EMPIEZAN A LAS 3,30

OTRO PARTIDO CON EL SAN ANDRES QUE NOS HA DEJADO COMO ESTABAMOS

REAL MALLORCA, 1 - SAN ANDRES, 1

**escribe: RAT**



UN ACOSO ANTE EL MARCO DEL SAN ANDRES. (Fotos de Juanet)

Aunque parezca mentira, aún pesetas de recaudación pero a lo cuando el partido de Copa de S. E. el Generalísimo dio comienzo a las 3,30 de la tarde, tuvo una mayor concurrencia que el partido de Liga jugado el pasado domingo. No fueron muchas más

un buen juego, pero no obstante había presenciado una auténtica lucha de campeonato. Todos los jugadores se entregaron a la contienda en pos de la victoria. Lucharon para triunfar y lo consiguieron.

En el partido de ayer vimos una mascarada futbolística. Contemplamos una sesión de entrenamiento, sin garra, sin moral, sin interés, ni por una parte ni por la otra y así anduvieron las cosas con un reparto de goles y un empate que nos da la impresión es el resultado más justo que podía darse.

Fue un partido malo de solemnidad. Un partido del que no queda más remedio que acordarse de la intervención de algunos jugadores, porque lo hicieron tan mal, se movieron con tanta lentitud y tal desacierto, que demostraron claramente al respetable porqué han sido olvidados y no se les ve con más frecuencia correteando por el campo de fútbol.

Bien están donde están los reservas, y Dios nos libre de que tengamos que echar mano de ellos para que nos resuelvan alguna papeleta en la Liga. Porque si es así, seguros estamos de que el Mallorca puede despedirse ya desde ahora de toda aspiración. Los jugadores del Mallorca que ayer se alinearon frente al San Andrés eran completamente distintos a los que vimos el pasado domingo frente al mismo equipo disputando el partido de Liga.

Aún así hay quien dice que el campo estaba en peores condiciones. No lo discutiremos aunque es muy discutible. Lo cierto es que no dieron una a derechas y que no se explica que pretendieran ligar juego fino, sobre un campo como el que se estaba jugando. No obstante pensamos que las cosas se desarrollaron de tal forma que vinieron a darnos por completo la razón.

Dijimos que el campo, no embarrado, sino encharcado del próximo pasado domingo había favorecido más al Mallorca que al San Andrés. Y si faltaba algún dato para confirmarnoslo ahí estuvo el partido de Copa. El balón sobre este terreno fangoso y resbaladizo podía correr más, era más vivo, entonces nuestros adversarios siempre nos pudieron por esa punta de velocidad que no demostraron en ningún momento.

Los del San Andrés se anticiparon siempre a la jugada a sus adversarios. Y aún cuando no dieron la impresión de sernos superiores técnicamente, lo cierto es que nos podían, llegaban antes, se llevaban el balón, jugaban menos embarullados.

El Mallorca en ningún momento dio la impresión de tener el

menor interés por decidir la eliminatoria. Y si en la delantera había inocencia, en la defensa había abandono total y absoluto, nadie marcaba a nadie y Sabaté se las veía y deseaba para ir subsanando la cantidad de errores que constantemente se producían.

El gol del San Andrés fue de TBO. Porque no solamente el delantero burló a la defensa sino que pudo burlar igualmente a Vallespir y enviar el balón a las mallas con la puerta totalmente vacía. No podía ser más que gol.

Pero todo tiene su explicación. En el Mallorca no todos luchaban. Había quien se alineaba y se situaba para hacer los once y claro, quienes podían hacer algo al ver que sus esfuerzos resultaban baldíos se dedicaron a pasar el rato y se llegó al final tras haber conseguido —menos mal— Chango Díaz el gol del empate que dicho sea de paso fue el premio a una bonita jugada en la que intervinieron tres o cuatro jugadores. El disparo cruzado fue igualmente terrorífico.

Pero un gol, un solitario gol rodeado de tanto desacierto no es bastante para que la afición se quede satisfecha. Y el encuentro de ayer no solamente no satisfizo sino que también molestó.

Presenciamos como digo el encuentro desde el Palco Presidencial. Puedo asegurarnos que nadie se sentía molesto por lo que estaba ocurriendo. Y en el descanso acudieron al frigorífico para tomarse sus refrescos. Lo que pasa es que notamos a faltar el bicarbonato. Y si han de disputarse muchos partidos así, después de comer convendrá que se provea esta dependencia de sus buenos kilos de este producto infalible porque es capaz de acabar con todas las acideces.

El árbitro era nuevo en la plaza. Pasó sin pena ni gloria. Ni se le complicó la existencia ni había el por qué complicársela. Todos muy contentos, todos muy satisfechos con el resultado y hasta pensamos que caso de haber perdido el Mallorca por la mínima se hubieran sentido igualmente felices.

¡Ah! Vimos a Coteló. Este jugador que es español y que procede de la Argentina, suponemos que tiene en Mallorca en categoría regional a muchos jugadores que podrían ocupar el puesto con idénticas o mejores garantías de éxito.

Y esto fue todo lo que dio de sí el encuentro de Copa de S. E. el Generalísimo disputado ayer en el Luis Sitjar. Un empate al final y todos contentos.



COTELO, QUE ACTUO DE DELANTERO CENTRO, CON POCA SUERTE.

## HUMORADAS



—El At. Baleares ganó a un equipo que tenía «mas-nou».  
—Sí... sí... y ahora este mismo equipo tiene «menos set».

## EXPOSICION MATIAS MANDILEGO

EN

## CIRCULO DE BELLAS ARTES

Acuarelas de Mallorca - Oxford - Londres

HOY INAUGURACION, A LAS 7'30 TARDE

# PIZA

CALLE SINDICATO

TRADICIONAL LIQUIDACION

DE BOLSOS EN PIEL Y POLIPIEL

GRAN SURTIDO

TODO ACTUAL

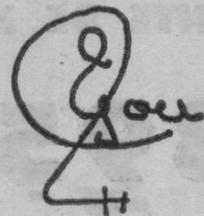
HOY JUEVES, 11 DE ENERO



## GRANDES REBAJAS

hasta un 30%

## DESCUENTO



BOUTIQUE INFANTIL

Barón de Santa María del Sepulcro, 46

Al contemplar el desarrollo de las primeras eliminatorias de la Copa de S. E. el Generalísimo a uno le entra un no se qué por el cuerpo, que indigna realmente. Pero le indigna y esta indignación no es de otra, sino que arranca de muy lejos. De cuando el Mallorca ascendió a II División siendo Presidente don Jaime Rosselló y entrenador Juan Carlos Lorenzo. En aquella época, lo recuerdo perfectamente porque ocupaba un cargo directivo en el club, discutieron muchas veces el Presidente y el entrenador. Porque Juan Carlos Lorenzo quería ganar eliminatorias de Copa Generalísimo, quería tener taquillas con que hacer frente a los cuantiosos gastos que representaría luego el tener que primar a los jugadores para un esfuerzo final que les situara en la División de Honor. Y recuerdo que Juan Carlos Lorenzo decía:

«Vd. no se preocupe Sr. Rosselló. Yo procuraré por todos los medios darle eliminatorias de Copa».

Y don Jaime Rosselló contestaba: «No me hable Vd. de la Copa». Y así anduvieron las cosas.

Pero eso que ocurriera entonces, vuelve a ocurrir ahora mismo. No se concede a estas eliminatorias de Copa de S. E. el Generalísimo toda la importancia y trascendencia que realmente tienen. Ya no se acuerdan de cuando un equipo como el Valladolid dio la sorpresa monstruo plantificándose en la final. Ya no se acuerdan de cuando el Barcelona tenía que jugar la promoción para el descenso y fue Campeón de Copa y naturalmente resolvió seguidamente la papeleta de su promoción. No se acuerdan en definitiva de nada que sea puramente deportivo.



# Atalaya Deportiva

Por RAT

## EL DESINTERES POR LA COPA NO ARRANCA DE AHORA

Hemos presenciado ahora mismo la eliminatoria en su encuentro de ida con el San Andrés y hemos de reconocer que ha sido una auténtica vergüenza. A uno no le dan ganas siquiera de escribir ni de perder el tiempo comentando un espectáculo como el que se nos ofreció. Ni han tenido en cuenta la posibilidad de un nuevo encuentro ni de una taquilla con un equipo de Primera División, nada absolutamente nada. Parece como si se tratara de aburrir a la parroquia, y eso es realmente reprochable.

Parece como si un equipo de II División que hasta ahora ha tenido aspiraciones de ascenso, no pudiera salvar una eliminatoria, parece como si se despreciara, esta es la verdad, una competición. Y esto no debe ser. Creo que la Federación Nacional haría muy bien en hacer lo mismo con los equipos de II División que se hace con los de Categoría Regional Preferente o los de III División. Si hay interés adelante y si no hay interés mejor es dejarlo.

Porque el espectáculo de ayer en el Luis Sitjar es como para no olvidarlo. Vamos, que ya está bien de espectáculos de esos, que nada dicen en favor del deporte.

Se lo preguntábamos a Eloy en el palco de la directiva: ¿Qué le parece el espectáculo desde la tribuna? Y Eloy contestaba: «Pues que prefiero más estar en el campo y jugar». Nosotros creemos que estaba en lo cierto porque era para indignarse.

Pero todo esto arranca de la falta de interés por la competición copera. Ahora bien, si es así, ya que el entrenador nos mostraba con toda claridad el por qué algunos jugadores han sido olvidados, nos hubiera podido también mostrar a Heredia, tal vez la gente se hubiera sentido más feliz, porque Vallespir parece ya haber conseguido el objetivo que se proponía y ha bajado muchos enteros con respecto al Vallespir de principios de temporada.

Total que el espectáculo de esta eliminatoria está dado y no creemos que haya contribuido en levantar la moral de nadie. Todo ha sido muy mediocre.

# CONFIDENCIAL

## SE HA LLEGADO A LA BURLA



MARANON, ENSAYANDO EL DISPARO A PUERTA. LA PELOTA FUE INTERCEPTADA POR EL GUARDAMETA CATALAN. — (Foto de Juanet).

El Confidente deportivo, después del partido de ayer, en el Estadio Luis Sitjar, parecía de malhumor.

—¿Disgustado por el resultado?

—En fútbol, se puede ganar, empatar o perder. El campeonato de Liga —y el de Copa— comienza y termina cada temporada. Es decir, que el resultado es algo secundario. Sin embargo, en Palma, se ha llegado a una situación lamentable, sin que yo mismo pueda explicarme exactamente el por qué. Me refiero a la actitud del público, que siempre ha merecido el mayor respeto. Y precisamente por esto, debe corresponder con lo mismo.

—No te comprendo.

—Ayer, durante el encuentro Mallorca-San Andrés, buen número de espectadores se mofaban de los jugadores locales, cuando cometían algún fallo. Era una risa continua, una burla. Esto, encoge el ánimo de todo futbolista y de toda persona que se encuentra en un escenario rodeado de tribunas con gente, en mayor o menor cantidad. Nadie sale a un terreno de juego pensando en un ridículo, deseándolo. Sólo por el hecho de que un hombre lleve la camiseta del Real Mallorca —es un hombre que dice mucho, quizá demasiado— merece un poco más de respeto y consideración. Era lamentable lo que se veía y escuchaba cada vez que Coteló, por ejemplo, se apoderaba de la pelota ¿Qué persona que realmente hace un debut en partido oficial es capaz de sobreponerse? Lo curioso es que estas mismas personas son las que "crean"

falsos ídolos, pasando desde el elogio más encendido hasta el contraste más acusado.

—¿Viste bien al Mallorca?

—No. Le faltó una vez más, garra en los ataques; mordiente; fuerza penetradora. Cuando un delantero llega al área contraria, se ve rodeado por un número demasiado elevado de defensas que le marcan. Sin duda se piensa bien el sistema, basado en una técnica acusada. Pero no se cuenta con los elementos idóneos para realizar lo que se ha pensado. Quizá el fallo estriba en que no se adapta el sistema a las condiciones de los jugadores y se pretende que sea a la inversa. Por lo menos, yo lo veo así.

—¿Decimos "adiós" a la Copa?

—Sin duda, el 80 por 100 de posibilidades de seguir adelante, están en favor del equipo catalán. Pero ese fútbol actual es tan "loco", que a lo mejor ese 20 por 100 que resta se multiplica. Pueden cambiar las cosas dentro de 15 días. Ni el San Andrés ni el Mallorca jugarán igual.

—¿Has descuidado al Baracaldo?

No. Mañana te informaré ampliamente del momento de juego y forma del equipo vasco, así como de las últimas noticias. Creo que, en los dos próximos partidos, el Mallorca puede sumar tres positivos. Será difícil no perder en Bilbao, pero ha de ser muy propicio el campo actual del Rayo. De no sumarse estos puntos, hay que despedirse ya de toda posibilidad de mantener contacto con el grupo de cabeza.

Nada más por hoy.

LORENZO RIPOLL

### TIRO OLIMPICO (Precisión)

## JUAN SEGUI, VENCEDOR CON 528 PUNTOS

Muy nutrida la concurrencia a pesar de las inclemencias del tiempo. La lluvia, y sobre todo el viento son los grandes adversarios del tirador de precisión. Y, precisamente éstos estuvieron presentes con mayor intensidad de lo normal.

Cuando la afición está arraigada no bastan los elementos climatológicos adversos para apartar al tirador de su deporte favorito y en esta tirada se dió una buena prueba de ello.

La tirada combinada que nos ocupa, disparada el pasado domingo, tuvo dos fases. Se hicieron 30 disparos con armas de grueso calibre y otros treinta con carabina ligera.

La F.B.T.E.O. había dispuesto seis maravillosos trofeos. Un aliciente más para que los tiradores hicieran acto de presencia en la galería de tiro.

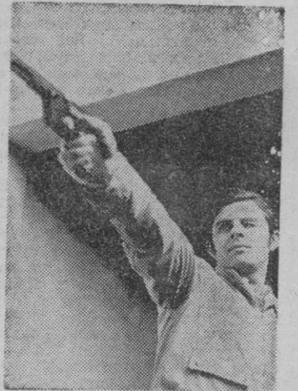
#### CLASIFICACION

1. Juan Seguí, 528 puntos.
2. Sebastián Albertí, a un solo punto del vencedor.
3. Bernabé Pallarés

4. Antonio Oliver
5. Jesús Lasalle
6. Pedro Canals
7. Juan J. Mercadal.
8. Miguel Robiño
9. Ramón Sampol
10. Alberto Pallarés

Hasta veintitrés clasificados. Con motivo de la festividad de San Sebastián, patrono de los tiradores, se efectuarán (D.m.) dos tiradas de precisión y una de plato.

El próximo domingo, día 14, por la mañana se disputará una tirada con carabina ligera a 50 metros, efectuando 60 disparos. Veinte en cada posición. Tendido, pie y rodilla.



El mismo día catorce tendrá lugar la tirada de plato —Inauguración de temporada— que dará comienzo a las once de la mañana en el campo de tiro del Rancho Bonanza. La inscripción se cerrará a las catorce horas.

Para el día 20 está prevista una tirada de pistola standard. Se efectuarán 60 disparos en los tiempos reglamentarios a la distancia de 25 metros, sobre blanco modelo 7.

JUAN BERGAS

## Café Vedrà

C/ BONAIRE Nº 50 • Tel. 22 64 04 • PALMA

MENUDOS PRECIOS...  
en las **GRANDES REBAJAS**  
de  
**gente menuda**

Centro Comercial "Los Geranios"

CONFECCION INFANTIL

# MONTUIRI LA PASADA JORNADA DEPORTIVA

### FUTBOL BAJO LA LLUVIA Y SUSPENSIÓN DE TODOS LOS PARTIDOS DE BALONCESTO

(De nuestro corresponsal informativo). — Dos aspectos predominantes caracterizaron la jornada deportiva del pasado sábado y domingo en la que tomaban parte seis equipos locales. En baloncesto se suspendieron los tres partidos anunciados. El sábado la confrontación entre las infantiles y juveniles locales y de Andraitx. Y el domingo el partido, correspondiente a la última jornada del campeonato juvenil masculino, entre el Udyr y Montuiri.

El otro aspecto característico de la pasada jornada deportiva se refirió a que los partidos de fútbol fueron jugados bajo la influencia de los meteoros acuosos y en terrenos de juego impracticables.

Se dieron estos resultados:  
 Xlvar 1; Montuiri 0 (infantiles).  
 Montuiri amateur 0; Patronato 2 (aficionados).  
 Montuiri "A" 0; Andraitx 0 (Regional).  
**EMPATE EN I REGIONAL**

Celebróse el partido correspondiente a la segunda vuelta del campeonato de primera regional entre el Montuiri y el Andraitx en la tarde del domingo, teniendo por escenario el campo "Es Revolt". Dirigió muy mal la contienda don Gaspar Berga Berger, auxiliado por el señor Esteban y señor Hidalgo. Fue el peor arbitraje presenciado esta temporada en partido de primera regional.

Una verdadera figura tuvo este encuentro entre montuirenses y andraitxolés. El portero visitante Palmer que se hizo acreedor de los mayores parabienes de los escasos aficionados que en número de unos cuarenta se dieron cita en esta confrontación. Fue sin lugar a dudas el más importante factor en que se fundamentó el empate. Valiente, atento, rápido y oportuno en sus salidas se erigió en el mejor jugador del partido. Recordamos que en el partido de ida ya tuvo una destacada actuación.

El match fue de acentuado dominio local en la primera parte con clarísimas ocasiones de gol en las botas de Capellá, Miralles, Rigo, Sampol y Miralles Servera, resueltas magníficamente por Palmer. Basó su dominio y ataque constante el Montuiri, en el buen hacer de su línea medular de donde arrancaron las buenas jugadas de este primer tiempo. El Andraitx, en su labor defensiva, tuvo que multiplicarse para sostener la sacometidas locales, no chutando ni una sola vez sobre el marco montuirense.

En la continuación, el cambio del lateral y debutante Corral, que habi atendido una buena actuación, desbarató el engranaje del conjunto ya que motivó, al ser sustituido por Sans situado en el centro de la zaga, a unos cambios que dejaron el centro del campo en manos del Andraitx que pasó a dominar, aunque sin peligro, en esta segunda mitad.

La lesión de Sampol, que tuvo que retirarse en los primeros compases del segundo periodo restauración penetración y efectividad a las líneas atacantes.

### VINCES

## EL DOMINGO, EXCURSION

"Organizado por la A.F.C. Vines, tendrá lugar el próximo domingo D.m. una excursión a "Son Quevaspre", Kms. a pie 14. Para informes e inscripciones en la Plaza España, 88-2º de las 20 a las 22 horas. El plazo de inscripción finalizará el viernes.

## AYUNTAMIENTO DE CAMPOS DEL PUERTO

(BALEARES)

El Ayuntamiento de Campos del Puerto, saca a pública subasta la ejecución de la obra "Pavimentación asfáltica y encintado de aceras en varias calles del Caserío de La Rápita", bajo el tipo de ocho millones ciento cincuenta y una mil ochocientas cincuenta pesetas con setenta y seis céntimos (8.151.805'76 pesetas).

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día 28 de enero de 1973 y en el de la Provincia número 16571 de 4 de enero de 1973, se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

En Campos del Puerto a 5 de enero de 1973.  
 El Alcalde. — Fdo.: Nicolás Pizá Lladó.

**VICTORIA DEL PATRONATO**  
 Por la mañana, también en "Es Revolt", contendieron en partido perteneciente al campeonato de aficionados el Montuiri amateur y el Patronato.

Venció, sin hacerse acreedor de ello, el once visitante por dos tantos a cero.  
 Buen partido el disputado por el Montuiri ante el segundo clasificado que no hizo honor a tan privilegiado lugar. El once rojiblanco realizó uno de los mejores partidos desarrollados últimamente y en ningún momento se hizo merecedor de la derrota.

Los goles fueron obra de Martín en propia meta y Perelló, en jugada precedida por offside.

A las órdenes del colegiado don Ingvar Emanuelsson, los equipos

presentaron las siguientes alineaciones:

**PATRONATO:** Trenado, Raimundo, Ortega, Matas, Masip, Moyá, Vidal, Perelló, Martínez, Tomás y Cabot.

**MONTUIRI:** Cerdá, Ferrer II, Martín, Cerdá III, Amengual II, Verger, Mas, Rafa, Mayol, Sastre y Martorell.

Digamos finalmente que el partido fue jugado con excesiva dureza que no supo cortar el colegiado.

**MINIMA DERROTA EN SELVA**

Por un tanto a cero venció el Xlvar al infantil Montuiri en partido matinal jugado en Selva, y correspondiente a la primera jornada de la segunda vuelta del campeonato de España.

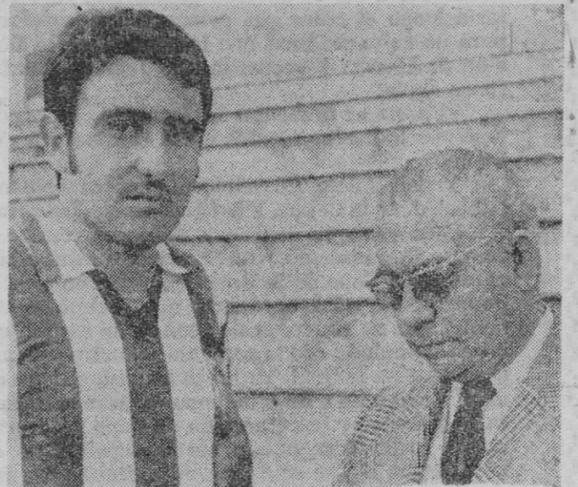
## ASENSIO, «PIEZA» CODICIADA

# «Sólo conozco rumores, pero con dosis de verdad»

## «El Atlético Baleares finalizara la temporada bien clasificado»

El Atlético Baleares con sus vicisitudes, pero con solera, es siempre noticia. En lo económico, dado a las soluciones que vienen dando los componentes de la Gestora magníficamente capitaneada por Antonio Alvarez, "humanidad blanquiazul". Y en lo deportivo ya que "Antonio Oviedo y sus muchachos", están realizando auténticas proezas.

La noticia de hoy ha llegado a través de un gran amigo y cons-



Asensio durante sus manifestaciones a nuestro compañero. (Foto JUANET)

tante seguidor del Atlético en sus desplazamientos. Es un mallorquín radicado en la península:

—Asensio, viene siendo observado por técnicos tanto de clubs catalanes como de Valencia. Puedo asegurarle que están dando informes muy favorables. El pasado domingo en Masnou hizo un gran partido, y según noticias, no se va a tardar mucho en que empiecen negociaciones". Quien directamente nos lo comunicó es enemigo de "bulos".

Por ello, en la mañana de ayer, y antes de que comenzase el entrenamiento, charlamos con Antonio Asensio Piza.

—Sólo conozco rumores —nos dice Asensio—, y al parecer con mucha dosis de verdad. El Barcelona y Valencia, al parecer, me vienen observando y también creo que el Real Mallorca tiene interés en llevarme a sus filas. Directamente nada se me ha insinuado, claro que siempre ocurre igual.

—¿Dónde te iniciastes en el fútbol?

—En el La Salle infantil con el que me proclamé Campeón de España. Pasé al San Felipe, juvenil, y aquí fui internacional contra Inglaterra y Turquía dentro del Campeonato de Europa. A la temporada siguiente firmé con el

Atlético Baleares y ésta es mi quinta temporada.

—¿En qué demarcación prefieres jugar?

—Me han alineado en varias, pero donde me encuentro mejor y puedo dar mayor rendimiento, es como medio o interior.

—Se dice que Asensio no tiene ilusión por el fútbol. ¿Qué respondes?

—Que es inexacto. Puede ser que mi carácter haga pensar en ello, pero siento el fútbol, me encanta jugar y lo que deseo es llegar a ser figura, consagrarme y obtener los correspondientes beneficios.

—¿Qué contrato te liga al Atlético?

—Lo que resta de temporada y dos más. Esto sin contar el derecho de retención.

—¿Satisfecho o disgustado en el Atco. Baleares?

—Muy contento. Claro que siempre se aspira a más. Soy inconformista. Llevo a mi actual equipo en el corazón, pero sueño con situarme futbolísticamente y jugar en un equipo de la División de Honor. Sólo cuento 23 años y es lógico.

—¿Por qué, Asensio, viene ahora jugando mejor tu equipo que al comenzar la temporada?

—En primer lugar, nuestra preparación era bastante defectuosa, llegaron las lesiones y anomalías directivas, lo que también influye. Ahora, con el señor Oviedo, estamos magníficamente preparados. Puedo decir que nadie me ha conducido mejor que él; sabemos cada cual la misión a cumplir y con la potencia para desarrollarla. Si a esto se suma el trato cariñoso, paternal, que nos dan los actuales directivos, son motivos suficientes para lograr mejores objetivos. Existe una gran hermandad general. Yo me hace falta es que también los aficionados, los seguidores blanquiazules, se aumen y formando un bloque consigamos éxitos.

—¿Cómo acabará clasificado el Atlético Baleares en el campeonato liguero?

—A pesar de lo corta que es la plantilla, si las lesiones nos respetan y la suerte no nos abandona, nos situaremos sin peligro alguno, hacia la mitad de la tabla.

—Asensio, es requerido para comenzar los ejercicios. ¿Algo más?

—Que la afición se percate de que sin ella es poco lo que se puede lograr. Nos es necesaria su ayuda, su calor, el aplauso. Nosotros pondremos todo lo demás. En perfecta unión y mutua colaboración, el éxito estará con nosotros.

Y mucha razón damos al joven veterano jugador. Asensio es hoy pieza codiciada y hombre básico en la formación blanquiazul. La cantera mallorquina sigue proporcionando jugadores de alta cotización a pesar de lo poquísimo que se la cuida. En él, Asensio, y junto a todos sus compañeros, el Atlético Baleares tiene la suficiente fortaleza para eludir toda clase de peligros; pero no solos. La afición tiene igualmente importante papel a desarrollar. Y lo hará como lo vienen haciendo los jugadores, técnico y ese grupo directivo que merecen el aplauso y reconocimiento general.

DEL SOL

SU IMPACTO SUENA YA EN

**SALA AUGUSTA**  
 PROYECCION CICLORAMA

**FRANCO NERO MARTIN BALSAM**  
 EN

**Confesiones de un Comisario**

MARILU TOLO y CLAUDIO GORA - ARTURO DOMINICI - MICHELE GAMMINO  
 LUCIANO LORCAS - GIANCARLO PRETE - ADOLFO LASTRETTI

DIRIGIDA POR **DAMIANO DAMIANI** TECHNICOLOR-TECHNISCOPE

AUT. MAYORES 18 AÑOS

**Las grandes melodías del momento cantadas por las figuras más populares y en los más atractivos paisajes**

JANIS JOPLIN - JIMI HENDRIX - OTIS REDDING - MAMAS AND PAPAS - SCOTT MCKENZIE - THE ANIMALS - RAVI SHANKAR - HUGH MASEKELA - SIMON GARFUNKEL - COUNTRY JOE AND THE FISH - CANNED HEAT - JEFFERSON AIR PLANE - BIG BROTHER.

**MONTEREY POP**  
 Un film de D. A. PENNEBAKER

EASTMANCOLOR

A todo color

Desde **HOY** en **rialto** **arte y ensayo**

Sesiones a las 4, 6, 8 y 10

FUMADORES **PASTILLAS KOKI**  
 consulte a su médico



# HIPODROMO

## CAMBIO DE DIA Y DE HORARIO

LAS CARRERAS DE «SON PARDO» SE CELEBRARAN LOS DOMINGOS A EXCEPCION DE LA «DIADA DE SAN SEBASTIAN»

Las carreras, que hasta ahora venían celebrando los sábados, pasarán a desarrollarse los domingos por la tarde a partir de la próxima reunión. También se adelanta el horario, lanzándose la carrera inicial a las cuatro con lo que se dará fin al programa sobre las siete de la tarde.

Sin embargo recién iniciada esta variación en el calendario, tendremos la excepción y ésta tendrá lugar en la Diada de San Sebastián, ya que la festividad del patrón de Palma que cae en sábado. Para esta Diada se han combinado, en principio, once "arranques" que seguramente serán doblados hasta combinar de doce a catorce carreras que suele ser lo normal en estas jornadas tan ca-

racterísticas en nuestra programación.

Entre las pruebas convocadas figura una para los "R", los potros que hasta el 31 de diciembre contaban oficialmente dos años y que ahora, también oficialmente, se les considera de tres.

En la última de estas pruebas Rey Piroška consiguió la para nosotros excepcional marca de 1'29-8 y cualidades fuera de lo corriente tienen Reina Mora y Rialto, que actuaron en la última reunión. Rubiales que parece encontrarse en periodo de descanso como Royal Kano y otros prometedores productos que deseáramos ver.

En vista de la inscripción de las últimas fechas los comisarios se han visto obligados a montar una sola carrera de potros de-

do aparte la colocación mucho más racional de clasificados, no clasificados; con mayor puntuación y menor puntuación que, de haberse podido combinar más carreras y acudido más ejemplares, hoy estarían formadas tres categorías que habrían sentido precedentes para nuevas combinaciones e igualaría, en la medida de lo posible, las fuerzas de los jóvenes productos.

La costumbre se convierte en ley pero no se puede forzar nada en un principio. No obstante, con los potros en preparación y otros que pueden calificarse, muy bien podrían combinarse dos carreras de potros demostrando el camino a seguir en una reestructuración de momento trabajosa pero necesaria para el porvenir.

Esperamos, que como en años anteriores, la Diada de San Sebastián sea uno de nuestros días-clave y se reúnan las plantillas de Palma y Manacor que debería ser el máximo aliciente de estas jornadas.

### LAS CARRERAS DEL DOMINGO

A las cuatro de la tarde del próximo domingo día 14 será lanzada la primera de las ocho carreras de que consta el primer programa dominical.

Como novedades citaremos la presentación del francés Ullum en una prueba que reúne ejemplares de la carrera estelar y de la preestelar, una combinación muy interesante ya que reúne ejemplares de clase que muy pocas veces actúan juntos y, entre ellos, trotadores aun no clasificados como Bentley y Vosne Román. Otra novedad en una reaparición con caracteres de presentación como es el de la rusa Makovka y se mantienen como en los programas anteriores los handicaps reducidos que nunca pasan de los 60 m. y son de 40 por término medio.

CENTAURO

### AJEDREZ

## JUAN FERRIOL, VENCEDOR, DEL II TORNEO FUJIYAMA

Días pasados finalizó el segundo torneo Fujiyama de ajedrez, efectuándose al final de la última confrontación, la correspondiente entrega de trofeos, la cual revistió gran brillantez dado que el torneo en todas sus jornadas fue seguido por gran número de aficionados.

La clasificación final fue la siguiente:

1. Juan Ferriol	75 puntos
2. Juan Montaña	6'5 "
3. José A. Ruiz	6'5 "
4. Tomás Ayala	5 "
5. Agustín Orosa	5 "
6. Juan Gayá	5 "
7. Bimé Ferriol	4'5 "
8. Rafael Gómez	4'5 "
9. Miguel Ribot	4'5 "
10. Jaime Píña	4 "
11. Gabriel Riera	3 "
12. J. A. Tapuerca	2 "
13. Rafael Pooovi	1 "

Dada la escasa diferencia de

puntuación, sobre todo en los primeros puestos, hasta el final había incógnitas en la clasificación, circunstancia que contribuyó a dar al torneo gran interés y expectación.

Desde el inicio del fútbol en Mallorca servimos a grandes y chicos los mejores balones y equipajes.

**CASA CODINA**  
Grat. Mola, 22 Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9

### TROFEO PUNTUACION

## VENCIERON, MARTI, FORTEZA Y M. ESTELA

Se iniciaron las regatas del Trofeo Puntuación que organiza el Real Club Náutico de Palma para las clases Snipe, Moth y Finn. La

mañana del domingo se presentaba desapaible pero, a pesar de ello, los regatistas se hicieron a la mar. En el calendario de regatas del Club, que se repartirá en fecha próxima, aparecen ya programadas las regatas de Moth y de Finn en las mismas fechas que las de Snipe, ya que el Comité decidió que se diera siempre salida a estos barcos de reciente introducción en nuestras aguas.

Este Trofeo Puntuación se desarrollará a lo largo del mes de enero para finalizar el próximo día 4 de febrero. El domingo se disputó la primera prueba con viento de tierra, tramontana rolando a gregal, de fuerza 3 y mar rizada. Se registraron los vuelcos de Baltasar Montaner en el Finn y Blanca Payeras en el Moth, pero lograron adrizar el barco y clasificarse.

Clasificaciones:  
Clase Snipe: Negro II, Miguel Forteza, Omi, Francisco Liompart, Delfín, José Campos.  
Clase Moth: Francisca Martí, Sebastián Salas, Blanca Payeras, Juan Ferrer.  
Clase Finn: Miguel Estela, Gabriel Bajko, Baltasar Montaner.

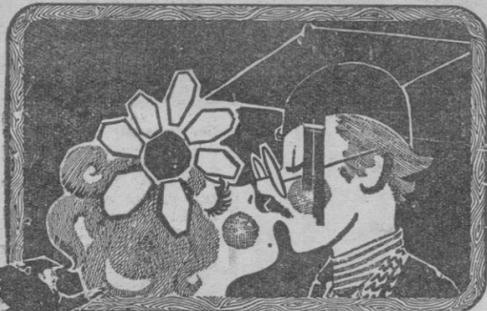
La segunda prueba se celebrará el próximo sábado por la tarde.  
C. B.

## AUDITORIUM MAÑANA

LA COMEDIA MUSICAL DE TODOS LOS TIEMPOS

*¡Una historia de amor, eterna como el amor mismo!*

Metro-Goldwyn-Mayer presenta Una Producción Arthur P. Jacobs



Peter O'Toole • Petula Clark

"Adios, Mr. Chips"

"Goodbye, Mr. Chips"

y Sir Michael Redgrave

Guión cinematográfico de Terence Rattigan

Dirigida por Herbert Ross • Producida por Arthur P. Jacobs  
Letra y Musica de Leslie Bricusse

70% Basada en la novela de James Hilton "Pansvision" y Metrocolor

TODD - AO 70 m/m.

UN ESPECTACULO MARAVILLOSO

UN FILM PARA VER Y OIR

TOL. MENORES

## CARNES SELECTAS

Gómez - Matanzo

Mediodía Chica, 14

Teléfonos: 265 96 37 y 265 88 96

Madrid - 5

Ternera de Avila - Lomos cebón - Cordero lechal  
Solomillos - Venados - Jabalies - Cochinitos

SERVICIO HOSTELERIA



### Nuevas Creaciones

en Taquería para Exhibición

Joyerías  
Relojerías  
Bisuterías

Gran variedad de modelos.  
Acabados en terciopelo.



Marcelo Vila S.A.  
AV. JOSE ANTONIO, 570-72 - TEL. 264 92 33 - BARCELONA

Representante:  
HIJOS DE IGNACIO FORTEZA  
Barón de Pinopar, 12  
Teléfono 22 31 71  
Palma de Mallorca

TERENCE HILL

BUD SPENCER

(TRINIDAD Y SU HERMANO)

AHORA: PIRATAS!

## el CORSARIO NEGRO

ANTE LA MUERTE ERAN VALIENTES  
ANTE LAS MUJERES ROMANTICOS...  
ANTE EL ORO DEL VIRREY ERAN  
LOS PIRATAS BURLONES

TOLERADA MENORES

Con el encuentro disputado contra la Selección Catalana, y que como ya es sabido, finalizó con igualdad a un tanto, la Selección Balear ha consumado la serie de partidos eliminatorios del Campeonato de España, habiéndose clasificado momentáneamente en el segundo lugar de la tabla, y si decimos momentáneamente, es debido a que será necesario esperar lo que depare la última confrontación entre Murcia y Aragón a disputar el próximo domingo día 14 en el campo de la Condomina.

Actualmente encabeza la tabla, Aragón con 6 puntos, seguida de la Balear con 6, Murcia 5 y Cataluña 5. Para que nuestra selección pueda clasificarse para la siguiente ronda, (que se disputará en Bilbao la última decena de enero), será necesario que Aragón derrote a los murcianos, en su propio feudo, o acaso que los "pimentones" venzan a los maños por el abultado resultado de poco más o menos 8 tantos de diferencia, ya que el actual coeficiente favorece a Aragón. Si el encuentro pendiente finalizara en tablas, entonces los clasificados serían Aragón y Murcia. ¿Se dan cuenta lo necesario que nos hubiera sido el punto perdido frente a los murcianos? De todos modos, aún existe un resquicio de esperanza, y quien sabe si el próximo domingo se producirá el milagro.

La mayoría de encuentros del Torneo Primavera de I División juvenil fueron suspendidos por mor de los elementos atmosféricos, creemos que a completa satisfacción de los interesados, que no disputan con el entusiasmo que se merece, esta especie de "Torneo de emergencia". De momento el próximo domingo se reanudará el Campeonato de Mallorca de I División y la emoción volverá a estar, a la orden del día.

En el Grupo A de II División, la jornada fue mitad favorable, y mitad negativa para los equipos que jugaban en ambiente propio. De esta forma hay que destacar los triunfos del Sóller, Insular y Ramón Llull, mientras que Patronato, Palma y Recre: tivo Levante, aprovechaban las ventajas de campo propio, para anotarse los puntos.

En el Grupo B y a pesar de la igualdad ocurrida en Son Ferriol, este equipo sigue manteniendo la imbatibilidad y como es natural, el liderato del grupo. Su encuentro frente al CIDE, dio sensación que finalizaría con abultado tanteo favorable, dada la facilidad con que consiguieron los dos primeros goles, sin embargo una fuerte reacción de los "colegiales", les puso muy cuesta arriba un triunfo que ya daban por descontado. San Cayetano dio buena cuenta del desconocido Vines, mientras que el Colerense apabullaba de lo lindo al Peña Central. Emoción a chorros en "Hermanos Masot", donde el Andraitx finalizó a lo gran campeón.

Prosigue su marcha arrolladora el Sallista de Inca, haciendo buen acopio de puntos positivos que mal tiene que irles para que al final no puedan cantar el "alirón". Con más dificultades de las previstas se deshizo el Pollensa del Mariense y pese a la férrea defensiva de los "llosetenses", el Consell se alzó con toda brillantez en justo vencedor. Los otros "tocayos" de la misma población, no pudieron evitar el sensible palizón que les propinaron los entusiastas muchachos del Gesa Alcudia.

En cuanto al Grupo D, nueva actuación victoriosa de los "cachorros" de Capdepera, esta vez del todo clamorosa, mientras que Santanyí, Ato. Felanitx, Porreras, Ato. San Juan y Ses Salines, con constancia y denuedo, se hicieron dignos y merecedores del triunfo que les sonrió al final.

Y cuando estábamos a punto de finalizar estos comentarios, nos llamó el Secretario de la Federación Balear de Fútbol, don Sebastián Alzamora, para comunicarnos que en sesión extraordinaria celebrada por el Comité Juvenil, se había acordado felicitar a todos los componentes del seleccionado balear que actuaron en Barcelona, en vista de la soberbia actuación que habían realizado y que sólo a la mala fortuna (reconocido incluso por la prensa catalana), debían achacar el que contra todo pronóstico, no se alzaran con el triunfo, y eso que a partir del minuto 29 de la primera parte, actuaron solamente con 10 jugadores, al haber sido expulsado de manera algo rigurosa, el volante Bosch.

FERRIOLENSE, 2

CIDE (B), 2

CIDE. — Bauzá; Vives, Morcillo, Espinosa, Morlá, Poció, Antequera, Alemany, Albertí Ferrer, Rebassa (Bosch, González).

FERRIOLENSE. — Carmelo, Sala, Orell, Pastor, Sánchez, Alemany, Bauzá, Cañal, Gari, Oliver, Riutort (Roldán, Mañogil y Poció).

Dirigió el partido acertadamente el colegiado Sr. Eugenio Hijos.

Magnífico partido realizado por ambos equipos, en el cual hubo dos tiempos diametralmente opuestos, uno, el primero a favor del equipo local y otro de los escolares. En el primer período, los locales marcaron dos goles, obra de Gari y Oliver, si bien tenían viento y campo a favor. En el segundo los muchachos de Gassó desplegaron toda su actividad y tra su período de verdadera antología marcaron dos goles, obra de Albertí y de Orell, en propia puerta.

El partido ha sido de gran dinamismo y deportividad, demostrando ambos equipos, estar muy bien preparados físicamente y también saber jugar a fútbol, dado que en aquel barrizal, sólo el mero hecho de aguantarse de pie era digno de elogio, sin embargo, ambos onces derrocharon coraje y gran dinamismo, a fin un gran partido.

Destacados por el CIDE: Bauzá, Espinosa, Bosch, Vives y Morcillo.

Por el Ferriolense: Alemany, Oliver, Bauzá y Riutort.

AT. MOLINAR, 1

PATRONATO B, 2

No era un día apto para practicar fútbol, pues el agua caía a raudales y tampoco estaba el campo siquiera en mínimas condi-

ciones para practicarlo. Pero el calendario manda y el encuentro se celebró. Con lo anterior queremos decir que de fútbol, nada de nada. Lo importante era coger el esférico y mandarlo hacia delante. Si en la primera mitad lo consiguió más veces el Molinar, en la segunda parte fue el Patronato quien logró mejores jugadas.

El resultado cremos que es justo, aunque consideramos que la suerte no fue la aliada precisamente de los del Molinar. Pero esto son gajes del fútbol. Muchas veces esta temporada el segundo equipo juvenil del Patronato ha convencido sin vencer y el domingo venció sin convencer. A este triunfo ayudó a conseguirlo el estúpido partido que realizaron Planells y Bernat y —cómo no— el gran empeño y mayor coraje puesto en los segundos cuarenta minutos por los chicos de Mariano. Así se ganan partidos, con furia y amor propio y mejor si en esta ensalada hay su poquitín de fútbol, cosa rara en esta segunda división juvenil.

Se llegó al descanso sin goles. Fue en la segunda mitad y en el minuto 10 cuando Bennasar perforó por primera vez el portal de Durán. Igualó la contienda Saez, del Molinar aprovechando un barullo ante la meta de Bernat y enviando la pelota a la red por la mismísima escuadra. Nada pudo hacer Bernat en este tanto. El gol de la victoria lo consiguió Martínez a los 20 minutos de la reanudación en un soberbio gol producto de personal jugada.

Con el resultado favorable el Patronato se dedicó a jugar sin prisas y así se llegó al final de los 80 minutos.

Dirigió el partido, bien, el colegiado Sr. Fernández Arguelles.

Alineaciones: PATRONATO B. — Bernat, Capó, Planells, Serrano, Alzamora, Busquets, Tin (Perelló, Martínez, Bennasar, Roa y Sansó (Sánchez).

AT. MOLINAR. — Durán, Cam-

FUTBOL JUVENIL

(COORDINA: GABRIEL GENOVART)

pins, Mulet, Alvarez, Bermejo, Hervás, Aviyar, Matamalas, Saez, Alonso y Fullana.

R. LEVANTE, 3

MIGUEL NADAL, 1

Fuimos testigos presenciales de este encuentro, y a ser sinceros, no salimos defraudados, los dos equipos nos depararon una magnífica tarde de fútbol, lleno de coraje, rapidez y no exento de técnica, dado el enorme barrizal, parecía imposible el poder desarrollar el fútbol que ambos conjuntos nos ofrecieron, pero, no en balde, los dos equipos son dirigidos por entrenadores que no les va el fútbol de patada adelante sino todo lo contrario, y no es de extrañar que los pocos asistentes a dicho partido salieran complacidos de lo visto sobre el terreno de juego. La victoria conseguida por el equipo local ha tenido que ser trabajada y a la par merecida pues, el Miguel Nadal, ha desarrollado un magnífico partido, pero, se ha encontrado con un Recreativo Levante con mucho orden, una situación perfecta sobre el terreno y una rapidez endiablada camino del gol, faltando unos minutos para finalizar el partido el marcador mostraba un convincente 3-0, goles todos marcados por Garau I, el cual ha culminado una gran actuación, sin menospreciar a sus compañeros de equipo que también han hecho lo indecible para que los puntos se quedaran en casa.

Ha dirigido el partido el señor Rigo el cual ha felicitado a los dos equipos por su magnífico encuentro, por contrapartida ambos equipos lo han felicitado a él por su excelente arbitraje en el cual ha demostrado que no en balde es internacional.

Alineaciones: R. LEVANTE. — Mayol; Bauzá, Gayá, Garau II; Arbós, Parrilla; Estarellas, Muñoz, Garau I, Del Río y Manolín.

MIGUEL NADAL. — Castellanos; Cáceres, Albertí I, Albertí II; Bosch I, Tomás; Martínez, González, Serrano, Bolín y Bosch II.

SON ESPAÑOLET, 0

CIDE, 15

Gran partido han realizado los muchachos escolares, en un auténtico barrizal han luchado y goleado al equipo del "Son Español", marcando la friolera de quince goles.

El primer tiempo finalizó con el tanteo de cinco a cero. En el segundo, ha habido festival de goles, a cargo de los muchachos de Soriano, que en una mañana desahogada y con un campo embarrado, demostraron unas cualidades técnicas asombrosas, marcando diez tantos más.

Los goleadores han sido: Carmelo (3), Tomás (3), Ripoll (3), Blanco (2), Triay (3) y Barceló (1).

En el capítulo de destacados, hay que nombrar a los componentes de ambos equipos, ya que han luchado, corrido y demostrado una gran cualidad que ha sido que en todo el partido ha imperado la deportividad.

Esta goleada le ha valido al equipo escolar pasar a comandar la actual clasificación.

PATRONATO, 2

RAMON LLULL, 1

Después de 15 días sin partidos oficiales, se reanudó para el Patronato el Campeonato, y nuevamente la victoria le sonrió. Esta vez tenemos que catalogar el triunfo de muy meritório, puesto que el equipo rival cuenta con un buen conjunto y ocupa, naturalmente, un envidiable lugar en la tabla. La lluvia y el barro, fueron además de los jugadores, importantes protagonistas del encuentro.

Corría el minuto tres y el árbitro Sr. Tierno decretó penalty contra el Patronato. Un tanto riguroso, quizás. Es tirado sin consecuencias, ya que Dudurí logra detenerlo. Doce minutos después, un balón bombeado sobre la delantera es aprovechado por Crespi, para adelantarse un poco y sin parar rematar al fondo de la red. Al filo del minuto 30 empató el Ramón Llull por mediación de Barceló, su tiro logra detenerlo Tudurí, pero quizás debido a lo reshaladizo del cuero, se le escapa de las manos y besa las mallas. Apenas reanudado el partido hay otra falta máxima esta vez contra el Ramón Llull y quizás también señalado con demasiada severidad. Se encarga de lanzarlo Crespi, colocando el balón en el ángulo superior izquierdo, pero no

llega a entrar por el gran paradón que hace Mingorance. Era un gol cantado.

Faltando siete minutos para la terminación del encuentro, Crespi gana la acción al portero y a una defensa y logra de cabeza marcar el segundo gol que sería el del triunfo.

Por el Patronato nos gustaron mucho el goleador Crespi (actualmente en cabeza del Trofeo Sandeman), Ordóñez y Tudurí.

A las órdenes del colegiado Sr. Tierno, los equipos formaron así: PATRONATO: Tudurí, Muñoz, Vallespir, uesada, Ordóñez, Terrasa, Verd, Gar cia, Crespi, Pericás, Pou (Campayo).

RAMON LLULL. — Mingorance, Soto, Sureda, Martorell, Morey Malberti, Alonso, Osuna, Barceló, López y Gibert.



VIDAL, (Patronato)

PATRONATO A, 2

SANTA EULALIA, 1

Mal día para la práctica del fútbol y peor estado del terreno del campo del Rafal. Ello, quizás, nos privó de 80 minutos de buen juego ya que quienes se enfrentaban el pasado domingo tienen un buen dossier para hacer suponer que podíamos esperar un buen partido. De todas maneras una cosa no faltó en el encuentro y ésta fue la emoción, debido a lo exiguo del resultado.

El Santa Eulalia demostró tener un equipo bastante apañado y el primer puesto que ahora ocupa en este torneo de Primavera —que ironía— no es fruto de la casualidad. Por su parte el Patronato A, ha demostrado ya y lo ratificó el domingo que si tuvo un traspies, éste ya ha sido superado y ha vuelto a renacer entre sus componentes la moral y confianza, teniendo desde ahora, mejor desde hace unas fechas, que contar con el equipo amarillo.

Casi de entrada, no había pasado ni un minuto, José María desde fuera del área conectó enorme disparo que vale el primer gol para el Patronato. Siete minutos después Paco hace falta



RAMON y MATEO, (Sta Eulalia)



STA. EULALIA (Juvenil)

GRUPO B

P. Morey — España A (S.) Patronato A, 2 — Sta. Eulalia, 1 San Javier, 0 — At. Baleares, 1

JUVENILES (II DIVISION)

GRUPO A

Son: Cotoneret, 2 — Sóller, 4 Patronato B, 2 — At. Molinar, 1 Palma, 1 — J. Buñola, 0 Soledad B, 0 — Insular, 2 At. S. Marcial, 0 — R. Llull, 6 R. Levante, 3 — M. Nadal, 1

GRUPO B

S. Btmé Vil, 3 — Andraitx, 4 Colerense, 7 — P. Central, 0 Vines, 0 — S. Cayetano, 1 Ferriolense, 2 — Cide B, 2

GRUPO C

Gesa Alcudia, 6 - Llosetense, 0 Constancia, 3 — Alaró, 1 Murense, 1 — J. Sallista, 2 R. Pollensa, 1 — Mariense, 0 Altura, 0 — Consell, 3

GRUPO D

Arta, 0 — Ses Salines, 1 Escolar, 5 — Porto-Cristo, 0 At. Felanitx, 3 — Petra, 0 Vazquez Mella, 2 — Porreras, 3 At. San Juan, 6 — Algaida, 2 Santañy 8 — At. Campos, 0

RESULTADOS

TORNEO PRIMAVERA JUVENILES (I DIVISION) GRUPO A

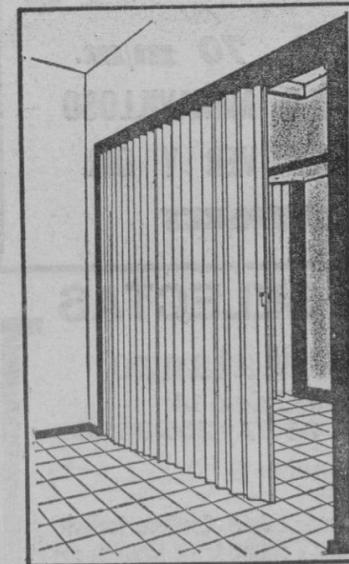
Soledad A — Cide A (S.) Mallorca — Poblense (S.) La Salle — Virgen de Lluc (S.)



COLLERENSE (Juvenil)



SALLISTA (Juvenil)



PUERTAS PLEGABLES PYRU

en madera o plástico papeles pintados Persianas GRADULUX Comercial F.L.A.P.S.A Massanet, 20 (travesía Olmos) Tel. 210011 - Palma



ATCO. MOLINAR (Juvenil)



# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## EL PATRONATO CAMPEON ABSOLUTO JUVENIL DE MALLORCA Y EL BUÑOLA ROXA DEL GRUPO III

### TRIUNFO DEL HISPANIA SOBRE EL MEDINA Y DEL LICORES ROS FRENTE AL SANTA TERESA

Una vez más, la lluvia caía en la mañana del domingo deslució la jornada en los campeonatos provinciales, ya que aparte el handicap que supone jugar en pistas impracticables, fueron más de la mitad los encuentros que no llegaron a celebrarse, aparte el que otros tres tampoco se jugaron por incomparancia de los respectivos visitantes, todos ellos de la categoría juvenil.

**SENIORS**  
En el Campeonato senior, dejó de jugarse Lluchmayor-Gesa y en los otros dos encuentros celebrados, puede decirse que sus resultados fueron normales, al menos por lo que se refiere al vencedor, pero no así en la cuantía del Iberia-J. Mariana, resuelto por los sollerense por sólo cuatro puntos de diferencia y que confirma el que los "aviadores" van mejorando, así como que los de Sóller están atravesando un bajo momento de juego, aparte lo que supone jugar bajo una fuerte lluvia. El resultado final fue de 41-45, aunque en el primer tiempo eran los locales los que por 22-21 llevaban ventaja al marcador.

Normal el Binisalem-San José, con 18-34 final, aunque los visitantes tuvieron que superar un primer período bastante nivelado y con 10-12 a su favor.

**FEMENINOS**  
En el primer grupo del campeonato femenino, dejaron de jugarse el Dest. Valls-L'Estel y el Español-A. Andraitx, después que estas visitantes tuvieron que darse un buen madrugón, al estar programado el encuentro para las nueve, mientras que en Felanitx no jugó el encuentro por incomparancia del colegiado de turno. Con el triunfo del Hispania sobre el Medina a domicilio puede decirse que ha quedado prácticamente resuelto este primer puesto, a favor de las de El Vivero, al haber vencido en los dos encuentros a su más directo rival. El encuentro fue emocionante desde su comienzo hasta el mismo final, por la marcha del marcador, siempre indecisos y por la fuerza y entusiasmo que los dos equipos desplegaron, confirmando su situación en la tabla.

El Hispania tuvo en las dos hermanas Riera a sus jugadoras más resolutivas Mari Angeles con su acierto desde distancia y Carmen por su juego incisivo bajo la canasta. En el Medina, descartada Francisca en los primeros minutos por la cuenta de las personales, las demás acusaron un excesivo nerviosismo que les llevó a un desacierto casi total en el tiro. 18-13 favorable al Medina en el primer tiempo y 32-34 favorable al

final al Hispania, fue el resumen de este disputadísimo encuentro, muy bien arbitrado por los Sres. Seguí y Mercant. El Perlas venció al Buñola, habiendo dejado ya resuelto el partido en el primer tiempo con 27-7, que luego en la segunda mitad, se convirtió en un definitivo 54-18.

Más igualdad hubo en el Patronato-Udyr, donde las visitantes ya llevaban ventaja en la primera mitad, con 13-16, continuando su dominio en el segundo período, para finalmente anotarse un favorable 34-41.

En el segundo grupo, solamente se jugaron dos encuentros y en uno de ellos se produjo la sorpresa de la jornada, al ser vencido el Santa Teresa en Manacor, por el Licores Ros, por 26-23, luego de que en el descanso eran las visitantes las que por 10-15 se habían adelantado en el marcador, pero las de Manacor en la continuación, remontaron el tanteo y se apuntaron el triunfo, después de que en los últimos tres minutos, las locales desperdiciaran tres tiros libres y las visitantes, cuatro.

El Ajic se apuntó una meritoria victoria al vencer al La Salle, por 22-14, después de una ventaja, también de las locales, por 10-6 en el descanso.

**JUNIORS**  
De un solo encuentro tenemos referencias del Campeonato junior y aún cuando suponemos que debieron suspenderse algunos por causa de la lluvia, es lógico suponer que se celebró el Perlas-La Salle, pero al no encontrar la correspondiente acta, nos sentimos obligados a no poder dar el resultado del mismo. El encuentro jugado fue San José-Cide, por cierto con fuerte lluvia, que dificultaba el juego, pero que no fue obstáculo para que los locales en los comienzos se adelantaran en el marcador, aunque en el descanso ya era el Cide el que llevaba ventaja de 19-28, que luego al final del encuentro quedaría convertida en 38-49.

**JUVENILES**  
Finalizó el Campeonato de Mallorca en la categoría juvenil, en sus tres grupos, aunque queda por definir el segundo y que no se decidirá hasta el próximo domingo, siempre y cuando el tiempo lo permita. En el primer grupo, se ha proclamado campeón de Mallorca, con todo merecimiento, el Patronato, que el domingo no tuvo ocasión de demostrar su superioridad frente al Luis Vives, al no presentarse éste más que con tres jugadores y por tanto no pudo llevarse a cabo el partido. Nuestra felicitación al equipo que dirige Bartolomé Pizá por el título obtenido.

Tampoco logró reunir el número suficiente de jugadores el Molinar para poder hacer frente al San José, que así se adjudicó una cómoda victoria, que era lo normal.

En el único encuentro disputado de este grupo, el Cide se impuso al Español, al que venció por 53-17.

Un solo encuentro también se disputó solamente en el grupo de Mariana y Javier, venciendo los gundo y fue el que enfrentó a J. locales por 50-19. Fue suspendido el Jovent-Cideco y no llegó a jugarse el Avante-Hispania, por incomparancia de los visitantes.

También un solo encuentro en el tercer grupo el que enfrentó a Buñola y La Salle y que sirvió para que los locales se proclamaran vencedores absolutos del grupo, con su claro triunfo sobre los del Pont D'Inca, por 46-21.

El Udyr-Montuiri fue aplazado para el día doce, o sea el próximo viernes y aún cuando no tenemos noticias del Lluchmayor-Santa María, suponemos debió ser suspendido por la lluvia.

**"MESTRE VICENS JIMENEZ"**

**FALLECIO EL SABADO**

El pasado sábado, dejó de existir "Mestre Vicens Jiménez", conocido de todos los aficionados que frecuentaban la pista del Español, de cuyo club fue siempre uno de sus más eficaces colaboradores, como también de los más veteranos, gozando de la simpatía general de todos cuantos nos nonrabamos con su amistad.

A partir de ahora, hará falta la presencia de "Mestre Vicens" en la pista del Español y habrá de pasar mucho tiempo para que no le echemos de menos cuando se celebre cualquier partido, sea de la categoría que sea en aquel recinto.

Nuestro más sentido pésame a toda su familia y en especial a su hijo Vicente, actual preparador del San José senior.

**RESULTADOS Y CLASIFICACIONES**

**GRUPO VIII**

Hispania, 60 - Hospitalet, 56  
Molinar, 70 - Seat, 59  
Dosa, 48 - Patronato, 50  
Premiá, 62 - Perlas, 46  
Metropolitano, 65 - Cide, 61  
PEM, 73 - La Salle M., 48  
Luisos, 71 - BIM, 70  
Jac, 80 - Sanfeliuense, 37

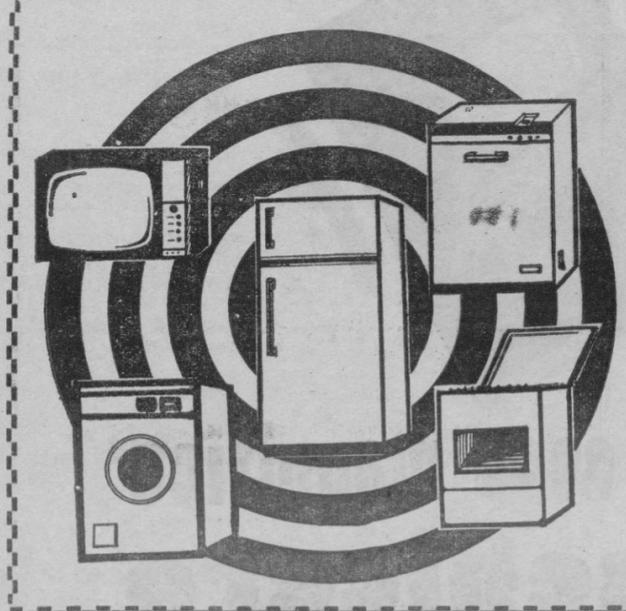
CLUBS	J. G. E. P. F. C. P.
Cide	16 12 3 1 1053 864 25
Jac	16 11 4 1 958 897 23
La Salle	16 10 5 1 914 845 21



Equipo juvenil del Patronato, nuevo Campeón de Mallorca. — (Foto TERRADES).

Peña E. M.	16 11 5 1 914 845 21	Dest. Valls	12 4 3 5 301 391 11	San José, 2	— Molinar, 0
Patronato	16 9 6 1 968 878 19	Patronato	13 4 2 7 434 432 10	<b>CLUBS</b>	
BIM	16 9 6 1 1112 1033 19	L'Estel	12 4 1 7 339 420 9	Patronato	12 11 0 1 661 365 22
Dosa	15 9 6 0 783 871 18	A. Andraitx	12 3 1 8 356 430 7	Cide	12 10 0 2 690 372 20
Premiá	16 8 7 1 847 811 17	Buñol	13 3 0 10 351 494 6	San José	12 9 0 3 509 410 18
Molinar	16 8 8 0 1073 1035 16	Español	12 0 0 12 52 960 0	Español	12 5 0 7 400 513 9
Sanfel.	15 6 8 1 893 941 13	<b>GRUPO II</b>		Perlas	12 3 0 9 417 586 6
SEAT	16 6 8 8 835 865 12	S. José — J. Mariana (Sus.)		Luis Vives	12 2 0 10 384 512 3
Perlas	16 5 10 1 904 930 11	Hispania B — Mallorca (Susp.)		Molinar	12 2 0 10 330 633 3
Luisos	16 5 10 1 833 968 11	Molinar — P. Morey (Hoy)		<b>GRUPO III</b>	
Hospitalet	16 4 11 1 844 956 9	Ajic, 22 — La Salle, 14		Buñola, 46	— La Salle, 21
Metropol.	16 4 11 0 762 938 8	Lic. Ros 26 — S. Teresa, 23		Udyr	— Montuiri (Mañana)
Hispania	15 3 12 0 841 943 6	Jovent — Soledad (Susp.)		Lluchmayor	— Sta. María (Susp.)

Binisalem, 18	— San José, 34	CLUBS	J. G. E. P. F. C. P.
Iberia, 41	— J. Mariana, 45	San José	14 13 0 1 555 317 26
Lluchmayor — Gesa (suspendido)		Sta. Teresa	15 12 0 3 468 297 24
<b>CLUBS</b>		Mallorca	14 11 0 3 474 361 22
J. Mariana	13 10 0 3 684 551 20	J. Mariana	14 8 1 5 395 388 17
Lluchmayor	12 9 1 2 702 503 19	P. Morey	14 6 1 7 351 333 13
San José	13 8 1 4 640 526 17	Jovent	14 7 0 7 280 327 13
Gesa	12 7 0 5 608 584 14	Hispania B	14 6 0 8 343 398 12
Iberia	13 2 0 11 595 736 4	La Salle	15 5 0 10 282 368 10
Binisalem	13 1 0 12 496 825 2	Molinar	14 5 0 9 311 449 10
<b>FEMENINOS</b>		Lic. Ros	15 5 0 10 280 322 9
<b>GRUPO I</b>		Soledad	14 4 0 10 296 359 8
Perlas, 54	— Buñola, 18	Ajic	15 3 0 12 360 526 8
Dest. Valls — L'Estel (Susp.)		<b>JUNIORS</b>	
Español — A. Andraitx (Susp.)		San José, 38	— Cide, 49
Medina, 32	— Hispania, 34	L. Vives — Patronato (Susp.)	
Patronato, 34	— Udyr, 41	Hispania — Molinar (Susp.)	
<b>CLUBS</b>		Perlas — La Salle (Susp.)	
Hispania	13 12 0 1 590 340 24	<b>GRUPO I</b>	
Medina	13 11 0 2 777 296 22	Patronato, 2	— L. Vives, 0
Perlas	13 10 0 3 628 315 20	Cide, 53	— Español, 17
Udyr	13 8 1 4 484 405 17	<b>CLUBS</b>	
<b>GRUPO II</b>		Buñola	12 10 0 2 440 313 20
La Salle	12 9 0 3 568 354 18	Udyr	11 7 0 4 409 344 14
Udyr	11 7 0 4 409 344 14	Sta. Mara	11 6 0 5 340 371 12
Sta. Mara	11 6 0 5 340 371 12	Collerense	11 5 0 6 340 394 10
Collerense	11 5 0 6 340 394 10	Lluchmayor	11 1 1 9 281 403 3
Lluchmayor	11 1 1 9 281 403 3	Montuiri	10 0 1 9 190 440 1
Montuiri	10 0 1 9 190 440 1	<b>CLUBS</b>	
<b>GRUPO III</b>		Buñola	12 10 0 2 440 313 20
Buñola, 46	— La Salle, 21	La Salle	12 9 0 3 568 354 18
Udyr	— Montuiri (Mañana)	Udyr	11 7 0 4 409 344 14
Lluchmayor	— Sta. María (Susp.)	Sta. Mara	11 6 0 5 340 371 12
<b>CLUBS</b>		Collerense	11 5 0 6 340 394 10
Buñola	12 10 0 2 440 313 20	Lluchmayor	11 1 1 9 281 403 3
La Salle	12 9 0 3 568 354 18	Montuiri	10 0 1 9 190 440 1
Udyr	11 7 0 4 409 344 14	<b>CLUBS</b>	
Sta. Mara	11 6 0 5 340 371 12	Buñola	12 10 0 2 440 313 20
Collerense	11 5 0 6 340 394 10	La Salle	12 9 0 3 568 354 18
Lluchmayor	11 1 1 9 281 403 3	Udyr	11 7 0 4 409 344 14
Montuiri	10 0 1 9 190 440 1	Sta. Mara	11 6 0 5 340 371 12



**¡COMPRE CUALQUIER TIPO DE ELECTRODOMESTICO SIN PROBLEMAS DE APARCAMIENTO!**

Frigoríficos 230 litros	6.460 pts.	<b>DESCUENTOS SIEMPRE EN PRIMERAS MARCAS DESDE EL 40%</b>
Lavavajillas	12.450 pts.	
Cocinas 3 fuegos y horno	2.200 pts.	
Armarios baño	700 pts.	
Lavadoras valvén	3.900 pts.	

**GRAN SURTIDO DE ESTUFAS A PRECIOS DE COSTE VISITENOS Y SE CONVENCERA**

# ELECTRO WINDSOR

PZA. ROSELLON, 71 \* TEL. 2133 98 \* PALMA DE MALLORCA

REUNION DE LA  
F. B. DE CICLISMO

TODOS LOS CARGOS A  
DISPOSICION DEL SR. OLIVER

EL PROXIMO DIA 21,  
ASAMBLEA GENERAL

Ha celebrado reunión la Federación Balear de Ciclismo. A la misma, y de forma oficiosa, asistió don Andrés Oliver, recientemente nombrado Presidente del citado organismo Regional.

Durante el acto, todos los actuales directivos presentaron la dimisión de sus cargos al objeto de facilitar al nuevo presidente la tarea de elegir a sus nuevos colaboradores.

El Sr. Oliver manifestó que en la Asamblea General que tendrá lugar el próximo día 21, someterá a la aprobación de la superioridad la relación de los nuevos directivos.

Será en éste acto en el que tomará posesión oficialmente y, salvo circunstancias especiales, asistirá



el presidente de la Federación Española, Sr. Puig.

Igualmente se nos ha informado que a pesar de los mejores deseos, no ha podido organizarse una carrera para este tercer domingo de enero, pero que se iniciarán interesantes pruebas a partir del próximo febrero.

S.

BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

JACOBA CANTALLOPS, DEL MEDINA, ELEGIDA  
LA MEJOR BALONCESTISTA DEL AÑO 1972

HOY, DARAN COMIENZO LOS CAMPEONATOS  
ESCOLARES PROVINCIALES FEMENINOS

El martes, en la Federación Balear de Baloncesto, tuvo lugar el escrutinio para elegir al mejor baloncestista del año, que en esta ocasión recayó sobre la jugadora del Medina, Jacoba Cantallops, por un claro margen de votos, que como es sabido han sido emitidos por los Clubs, que podían proponer a un jugador o jugadora de su plantilla y a otro perteneciente a distinto Club.

La votación dio el siguiente resultado:

Jacoba Cantallops (Medina) ocho votos.

Juana Vidal (Mallorca) y J. M. García (Hispania) dos votos y con un voto cada uno:

Pilar Juan (Udyr) Juan Sastre (Ajic) Catalina Ramón (Peña Morey), Antonio Comas y Pedro Vidal (Cide), Miguel Perelló (Perlas), M. Araceli (Medina Mahón), Antonia Amorós (Destilerías Valls) y Paquita Rullán (Soleidad).

La elección de la conocida "Jaumeta" creemos es un justo premio a la excelente temporada por ella realizada en el año pasado, siendo ésta la tercera vez consecutiva que una jugadora del Medina logra ser elegida la mejor.

CAMPEONATOS ESCOLARES

FEMENINOS

Hoy es la fecha oficial para el comienzo de los Campeonatos Escolares Femeninos, que organiza la Regiduría de Educación Física de la Sección Femenina, si bien solamente por lo que afecta a algunos grupos, ya que otros tienen previsto el comienzo para otros días y aparte ello, también cuando salgan estas líneas a la luz pública ya se habrán adelantado algunos encuentros.

INFANTILES

En la categoría infantil, se deben distinguir las dos categorías existentes, o sea la primera y la segunda. La primera, no comenzará hasta el próximo martes día 16, con los partidos Sdo. Corazón-Inmaculada e Hispania-Agustinas Palma A, destacando este último por el hecho de que en la temporada pasada se clasificaron campeón y subcampeón de la segunda respectivamente.

Por lo que se refiere a la segunda categoría infantil, aparte las fases internas de algunos centros, así como el grupo constituido por cuatro equipos de Inca, otro de Montuiri y el Medina San Juan, empezarán este próximo sábado, habiéndose establecido otros dos grupos para los equipos de Palma.

El primero, dará comienzo el sábado, aunque debemos aclarar que la segunda jornada está prevista para el viernes, dado que el sábado será festivo en Palma, por ser la festividad de su patrón y por tanto se adelanta la jornada a viernes. Pasado mañana sábado, se jugarán los siguientes encuentros: Agustinas Vivero A-Agustinas Vivero B, La Salle-Molinar y Agustinas Indioteria-Avante.

Por lo que se refiere al segundo grupo, comenzará hoy, con los encuentros Agustinas Palma A-Agustinas Palma B, Trinitarias A-Instituto Palma y Trinitarias C-Andraitx.

JUVENILES

En cuanto a las juveniles, también existen dos categorías: primera y segunda. La primera, comenzará igualmente hoy, con los encuentros: S. Corazón-M. Alberta A, Inmaculada-M. Alberta C y Andraitx-Trinitarias.

La segunda categoría, se ha dividido en dos grupos: uno que agrupa a los equipos de colegio y otro a los pertenecientes a Clubs. En los primeros, empezarán a jugar el lunes, con los siguientes partidos:

Agustinas Palma A-Agustinas Palma B, Cide-Instituto Manacor y S. Corazón-San Vicente Paul.

Por lo que se refiere al grupo de Clubs, comenzarán el sábado, debiendo aclarar que el siguiente o sea día 20, no se disputarán partidos por coincidir con la festividad de San Sebastián. Este sábado, se jugarán los siguientes partidos:

Udyr A-Udyr B, L'Estel-Montuiri y Patronato-Collerense.

Sólo resta decir que los horarios de todos estos encuentros son los que se señalan en los respectivos calendarios, a excepción de los que oportunamente se hayan puesto de acuerdo los dos contrincantes para cambiar la hora de comienzo.

Recordemos que los infantiles primera categoría, está previsto su comienzo a las seis y media de la tarde. Los infantiles de segunda categoría, grupo primero, a las siete y los del segundo a las seis y cuarto.

Los juveniles de primera categoría, comenzarán a las siete, los de segunda categoría grupo colegios, a las siete menos cuarto y los del grupo clubs a las siete de la tarde.

EL A. ANDRAITX, VENCIO AL ESPAÑOL

Se jugó el lunes el encuentro Español-A. Andraitx, que había sido suspendido el domingo por



"Jaumeta" Cantallops, la jugadora del Medina, proclamada mejor baloncestista del año. — (Foto TERRADES).

la lluvia y el Español logró lo que en ninguna ocasión había logrado, o sea que hubieran transcurrido dieciocho minutos del primer tiempo y llevara ventaja en el marcador, ya que en el citado minuto, el Español vencía por 8-7, pero se conoce que este esfuerzo lo acusaron después, ya que en el descanso el marcador señalaba 8-9 para las visitantes y al final del encuentro el A. Andraitx se adjudicó el triunfo por 9-31.

EL HISPANIA VENCIO

AL MOLINAR EN JUNIORS

También se jugó el encuentro de juniors entre el Hispania y el Molinar, correspondiente al triunfo a los locales por 48-32.

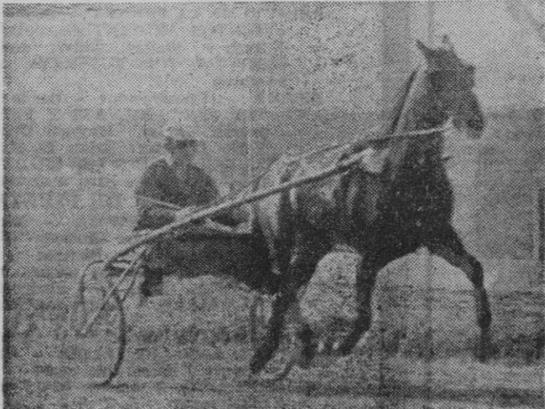
EL REPARTO ANUAL

DE TROFEOS

Como ya informamos oportunamente, esta temporada habrá un cambio en el acto del reparto anual de trofeos, que se celebrará coincidiendo con el Ciudad de Palma. En esta ocasión y a modo de prueba, se efectuará el día 9 de Junio, enfrentándose en primer lugar dos selecciones, una formada por jugadores de III División y otra por los que forman en el Campeonato provincial, aunque solamente se podrán seleccionar a dos jugadores por equipo, tanto en una categoría como en otra, celebrándose a continuación el reparto de los trofeos.

Objetivo Curioso

CUANDO EL CABALLO VUELA



Actualmente, una serie de trotones están siendo preparados para el próximo Gran Premio Nacional. Hemos sorprendido, en un entrenamiento, a temprana hora de la mañana, a la hija de un gran campeón (tiene sólo dos años), llevada por las riendas de un gran conductor (Julián Arnau). Son

dos instantáneas consecutivas, en las que pueden ver, en la primera, toda la belleza y pujanza del trote y en la segunda, ese momento, que son milésimas de segundo, en que la potranca no corre, sino que vuela, ya que no toca el suelo. Todo comentario sobra.

(Texto y fotos de Lorenzo Ripoll)

boutique  
LIZ

CONTINUA  
NUESTRA  
TRADICIONAL  
LIQUIDACION

Tous y Maroto, 27 • Palma

**LOS ESTRENOS**

**OTRO FILM DENUNCIA**  
Comenta: **CINEFILO**

**«CONFESIONES DE UN COMISARIO»**  
AUGUSTA T. O.: «Confessione di un commissario di polizia al procuratore della Repubblica». Producción: Euro-Incontinental - Explorer - 1971. Argumento: Damiano y Fulvio Gicca. Guión: Damiani, Gicca, Palli y Laurani. Director: Damiano Damiani. Fotografía (Technicolor-Techniscope): Claudio Ragona. Música: Riz Ortolani. Escenografía y ambientación: Umberto Turco. Montaje: Arturo Siciliano. Intérpretes: Martin Balsam (Comisario Bonnavia); Franco Nero (Juez Traini); Marilú Tolo (Serena); Claudio Gora (Alto magistrado); Arturo Domínguez, Luciano Lercas, Giancarlo Prete. Distribución: C. B. Films. Duración: 102 minutos.



El comisario Bonnavia consigue que un enfermo mental abandone el manicomio y espera los acontecimientos junto a su ayudante Gamino. Estos son una masacre en las oficinas de una constructora muy importante pero de ella se libra el jefe que era el blanco principal. En la investigación interviene el juez Traini que deberá enfrentarse con el comisario cuyos fines son muy concretos y directos.

Otro aludabonazo sobre la blandura de la ley que deja sueltos a los grandes ladrones y criminales. La acción se desarrolla en Palermo y aunque se nos advierte que los hechos son pura invención, el ambiente siciliano permite ampliar el radio delictivo hasta las esferas más influyentes como consecuencias de pactos más o menos relacionados con la tradición mafiosa de la isla mediterránea.

El comisario Bonnavia tiene ideas muy radicales y está plenamente convencido de que el único sistema para acabar con los criminales es matándolos. Con él se enfrenta el joven juez defensor de una ley con muchas visuras y resulta curioso como se acentúa la desconfianza entre diferentes sectores cuya misión es defender la ley y el orden; es como si el cáncer de la corrupción se hubiera extendido por todas partes y no valieran placas, títulos, togas, uniformes, honores y varas edilicias.

Como se ve la denuncia es muy dura ya que aquello que empieza con comisiones y sobornos acaba en crímenes que no dejan huella. La misma ciudad que crece, se desarrolla y enriquece a muchos, los esconde en su jungla de cemento.

Gran interpretación de Martin Balsam buena de Franco Nero, secuencias excesivamente discursivas aunque con diálogos muy acertados y, en conjunto, un film realmente interesante ya que la parte positiva supera los baches que tiene la historia contada con sobriedad y eficacia por un realizador tan interesante como Damiano Damiani.

**FORD MUSTANG**

6 cilindros, motor en perfecto estado, año 1967, matrícula BARNÁ, vende particular. Escribir o llamar C/ Balmes, 296-3.º-2.ª Barcelona. Tel. 227-65-32, 227-96-81.

**¿LE HA CAIDO EL CABELLO DURANTE EL OTOÑO?**

Es un fenómeno que se presenta cada año. Si Vd. ha observado caída de cabello durante estos últimos meses, no descuide su cuero cabelludo que amenaza con la calvicie. El Instituto Médico Capilar Alemán dotado de los últimos adelantos de la Ciencia y de personal especializado le informará de las posibilidades de conservación de su cabello, previo un examen de su cuero cabelludo y un O. T.

Son muchos los clientes que llegan a nosotros sin que podamos ofrecerles ninguna garantía de éxito por ser demasiado tarde. Pero si el examen previo de nuestros especialistas es favorable, Vd. será uno más de nuestros amigos que nos confían plenamente su problema capilar; caspa, alopecias, seborrea, picor, etc.

INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN  
Avda. Jaime III, 135-5º  
Teléfono: 210758

**PIZA boutique**  
continúa sus rebajas en  
**PIZA moda**

Plaza Sta Catalina Thomàs Nº 24  
Tel. 21 37 05  
Palma de Mallorca

**VD. HA OIDO HABLAR MUCHO DE ESTA PELICULA VEALA Y JUZGUE**



(ANTIGUO CINE PROGRESO)

**EPICA - GRANDIOSA**

UNA PRODUCCION DE IVE  
DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A.

**FUENTE OVEJUNA**  
DE LOPE DE VEGA

ADAPTACION Y DIRECCION DE **JUAN GUERRERO ZAMORA**  
**URIA TORRAY · EUSEBIO PONCELA · FERNANDO CEBRIAN**  
**RICARDO TUNDIDOR · M<sup>ª</sup> ROSA SALGADO**



CON LA COLABORACION EXTRAORDINARIA DE **MANUEL DICENTA**  
Y **EDUARDO FAJARDO** EN EL PAPEL DEL COMENDADOR  
**EASTMANCOLOR**

70%

**EL MAS GRANDE ESPECTACULO HISTORICO QUE HA PRODUCIDO HASTA LA FECHA EL CINE ESPAÑOL**

**UN FILM DE POLEMICA** Y de complemento: **«Falsa alarma»**

**Programas Para hoy**

**TEATRO**

- SALA MOZAR:**  
Hoy a las 7:30 y 10:30. Compañía de PACO MORAN con PASTOR SERRADOR en la obra «UN COCHINO EGOISTA» de F. Dorin. «CUARTO ULTIMOS DIAS!» DOMINGO DESPE. DIDA!
- SALAS DE ARTE Y ENSAYO**  
**RIALTO.** — (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «MONTEREY POP» en technicolor. (Mayores de 14 años).
- SALAS DE CINE**
- ASTORIA.** Desde las 3. Segunda semana: «...Y DESPUES LE LLAMARON EL MAGNIFICO», Terence Hill, color. Horario del film: 4, 7:10 y 10:30. y «CHICO CHICA BOOM», color. — (Mayores 14 años)
- AVENIDA** — (Climatizado) — Desde las 3:15. Quinta semana:  
LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD. Terence Hill, Bud Spencer. (Color-Scope). Horario del film 4.10. 7.15 y 10.30 (Autorizado todos los públicos)
- AUGUSTA.** (Proyección CICLORAMA) — Desde las 3: «CONFESIONES DE UN COMISARIO» en technicolor. Franco Nero y Martin Balsam y «TRES PAREJAS» en color. Monica Vitti (Programa autorizado mayores de 18 años).
- AUDITORIUM:** Sesiones de cine suprimidas. A las 10 noche. Por primera vez en España LA GRAN ORQUESTA DE CAMARA DEL RHIN. Director: ALBERT KOCSIS.
- ABC CINEMA.** Hoy desde las 3, sesión continúa: REZA POR TU ALMA... Y MUERE Anthony Steffen, Eduardo Fajardo (70 mm). Complemento: COMO SALVAR A UN MATRIMONIO Dean Martin, Stella Stevens, Eastmancolor. (Aut. Mayores 18 años).
- BALFAR.** Desde las 3: «SUMARIO SANGRIENTO DE LA PEQUEÑA STEFANIA», con George Hilton y «TURACANES DE LA CARRETERA»
- SALA BORN.** (Climatizada). — Desde las 3:15: KLUE en echnicolor por Jane Fonda — LLEGO VEO, DISPARO en odd-Ao. — (Aut. mayores 18 años).
- CAPITOL.** — Desde las 3: «INTRIGA EN EL GRAN HOTEL» color, con Rod Taylor, y Catherine Spaak, complemento: «EL MUNSTRUO DEL TERROR, color, mayores 18 años.
- CINE ALEXANDRA** — Desde las 3: «BAJO CUALQUIER BANDERA», con Charles Bronson, Tony Curtis y Michele Mercier y «EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO», con Paco Martínez Soria.
- FANTASIO.** — Desde las 3: «TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA» y «SUBE Y BAJA», con Cantinflas — (continúa desde las 3:15 «FRENCH CONNECTION» (Contra el imperio de la droga) Vista-rama, color, con Gene Hackman y Fernando Rey, y Complementos cortos. — (Mayores 18 años)
- JAIME III.** — (Climatizado) — Desde las 3: SEGUNDA SEMANA «CONTAMINACION», Nge. Davennor, Jean Wallace. Director: Cornei Wilde (Metocolor). «LOS AMORES DE LADY HAMILTON» Michela Mercier (color). Unicamente para mayores de 18 años.
- LIRICO PALACE** — (SUPERAMA) — Desde las 3: «LA POLICIA AGRADECE», en Todd-Ao y color; y «EL SENORITO»
- METROPOLITAN.** — 2º MES — 6ª SEMANA «EL PADRINO», con Marlon Brando. Director: Francis Ford Coppola en color. Horario del film: 3:15 6:20 y 9:45 — (Mav 18 años)
- MODERNA** — (De miércoles domingo): «INTRIGA EN EL GRAN HOTEL» color, con Rod Taylor, y Catherine Spaak, complemento: «REBELION EN LA INDIA», color, mayores 18 años.
- PALACIO DE LA PRENSA** — Desde las 3:00: «VIENTOS ARDIENTES», color, con Thomas Fritsch y Walter Giller, complemento: «7º FESTIVAL TOM Y JERRY», color. Tolerado menores.
- RIVOLI** — (Climatizado) — Desde las 3:15: «XY 2EE» (SALVAJE Y PELIGROSA) Elizabeth Taylor, Michael Caine, Susannah York. Director: Brian G. Hutton (Color) y LA QUE ARMAN LAS MUJERES (Color) — (Exclusivamente para mayores 18 años).
- SALAS DE FIESTA**
- CLUB LOS VALLEDOMOSA** — «Jack El Negro» Cada noche. Jayne Marqués. «Folk 5» y Paco Ballinas. on Notas Blancas
- \* **CABALA.** — Todas las noches baile con «Los Millonarios Hasta las 4 madrugada.
- \* **CASA VALLES** — Todos los días baile y atracciones.
- EL BARCO** (Night Club) — Tarde y noche baile
- \* **PATIO ANDALUZ FELIPE** — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* **L'AGOMAGO** — Abierto todas las noches: Baile y atracciones
- \* **ITTO'S.** — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* **TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* **CLUB L'ITINO** (Las Caravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30
- \* **LORD WILSON** (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos»
- \* **S'ESCAR** — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* **SCORPIO** (Discotheque El Arsenal). — Cada noche «Los Beta» y discoteque.
- PELOTA NACIONAL**
- FRONTON BALEAR.** — Desde las 3. — Local dotado de calefacción. — Partidos. Tríos. Quinielas. — Entrada GRATIS

SANTANY

16.325 Ptas. RECAUDARON EL MAL TIEMPO DESLUCIO LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

(De nuestro corresponsal informativo, GESE). — Este año la Epifanía fue más que nunca la manifestación del amor. Un pueblo como el nuestro que trabaja y vive en paz, sintió en sus propias carnes el dolor que aflige a las gentes de Managua. Y a la llamada conjunta de la Delegación de la Juventud y del Ayuntamiento, organizadores desde hace años de la fiesta de Reyes, la villa entera respondió con largueza recaudándose 16.325 pesetas para aquellas gentes que han sentido en sus propias carnes el zarpazo de la tragedia.

Durante la recepción de donativos se han sucedido escenas llenas de ternura y emoción. Desde la mujer que llorando entregaba su óbolo, hasta la de unos hermanitos que rota la hucha de las privaciones depositaban los ahorros en manos de los Reyes; pasando también por el humilde obrero que cuenta solo con sus manos para ganarse el jornal, que restaba del mismo unas pesetas para sus hermanos de Managua.

SS.MM. los Reyes de Oriente, conscientes de la generosidad del pueblo que visitaban, quisieron premiar a los quebeños con ininidad de regalos. Desde un escenario levantado en la Plaza Mayor, la víspera de Reyes repartieron juguetes y golosinas a todos los niños y niñas.

Antes habían sido saludados por las autoridades y pueblo en las escalinatas de la iglesia parroquial, pasando todos juntos a adorar al Niño-Jesús. En la Casa Rectoral descansaron unos momentos de su largo viaje, para entregar después los obsequios a los pequeños.

El día de Reyes al anochecer, se congregó en la Plaza Mayor gran número de personas para seguir las incidencias de los sorteos de juguetes que los Magos entregaron al Sr. Alcalde para todos los niños.

Obtuvieron juguetes los pequeños que a continuación se relacionan:

Constança Vidal Munar, Antonia Fernández Fernández, Micael

la Vidal Pizá, Isabel Fernández Roig, María Forteza Ferrer, María Mañas Xamena, Antonia Vallbona Perelló, Catalina Vidal Bonet, Miguel Ortuño Rigo, Miguel Rigo Rubio, Domingo Portell Barceló, Antonio González López, Bernardo Vicens Llaneras, Jerónimo Burguera Vidal, José Vicente García Simarro y Antonio Alvarez Sala.

ARBOLES

Fueron arrancados los árboles que sin vida, seguían erguidos en la Plaza Francisco Bernareggi. Esperemos sean plantados otros, para embellecer la simpática plaza.

MOVIMIENTO

DEMOGRAFICO

Por el Negociado de Estadística y en relación con el movimiento demográfico habido en el municipio durante el finido año de 1972, se nos ha facilitado la siguiente nota:

Matrimonios: 24.  
Nacimientos: 34.  
Niños, 34.  
Niñas, 28.  
Total: 62.  
Defunciones: 5.  
Hombres, 31.  
Mujeres, 28.  
Total: 59.

Por lo que el lector puede deducir, contamos este año con un superávit de tres personas.

NATALICIOS

Doña María Bover, esposa de don Antonio Pons, dió a luz un niño, el segundo de su matrimonio, al que se le impuso el nombre de Juan.

El matrimonio formado por don Carlos García y doña Coloma Munar, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer hijo, al que se le impuso el nombre de Carlos-Javier.

Reciban los dos familias, nuestra enhorabuena.

DEYA

(De nuestro corresponsal informativo, B. BAUZA). — La torrencial lluvia que a primeras horas de la tarde del viernes empezó a caer sobre la villa, impidió que SS. MM. los Reyes Magos llegaran con el esplendor y ceremonial de años anteriores; a pesar de ello la animación por parte de los pequeños fue extraordinaria, al aparecer los Reyes en el interior del templo parroquial.

Después de saludar al Sr. Ecónomo y Autoridades, recibieron en un breve parlamento el saludo de bienvenida y después de adorar al Niño Jesús, empezaron el reparto de juguetes y regalos que se prolongó largo rato.

Finalmente se despidieron de toda la multitud y emprendieron el viaje de regreso que tuvieron que efectuar en coche, ya que el agua no les permitió que lo hicieran con sus respectivas caballerías.

BELENES

El concurso de Belenes y exposición infantil organizado por la Escuela Unitaria de niños y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, tuvo lugar un interesante concurso de Nacimientos; en la lista de inscritos figuraban 18, concediendo el jurado calificador el primer premio, de 1.000 pesetas, a Juan Rotger Munbner; el segundo, de 500, a Gabriel Payeras Carvillo, y el tercero, de 250, a Antonio Jaume Balaguer, además de dos accesits a Derá Waldreu y Jerónimo Salas. También los alum-

nos de la Escuela inauguraron una exposición de pinturas, dibujos y trabajos manuales, que fue muy visitada.

DERRUMBAMIENTOS

A causa de unos derrumbamientos de tierras, motivados por las incasantes lluvias, desde primeras horas de la tarde del día de Reyes y hasta la mañana siguiente quedó cortada al tráfico en las cercanías de «Sa Font Cuberta» (Km. 6) la carretera que va a Valldemosa. Al principio hubo unos mimentos de confusión pero el poco rato fuerzas de la Guardia Civil, que acudieron al lugar, cuidaron del desvío provisional del tráfico.

COLECTA

Mientras se efectuaba el reparto de juguetes en la noche de Reyes y por iniciativa de la comisión organizadora de la Cabalgata, se efectuó una colecta por los damnificados del terremoto de Managua, y a pesar de no haber mucho público debido a la inclemencia del tiempo se recogieron 3.250 pesetas, que serán entregadas para su envío a la ciudad nicaragüense.

MOVIMIENTO

DEMOGRAFICO

Durante el pasado año 1972 el movimiento demográfico de la villa ha sido el siguiente: Nacimientos, 2; Defunciones, 5; y se han celebrado 7 matrimonios.

ORIENT

LAS FIESTAS Y MUCHA AGUA

MAITINES

En un ambiente litúrgico y tradicional se conmemoró el Nacimiento de N. S. Jesucristo en la noche de Navidad y con una concurrencia muy numerosa.

Las chirimías y grandes fogatas, en distintos puntos del valle, saludaban a los visitantes y eran como un trasunto del gozo de la noche santa. Una perfecta instalación de altavoces permitió seguir la función religiosa a los fieles que, no sólo desbordaban el atrio de Itemplo, sino que llegaban hasta el añoso almeiz de la plaza.

A la liturgia de la Palabra siguió el canto de la Sibila por el niño de Binisalem Bartolomé Pons y el sermón de la Calenda por el niño de So'n Perot de Orient Joaquín Escalas y la romería pastoril con la ofrenda de los productos del valle: corderitos, tordos, estorninos, aceitunas, manzanas, bellotas y hasta un mochuelo enjaulado que trajeron, de sus predios, los hijos de los amos vestidos de pastores. Antes de la misa se estrenaron los nuevos Gozos de San Jorge y siguió ésta, cantada a voces, por el coro dirigido por don Baltasar Bibiloni, director de la Masa Coral de Binisalem y Sineu. Gracias a Dios todo resultó muy bien en el templo y con orden y sin accidentes fuera del mismo llevándose los asistentes un grato recuerdo. Por ello, hay que dejar constancia con plácemes a la labor de la Guardia Civil y Guardia Municipal de Bunyola, regulando el enorme tráfico y garantizando el orden.

MOVIMIENTO PARROQUIAL

Durante el año 1972 se registraron en la iglesia de San Jorge de Orient — Bautizos: cuatro, Matrimonios: doce, Defunciones: una. Primeras comuniones: seis, Bodas de oro: una, Bodas de plata: dos. Completamos la relación acarrando — Bautizos: uno de Orient, dos de Alaró, uno de Santa María, Matrimonios: nueve de Palma, tres de Alaró, Defunciones: una de Orient, Primeras comuniones: una de Orient, dos de Inca y tres de Palma, Bodas de oro: una de Consell, Bodas de plata: dos de Plata.

Desde nuestra crónica anterior tenemos que registrar las tres siguientes: El 23 de diciembre de los jóvenes de Palma, Pedro Serra Mas y María Luisa García Sanfeliu bendecida por el Rdo. señor vicario.

El 5 de enero la de los jóvenes de Palma, Juan Soler Cabrer y Bienvenida Moragues Clar, bendecida por el Rdo. don Teodoro Suau.

El 6 de enero la de los jóvenes de Manacor y Palma, Antonio Salas Santandreu y María Durán Obrador, bendecida por el Rdo. don Jaime Santandreu.

Las tres parejas celebraron el convite nupcial en el Hostal de Muntanya. A los novales esposos y familia, nuestra enhorabuena.

LA FACHADA DE SON PALOU

Debido a las intensas lluvias, el día primero del año se derrumbó parte del muro de la fachada de So'n Palou abriéndose un gran boquete que desprendió un montón de piedras, tierra y tejas que obstruye el paso por el arco de piedra a la "clastra" de la casa predial. Ha sido apuntalado el alero por el peligro de nuevo derrumbamiento. Muchas personas han subido a contemplar y lamentar el caso ya que el arco de piedra y muro había sido pintado por infinidad de pintores y registrado en tomavistas por propios y extranjeros. Era uno de los rincones más típicos de Orient y, con el almeiz centenario, su conjunto caracterizaba la plaza de la iglesia.

NOTICIA TRISTE

En 1972 queda registrada la noticia del robo sacrilego por unos ladrones cuyo nombre Dios sabe. Queda mutilada una obra de arte del siglo 18.

SANTA EUGENIA

LOS REYES MAGOS

Como todos los años, SS.MM. Gaspar, Melchor y Baltasar, acudieron puntuales a la cita con los niños de Santa Eugenia para repartirles un montón de juguetes y golosinas. Entre el clamor popular de la chiquillería y de los grandes, y repique de campanas, SS.MM. hicieron la entrada en el pueblom ontados a caballo. En el Ayuntamiento fueron recibidos y saludados por las autoridades locales. Seguidamente en la Plaza España, el Rey Baltasar dirigió unas palabras de salutación a una población infantil y a continuación se procedió al reparto de juguetes y golosinas a todos los niños. Luego pasaron a visitar a los niños enfermos y les hicieron entrega en su propio domicilio de los juguetes que ellos por estar en la cama no habían podido ir a recoger en la plaza.

PROXIMAS FIESTAS

DE SAN ANTONIO

Estando ya cerca la festividad de San Antonio Abad, una de las de mayor sabor popular del agro mallorquín y que nuestro pueblo celebra todos los años con variados festejos organizados por la Asociación de Cabezas de Familia, con el fin de conocer los pormenores de la fiesta este año, nos hemos dirigido al señor presidente de la citada Asociación, don Miguel Coll Bibiloni, quien amablemente ha contestado a nuestras preguntas: "Como sabes, todos los años, desde que se fundó la Asociación de Cabezas de Familia, esta entidad en colaboración con el Ayuntamiento, organiza una serie de festejos para dar más realce a esta tradicional y simpática fiesta de San Antonio Abad, tan popular en Mallorca, sobre todo en la gran familia campesina. Recordarás que el año pasado, sobre todo en la gran familia fue el invitar a todos los familiares de los vecinos de Santa Eugenia que viven fuera del pueblo y a los vecinos mismos, a comer la sobrasada "torrada" en los típicos "fogarons" de la víspera del santo. En vista del éxito y buena acogida que tuvo el año pasado, en el presente intentaremos repetir con mayor éxito, si cabe, lo mismo, esperando que será del agrado de todos y que tendrá la misma buena acogida, y que si el tiempo no lo impide, todas las familias, pero todas, de Santa Eugenia, nos reuniremos alrededor de nuestros "fogarons" por fer sa torrada" y cantaríe nuestras coplas, al son de la "chimbomba" a

San Antonio, para que proteja de epidemias a nuestros ganados y nos acoja a todos bajo su protector manto.

El programa de festejos es muy sencillo. En la víspera del santo, o sea, el día 16 a las siete horas de la noche en el patio escolar se procederá al encendido de los "fogarons" y a las nueve horas la gran "torrada", sin faltar un buen vaso de nuestro tintorro. El día 17 por la mañana los actos religiosos de costumbre y a las tres de la tarde el gran desfile de carrozas y animales engalanados para asistir a las "Beneides". Un competente jurado clasificará a los participantes para otorgarles diversos y valiosos premios. Esperamos la participación de todos, que lo que importa es participar. ¡Contamos con... todos!

— Señor presidente, usted que es "glosador", ¿Podría improvisarnos una copla alusiva al caso que nos ocupa?

— Ahí va:

San Antoni aquesta vegada ha de ser festa de jermans i han de venir tots els taujans a testar sa sobrasada. No se preocupe señor presidente, que de buena gana vendremos a cantarle a San Antoni.

Eset año nos quedamos sin la representación del acto de la Adoración de los Reyes. De veras que lamentamos que no se haya montado, como se venía haciendo en años anteriores. Es una verdadera pena que tan bonita tradición se rompa, sea por el motivo que sea. Lo que nos legaron nuestros abuelos no podemos, no tenemos derecho a abandonarlo así como así. Sabemos que no es por falta de valores personales, ya que en Santa Eugenia siempre los ha habido y los hay y muy buenos. ¿Será por falta de ilusión o de interés? Lo ignoramos, pero sea cual sea la causa los que un día estuvimos en la brecha y continuamos uniendo eslabones a esta ya larga cadena, solicitamos de los valores de la actualidad que, por respeto a nuestros antepasados, que con tanto cariño montaban esta bonita obra, os animéis, y continuad uniendo eslabones. No dejéis morir de inercia algo que para Santa Eugenia representa una tradición de más de cien años. Esperamos que nuestro llamamiento no caiga en saco roto y que el año próximo tengamos nuevamente "Els Reys".

Anco

¡SU HOTEL EN BARCELONA!

HOTEL SAN AGUSTIN

A 50 mts. de las Ramblas. Confortable. Acogedor. A su medida. HOTEL SAN AGUSTIN, Plaza San Agustín, 3 (c/. Hospital). T. 2220628 — BARCELONA

DIRECTOR DE SUCURSAL

PRECISA

IMPORTANTE FIRMA COMERCIAL

Los candidatos al puesto deberán reunir:

- Altas dotes de organización y mando.
- Estar bien relacionados comercialmente.
- Formación a nivel universitario o bachiller superior.
- Natural de Palma.

SE OFRECE:

- Ingresos a convenir de acuerdo con la valía del candidato y la importancia del puesto.
- Incorporación en nómina y Seguridad Social inmediata.
- Jurisdicción en Palma e Ibiza.
- Residencia en Palma.
- Incorporación a una Empresa dinámica.

Los seleccionados serán entrevistados personalmente en Palma de Mallorca.

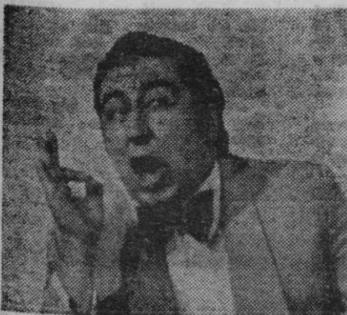
Interesados dirigirse al Apartado de Correos núm. 12.281 de Madrid, enviando "Curriculum vitae".

S'ESCAR NIGHT CLUB

Avda. Argentina, 1 (Junto Paseo Marítimo)

HOY NOCHE, ULTIMA ACTUACION DE

Antonio Amaya



SIGUEN LOS EXITOS DIARIOS DEL GENIO DE LA SIMPATIA PARRA'S



Riego aspersión ELECTRICA PUIGCERCOS

PRESUPUESTOS E INSTALACIONES EN CHALETS RESIDENCIAS - CAMPO GOLF - URBANIZACIONES, etc.

Calle Héroe de Manacor, 115 - Teléfs.: 212115 - 211097

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

# MANANA SERA OTRO DIA



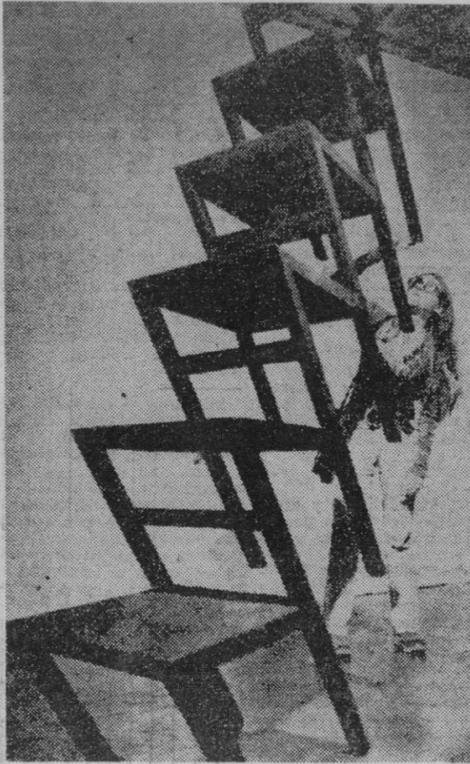
Arte de vanguardia

## «TRANSFORMACION DE LA SILLA»

**E**STAMOS en una época, la que nos ha tocado, en la que el arte parte de lo cotidiano, da un rodeo, y nos lo devuelve más o menos transformado, pero cotidiano.

Son muchos los ejemplos. Calder, el escultor norteamericano, es un genial constructor de paraguas para después del Diluvio. Don Pablo Picasso, para sus caras de narices en la frente y los ojos en lugares insólitos, ha partido de la cara humana. ¿Y Miró? Miró, con visión de maestro sabio, también ha empleado lo cotidiano, la propia escritura o caligrafía, para ser más exacto, para inventar, con alguna nota de color, una nueva escritura, la que estaba por descubrir, la suya propia.

Cuando se reprocha al llamado arte abstracto, su falta de contacto con la realidad, ¿no se está olvidando que el arte abstracto, hasta el más puro y



exigente, está también en la propia naturaleza? Si observas de cerca y con lupa un tejido, un trozo de cualquier tejido, ¿no es arte abstracto? Una piedra, la corteza de un árbol, un trocito de papel impreso, aumentado muchas veces su tamaño, también nos da un cuadro informal...

Ahora mismo escribo teniendo a mi lado la obra de Lucas Samaras, ya llevada al Museo, representando los escultores yanquis. El título de la obra es de

lo más descarado. Se titula así, (para que no haya dudas): «Transformación de la silla». Se trata, así es, de una silla muy simple que, por el barrinar del artista, dándole vueltas y más vueltas al asunto, se ha ido alargando y convirtiéndose en cinco sillas más o menos útiles. Incómodas, cierto, pero sentables si uno, digamos, es un poco equilibrista y aficionado a las situaciones riesgosas. (Se me ocurre, bien pensado, que el escultor mister Samaras, no tuvo que estrujarse mucho la imaginación. A la escultura se la dieron hecha, posiblemente, unos payasos afañosos, una tarde de circo en la que el escultor estuvo de espectador y comprobó el más difícil todavía de sus compañeros entusiastas...)

Lo cotidiano, ¿hay algo más cotidiano que una silla? ¿Ha observado usted, lector, lo que es capaz de hacer un niño provisto de una silla? Una silla puede ser un león, un tanque, una máquina de coser, un autobús, un trineo, vuelta del revés puede transformarse en un pequeño campo de concentración, también puede convertirse, si el niño es un tipo bélico, en una ametralladora de cuatro cañones, uno para cada pata.

Cuando la gente sencilla (y siempre he dicho que la gente sencilla es la más complicada del mundo) hace reproches al arte de vanguardia, de veras, es que se cierra a la banda y no le da la gana entender o teme, lo que es mucho peor, que se le tome el pelo. El arte de nuestros días es sencillo, a la medida del hombre, no tiene argumento, debemos ponérselo los contempladores, parte de nuestros objetos familiares y tiene mirada de niño, corazón de niño. El niño, si es sano, es impúdico, lo mismo le da enseñar el culo que la palma de la mano, no tiene manías ni resquemores, se entrega fácilmente al primer llegado. El niño solamente te pide que sepas ver en una silla, con los ojos otros, un elefante.

El escultor mister Samaras, no te pide tanto, no llega a lo del elefante. No quiere que veas más que una silla es una silla y cinco sillas cuando su arte, a lo mago, las transforma y alarga hasta el techo a la hora de mandar la obra al museo.

Juan BONET

La diferencia entre un artista y un artesano puede ser mucha y puede ser nada. Otro artista artesano sin distancias es Antonio Oliver Roig, a quien quitamos el don porque más que artesano es artista. Quitar el don a veces resulta una deferencia, una consideración, una demostración de respeto; y a veces, en la mayoría de los casos, todo lo contrario. Los hombres crean estas contradicciones, estas paradojas. Antonio Oliver Roig es grabador sobre cristal, el único en su género. Bueno, en Mallorca hay otros grabadores sobre cristal, y muy buenos, pero Antonio Oliver tiene estilo propio, personalidad muy acusada.

—¿Qué graba usted sobre cristal?

—Cualquier motivo artístico, dibujado por mí, naturalmente, aunque a veces tengo que sujetarme a motivos no originales. Depende del encargo o de la persona que me hace el encargo. Grabo escudos heráldicos, motivos mallorquines, cristalerías artísticas...

—Cítenos sus obras más importantes.

—La más importante es una vidriera que titulamos «Paisaje alpino», que está colocada en una mansión de la Colonia de San Jorge, y también allí hay otra, no menos importante, con un motivo marinero; luego, el espejo artístico del Bar Rogers... Y obra mía es el cristal del reloj del Ayuntamiento de Palma, así como el de Inca... Y uno en la parroquia de Artá... Cítenos todos resultaría demasiado largo.

—¿Cómo aprendió?

—Me inicié en esta labor de bastante mayor, a los veintiseis años. Dejé mi trabajo de oficinista y en El Espejo Mallorquín fue aprendiendo, con mi maestro don Eduardo Prunera, para mi un gran artista; después de dieciocho años pasé como decorador en un establecimiento desaparecido, llamado «Moderlar», y más tarde trabajé con don Pedro Nadal Salas, y tres años y medio en Cristalería Islaña... Hasta que me establecí por mi cuenta, formando sociedad con mi tío don Manuel March.

—¿Y qué tal va la artesanía, como negocio?

—Iría mejor si tuviéramos gente joven que quisiera aprender. Es una lástima que no surjan muchachos con vocación. Esto incluso corre peligro de perderse.

—Haciendo un cálculo rápido, ¿cuántos escudos heráldicos habrá grabado, en tantos años?

## díganos Vd. algo

### ANTONIO OLIVER ROIG

«EL ARTE DE GRABAR SOBRE CRISTAL PUEDE PERDERSE POR FALTA DE CONTINUADORES»



—Es incalculable... Piense que los he grabado para toda España.

—Veo que la técnica es diferente en algunos...

—Sí; unos están grabados y perfilados en plata sobre fondo negro; otros, con espejo como fondo...

—¿Qué materiales emplea?

—Utilizamos ácidos, sobre todo el fluorhídrico, muy peligroso... ¿Ve esta cicatriz en

la mano derecha?... Fue una quemadura tremenda, de la que me curé y arreglé mediante un trasplante de piel del doctor Porta, don Ramón.

—Y parece un oficio tranquilo...

—Pero también produce cornadas.

El artista siempre tiene que pagar tributo, más tarde o más temprano.

CALDENTEX



—En el número de la revista «LLUC», correspondiente al pasado mes de diciembre, el distinguido y brioso joven Damià Ferrà-Pons, en un trabajo titulado «Una investigación neutral?», habla de la necesidad de una revista de arte a través de la cual se pueda ejercer la crítica con libertad y solvencia. En apoyo de su tesis, aporta, entre otras, estas razones: «Les galeries d'art son organitzacions comercials que promocionen els artistes, amb finalitats lucratives: des dels productes d'avanguardia fins als cromets més tronats...».

—Ahora veo por qué en Madrid y hasta en Palma han nacido «galeries» como champiñones. Yo que me había hecho a la ilusión de que este auge correspondía a un, no por repentino e inesperado, menos maravilloso amor al arte y a la cultura...

—Continúa Damià: «Mitjancant la publicitat, aquests productes artístics es promocionen dins la societat capitalista...».

—¿A qué sociedad capitalista se refería el buen Damián...?

—Debe referirse a la nuestra, a la actual, a esta para la cual pintan e inventan, y a veces, hacen el orangután francés los pintores más caros y «revolucionarios» de vanguardia.

—Ah, claro... ¿A cuál si no...?

—Sigue. —«La premsa reb bona part d'aquestes inversions publicitàries: per als financers de les galeries és una forma de pressionar els diaris i de neutralitzar en ells tot possible sorgiment d'una crítica solvent que atacés el seu «tinglado» comercial. El crític ha d'estar el servei dels interessos del periódic i aquest es troba metatitzat per les galeries...».

—¿Eso dice...?

—Eso.

—¿Y tú qué dices?

—Creo que se trata de afirmaciones que aquí, en Palma, resultan francamente gratuitas. Lo único que puedo asegurarte, por lo que a mi experiencia personal respecta, son varias cosas: Primera, las «inversiones publicitarias» que, por lo general, hacen las galerías de arte palmasanas, son tan modestas, tan escasas y

## ¿TINGLADO EN MARCHA?

tan eventuales, tan ocasionales que, pots creure no ho paga es parlar-ne. Ahí están las colecciones de los diarios que lo atestiguan. Segunda, la única vez que, en más de veinticinco años de profesión la dirección de una galería de arte intentó coartar públicamente mi libertad de opinión como crítico de arte, mi periódico no sólo me sostuvo en todo momento, publicando sin ninguna clase de cortapisas mis réplicas, sino que dio cabida (con la «Hoja del Lunes») a la carta que de forma unánime los críticos de arte de los distintos medios informativos de la ciudad firmaron, solidarizándose conmigo en apoyo de mi



actitud y como clara y explícita repulsa hacia la extemporánea conducta de la Dirección de dichas galerías, claramente coactiva y fuera de lugar.

—Me acuerdo perfectamente. Esto fue hace algo más de dos años.

—Y tercera: en este cuarto de siglo que llevo ejerciendo esta especialidad, para la que quizás no estoy suficientemente preparado...

—No te preocupes. No te hagas el modesto. En periodismo (y en otros campos) eso de la insuficiencia nos pasa a todos los «especialistas», incluido Damià Ferrà-Pons. Sigue. Dale cobollas!

—... puedo decirte en voz por lo menos tan alta como la de Luis Ripoll, que jamás, por parte de la Empresa ni de la Dirección del periódico, he recibido la más pequeña indicación sobre el «trato» que debía o convenía dar a éste o no importa cuál expositor...

—Pero no me farás creure que no hagis rebut moltes recomanacions...! Tu coneixes a tanta gent...!

—Recomendaciones... no muchas. Pero algunas, sí las he recibido, como cualquier hijo de vecino. No pretendo haber sido una excepción a lo que es normal en nuestro país. Nunca he pretendido ser ningún matamoros...

—Total, que juzgas falsa o por lo menos exagerada la virulenta opinión del flagelador Damià Ferrà-Pons sobre el «tinglado» por él tan briosamente «denunciado»...

—Damià es muy joven todavía. Acaba de salir a la luz y el deslumbramiento consiguiente (el formidable espectáculo que ofrece el mundo vale la pena) es posible que influya en una cierta deformación de las cosas...

—Es que no la piensa... i ja la diu...!

—Está lleno de juventud y pletórico de bríos, dos «enfermedades» que se curan con los años. También dijo el buen Damián (creo que fue el año pasado), no me acuerdo en qué publicación, que la juventud del país había vuelto la espalda a los Premios Ciudad de Palma... La joven, nutrida y calificada aportación de este año en novela acaba de demostrar todo lo contrario. También dijo que los Premios eran sucursales y va diciendo por ahí algo un poco confuso y un tanto peregrino sobre la pintura que se practica ahora como contraria a la cultura catalana o algo así... En fin, habrá que esperar a que Damián, que puede llegar muy lejos...

—No trobes que hi arriba massa...?

—... pierda algo del «divino» y vehemente sectarismo propio de la no menos divina e impetuosa juventud.

—Hay quien le reputa como publicista muy tendencioso.

—Lo es No lo niego. Pero ya le pasará...

—¿Y si no le pasa?

—Será molt mala senyala. No ho voldria per res del món. No el tens per benefici. Jo som des qui creuen que aquest jove pot arribar molt enfora.

—Encara trobes (4o torn dir) que hi ha de arribar més...!

